

NISSAN

Satra

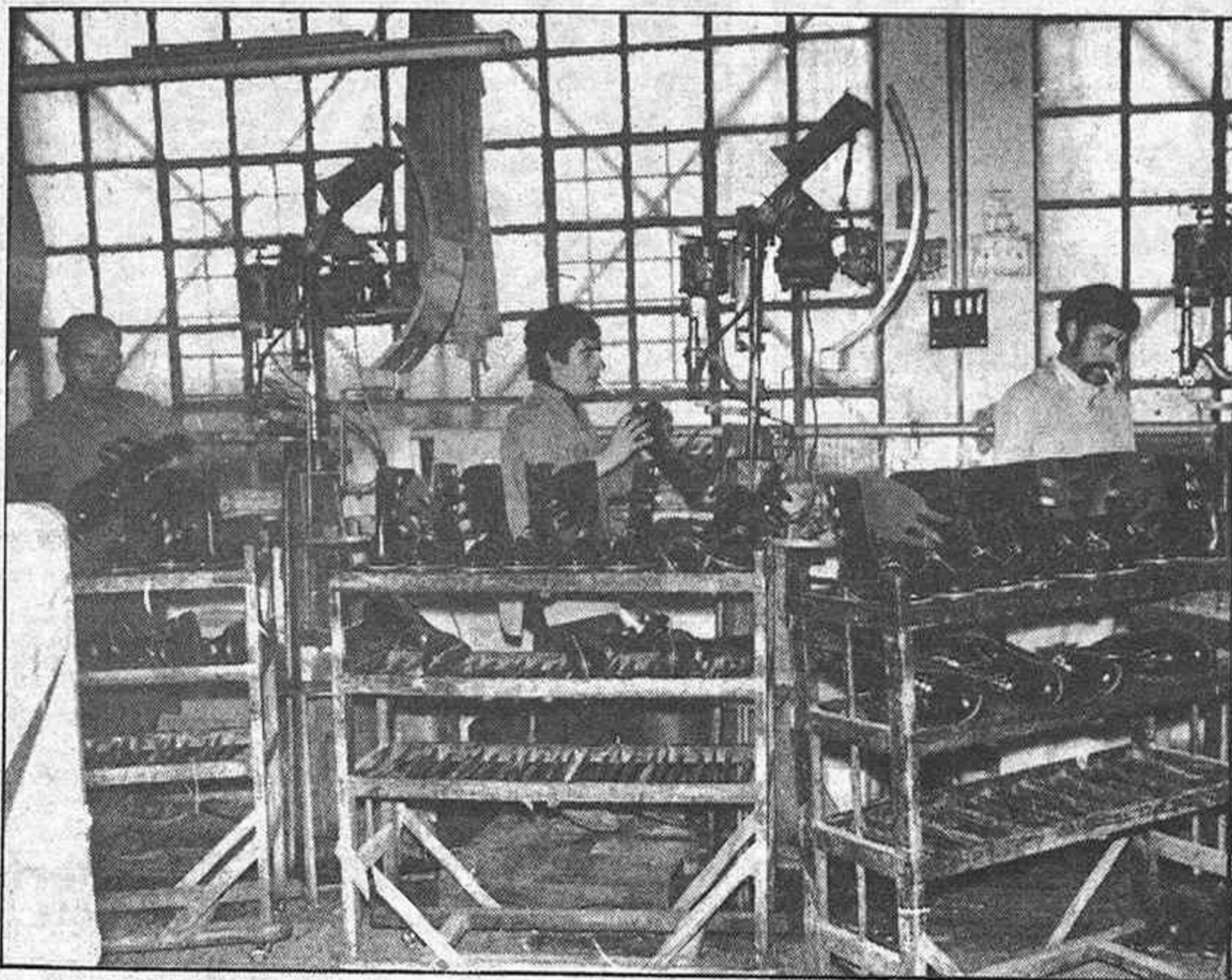


Avda. Valencia, Km. 62,800. Tel. 21 08 66 CASTELLÓN

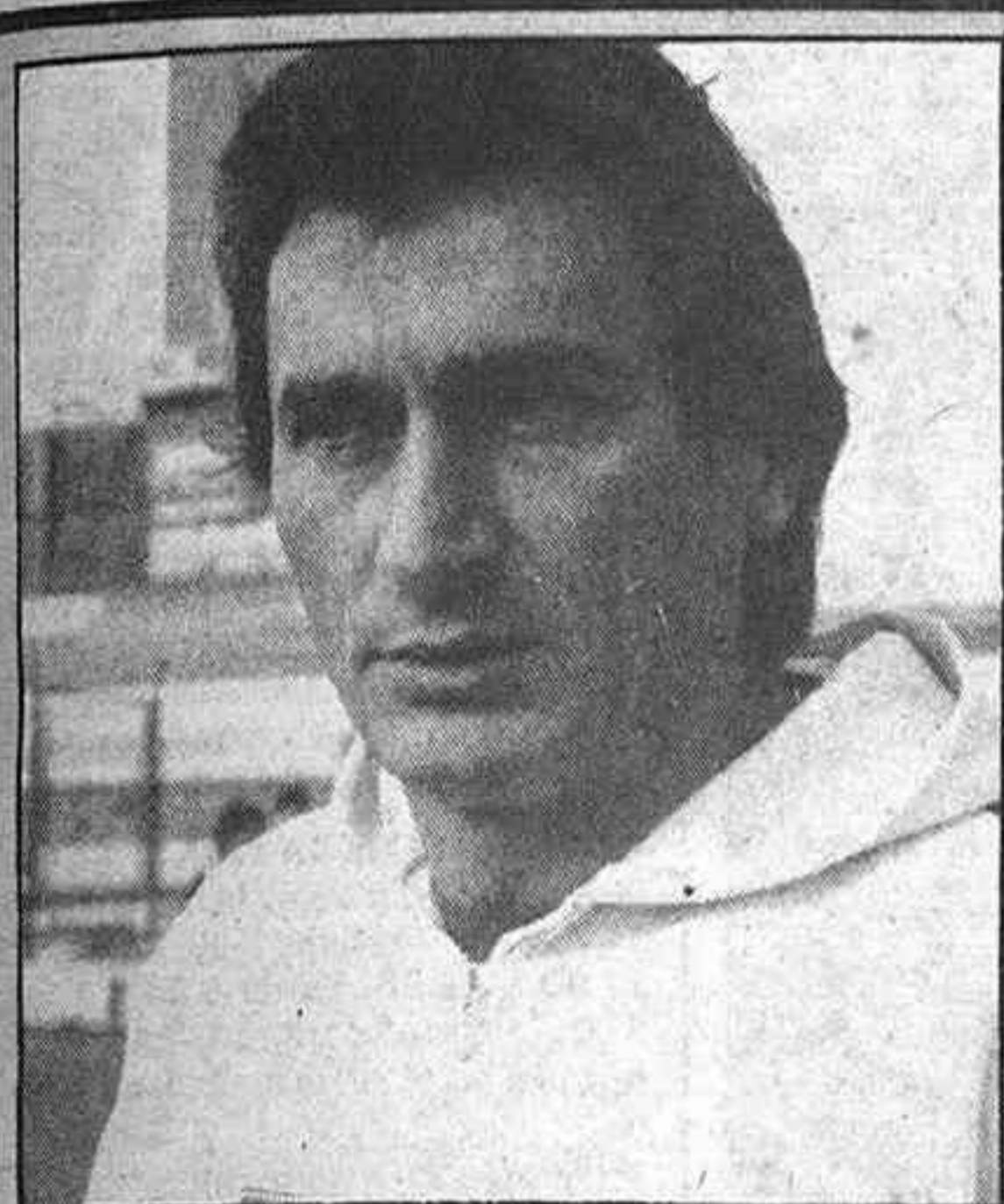
Los sectores del textil y calzado son los más afectados por el trabajo clandestino

## La economía sumergida está preocupando al Gobierno

El Instituto Nacional de Estadística organizó en Madrid unas jornadas sobre la economía sumergida en España en las que se analizaron las consecuencias de esta práctica laboral sobre la economía nacional. Hoy los sectores que más se ven afectados por esta práctica ilegal son los del calzado y el textil, centrándose en Sabadell y Alicante las mayores bolsas de economía sumergida existentes en nuestro país. Se calcula que en estos dos sectores el número de trabajadores empleados de forma ilegal supera los 170.000. Tanto empresarios como sindicatos y administración han coincidido en señalar la necesidad de que se ponga freno en España a ésta práctica que también se ha extendido en los últimos años a otros países de nuestro entorno.



Página 3 La fabricación de calzado ocupa a miles de obreros «ilegales»



Antal Dunai

### Dunai renovó ayer por el Castellón

Definitivamente, Antal Dunai renovó ayer su contrato por el C.D. Castellón para entrenar una temporada más al conjunto albinegro. El técnico manifestó que va a haber una reestructuración fuerte de la plantilla en la que se incluyen diez bajas. Las vacaciones se darán la segunda semana de junio.

Página 17

### Francisco Solsona, representante en el Consejo Social en la Universidad

La Diputación de Castellón eligió ayer por unanimidad al presidente de la corporación, Francisco Solsona, como representante en el Consejo Social de la Universitat de València. Aunque el Grupo Popular manifestó su voluntad de que fueran dos los representantes de la Diputación en el Consejo Social, según su propia interpretación de la ley, finalmente votaron a favor de que fuera Solsona el representante de la corporación provincial.

Por otra parte, también ayer, se reunieron en el palacio provincial los alcaldes y representantes de municipios de la Plana Baixa, que para mediados de julio podría tener constituida su mancomunidad.

Página 5

En honor de su patrona, Santa Quiteria

## Hoy, fiesta mayor en Almassora



LA VILA

Almassora celebra hoy su fiesta mayor en honor a Santa Quiteria. Les Calderes repartirán esta mañana siete mil raciones de arroz. MEDI-

TERRANEO publica un extra dedicado a estas entrañables fiestas.

Página 7 y extra

### Y TAMBIEN

70.000 millones, pérdidas en el sector de cítricos

Página 16

El Día de las Amas de Casa convocó en Onda a 540 mujeres

Página 7

Llorens Poy hará un monumento en una plaza de Castellón

Página 5

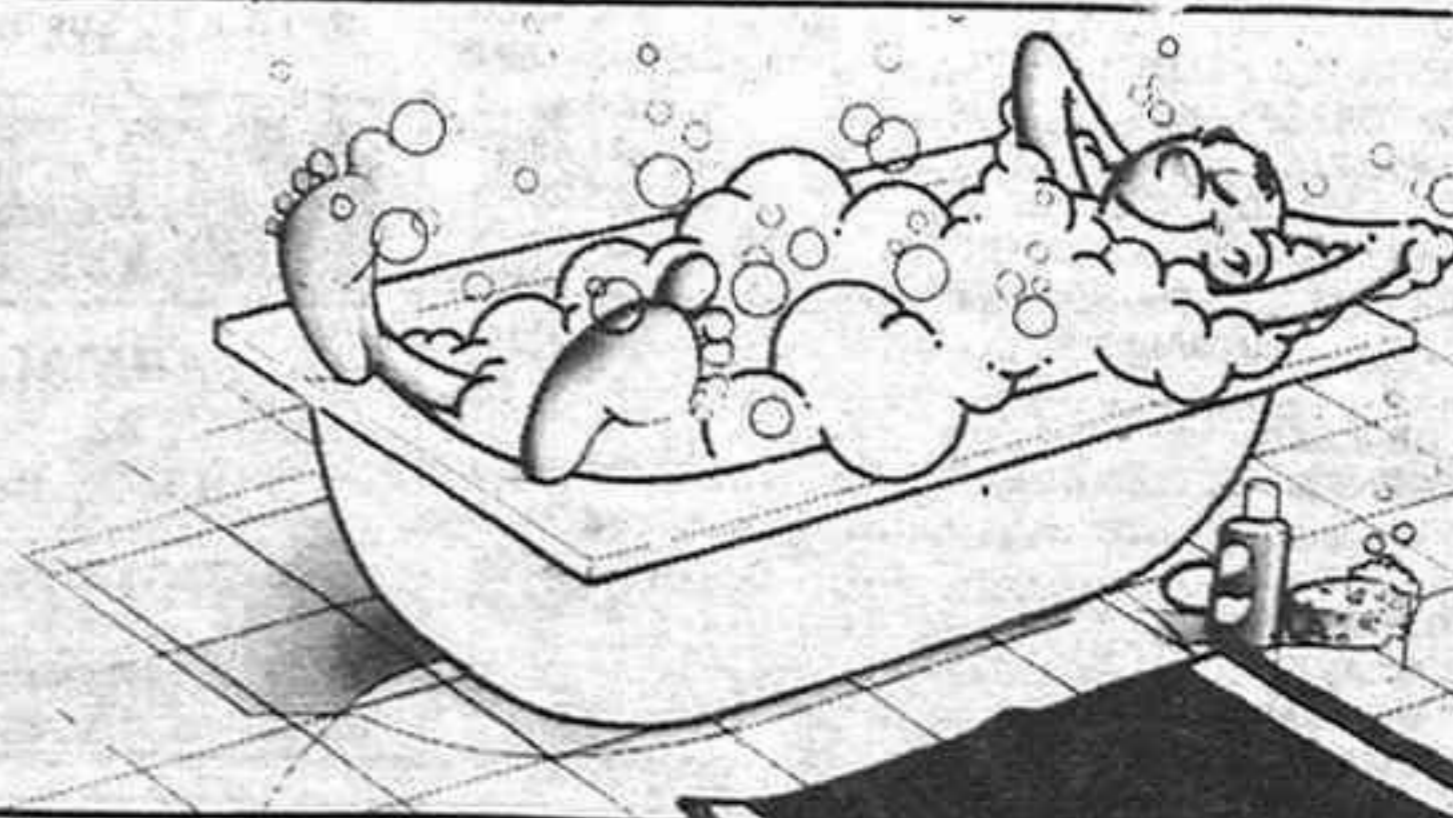
su baño **Roca** en...



**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros



# HOY ES

FELICITAR A...

Faustino, Timoteo, Castro, Emilio, Venusto, Otón, Marciano, Román y Rita de Casia.

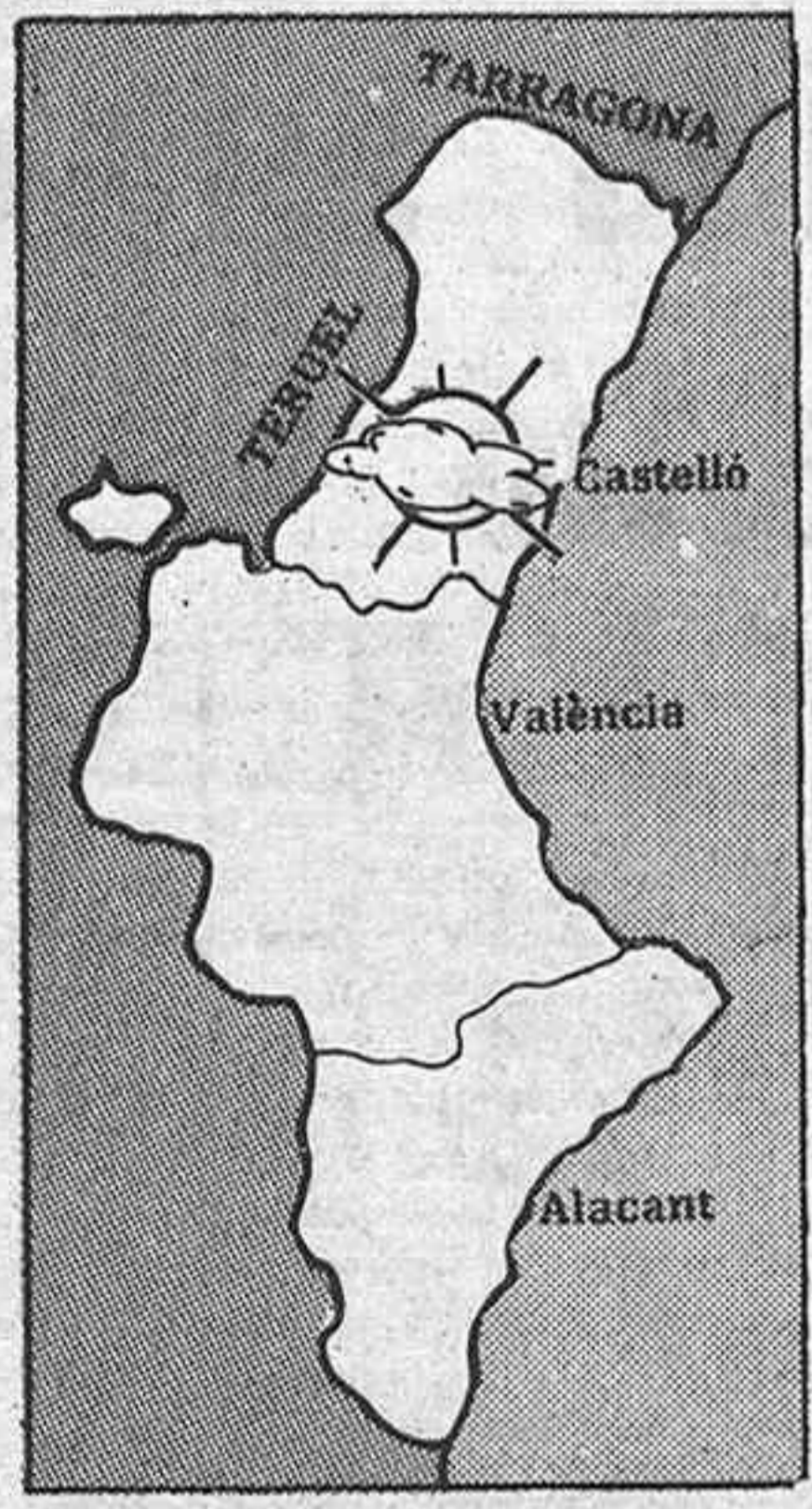
MIÉRCOLES, 22 DE MAYO

El sol, en Castellón, sale a las 6,43 y se pone a las 20,51

...Y MAÑANA

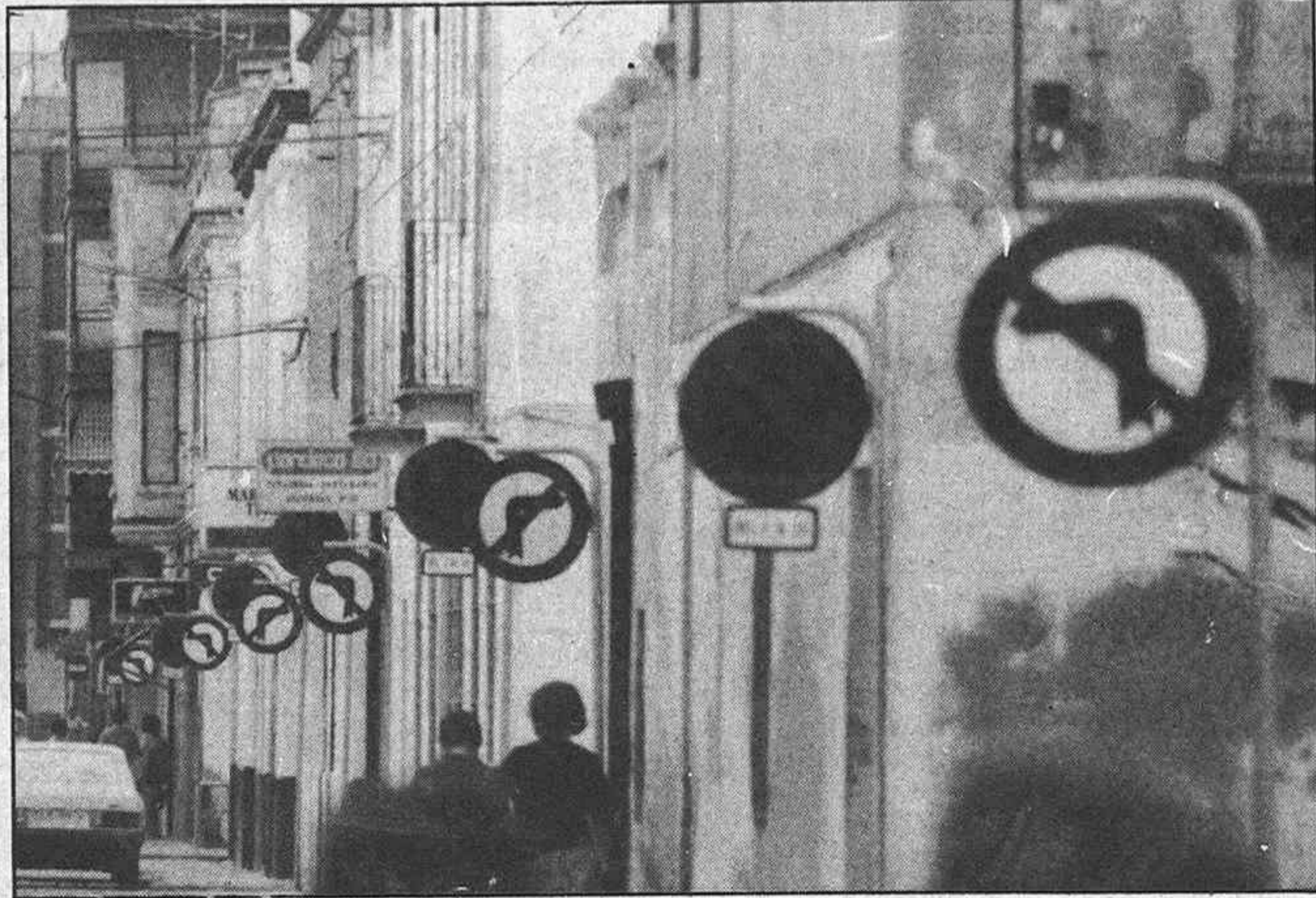
Desiderio, Miguel, Mercurial, Basilio, Lucio, Quinciano, Julián, Florencio y Eutiquio.

## El Tiempo



## Aumento de la nubosidad

**Observatorio de Castellón**  
Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
Mínima junto al suelo: 10,6 grados.  
Mínima: 12,6 grados, a las 7,15 horas.  
Máxima: 21,4 grados, a las 16,40 horas.  
Media: 17,0 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 760,5.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 79 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.  
**EVAPORACION:** 2,0 m.m.  
**VIENTO:**  
Dirección predominante: Este.  
Velocidad media: 12 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 31 Km. del Este-Noreste a las 13,50 horas.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
Aunque para hoy se registrará un aumento de la nubosidad, en general predominarán los intervalos de tiempo soleado. Temperaturas aumentarán ligeramente y los vientos soplarán flojos y de componente Este.



## Pie de foto

**¿Conoce el código?** Si usted desea tener experiencia, habilidad y reflejos en la conducción de su vehículo, puede pasar a practicar por la calle Teniente Alloza del Grao de Castellón. Transitar por esta calle es una odisea para cualquier conductor. La solución es dejar el coche muy lejos de este laberinto y utilizar las piernas para desplazarse. Los responsables del municipio siguen con la costumbre de dificultar el tránsito por algunas calles.  
/ FOTO: STUDIO-3

## Registre Civil

**Naixements.** Rubén Ortega Fernández, Zaida Esbrí Fernández, Ana Bugarra Sos, Verónica Garrote Linares, Luis-Enrique Rodero Valdazo, María-Lorena Lorente Cazorla, Lourdes Palomo García, Beatriz Mir Bartolo, Patricia Cortés Bartolo, Carlos Cortés Bartolo, Vicente-Damián Oliver Sánchez y Carles Barragames i Adelantado.

**Defuncions.** Ezequiel Bartoll Ibáñez, Pascual Chuliá Monterde, Rosa Fortes Salva, María-Rosa Macián Mañes, Iván-Ramón Royi Peñarroya, Manuel Bau Ortells, Vicente Burgar Cervera, Remedios Faura Jiménez, Julia Rodríguez Cáceres.

## El Puerto

«Nayala», sudanés, carga 4.500 toneladas de azulejos. «Selin», turco, descarga 1.300 toneladas de ulexita. «Preveze», turco, carga 1.100 toneladas de arroz. «Deppy», panameño, carga 5.500 toneladas de general. «Arab Dabor», A. Saudi, carga 5.000 toneladas de azulejos, ajos y remolacha. «Cala Valdemosa», español, cargó 352 toneladas de general. «Punta Amer», español, remolcador en revisión. «Belsky», estadounidense, a desguace. «Orix», griego, a desguace. «Campo Criptana», español, carga 9.000 toneladas de gasolina. «Pablo Garnica», español, descarga 110.000 toneladas de crudos. «Sea Warrior», chipriota, cargará 975 toneladas de cemento.

## Exposiciones

**Braulio:** Avda. Rey Don Jaime, 23. Sarquella, hasta el día 25.  
**El Campanar:** Colón, 4. Perla Flors y Eduardo hasta el día 31.  
**Centro Municipal de Cultura:** Antonio Maura, 4. «Castellón en los siglos XVI-XVII-XVIII».  
**Derenzi:** Colón, 34. Acuarelas de J. Guimerá hasta el 28.  
**Pictograma:** Gaibiel, 10. Consol (imágenes) y Teresa (tapices), hasta el 31.  
**Skyros:** Mayor, 18. Fondos de la galería.  
**Trassos:** Alloza, 70. Oleos de Ribes hasta el día 31.  
**Vermell:** Plaza de la Paz, 9. R. Torrent.  
**Vila-real:** Estudi (calle San Luis). Seis maestros de la acuarela, hasta el día 22.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.  
**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.  
**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, mañana. Por la tarde a las 7.30.  
**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.  
**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Días laborales 8, 9 y 10 de la mañana; 7.30, 8.30, tarde. Festivos 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde 6.30 y 7.30.  
**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.  
**SAN VICENTE FERRER.**— Sábados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).  
**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.  
**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.  
**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.  
**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana. SAN AGUSTIN.— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.  
**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.  
**PARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.  
**CENTRO CRISTIANO.**— C/. Joaquín Costa, 21 (cerca del mercado de San Antonio en Ronda Magdalena). Jueves 7 tarde, culto. Domingo 11 mañana y 6 tarde, culto.  
**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/. Dr. Fleming, 11. Castellón.  
**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/. Ramón y Cajal, 12.

## TELEFONOS DE URGENCIA



RENFE	20 32 40
POLICIA	23 08 68
GUARDIA CIVIL	22 48 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
INSPECCION DE GUARDIA DE LA POLICIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
POLICIA MUNICIPAL	092 y 22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/. ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

## DATOS DE INTERES

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**  
**5.628**  
**PUBLICIDAD CASTELLON S.L.**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

### FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO, 22  
24 HORAS:  
MULET, Segorbe, 41

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

MAYO, 22  
RIPOLLES, Buenavista, 4.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS - CASTELLON - VALENCIA
Hacia Valencia:	(Salidas)
02.54 Expreso.	06.13 Tranvia.
10.09 Rápido.	07.15 Semidirecto.
10.55 Intercity.	08.45 Tranvia.
13.12 Unidad Rápida.	10.15 Tranvia.
15.44 Talgo.	12.00 Tranvia.
16.28 Semidirecto.	14.15 Tranvia.
20.34 Expreso.	16.10 Semidirecto.
20.57 Electrotrén.	18.46 Semidirecto.
22.43 Expreso.	21.10 Tranvia.
	- VALENCIA - CASTELLON
	(Llegadas)
Hacia Barcelona:	10.45 Semidirecto.
02.24 Expreso.	12.35 Tranvia.
06.18 Expreso.	14.05 Tranvia.
09.01 Semidirecto.	15.35 Tranvia.
09.46 Electrotrén.	17.19 Semidirecto.
10.08 Expreso.	19.20 Tranvia.
13.00 Talgo.	19.58 Tranvia.
17.38 Rápido.	21.44 Semidirecto.
18.45 Unidad Rápida.	22.18 Intercity.
	23.10 Tranvia.

La situación de fraude y competencia desleal en la que pueden encontrarse miles de empresas y trabajadores que practican la economía sumergida, ha forzado al Gobierno a bucear en el fondo de la cuestión. Los ministerios de Trabajo y de Economía están llevando a cabo un amplio

estudio que pretende conocer las dimensiones y características de las actividades ocultas, como punto de partida para arbitrar soluciones y abrir cauces para su emersión. Desde ese medio millón de trabajadoras al servicio doméstico que no están dadas de alta en la Seguridad Social,

hasta las grandes bolsas de Alicante y Cataluña, pasando por actividades como la prostitución, el contrabando o el tráfico de estupefacientes, todas forman parte de unas estructuras de producción marginales que han crecido desmesuradamente al amparo de la crisis y que ya desbordan cualquier control o previsión administrativa.

Textil y calzado son los sectores más afectados

## El Gobierno dispuesto a combatir con firmeza la economía sumergida

El Gobierno está dispuesto a abordar, de forma rigurosa y global, el problema de la economía sumergida. Para ello, los ministerios de Trabajo y Seguridad Social y Economía y Hacienda, en colaboración con el Instituto Nacional de Estadística, están realizando un estudio en profundidad para poner de relieve las dimensiones y características de unas actividades que, por su propio carácter oculto, son muy poco conocidas.

Como paso previo, el Instituto Nacional de Estadística organizó recientemente unas Jornadas sobre los Problemas Estadísticos de la Economía Sumergida en las que se dieron cita una veintena de expertos en estos temas para poner sobre la mesa la problemática creada por la economía oculta tanto en España como en otros países de nuestro entorno. La idea de un acuerdo social como medio de remediar la situación de multitud de empresas y trabajadores que se encuentran al margen de los circuitos formales de la producción y el trabajo ha sido lanzada, por primera vez, en este foro.

El Gobierno, no obstante, ha comenzado a aplicar medidas concretas, como la inspección de la Seguridad Social a que han sido sometidas 240.000 empresas en 1984 y los planes prioritarios para inspeccionar Cataluña y la provincia de Alicante, donde según los expertos se encuentran las mayores bolsas de economía sumergida. También el año pasado se levantaron actas de liquidación a la Seguridad Social por valor de 50.000 millones de pesetas a empresas básicamente sumergidas.

De otra parte, las medidas generales que está poniendo en marcha el Gobierno sobre diversos tipos de contratación, bonificaciones de la Seguridad Social, fomento del trabajo asociado y la intensificación de créditos baratos, crean un marco general que ayudará a la afloración de empresas y actividades ocultas.

### En busca de una definición

Los catedráticos que asistieron a las Jornadas del INE se esforzaron por delimitar las características y alcance de la economía oculta a nivel teórico, como paso previo a su acotación y estudio estadístico. Así la economía sumergida fue definida como «una actividad económica pecuniaria cuyas relaciones laborales se desarrollan al margen de la economía legal» y como «una actividad generadora de ingresos no regulados por los gobiernos». Se resalta el hecho de que, no siendo una actividad nueva, lo novedoso es su coexistencia y articulación con otras formas de economía formal; su crecimiento y la reorganización de todo el proceso económico de producción a través de la economía sumergida. Se distinguen dos tipos de informalidades: las productoras de bienes para el consumo privado, propias de países



170.000 trabajadores practican la economía sumergida en los sectores del textil y el calzado. Más de 30.000 se encuentran en el sector químico

menos desarrollados, y las empresas de subcontratas, predominantes en los países industriales.

### Sabadell: El textil sumergido

Aunque los estudios concretos sobre las dimensiones de la economía sumergida son muy escasos en nuestro país, se puede conseguir una aproximación a su conocimiento a través de investigaciones como la llevada a cabo en Sabadell, zona calificada por los autores de esta investigación como de «capitalismo industrial maduro, que arroja un alto índice de paro sin que haya decaído la actividad industrial». Sabadell es hoy una ciudad de 190.000 habitantes que tiene censados 25.000 parados.

Los resultados de esa investigación revelan que a pesar de la recesión aparente de los años 70, en los que el sector textil redujo sus activos oficiales en un 34%, el nivel de consumo y la circulación del dinero no corresponden a la situación. Se deduce que Sabadell ha asistido a una disgregación de

las industrias medianas para que todo el pueblo se convierta en un inmenso telar.

### Alicante

Otra de las grandes bolsas de economía sumergida en España se sitúa en Alicante, donde ha florecido una pujante industria del calzado y del juguete, que arroja altísimos índices de exportación y competitividad.

Gracias a una encuesta llevada a cabo por José A. Ybarra, profesor de Ciencias Económicas de la Universidad de Alicante, se sabe que el 40% de la producción de los sectores textil, del calzado y del juguete se obtiene en esa provincia fuera de los circuitos formales. No se puede hablar de complementariedad de la economía sumergida, en este caso, sino de una verdadera estructura de producción buscada de antemano para escapar de la economía formal. La encuesta realizada rechaza la hipótesis de que la economía sumergida haya surgido en Alicante como resultado del paro, de la contracción de la demanda, del decrecimiento de la inversión, del aumen-

to de la inflación o como amortiguadora de situaciones de impacto.

Se piensa más en que el florecimiento de la economía sumergida provenga de un aumento de población activa, ya que no se ha repartido paralelamente el trabajo existente. Otra causa tendría su origen en el modelo económico español de crecimiento basado en el proteccionismo de los grandes sectores y en un mercado de trabajo barato y dócil. El tercer factor sería el llamado «efecto demostración» que encierra el deseo de mantener los niveles de competitividad industrial y los niveles de ingresos de los trabajadores.

El subdirector general de Estadísticas Demográficas del INE, José Vicente García Sestafe, basándose en los últimos datos aportados por la Encuesta de Población Activa, señala que unos 170 mil trabajadores practican la economía sumergida en los sectores del textil y el calzado; más de 30 mil en el sector químico y en los transportes, y en 15 y 20 mil en la extracción y transformación de metales. Para el INE, las zonas

más afectadas por la economía sumergida se encuentran en Cataluña, Levante, Madrid y determinadas áreas del País Vasco, Andalucía, Extremadura y ambas Castillas.

Es importante la preocupación que la patronal experimenta por el progresivo crecimiento, a su entender, de la economía sumergida en nuestro país, considera que es una práctica negativa para todo el mundo: para el Estado, para los sindicatos y, sobre todo, para los empresarios legales, que se ven sometidos a una fuerte competencia desleal.

Las inspecciones y sanciones de la Administración contra las empresas sumergidas pueden hacerlas desaparecer, dicen los representantes de CEOE, pero lo importante no es que se suprima la economía sumergida, sino que emerja; hay, primero que evitar que aumente y, luego, procurar que emerja; hay que atajar las causas de la sumersión.

### Los sindicatos, alarmados

Los sindicatos mayoritarios están convencidos, como pudieron exponer en las Jornadas del INE, de que la economía sumergida significa menos salarios, menos cotizaciones, y menos mejoras sociales. Más aún, se llegó a afirmar que la aspiración de la economía formal es ir hacia la economía sumergida y así lo demuestra la deuda de las empresas a la Seguridad Social el año pasado, que ascendió un billón 400 mil millones de pesetas.

Desde la óptica sindical, en la economía sumergida, el control del trabajo pasa a manos del empresario y, por tanto, no es una opción de libertad, es una economía que desvertebra las conquistas de la sociedad.

Para CC.OO. la economía sumergida es «el penúltimo pelotazo de la escala descendente que forma la degradación general de las condiciones de vida y de trabajo de los trabajadores», y uno de los objetivos de esta modalidad de producción es «reducir el poder contractual de los sindicatos, la fractura del mercado regular de trabajo y la caída del precio de propio trabajo».

Desde ese punto de vista, los sindicatos van más allá, como posibles soluciones de la legalización pura y simple de las actividades de las economías sumergidas, apuntando hacia una acción institucional tendente a mejorar la situación económica de los empleos y de las propias empresas subterráneas, que evite la discriminación económica a que el mercado somete a las pequeñas y medianas empresas, entre las que se encuentran las subterráneas.

La Unión General de Trabajadores plantea como solución la de reducir la jornada, e incluso estaría dispuesta a «un sacrificio salarial, siempre que el excedente sirva para crear empleo, para repartir el trabajo que hay».

Organizadas por el colectivo Acuario

## Jornadas en Valencia para erradicar el aborto

Castellón

Unas jornadas para promover la erradicación del aborto, que se celebran en Valencia, propondrán como solución principal al embarazo indeseado que la mujer conozca mejor su cuerpo y sepa identificar sus cambios cíclicos.

Las jornadas organizadas por el colectivo valenciano de salud Acuario, que dirige en ginecología Pere Enguix, comienzan hoy y durarán hasta el 24 de mayo, con asistencia de un centenar de especialistas de toda España.

Pere Enguix, que tiene pendiente un juicio por tres abortos, con una condena de 15 años, declaró a EFE que una alternativa al problema del aborto es que la mujer conozca su cuerpo, los mecanismos de ovulación, la menstruación y los cambios cíclicos que se producen en su interior, con el fin de controlar sus momentos fértiles y evitar embarazos no deseados.

El colectivo Acuario, que cuenta con centros en Denia (Alicante) y Valencia es, según Enguix, una alternativa a la medicina de clase, de parche, donde se cuenta con el individuo y con sus deseos de curación.

En Castellón existía asimismo otra clínica de Acuario que ha sido cerrada al concluir el

contrato de arrendamiento del local que se halla en el Grao. Según han señalado a este periódico miembros de este colectivo, están buscando otro edificio donde albergar la nueva clínica.

Pere Enguix explicó que tienen una demanda increíble de solicitudes de prácticas abortivas, pero «no queremos ser los aborteros de España», añadió.

El ginecólogo lamenta la respuesta socialista al problema y los escasos medios con que cuentan los centros de planificación familiar, donde «se limitan, como mucho, a dar direcciones en Londres, París o Amsterdam, y se deben limitar después de contemplar los problemas que se deducen de esas actividades».

A las jornadas asistirán, indicó Pere Enguix, los realmente interesados por el problema, que trabajan en los centros de planificación y reciben directamente las demandas de la gente, no lo que teorizan a nivel político sin conocer o conociendo mal el problema.

Los componentes del colectivo multidisciplinario, un total de 25 personas, entre los que se encuentran asistentes sociales, ATS, médicos y abogados, coordinan desde hace tiempo grupos de autoconocimiento para mujeres, que denominan «help-self»

Según señaló ayer Antonio Tirado

## Llorens Poy realizará el monumento más importante de la ciudad en Santa Clara

El pintor y escultor de Vila-real Vicent Llorens Poy realizará un monumento en la futura plaza de Santa Clara que en la actualidad está sufriendo una total remodelación, incluida en el proyecto urbanístico *Solución Centro*. Antonio Tirado, alcalde de Castellón, señaló ayer en la habitual rueda de prensa que celebra todos los martes que «aspiramos a que se convierta en el monumento más importante de la ciudad. La escultura representará el origen e historia de la ciudad, puesto que fue en este paraje, en las inmediaciones de Santa Clara donde se hallaba uno de los núcleos originales de la fundación de Castellón».

Sobre el coste de este monumento, Llorens Poy formulará una propuesta económica «y el Ayuntamiento la estudiará detenidamente», dijo el alcalde.

### Residencia

Otro de los temas tratados en la rueda de prensa fue el decreto de

alcaldía de aviso de cierre contra la residencia Nuestra Señora del Sagrado Corazón del INSALUD por falta de medidas de seguridad y protección anti-incendios. «No es fácil que la Residencia cierre ahora, crearía un problema enorme.

Lo que ocurre es que parece que hay ciertas deficiencias en materia de seguridad, al parecer en vías de solución».

Antonio Tirado manifestó que esta actuación municipal se debe a la denuncia expuesta por CC.OO. «El Ayuntamiento tiene una función de policía e inspectora que puso en marcha el mecanismo correspondiente. El informe técnico señalaba que existían deficiencias y se comunicó al INSALUD, sin tener respuesta, lo que obligó a esta última decisión. Creo que el INSALUD ha puesto las vías de solución de estas deficiencias. No será necesario que la Residencia cierre, sino que se adopten las medidas necesarias para dotar el

edificio de la seguridad adecuada».

### Escalera de Bomberos

Por último el alcalde se refirió a la apertura de plicas del concurso convocado para la adquisición de una escalera de Bomberos. El nuevo material ha costado 14 millones de pesetas y se trata de una escalera ligera de 18 metros de longitud. Se utilizará principalmente para las calles céntricas de la ciudad, debido a sus características que, entre otros aspectos, alcanza una altura de cinco pisos.

**STEPV.** Contrariament al que es publicava ahir a la pàgina cinc, el Sindicat de Treballadors de l'Ensenyament del País Valencià (STEPV) no convoca la vaga prevista per als dies 22 i 23 de maig a l'ensenyança estatal. El que si està fent el STEPV és una Campanya d'informació sobre el projecte de Carrera Docent i altres temes que estan actualment d'actualitat a l'ensenyament.

## Conferencias sobre el cooperativismo avícola

Castellón

El cooperativismo dentro del subsector avícola es el tema de una serie de conferencias que se desarrollarán hoy y mañana en Castellón. Organizadas por la Unió de Llaureadors i Ramaders del País Valencià, y con la colaboración de la Generalitat, abordarán la situación actual por la que está atravesando este subsector agrario y las perspectivas de futuro, especialmente contempladas ante la próxima adhesión de España a la Comunidad Económica Europea.

Para hoy mismo están previstas tres conferencias, que se realizarán a partir de las 10.30 de la

mañana en la sede de la Conselleria de Cultura, en la avenida del Mar. Los temas a tratar son el análisis del sector aviar —situación actual y perspectivas ante la CEE—, a cargo de técnicos de la Unió; aspectos económicos y de funcionamiento de las cooperativas agrarias, por el director territorial de Treball, Josep Maria Badenes; y la presentación de una experiencia cooperativa, como es la de piensos, en la comarca dels Ports, a cargo de Pere Piquer Casanova.

Estas conferencias continuarán mañana, jueves, y se abordarán otros aspectos de la experiencia cooperativa y su futuro.



La Sociedad Filarmónica de Castellón obtuvo ayer un nuevo éxito, con la actuación del violinista Josef Suk y Josef Hala, al piano. Estos dos artistas checoslovacos interpretaron obras de Dvorak, Brahms, Beethoven y Smetana. La sonatina, opus 100, la sonata en sol mayor, opus 78, *La primavera* y *De mi patria* fueron las obras que completaron el concierto. El acto se celebró en el Teatro Principal, que presentaba la platea casi llena. Para este recital, la Sociedad Filarmónica de Castellón contaba con el patrocinio de la Diputación Provincial

VICENT GAMIR

## TAULELL, S. A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar en el domicilio social, el próximo día veintiséis de Junio, a las 19 horas como primera convocatoria, y a la misma hora del día veintisiete de Junio como segunda, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º—Renovación parcial del Consejo de Administración.
- 2.º—Ruegos y preguntas.
- 3.º—Aprobación del Acta de la propia sesión.

Castellón de la Plana, a diecisiete de Mayo de mil novecientos ochenta y cinco.

El Presidente del Consejo de Administración

### BUSCAMOS

## DISEÑADOR

para empresa de decoración en cerámica

Interesados llamar al tel. 52 54 84. Absoluta reserva a interesados y colocados.

¿Te vas a comprar un piso?

## ¡Cómpratelo!

El Banco de Vizcaya te lo financia.

### NUEVO CREDI-CASA

Rápida concesión. (una semana)  
Excelentes condiciones.  
Elige tu la forma de pago.

El Banco de Vizcaya abre sus puertas de par en par  
Banco de Vizcaya

## La ejecutiva del PSPV impugna un congreso comarcal

JESUS SANZ / Valencia

Los socialistas de la comarca del Camp del Túria tendrán que realizar un nuevo congreso al impugnado la comisión ejecutiva del PSPV-PSOE por antiestatutario el celebrado hace unas semanas. Se trata del primer congreso, tras el nacional del PSPV que tuvo lugar a finales del pasado mes de abril.

La ejecutiva salida del reciente congreso pertenece en su totalidad a Izquierda Socialista y al frente de la misma se encuentra el alcalde de l'Eliana, Vicente Tazana.

En ese congreso los dos sectores de la corriente oficial (que encabezan respectivamente el secretario general, Joan Lerma y el vicesecretario general, Ciprià Ciscar), intentaron llegar a un acuerdo con Izquierda Socialista, pero no hubo resultado positivo. Según la impugnación, aceptada como buena por la ejecutiva nacional que tuvo lugar la noche del lunes, el método de elección de la ejecutiva del Camp del Túria va contra los estatutos del PSOE y también contra los del Partido Socialista del País Valenciano (PSPV) que contemplan que la elección se hace por delegación y no por delegados, como ocurrió en el pasado congreso de esa comarca. Por tanto la ejecutiva regional convocará congreso comarcal ordinario como dos puntos a tratar: primero modificar la normativa comarcal de elección de la ejecutiva y, segundo, elegir una nueva.

El pleno de la Diputación lo aprobó ayer por unanimidad

## Francisco Solsona, representante en el Consejo Social de la Universidad

JAVIER ANDREU / Castellón

El presidente de la Diputación de Castellón, Francisco Solsona, fue nombrado ayer por unanimidad representante de la Corporación provincial en el Consejo Social de la Universitat de València, en un Pleno extraordinario convocado para tal fin.

La propuesta presentada por el Grupo Socialista fue interpretada por el representante del Grupo Popular, Manuel Cases, quien señaló que a pesar de no oponerse a esta elección era necesario que constase en acta que «la Diputación debiera elegir dos representantes en vez de uno, por entender que la Ley contempla el ámbito territorial, al que corresponde Castellón, tanto en la Universidad Literaria como en la Politécnica», ambas con sede en Valencia.

En nombre del Grupo Socialista tomó la palabra Juan José Ferrer, quien manifestó que no hay más cera que la que arde, pues la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia sólo nos ha pedido un representante. A parte, la Universidad Politécnica no tiene extensión en Castellón».

El Consejo Social de la Universitat de València es un órgano de representación de la sociedad valenciana y castellanense en el ámbito de la Universidad. Está formado por un presidente y catorce vocales.

Ocho representantes obedecen a intereses sociales, en relación a dos personas por entidades referidas a sindicatos, asociaciones de empresarios, diputaciones, y personas de cierto prestigio vinculadas a las Cámaras de Comercio. Los otros seis restantes son miembros de la Comunidad universitaria.

### Mancomunidad Plana Baixa

Por otra parte, los alcaldes de la Plana Baixa, a excepción de Eslida, Alfondeguilla y Alcudia de Veo —quienes se han autoexcluido de pertenecer a la futura Mancomunidad—, se reunieron al mediodía de ayer en la Diputación con el presidente de la misma, Francisco Solsona, para establecer un calendario en la confección de la primera mancomunidad de servicios en la provincia de Castellón, que afectará a dieciséis municipios de esta comarca histórica.

A la reunión, en la que se fijó el 8 de julio como la fecha a partir de la cual se podrá firmar los estatutos, asistieron los



Francisco Solsona / VICENT GAMIR

alcaldes de Ahín, Almenara, Artana, Betxí, Burriana, Chilches, La Llosa, Moncófar, Nules, Onda, Ribesalbes, Sueras, Tales, Vall d'Uixó, Vila-real y Villavieja.

El plazo para recibir en la Diputación las propuestas de estatutos será hasta el 31 de mayo el el 5 de junio finalizará la remisión de todas las propuestas. Entre el 5 y el 20 de junio, técnicos de la Diputación y de los ayuntamientos refundirán todo en un texto. Del 20 al 27 de junio terminará el plazo de presentación de enmiendas. Por último, el día 8 de julio se mantendrá una reunión en la Diputación para la posible firma de los estatutos de la Mancomunidad de la Plana Baixa.

## Los trabajadores de ENAGAS irán a la huelga a partir del 3 de junio

Castellón

La totalidad de la plantilla de la Empresa Nacional del Gas, ENAGAS, realizará una huelga legal a partir del próximo día 3 de junio. En la provincia de Castellón esta huelga será seguida por los 16 trabajadores de la empresa y está apoyada por el sindicato socialista UGT.

La huelga se desarrollará los lunes y martes de cada semana, a partir de la fecha mencionada, y ha sido convocada como medida de presión ante la negociación del sexto convenio de esta empresa estatal. El incremento salarial previsto en el Acuerdo Económico y Social, AES, que no asume la empresa, es el punto básico de las reivindicaciones de los trabajadores, que además denuncian la pérdida de otras ventajas sociales ya recogidas en anteriores convenios, y cuya validación niega ahora la empresa.

Fuentes de los trabajadores han señalado a este periódico que la dirección de ENAGAS ha rechazado la negociación tomando como base el AES, lo cual va en contra de los acuerdos suscritos entre la Administración, el sindicato UGT y la patronal CEOE.

A nivel estatal, la huelga ha sido convocada conjuntamente por UGT, Comisiones Obreras, ELA-STV y otros sindicatos independientes, y afecta a un total de 548 trabajadores.

# CONTIGO AL FIN DEL MUNDO.



Para llegar sin problemas al fin del mundo, sólo hay un coche: el Peugeot 205. Porque puedes hacer más de 1.000 Kms. sin parar en una gasolinera. Porque puedes divertirte tranquilo con una potencia de hasta 83 CV, y alcanzar los 172 Km/h. Porque necesitas muchas cosas para

llenar sus 290 dm<sup>3</sup> de maletero. Y porque podéis ir, cómodamente, cinco personas hasta el fin del mundo. No hay otro coche que te dé más. Por algo ha sido elegido "MEJOR COCHE DEL AÑO". Decidete por el Peugeot 205. Llegarás lejos.

### Gama Peugeot 205:

<b>Modelos 5 puertas:</b>	<b>Modelos Línea X (3 puertas)</b>
GL 1.118 cm <sup>3</sup> , 55 CV	XL 1.118 cm <sup>3</sup> , 55 CV
GR 1.204 cm <sup>3</sup> , 63 CV	XR 1.294 cm <sup>3</sup> , 65 CV
SR 1.294 cm <sup>3</sup> , 65 CV	GTI 1.580 cm <sup>3</sup> , 105 CV
GT 1.442 cm <sup>3</sup> , 83 CV	

Desde 650.700 Pts. F.F.



**PEUGEOT 205**

PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

## Naranjada



Naranjada fresquita (se acercan los calores del verano), para los funcionarios de la Administración Local de Castellón (Ayuntamiento y Diputación), que hoy celebran el día de su patrona, Santa Rita. Con tal fin han elaborado un repleto y variado programa festivo (misa, almuerzo, comida, fútbol y, para terminar, discoteca). Además, han tenido el simpático detalle de invitar a la comida a los redactores de este periódico que diariamente cubren la información de estas dos instituciones locales.

## Guindilla



Guindilla de nuevo para el Ayuntamiento de Almassora. El talante autonómico y valenciano de esta alcaldía, al menos en lo que se refiere a las formas, es casi nulo. Lo normal es decorar las calles de los pueblos en periodos festivos con banderas y lo normal también es que exista un reparto equilibrado entre la bandera del Estado español y la de la Comunidad autonómica. En Almassora proliferan las enseñas españolas y escasean las valencianas (igual criticaríamos lo contrario). Por allí no dan una, ni en el fondo ni en las formas.



**Aula Isabel Ferrer.**— Con una importante asistencia de público se celebró ayer en el salón de actos del edificio Hucha de Castellón el primer acto de la recién creada Aula Isabel Ferrer, cuyos objetivos son la formación y promoción de la mujer en el ámbito socio-cultural. Ayer, tuvo lugar una interesante charla sobre «Isabel Ferrer, en el contexto educativo de su época» a cargo de Julia Beltrán Escrig, catedrática de Pedagogía de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB de Castellón. El Aula Isabel Ferrer nació en el seno de un elevado número de mujeres con inquietudes culturales, proyectadas a través de charlas, coloquios, conferencias y otro tipo de actividades. Asimismo, esta nueva entidad, cuya comisión gestora preside Carmen Belenguer; celebra a menudo reuniones para consolidar la estructura interna y externa del Aula Isabel Ferrer. Entre otros aspectos, esta asociación está preparando un coloquio sobre la información y el periodismo que contará con la presencia de representantes de diversos medios de comunicación / **VICENT GAMIR**

Organizado por la Policía Municipal

## Convocado el III concurso de redacción «San Miguel»

Castellón

La Policía Municipal ha convocado una nueva edición del concurso de redacción *San Miguel Arcángel* organizado por la comisión de fiestas que se ocupa de la celebración de la fiesta patronal de los policías, el próximo mes de septiembre.

El pasado año se presentaron 3.500 trabajos. En esta tercera convocatoria pueden participar todos los niños de la ciudad que lo deseen, siendo el tema «La Policía Municipal, el niño, y el medio ambiente». En el concurso colaboran junto al Ayuntamiento, los servicios territoriales de la Consejería de Cultura y concejalía de Medio Ambiente. Según las palabras de Javier Henríquez, jefe de la Policía Municipal, «la idea nuestra es acercarnos al niño que es el ciudadano del mañana. Queremos que comprenda nuestra labor y que la juzgue. En esta redacción los niños escriben cosas muy inte-

resantes, algunas incluso las ponemos en práctica».

Javier Henríquez manifestó, asimismo, que la Policía Municipal se encuentra «muy desprestigiada, no sabemos por qué. Estimamos que somos un servicio al ciudadano y lo único que debemos cumplir es lo que la normativa vigente nos manda, hacer cumplir la normativa legal y los reglamentos que dicte la alcaldía».

Por otra parte, Juan José Beltrán Turch, concejal delegado de Servicios Públicos y Policía Municipal señaló que con este concurso se pretende conocer lo que opinan los escolares de la policía de su ciudad.

■ **Cruz Roja.** El próximo día 24 se iniciará en la Escuela Provincial de Socorrismo de Castellón un Curso de *prevención contra la subnormalidad*. Su duración será de un mes.

## El Catalejo



En marcha corta, el catalejo sorprendió ayer un almuerzo «cumbre» en un restaurante cercano a la Diputación. Estaban en el mismo el alcalde **Tirado**, el presidente **Solsona**, el gobernador **Azagra** y dos de la ejecutiva socialista: **Ximo Puig** y **Fenolosa**. Temas, variopintos, variados y varia bles. Política de altura.

\*\*\*

En larga vista, el catalejo avistaba la competición de golf de los periodistas. **Arquimbau**, con aire deportivo, pero sin traje y corbata, **Amparo Panadero**, que castiga la bola con fuerza; **Jesús López** y **Gamir**, que dan sus primeros pasos... Y el mes que viene se iniciará la competición. Se admiten copas. Ya hay una ofrecida por un restaurante, «**El langostino de oro**» de Vinaròs. Y otras que llegarán. **MEDITERRANEO** también pondrá una.

\*\*\*

¿Sabían ustedes que los concursantes al «**Un, dos, tres**» de las oposiciones de auxiliares administrativos de Castellón están dando más de arena que de cal? En efecto, de los mil presentados hay una buena medida de personas con fallos increíbles en preguntas lógicas y también de memorización. A lo mejor lo que late en toda esta cuestión es un fallo educativo. Porque el catalejo asegura que los niveles intelectuales no tienen razón para ser más bajos hoy que hace años. ¿No?

\*\*\*

Visita **habemus** en perspectiva, del director general de Consumo, **Juan Miguel Pons**. Las malas lenguas aseguran que ha visto la primera página de **MEDITERRANEO** de ayer, en la que las amas de casa afirmaban que estaban bajando algunos precios de Castellón, e inmediatamente ha ido a tomar un avión (tras consulta con el senador **Albert**) para ver tal espectáculo, poco menos que histórico.

## EN BENIDORM ERAMOS MAS JOVEN

¿Recuerdas? Con Monna Bell, pusimos un telegrama. Sufrimos con Arturo Millán la espera del teléfono comunicando. Julio Iglesias -entonces era Julio- nos convenció de que la vida seguía igual. Mientras tanto, los nuevos aires del pop británico demostraban que algo -todo- estaba cambiando. Los que hemos cambiado somos nosotros. En Benidorm éramos más jóvenes. O niños. Algunos, ni siquiera habíamos nacido. Y es que han sido 25 años. Ahora, en Radiocadena queremos ayudarte a recordarlo, darle un repaso a la historia del Festival de Benidorm. Y hacerlo, de paso, con los últimos 25 años, la pequeña y gran historia de nuestro país, del mundo entero, de nuestra propia vida. Nostálgicos o desenfadados, con su populo de pañuelo y su chispita de ironía, todos juntos recordaremos. Y comprenderemos cómo en verdad -lo sentimos, Julio- "algo ha cambiado". ¡Nos acompañas!

**DESTINO BENIDORM: 25 AÑOS DE FESTIVAL**  
13 de Mayo - 6 de Junio  
16.30 - 17 horas  
(en las setenta emisoras de Radiocadena)

**RE RADIOCADENA ESPAÑOLA**

Y juega con nosotros. En cada programa, sortearemos un viaje de tres días para dos personas a Benidorm -claro-, con todos los gastos pagados. Así queremos invitarte a celebrar los primeros 25 años del Festival de Benidorm, un festival que ahora -en sus horas de plata- también quiere cambiar.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 23 de mayo, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

De 9 h. a 15 h.:

- Aconsa, Capri, Cid, Grapa y La Torre (BENICASIM)

De 10 h. a 14 h.:

- Canaret II, Jeremías y Molina y Tena (ALCOCEBRE)

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## LA PLANA BAIXA

## 540 mujeres participaron en Onda en los actos del Día del Ama de Casa

SALVADOR AGUILLELLA / Onda

Unas 540 mujeres participaron ayer en las actividades programadas con motivo de la celebración del Día Provincial del Ama de Casa en la villa de Onda.

La organización de este acto correspondió, este año, a la localidad de Onda, que siguió el turno por el cual corresponde dicha organización a un pueblo diferente en cada ocasión. Varios autobuses y decenas de vehículos particulares sirvieron para desplazarse a las mujeres miembros de las diferentes asociaciones locales de Amas de Casa en toda la provincia, concurrendo en el Ayuntamiento de la villa donde fueron recibidas por la presidenta local, Lolita Moreno, la secretaria, Carmen Olucha, y las tesoreras, Pilar Peris y Pilar Rovira. De aquí se trasladaron a la Parroquia de la Asunción, donde se ofició una misa por parte del reverendo Miguel Llopis.

El punto siguiente del programa correspondió al traslado, a partir de las 11,30, al salón de exposiciones de la Caja Rural, donde se inauguró la exposición de los trabajos realizados por la Asociación. Uno por cada miembro de la misma.

El presidente de la Caja Rural, y

su director abrieron las puertas de los locales y manifestaron su ánimo de colaboración en el desarrollo de los actos. Tras la visita a estas dependencias, la comitiva se desplazó a la popular Font de Dins (Plaza de Isaac Peral) donde iba a tener lugar una nueva inauguración, la de la Feria Local de Cerámica. Procedieron a cortar la cinta el delegado por la alcaldía, Antonio Tejeda, concejal del Ayuntamiento, acompañado por la presidenta local, y la presidenta provincial, Pepita Arechavaleta, dando paso a la exposición al aire libre de una interesante muestra de cerámica correspondiente a varios artistas locales y un muestrario de la «Fabriqueta», empresa artesana de la villa. El marco que envuelve esta Feria le da un ambiente muy adecuado que, sin duda, sabrá apreciar el visitante.

## Clausura

Una comida de hermandad precedió al traslado hasta el local del cine Mónaco, en el cual se iba a celebrar el acto de clausura con la asistencia de las autoridades locales. En él se dio lectura a las actividades desplegadas por cada una de las Asociaciones de Amas de Casa de la Provincia. El acto fue clausurado por la presidenta pro-



Las Amas de Casa de toda la provincia se concentraron en Onda / SALVADOR AGUILLELLA

vincial, Pepita Arechavaleta, con lo que se dio paso a la actuación del Grupo musical «Els Llaurdors», con lo cual se producía una innovación en el desarrollo habitual de estos actos, que hasta el presente año finalizaban con la intervención de un orador. La propia presidenta local, Lolita Moreno, y la secretaria, Carmen Olucha nos comentaban: «Hemos creído que, de esta manera, el acto de clausura se haría más ameno y

tendría un final más alegre que otros años».

Por su parte, las dos tesoreras, Pilar Peris y Pilar Rovira, indicaban también que «han sido cuatro meses de organización para que todo se desarrollara como deseábamos, y ha sido necesaria la ayuda de la Caja Rural y del Ayuntamiento, sin cuya colaboración no hubieran sido posible estos actos que hemos organizado».

## Pel Consell Local de Joventut

## Posen en marxa un taller d'arqueologia a la Vall

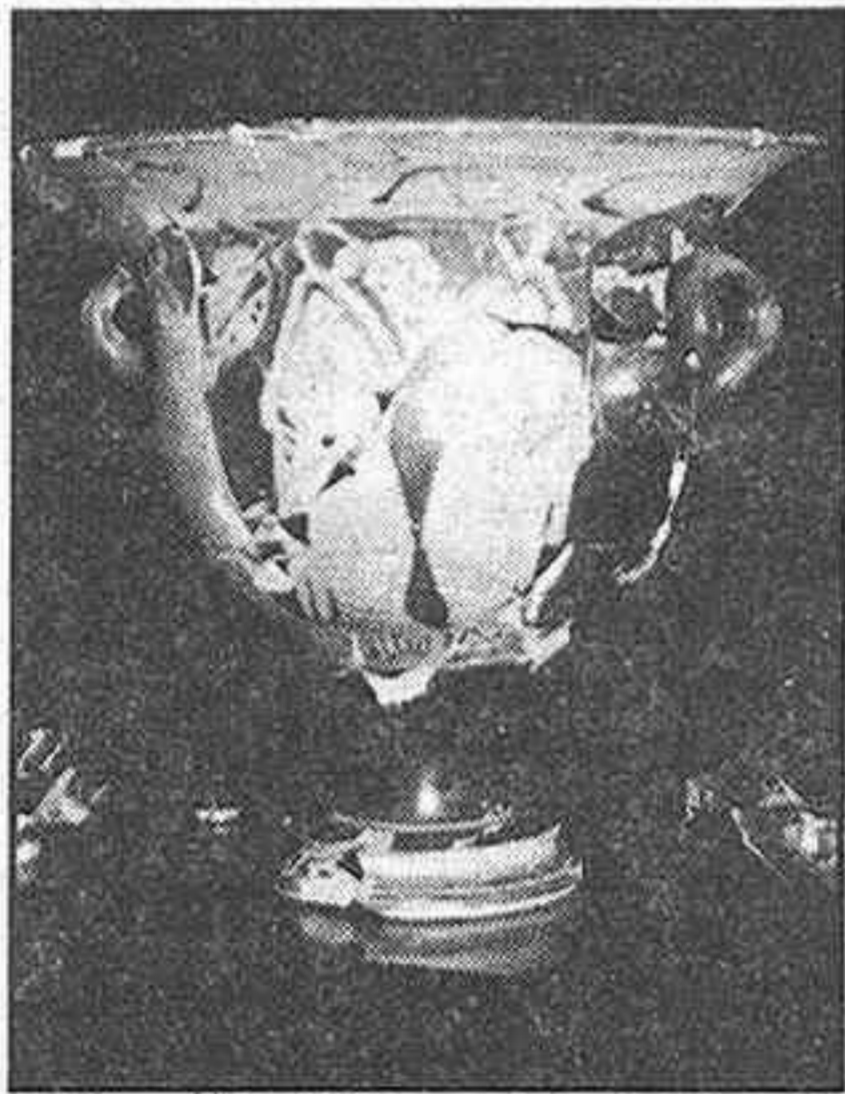
NELO NAVARRO / Vall d'Uixó

«En la mesura que la gent deprenha sobre temes arqueològics, el respecte pels diferents jaciments del terme augmentarà. Amb el taller i els cursos que es faran, la gent entendreà que l'arqueologia no són únicament les peces que es puguen trobar, sinó, el fet de com i on apareixen». Aixina presenta el regidor de joventut, Paco Porcar, el taller d'arqueologia que finançarà l'Ajuntament de la Vall i que ha estat programat per la regidoria de joventut i el consell local de la joventut i elaborat per personal del museu municipal.

Aquest taller es desenvoluparà passat l'estiu i tindrà una duració de tres mesos. Les classes tan pràctiques com teòriques es portaran a terme al saló d'actes de la biblioteca municipal i als locals del museu municipal. El contingut d'aquest taller ha estat elaborat ja, malgrat que pot sofrir variacions en funció del tipus de públic que s'inscriba.

## Reconstrucció de materials

Dins l'apartat pràctic del taller,



Cratera d'Orllell, actualment a Borriana / NELO NAVARRO

es desenvoluparan tècniques de reconstrucció ceràmica, així com de classificació tant de materials ceràmics, com de lítics, explicant-se les diferents tipologies existents. També s'afegiran en aquest apartat nocions sobre el dibuix de materials lítics i ceràmics.

En allò que li pertoca a la part teòrica, s'estableixen sis unitats de xarrades-col·loqui amb projecció de diapositives. En aquestes xarrades es tocaran temes com «La prehistòria a la Vall d'Uixó».

## 200 pinsos serán plantados en la playa de Borriana

JULIO SANCHEZ / Borriana

200 pinsos de distintas variedades están siendo plantados en el paseo marítimo de El Arenal, en la playa de Borriana, dentro de los trabajos que el Ayuntamiento está llevando a cabo a través de los obreros contratados del paro agrícola.

Con la plantación de estas nuevas especies arbóreas, el paseo marítimo gozará de una imagen mucho más acorde con las características de la zona situada en las inmediaciones de la playa, donde únicamente habían sido instaladas algunas palmeras. Los trabajos de plantación van a llevarse a cabo aprovechando las actividades previstas para la limpieza y adecentamiento de toda la zona costera que abarca desde el puerto al Grao. Asimismo, la instalación de un elevado número de papeiras en toda la zona de los poblados marítimos, completará la campaña municipal prevista para la limpieza y adecentamiento de la zona ante la inminente temporada veraniega.

## El Pla

Por otro lado, durante estos días se está procediendo al cegamiento de los túneles descubiertos en el jardín del Pla, una vez que ya

se han realizado las obras necesarias para determinar el alcance de las distintas bifurcaciones del que sirviera como refugio durante la Guerra Civil, para cubrirlo en su totalidad y eliminar de esta manera posibles derrumbamientos dentro del recinto del jardín. En esta misma zona ajardinada continúan los trabajos para la total adecuación del entorno que están ejecutando parados agrícolas.

En este mismo apartado de obras en convenio con la Generalitat y el INEM está encuadrado el trabajo de adecentamiento de las paredes del andamiaje utilizado y la gran altura que debe alcanzar hasta la antigua torre campanario, está dificultando el inicio de estos trabajos para la limpieza de la parte externa de la iglesia.

LA PLANA ALTA  
30 calderas de arroz serán repartidas hoy en Almassora

ENRIC FELIP / Almassora

Almassora celebrará hoy la festividad de Santa Quiteria, patrona de la población. El tradicional y multitudinario acto de «Les Calderes» será, sin duda alguna, el festejo más destacado de la jornada y congregará a varios miles de personas en torno al «Arròs de Santa Quiteria». Las 22 calderas oficiales, más de treinta en la realidad, se convertirán en más de cinco mil raciones de arroz que llega a manos de las gentes del pueblo con la correspondiente cazuela, cuchara y un panecillo.

Un fuego de leña preferentemente de naranjo, una gran caldera de cobre, arroz, aceite, agua, carne, verduras variadas y condimentos, son los ingredientes necesarios para hacer un «arròs en caldera». Otra cosa es que esté en su punto, cosa no fácil, dadas las dimensiones de la «cuita». De esto se cuidan un buen número de especialistas, que se encargan de que sepa bien la popular comida.

Aunque el reparto esté previsto para las 13,30 horas, son varias las personas que guardan sitio desde primeras horas de la mañana, concentrándose en torno a la Plaza de las Palmeras, junto al mercado municipal. El carácter de fiesta mayor de la jornada y la feria que se instala en el lugar, dan un especial ambiente festivo al lugar que es visitado tanto por los propios vecinos como por gentes venidas de otras poblaciones de nuestras comarcas, que llegan a compartir la fiesta grande con els almassorins.

■ Nules.— La FTT-UGT de Nules celebró recientemente asamblea general extraordinaria para decidir la nueva ejecutiva local. Concurrieron dos listas y fue elegida la encabezada por Tomás Cubedo Salva. Como secretario de Organización fue elegido Fernando López; Administración, Vicente Monzón; Prensa y Propaganda, Vicente Oliber; vocales Vicente Hueso, Nicolás Nogueres, Manuel Martínez, Juan Huertas, Juan Aguilera, Miguel Aduara y Francisco Sánchez.

## CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S. A.

Domicilio Social: Carranza, 20. Madrid 10

En el Sorteo Público celebrado ante Notario, correspondiente al mes de Mayo, actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978, que entre sus símbolos lleven el n.º

NUMERO 2.242

Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es las cuatro últimas cifras del n.º 61.429 primer premio del primer Sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA:

Consejo de Ciento, 333. Tel. 301 44 00 (centralita). Barcelona 7

## ¿LE INTERESA SER CONCESIONARIO DE

Canon ?

INTERESADOS VER DEMOSTRACION LOS DIAS, 21-22 y 23 EN HOTEL ORANGE DE 10 A 14 Y DE 16 A 21 HORAS.

## ARTICULOS A COMERCIALIZAR:

- MICROORDENADORES
- MAQUINAS DE FOTOCOPIAR PERSONALES
- MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRONICAS-PORTATILES
- MAQUINAS DE CALCULAR DE SOBREMESA
- MAQUINAS DE CALCULAR DE BOLSILLO

El próximo viernes en un pleno

# El grupo socialista hará balance de su gestión

PASQUAL CARDA / Vila-real

El alcalde de Vila-real, Enrique Ayet, decidió ayer convocar la sesión plenaria del Ayuntamiento prevista para las 13 horas del 24 de mayo y convocar, sustitutoriamente, otro pleno a las 20,30 horas. En la sesión se abordará el balance de los dos años de gobierno municipal socialista por propuesta del Grupo Popular.

La convocatoria de este pleno vino condicionada por una pregunta, formulada meses atrás por la Asociación de Vecinos de Alquerías, que fue abordada por los corporativos municipales. La Asociación de Vecinos entendió que los proyectos de obras previstos para este núcleo de población se habían retrasado, afirmación que fue contestada por el grupo socialista.

En aquella ocasión, el grupo Popular anunció que reclamaría la convocatoria de un pleno monográfico para que el partido mayoritario explicase el estado actual de los proyectos municipales y justificarse el retraso experimentado en la conclusión de algunas obras.

La propuesta fue acogida por el alcalde y su grupo como una ocasión propicia para hacer un balance de los dos primeros años de gobierno municipal socialista y detallar, de esta forma, cuales han sido los proyectos promovidos en el espacio de tiempo transcurrido entre el 24 de mayo y las pasadas elecciones municipales.

Bajo el pretexto de que la confección de un informe apropiado para especificar cada una de las obras iniciada o

proyectada, se ha hecho coincidir la convocatoria del pleno con la del segundo aniversario de la victoria socialista en los comicios locales de mayo de 1983.

### Comisión de Gobierno

Presumiblemente, en el pleno se abordará de nuevo la propuesta de reforma de las áreas de gestión municipal abierta en el Ayuntamiento de Vila-real. En este sentido, los primeros pasos para la remodelación de los departamentos municipales se dieron en el pleno correspondiente al pasado mes de abril. Además de modificarse las Comisiones Informativas se dio participación al grupo Independiente y permitirán dar una mayor agilidad a la gestión municipal.

También fue anunciada la creación de una Comisión Municipal de Gobierno, prevista en la nueva Ley de Régimen Local, y que sustituirá a la antigua Comisión Municipal Permanente. Tal como ha sucedido en otros municipios como Valencia, de este último organismo podría quedar excluida la oposición conservadora.

Este último extremo todavía no ha podido ser confirmado, pese a que recientemente se reunió el Grupo Socialista para acordar la composición de la nueva Comisión, sin que trascendiesen los acuerdos adoptados en esta reunión. Esta se produjo antes de iniciarse las fiestas de Sant Pasqual, y una vez superado el paréntesis de los festejos, ha vuelto a cobrar actualidad y centrará el interés de la vida municipal en las próximas jornadas.



Los feriantes esperan conseguir más beneficios, prolongando su estancia en la localidad / RAFA CASTELLO

## Pese a la gran animación observada en las fiestas

# Las heladas y la lluvia restaron este año beneficios a los feriantes

P. C. / Vila-real

La feria de Sant Pasqual no ha sido este año excesivamente rentable, según coinciden en señalar los feriantes. Estos permanecerán en Vila-real por unos días, después de concluidas las fiestas, en espera de obtener unos beneficios que, la crisis económica producida por las heladas o la lluvia, han impedido en esta ocasión. Pese a todo, la animación y presencia masiva de público ha sido constante, sobre todo durante los fines de semana festivos.

Para Vicente Ordóñez, de 27 años, la afluencia de público ha sido notable. Su atracción, un carrusel que responde al nombre de La Ola, ha obtenido un notable éxito entre el público, por lo que su estancia en Vila-real le ha resultado rentable.

No opinan de igual forma José Miguel Ruiz, de 16 años, encargado de una caseta de tiro. Algunas de las razones por las que no la re-

caudación no ha sido la deseable fue la lluvia, que hizo su presencia prácticamente constante durante los diez días que se prolongaron los festejos.

De todas formas, los feriantes se adelantaron quince días a las fiestas y seguirán con sus puestos instalados hasta el próximo domingo, lo que les permitirá cubrir gastos, según estima José Miguel Ruiz. Algunos, por razones técnicas, permanecerán hasta dentro de quince días en la localidad, para repintar sus atracciones.

Juan López fue el más pesimista de cuantos feriantes fueron consultados por este periódico. De 29 años, López pilota una atracción denominada «El Tranvía», que en estas fiestas ha visto «pasar mucha gente de largo». En los días de Sant Pasqual —lamentaba— había mucha animación en la feria, pero no se gastaba la gente mucho dinero.

### Fotografías de fiesta

Andrés Bermejo, de 23 años, se

gana la vida haciendo fotografías en las fiestas de los pueblos, que después expone para su venta en medio de la feria. Trabaja para una empresa legalmente constituida, por lo que encuentra injustificable la actitud mostrada por los fotógrafos profesionales de la ciudad.

Estos le pusieron todo tipo de dificultades para poder vender sus fotografías, incluso le mandaron la Policía para impedir que continuase desarrollando su negocio.

«Entiendo que no les guste este tipo de competencia —dice— pero la actitud de los fotógrafos de Vila-real fue totalmente caciquil».

La lluvia ha restado también a este fotógrafo algunas ventas y además las instantáneas tomadas estos días resultan con una menor calidad, por las condiciones de luz precaria en que fueron tomadas. «En definitiva —concluye— para el negocio de las fotografías las fiestas han ido bastante mal».

## Divididos entre carrillistas y gerardistas

# Fuertes discrepancias en el PCPV-PCE

Vila-real

Los comunistas de la Plana Baja están viviendo, también, las repercusiones de la crisis que ha llevado a la expulsión del exsecretario general del PCE, Santiago Carrillo. Ante las divergencias surgidas en la comarca, protagonizadas por un sector de militantes, el comité central del PCPV-PCE se reafirma como órgano de dirección legítimo y aboga por las tesis carrillistas.

En un comunicado remitido a nuestra redacción el comité comarcal de la Plana Baja del PCPV-PCE, «ante la acción de un sector minoritario de militantes aclara:

1. Este sector minoritario nunca aceptó democráticamente los resultados del III Congreso, ni los

órganos de Dirección de él emanados.

2. Han convocado un simulacro de Congreso extraordinario, violando los estatutos y con sólo una minoría de militantes.

3. Han convocado ilegalmente unas conferencias locales y comarcales al margen de cualquier órgano regular de dirección del partido.

4. Para la farsa de conferencias comarcales han tenido que recurrir a convocar a todos los militantes y no militantes para garantizar una presencia mínima.

Esta fracción quiere sustituir a las legítimas direcciones del PCPV-PCE elegidas en nuestro III Congreso, para que se abra paso una política que no fue aprobada en el XI Congreso del PCE: la convergencia electoral. Esta política de convergencia es sin duda el

comienzo para avanzar hacia la creación de una nueva formación política llamada de izquierdas, radical pero no comunista.

Ante esta dinámica, el comité comarcal de la Plana Baja del PCPV-PCE se reafirma como el único órgano de dirección legítimo en la comarca y que el actual C.C. del PCPV surgido del III Congreso, es la única dirección legal del partido, hasta que un congreso legalmente convocado, elija una nueva dirección. Así mismo, el comité comarcal reafirma la necesidad de fortalecimiento de la opción comunista diferenciada con una ideología y unas señas de identidad claras, al margen de convergencias de pasillo, diluidoras del contenido social y político de un partido marxista-revolucionario y de clase.

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría  
de Policía ..... 52 21 00  
Guardia Civil ..... 52 01 73  
Policia Municipal ..... 52 02 50  
Policia Rural ..... 52 13 53

#### SERVICIOS

Ayuntamiento ..... 52 02 50  
Alcalde ..... 52 16 79  
Secretario ..... 52 08 74  
Interventor ..... 52 04 77  
Biblioteca ..... 52 04 81  
Conservatorio ..... 52 66 46  
Ermitorio Virgen de Gracia .. 52 01 01  
Radio Popular ..... 52 09 50  
Renfe (Estación) ..... 52 02 50  
Pabellón Polideportivo 52 29 69  
Piscina Municipal ..... 52 19 78  
Mercado Municipal ... 52 08 38

Matadero Municipal .. 52 02 15  
Cementerio ..... 52 00 73  
Residencia de Ancianos 52 24 52  
Equipo de Base de Servicios Sociales ..... 52 12 95  
Oficina del Consumidor 52 08 38  
Juzgados ..... 52 06 02  
Notarias ..... 52 20 00  
Taxis ..... 52 49 45  
Oficina de Empleo ..... 52 16 12

#### SANIDAD

Ambulatorio de la Seguridad Social ..... 52 10 56  
Cruz Roja ..... 52 05 73  
Casa de Socorro ..... 52 02 50

### Farmacia de guardia

Día 22 miércoles  
8. D. Pedro Vilanova Patuel  
C/ Molino, 9 (Junto Avda. Pío XII)



CASTELLON FM: 88.1  
BURRIANA FM: 105,5

DIMECRES, DE 4 A 5  
«CASAL FALLER»  
TOTA L'ACTUALITAT FALLERA

## ARCAS GRUBER, S. A.

Fabricante desde 1908 de cajas para caudales de todos los modelos.

Iparraguirre, 52. BILBAO. Tfn. 431 44 67. PIDA VD. CATALOGOS GRATIS

DESEAMOS NOMBRAR UN REPRESENTANTE O  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PROVINCIAL

### FUNERARIAS REUNIDAS

## PASCUAL Y

## ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON



## EL BAIX MAESTRAT

El I Congrès  
d'Història  
se presentó  
en Vinaròs

VICENT FERRER / Vinaròs

El pasado sábado se presentó en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Vinaròs el I Congrès d'Història del Maestrat, que dará comienzo el próximo viernes por la mañana, a las nueve, con la recepción de los congresistas en el Ayuntamiento de la ciudad.

Durante tres días se celebrarán cuatro sesiones de trabajo, a las cuales podrán asistir cuantas personas lo deseen. La clausura tendrá lugar el próximo domingo, tras un almuerzo que ofrecerá el Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs en el Ermitorio de Sant Sebastià.

El comité organizador de este primer congreso está formado por Juan Bover Puig, José Antonio Gómez-Sanjuan, Arturo Oliver Foix, José Palacios Bover, Amadeo Pedret y Jordi Romeu Llorach.

En este congreso se han establecido cuatro secciones. En la primera se tocarán temas geográficos; en la segunda arqueología, historia antigua e historia medieval; en la tercera historia contemporánea; y en la cuarta historia moderna.

Así mismo, la organización ha preparado un viaje por los monumentos más importantes del Maestrat, destacándose la visita al castillo de Peníscola y a la ciudad de Sant Mateu. Debemos de resaltar unas frases de Gómez-Sanjuan en la rueda de prensa de presentación: «el Maestrat no es sólo la figura del carlista Cabrera y Morella, el Maestrat es una cosa viva y que, desde aquí, queremos hacer conocer a los demás».

## ALTO PALANCIA

Miembros de la  
Conselleria de  
agricultura en  
Toràs y Algar

Los directores generales de desarrollo agrario, Gonzalo Carbonell y de innovación y tecnología Cristóbal Sánchez, se desplazaron anteaer lunes, a los municipios castellonenses de Toràs y Algar de Palancia para visitar los trabajos forestales de cortafuegos y tratamientos silvícolas y hacer entrega de cerca de cuatro millones de pesetas como subvención en material para cooperativas.

Como se informó, el conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación tenía previsto asistir a los actos mencionados y delegó en sus directores generales por encontrarse enfermo.

El paseo marítimo-norte de Peníscola no estará  
terminado a primeros de julio

CARLOS CASPE / Peníscola

El paseo marítimo-norte de Peníscola no estará terminado para primeros de julio del presente año, aunque si una mayor parte de la obra que actualmente se está realizando estará concluida. En un principio, cuando apenas comenzaron las obras, todo parecía indicar que para tal fecha estaría todo finalizado, aunque en la contrata se dijo que el plazo de la obra era de nueve meses.

Esta obra, que le da una gran categoría a Peníscola, restará a la vez un gran número de puestos de

parkings para los vehículos. Pero, fuentes municipales indican que para el verano no habrá ningún tipo de problema para aparcar los vehículos, que años atrás lo hacían en frente mismo de la playa.

Según hemos podido saber, hay previstas nuevas zonas pero la distancia hasta la playa es más larga.

Por otra parte, el alcalde de Peníscola, Rafael Serrat Biosca, ha declarado que tras oponerse los grupos Independiente y Alianza Popular, la ciudad de Peníscola de momento no verá concluida la

segunda fase del Paseo Marítimo, que comprende desde la caseta de información hasta el hotel Prado. La primera fase que es la que se está realizando en la actualidad comprende desde el Hotel Prado hasta el Hotel Felipe II.

Los dos partidos de la oposición, según palabras del alcalde, se oponen entre otras cosas porque consideran que los doce millones de subvención que recibe el Ayuntamiento para la segunda fase son poca cantidad.

## Congreso de juventud

En el mes de septiembre, la ciu-

dad de Peníscola será escenario del congreso nacional de juventud con motivo de que este año es el internacional de los jóvenes. En estos momentos, la organización que será desde fuera de Peníscola, ya está planificando el trabajo a desarrollar en las distintas jornadas que se celebrarán.

Habrà ponencias y comisiones de trabajo, luego al final se darán a conocer las conclusiones más importantes como principal fundamento de todo lo tratado en las reuniones de trabajo y exposiciones por parte de los asistentes.

## NUEVO TRANSIT '85

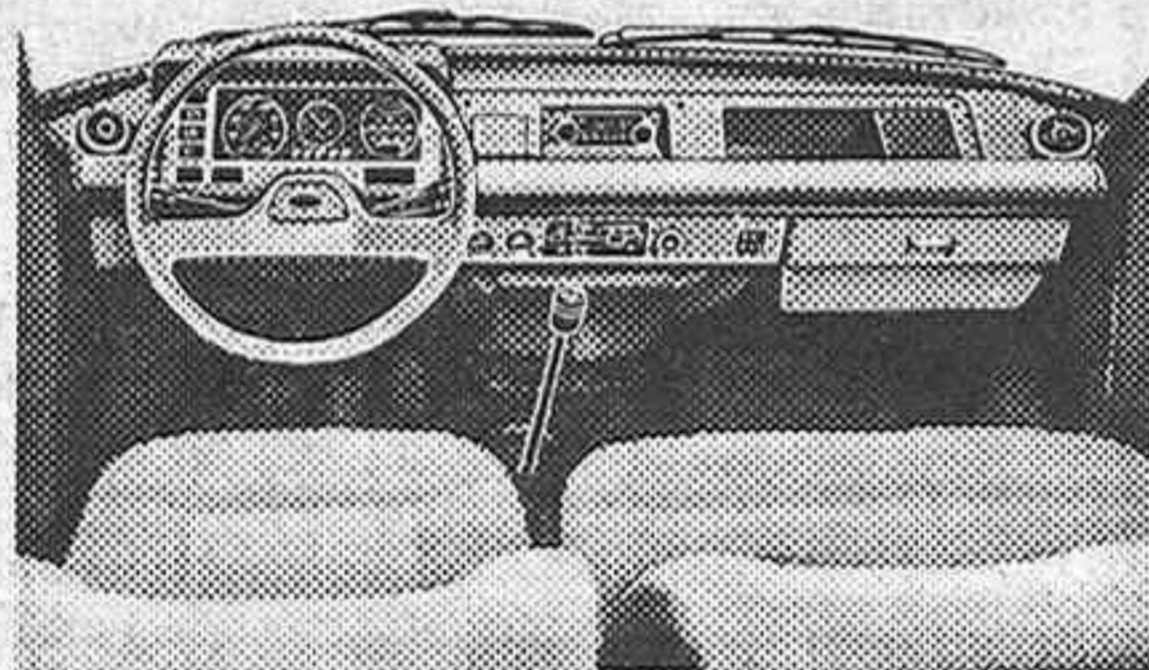
INYECCION  
DIRECTA

14% MAS POTENCIA, 24% MENOS CONSUMO.

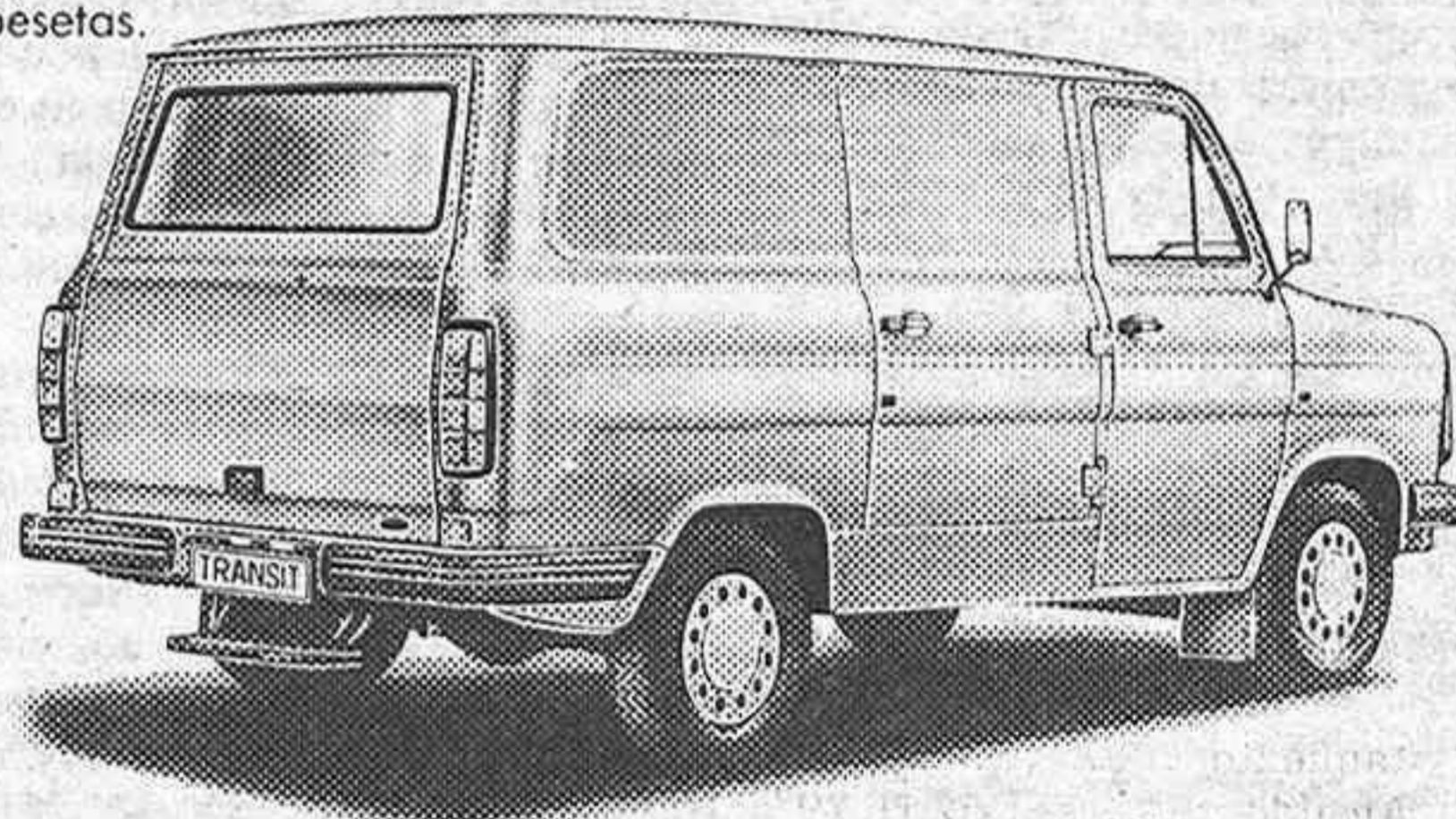
Ford, — 1<sup>er</sup> fabricante de vehículos industriales del mundo— ha logrado un nuevo concepto en Diesel: el Transit de Inyección Directa.

Por primera vez, en un motor capaz de desarrollar su potencia máxima a 4.000 r.p.m., la mezcla de combustible y aire se realiza directamente en la cámara de combustión. Esto significa algo muy importante para usted: un ahorro en el consumo que puede alcanzar el 24%, menos revisiones y gastos de mantenimiento; más potencia —hasta un 14%— y un motor más duradero.

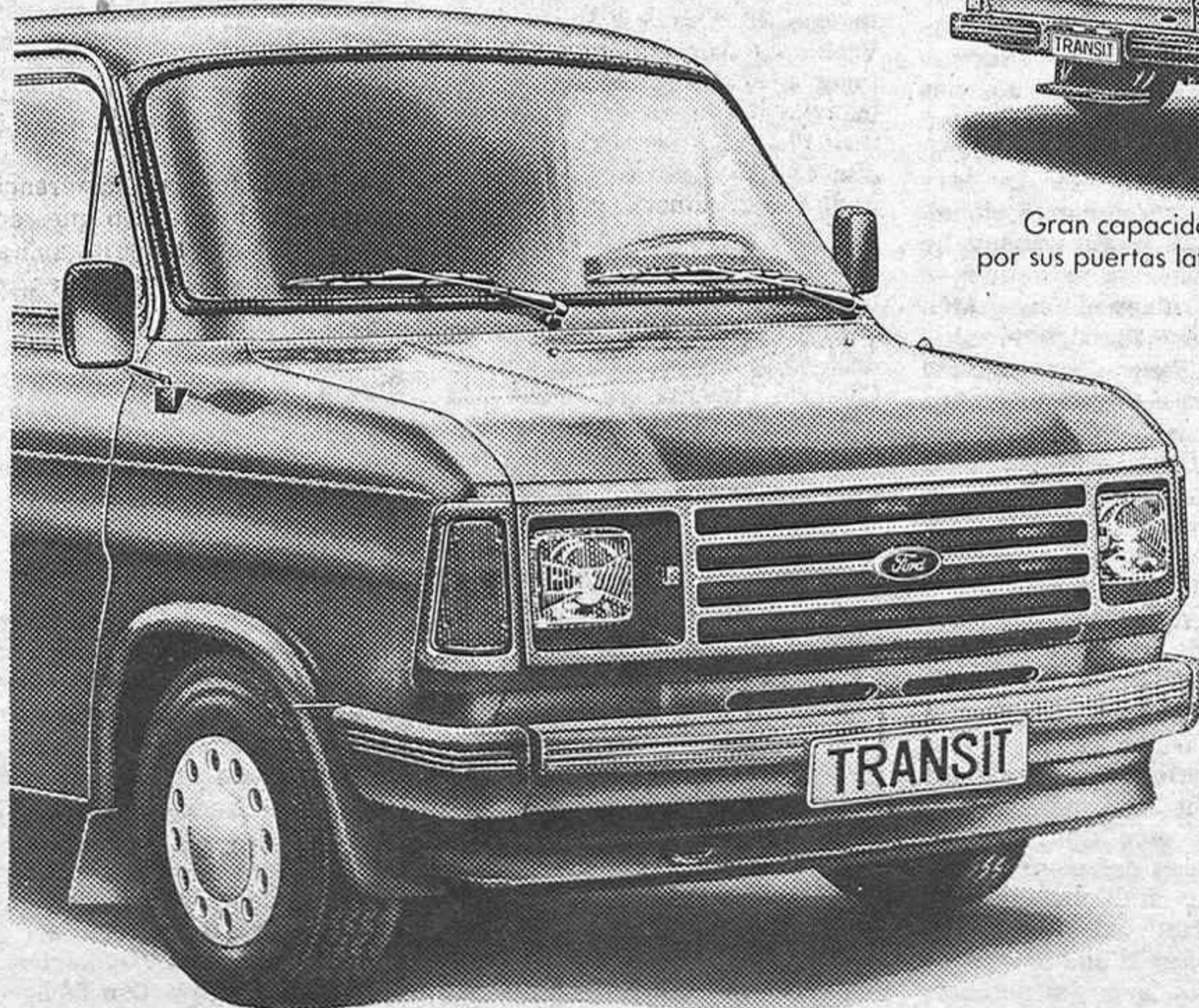
Tradúzcalo a pesetas.



Su impecable diseño interior, junto con los sistemas de insonorización, dirección y frenado, convierten al Transit en un vehículo tan manejable y confortable como un coche.



Gran capacidad de carga (5,4 m<sup>3</sup> o 1.040 Kg.) y fácil acceso por sus puertas lateral y trasera.



Otra fuente de ahorro: la opción sobremarcha. Mediante un selector de velocidades usted puede reducir las revoluciones en 3<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup> y lograr un total de seis velocidades. Así, alargará la vida del motor y disfrutará de una conducción aún más silenciosa.



Por muchas razones, el Transit es el vehículo comercial medio más vendido en Europa. Venga a conocerlo a cualquiera de los más de 400 puntos de Venta y Servicio Ford en toda España.

TRANSIT   
Diseño y Calidad

  
**nicolau**  
imprenta - litografía  
Jesús y María, 125  
ALMAZORA Les desea  
unas Felices Fiestas

## Cartas al director

### La paz y el desarme

Con motivo de la 1.ª Semana por la Paz en Castellón

Frente al vertiginoso aumento de la tensión en todo el mundo, ante la carrera de armamentos a la que se han lanzado todas las potencias y rodeados por una creciente violencia a nivel individual y colectivo, queremos hacer constar nuestra más firme denuncia a las multinacionales armamentísticas que hacen sus deshonrosos negocios a costa de las vidas de los más desheredados; y a los que, tanto a nivel personal como social, echan mano a la violencia física, moral o verbal, para hacer prevalecer su criterio o su ideología ante los de los demás.

Por estas mismas razones pedimos a todos los Gobiernos que se esfuercen en trabajar por la paz en todo el mundo, permitiéndonos recordarles que sólo si prevalece la justicia y la solidaridad, se construirá la paz, y no con el autoritarismo y la dominación.

Pedimos también con insistencia que los Gobiernos vayan disminuyendo paulatinamente pero sin pausas, sus presupuestos de defensa que superan toda previsión lógica, y aumenten los presupuestos sociales y las ayudas desinteresadas a los países del tercer mundo.

Queremos, por último, constatar que nunca estaremos al lado de quienes utilizan la violencia abiertamente o, lo que es peor, de forma encubierta.

Justicia i Pau de Castelló, Parròquia San Juan Bautista, Col·lectiu «La Puça», Colla Ecològica de Castelló, Asociación de pensionistas y Jubilados San Agustín y San Marcos, Asociación de vecinos del Grupo Cáritas, y Asociación de vecinos S. Agustín y S. Marcos,

### Al cronista de Benicasim

Estimado convecino: Deseo, pues me considero acreedor a ello, testimoniarte mi sincero agradecimiento por su respuesta al escrito que, días atrás, envié a MEDITERRANEO.

Puedo asegurarle que no ha habido indignación por mi parte, como usted supone, pues mi carácter, flemático de por sí, y pacifista cien por cien, siempre me ha inducido a tomar las cosas con la máxima tranquilidad y, en no pocos casos, con franciscana resignación.

Hace muchos años —casi tantos como los que tengo, y son bastantes— que resido en esta de Benicasim y mi constante preocupación ha sido siempre convivir, en la mejor armonía posible, con todos sus moradores.

Si me decidí, tras pensarlo bastante, a tratar de reivindicar lo que parece sólo fue un olvido, un mal entendido, o un error de imprenta, fue, sencillamente porque conozco cómo no, por experiencia, la singular idiosincrasia hispánica, que para todo tiene un estribillo... Y yo prefiero no verme puesto en «solfa». En mi humilde y tranquilo retiro intento ser, como dijo aquel santo poeta: «... ni envidiado, ni envidioso, y a ser posible, pasar desapercibido».

Le agradezco, muy de veras, la simpática y noble apreciación que hace respecto a la profesión teatral, la cual en nuestro país nunca fue debidamente estimada ni menos comprendida. Alguien, no obstante, dijo de ella: «Arte difícil,

crítica fácil...». Y es que, entre las nueve deidades, Talía, diosa de la Comedia, siempre «balló» en la cuerda floja.

Le saluda afectuosamente,  
Vicente Rebolledo

### Alternativa a les armes

Hi ha realment una alternativa als Exèrcits i l'armament nuclear i convencional? Sí, i es diu Defensa Popular No-Violenta (DPNV). És allò que va fer Gandhi front a l'invasor anglès, o els noruecs front als alemanys, o en alguns països de l'Est europeu front als soviètics.

Quan més clara és la injustícia i més clara la pràctica de la veritat («ahimsa», que deia Gandhi), més difícil serà mantindre l'agressió. En els actuals temps d'intercomunicació molt ràpida, d'universalisme i de perill atòmic total, tot sembla a favor d'una defensa de caire ciutadà, participativa i no-violenta, front als monstres burocràtics i armats que controlen el món i donen el poder mundial als amos dels complexos militar industrials.

Els punts bàsics de la DPNV són: La no-cooperació (vaga, boicot, dimissió de llocs oficials, devolució massiva de títuls i documents, condecoracions o carnets); la desobediència civil, no necessàriament il·legal, amb les institucions invasores o opressives; la creació d'institucions paral·leles per tal que el país i els seus habitants puguin seguir existint amb els seus servicis públics, producció i consum, mitjans de comunicació i cultura, etc. al servei exclusiu de la població civil. Es tracta d'un sistema civí de dissuasió popular, capaç de fer conèixer les situacions d'injustícia i repressió flagrants a tota la població per tal que aquesta s'hi identifiqui i actue en defensa de la veritat amb mitjans no-violents.

La DPNV requereix entrenament, solidaritat civil, descentralització (sense control partidista) i capacitat de sacrifici voluntari per part de la població (en qualsevol guerra toca sacrificar-se i quan és sacrifici obligatori en guerra convencional la cosa sol ser, encara, molt pitjor). Sobretot als països escandinaus s'ha avançat molt en la recerca d'una estratègia de defensa civil i no-armada, com correspon als interessos de països petits i neutralistes.

La DPNV reconeix el dret de tot poble a l'autodefensa, no sols de les seues fronteres, sinó també de la seua identitat, drets i llibertats front a grups militars antidemocràtics o al servici de potències estrangeres. Proposa una actitud activa per part dels ciutadans, front al monopoli interessant de la defensa de l'Exèrcit convencional, tan lligat a les multinacionals de l'armamentisme que saquegen impostos i arruïnen el Tercer Món amb guerres «experimentals». Mentre que l'Exèrcit convencional és bàsicament artificial, autoritari i desarmat, la DPNV demana la participació també de vells, dones i xiquets, i fa del teixit social i de la bona convivència civil la base del seu èxit. Representa l'ideal de la majoria d'edat convencional i democràtica d'un poble.

Pel caire de la guerra moderna no hi ha exèrcit capaç de garantir la defensa del territori. Com més despeses en armament hi ha, més amenaces patim: En augmentar paral·lelament les armes del contrincant. A més despeses en Defensa, menys defensats estem. Sols les grans multinacionals del crim ixen beneficiades.

La necessitat d'una DPNV és cada dia més clarament necessària front:



— Al malbaratament i misèria de la cursa d'armaments, sobretot al Tercer Món.

— A la ineficàcia de la defensa armada convencional, que s'ha quedat decididament antiquada, per més missils i guerres de les galàxies que inventen.

— Al perill que suposa una defensa basada en negocis d'armes i en les mans d'uns pocs.

— Al perill de destrucció massiva de les modernes armes químiques, bacteriològiques, atòmiques, de neutrons, làsers i espacials, a banda de les «tradicionals», ja tan terribles com el napalm o les embrades durant la 2.ª Guerra Mundial. O canviem de defensa o l'Apocalipsi és qüestió d'anys.

— Al concepte de relacions entre els hòmens que rau en la defensa armada.

Dues alternatives: O militaritzar la societat o civilitzar la defensa.

Informa: Fons de documentació per l'Ecologia i la Pau. Apartat 566 - 12008 - Castelló de La Plana

### 28 d'abril

Sr. Director: Volem referir, com a ciutadans del País Valencià, els fets que ocorregueren passat diumenge, 28 d'abril, a la ciutat de València, i dels quals vam ser protagonistes. Ens disposàvem a realitzar la passejada que Acció Cultural del País Valencià havia organitzat amb ocasió de la commemoració del 25 d'abril. Les cinc mil persones participants, entre els quals tres mil cinc-cents xiquets menors de 13 anys, començarem a realitzar-la pacíficament. Quan un dels grups arribà a l'altura de la Catedral, intentàrem entrar, la qual cosa ens va ser impedita per un grup de dones majors (de fet, en un principi, tots creïem que eren gent que eixia de missa). Però no. Aviat vam sentir crits de «catalanistes», «Visca Aragó» (per les nostres senyeres quatrèbarrades), etc., i es llançaren damunt nostre i dels xiquets que ens acompanyaven, portant-los les gorres informatives i les gorres amb les quals ens havia obsequiat Acció Cultural (el «delicte» de les gorres era dur la senyera de Jaume I). És impossible d'imaginar el grau d'histeria que assoliren aquelles dones, així com tres o quatre joves i alguns homes amb clara pinta feixista, cridant i arrapant-nos (textualment) a la porta de l'església. En

eixos mateixos moments, en una altra de les portes de la Catedral, la de la Plaça de l'Almoina, la histèria «blavera» es va dirigir contra un xiquet, al qual pegaven cops de peu a terra on era caigut; un fotògraf (després vam saber que del «Levante») va començar a fotografiar-ho, però també se li tiraren damunt, trencant-li la màquina i els carrets. Ens vam allunyar ràpidament de la porta i enmig de la Plaça de la Mare de Déu, els organitzadors ens van demanar que seguirem cap a la Generalitat, perquè no hi havia res a fer.

La gent de Castelló no sabem com reaccionar. Mai no havíem vist cap actuació de les «ties maries» del blavet per a la senyera i l'«científica» «lengua valenciana» per al català que, encara que els pese, parlem la major part dels valencians. Ens havien contat, sí, les seues actuacions en la conferència del professor Rosenthal, però és inimaginable per a qualsevol castellanenc la situació que provocaren eixa colla de menopausiques, boges histèriques (els epítets no són en absolut exagerats), amb pinta d'antigues membres de «Secció Femenina», que veien «atacada» la «cultura valenciana» (?) pels 5.000 participants en la passejada i els més de 2.000 que, a la mateixa hora, retien homenatge de desgreu en un cinema de València al professor Rosenthal. A la nostra commemoració d'Almansa, el «blaverisme», caricatura del feixisme, contesta agredint escolars. Una degradació feixista que, per desgràcia, hem de patir continuament al País Valencià, encobert en un suposat «valencianisme anticatalanista», al qual el govern valencià no ha cessat d'atorgar i cedir, deixant-los així envaletonar.

Signat: J. M. i 7 signatures més

### Campaña

Comunicado del Col·lectiu «La Puça»-M.O.C.— El Col·lectiu «La Puça» de Castellón, sumándose a los acuerdos tomados en la última asamblea estatal del Movimiento de Objeción de Conciencia (M.O.C.) realizada durante los días 27 y 28 de abril, comunica que durante los próximos meses se van a llevar a cabo las siguientes campañas en nuestra provincia:

5.ª Campaña de Devolución de Cartillas Militares. Con fecha del 27 de marzo de 1985, el BOE pu-

blicó la sentencia del Tribunal Constitucional sobre el recurso de amparo que presentaron varios devolucionistas de la última campaña. En dicha sentencia queda recogida que la imputación de multas por no pasar revista no es posible para aquellos que aleguen objeción estando en la situación de reserva del servicio militar. Esta circunstancia, junto con el hecho de que ya no se necesite la cartilla militar para solicitar el pasaporte, facilita a todos aquellos que, por motivos de conciencia, quieran desvincularse del ejército, puedan hacerlo. El plazo de esta campaña finaliza el 30 de mayo.

2.ª campaña estatal de objeción fiscal. Para aquellos que a la hora de efectuar la declaración de la renta quieran desviar el porcentaje correspondiente a gastos militares (10,24%) y dedicarlo a organismos que trabajan por la paz y el respeto de los derechos humanos, el col·lectiu «La puça» asesorará el trámite a efectuar.

Los impresos y folletos necesarios para poder llevar a cabo las dos campañas se encuentran a disposición de los interesados en C/. Maestro Chapí, 18-bajo.

Col·lectiu «La Puça»-M.O.C.

### La fe y el Bartolo

Soy una asidua lectora de su periódico y hay un tema que me ha llamado la atención. Se trata de un artículo firmado por Enrique Armengot en la última página en el que denuncia algunos hechos sobre la deslumbrante y flamante Creu del Bartolo, que, por cierto, ha sido criticado por un individuo que debe tener muy claro lo de las clases sociales y se piensa que tiene el cielo ganado. Yo soy católica, y mi fe no crece por colaborar o defender esa creu. Pienso que la fe es algo más, es ejercerla con actos llenos de bondad y siendo justos y con la conciencia limpia y tranquila.

¿Por qué no se ha destinado a los parados, hambrientos, y gente necesitada los millones de la Creu del Bartolo? Además hay que recordar ese refrán que dice «a Dios rogando y con el mazo dando». Mucha gente confunde la fe con otras cosas, no sólo se trata de hacer monumentos y «faros» para el cristiano.

Rosa García Castell

## El estado no es inevitable (y II)

JOSE ANTONIO HORTA ALBERTOS

### Bancarrota del sistema

«Los hombres, generalmente, juzgan más por los ojos que por las manos, porque a todos se nos permite ver, pero a bien pocos tocar», decía Maquiavelo en su Príncipe. El colorido de grana y oro con el que se adornan las instituciones no obstante, no debe conducirnos a juicios parciales que no sepan analizar las intenciones y conciencias que se esconden tras ellas, porque estas pertenecen al reino de las tinieblas.

Las instituciones modernas (decimonónicas) con el membrete de la legalidad, han desarrollado toda una prodigiosa técnica meliflua para producirnos el amodorramiento y la ceguera. Imágenes espeluznantes y absurdas de desastre y violencia, llámense armamentismo, atizan plúmbeamente nuestras cabezas, envueltas de olores a rosas, y donosamente con cinismo provinciano urden una imbecilidad colectiva. Las instituciones modernas movidas por la élite de príncipes, exhiben un cúmulo de cualidades, que saben no les hacen falta tener pero si les

es necesario parecer (integridad, justicia, honestidad, humanidad, lealtad, eficacia, respetabilidad), estando siempre dispuestas a moverse según mandan los vientos sin que se arriesgue el poder de la élite (el poder: fin último de los príncipes). La veleta de los cambios sin embargo tiene el freno echado habitualmente, porque cambio implica incertidumbre y semilla de otro cambio y por tanto inestabilidad para los Estados. El poder siempre es partidario a ultranza de mantener las cosas tal y como son, sin riesgos, sin frívolas aventuras. Sólo cuando las situaciones se hacen imposibles de conservar y el cambio ha operado en la sociedad, se permite a la rosa de los cuatro vientos girar, hasta que adquiera nueva posición y se ancle: es una rendición a lo inevitable.

Bueno y elogiado sería disponer de un sistema tan flexible como el que se apunta, con la exquisita sensibilidad para detectar los cambios que la sociedad demanda a voz de pronto. Lo malo

del caso es que esto sólo se da cuando la sociedad agotada, obstinada y cabreada, consigue sacar de su autismo al Estado, un Estado agarrotado, enclaustrado, encostrado siempre, que sólo sirve para emitir bellas imágenes hipnotizadoras de lo que no es. Un Estado roto en sus entrañas, podrido y caduco, al que sólo le quedan los focos y el escenario: puro montaje.

Y nos preguntamos ¿cómo puede prolongarse esta deleznable y falsa situación? ¿cuáles son las razones que mantienen en pie al dogma del Estado?

Una respuesta sintética: El Miedo.

Miedo a asumir que los dogmas no existen.

Miedo al terror y la violencia del Estado.

Miedo a lo desconocido o no experimentado bajo el acoso de «más vale malo conocido que bueno por conocer».

Y es por tanto que el sistema se mantiene apoyado en la cobardía de los distintos grupos sociales, que renunciando a una supervivencia digna del ser humano, per-

miten a sabiendas, un sistema ineficaz y estéril, superestructura burocrática que ampara mediocridades y abusos, abandonado al juego del poder, y tácticas de partido entre las élites autoritarias para conseguirlo.

Decir no al Estado Moderno, no supone negación de una organización social. Decir no al Estado Moderno, es rechazar el tipo de organización actual basado en el autoritarismo, la jerarquización y la burocratización.

Decir no, significa profundizar en la democracia, en la participación del individuo en las decisiones que le afectan, superando el parlamentarismo deshumanizado de trenzas a la inglesa.

Decir no implica, romper con el estrabismo de las soberanías y los bloques que sólo procrean átomos (nucleares) y hormigón, para abrir los ojos a una humanidad que muere de hambre y enfermedades en su mayoría.

Decir no, es barruntar un soto dionisiaco en donde simplemente las personas se respeten.

## El síndrome del puesto en la Administración

Las oposiciones que se están celebrando en toda España para cubrir 8.194 puestos de auxiliares administrativos han sido un aldabonazo para la propia sociedad, impresionada por esas 400.000 instancias para cubrir escasos puestos, de las que sólo en Madrid se contabilizaron 144.000 solicitudes.

En el caso de Castellón han sido 1.352 los aspirantes, de los que 1.061 se presentaron al primer examen, ejercicio sicotécnico que se efectuó el pasado domingo. Ahora se avecinan los exámenes de mecanografía, taquigrafía y mérito personal.

Parece ser que el nivel general de los hombres presentados no es nada completo, pero ésta es una cuestión que se verá el viernes por la tarde, cuando ya comiencen a saberse las calificaciones de esta primera tanda.

Pero lo que cabe señalar hoy en esta columna es un hecho. La incidencia del paro en este tipo de exámenes y, sobre todo, el afán de mucha gente por pasar a cobrar de «papá Estado».

Se da la casualidad de que la mayoría de gentes que se han presentado no son parados, sino que en una gran medida están acudiendo a los exámenes personas que ya tienen empleo en la empresa privada, en tanto que el número de gentes de la Administración que se han presentado a ellas es mínimo.

Existe realmente una desconfianza en el seno de la empresa privada, un temor sobre el futuro de ésta, una sensación de que las cosas podrían evolucionar peor en la empresa privada que en el sector público, y las gentes, por ello, aspiran a cobrar de los presupuestos generales, alejándose del fantasma de una remodelación de plantillas o un expediente de cierre.

Se tiene la convicción de que en la Administración el trabajo fluye menos y las garantías salariales futuras son absolutas. Se equipara el puesto a una especie de «canongía», una vía libre a mamar del «papá Estado».

Y ello es doblemente penoso por dos motivos. El primero es la falta de confianza de la gente en la iniciativa empresarial, o quizá la falta de capacidad de la sociedad para general confianza en el futuro de nuestro trabajo. El segundo aspecto es la realidad de unas estructuras funcionariales cómodas, poco móviles, en las que se pueden permitirse situaciones de privilegio a las que aspiran cientos de miles de españoles.

Por todo ello, esta pitoresca afluencia masiva a los exámenes tiene más contenido de dolor que de anécdota divertida de un domingo de primavera.

## Lógica y ley

JOSE M<sup>a</sup> FEBRER CALLIS (\*)

Cuando, prácticamente, me hallo a la mitad del segundo mandato, al frente de la corporación es cuando se pone en vigor la nueva Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local y, como es fácil de comprender, es una ley que estudio de una manera profunda, por igual en cuanto a su significado en el presente, como en relación al futuro. Es esa nueva ley, una ley que es necesario leerla con detenimiento, porque, de hacerlo, tan sólo de pasada, uno puede verse inmerso en una serie de complicaciones, fruto de la improvisación o de la imprudencia.

De los recuerdos de mi época de estudiante de Derecho, hay algunos que han persistido durante, el paso del tiempo y entre aquellos, la relación que existía y existe entre la lógica y la ley. Entre el sentido común y la ordenación y reglamentación del mismo a través de los instrumentos que existen para ello y que no son, a fin de cuentas, más que las leyes.

La nueva Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local es evidentemente una ley justa, lógica y necesaria, porque a través de la misma es fácil solucionar en mucho una serie de trámites burocráticos, con el perjuicio que ellos, directa o indirectamente, tienen para el pueblo, porque todo trámite farragoso es siempre un motivo de retraso, una pérdida de tiempo, que si bien para la mayoría de los países es oro, para el nuestro, a pesar de lo que el refrán dice, el tiempo es algo que, al parecer, no tiene valor.

Es una ley que potencia tremendamente la figura del alcalde y que le sitúa ante una gran, tre-

menda, responsabilidad. Sobre el alcalde recaen una serie de prerrogativas, algunas no pueden delegarse. Hay que, ante muchos problemas, asumir una postura de cuyo resultado depende la gestión. Es una, desde mi punto de vista, muy buena ley —no en vano ha sido una ley posiblemente consensuada— y que puede considerarse modélica ante una situación de autonomía municipal, lo que es de comprender en nuestro régimen democrático.

Será la aplicación de esta ley, en la que, a nuestro entender, quedan todavía algunos puntos que precisan de un desarrollo, no por poco claros, sino, por las interpretaciones, como es lógico, la que marcará, ciertamente el espíritu democrático más que del municipio, de la primera autoridad del mismo, porque si bien puede al ponerse en marcha, el alcalde desempeñar la jefatura superior de todo el personal de la corporación con la ayuda sólo de su grupo o partido, debe plantearse el problema que de hacerlo dejando marginada a la oposición, no es un sentir verdaderamente democrático. Si teniendo en su mano toda la baraja, va a emplearla o va a repartirla entre todos. Los suyos y la oposición.

Hasta ahora ¿gobernada en realidad el alcalde? En aquellas corporaciones en las que hubiera una mayoría absoluta, es evidente que sí. En aquellas en las que debía enfrentarse con una o varias oposiciones, de diferente signo, es evidente que no. Y mucho más cuando en ocasiones, estas fuerzas —las de la oposición— hacían un frente común ante la alcaldía. Era

esta una situación ambigua, que sólo podía exponer sus programas y demostrar que no era suya la culpa de no haberlos podido realizar, no por él sino por la oposición.

Ahora, si quiere, puede poner en marcha su programa ya que de él depende la formación de un equipo, el de su confianza, y colocarlo en los puntos claves.

La reducción de comisiones y delegaciones. La sustitución de la comisión permanente por la junta de gobierno elegida a su propia voluntad, le colocan en una situación de privilegio ante la cual antes de adoptar medida alguna debe meditar. No en balde los órganos creados tienen tres meses de tiempo, debe pensarlo y meditarlo, porque esa ley, como toda ley lógica, es un arma de dos filos y de ahí, la importancia de su profundo estudio.

Entre sus prerrogativas hay una, tal vez la más importante y es aquella en la que se le considera forma no delegable, como jefe de personal y precisamente es ya sabido la situación conflictiva o si se quiere de mutuo recelo, que existe entre los funcionarios y los corporativos y los corporativos y aquéllos, un recelo que tal vez sea debido a la no distinción entre los campos que a cada uno le corresponden, causa de problemas que se suman en más de una ocasión a los ya existentes y comunes en todos los municipios.

A través de la puesta en marcha de esta nueva Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, se podrá valorar el sentido democrático o dictatorial del alcalde, que hasta ahora se hallaba, en ocasiones ante una situación más repre-

sentativa que operativa. Esta ley, a nivel municipal, permite el juego entre el poder y la oposición. Es una ley que permite conseguir que este mecanismo «gobierno-oposición» se pueda poner en marcha pero de forma tal que, de no ser entendido, puede, a través de sus características, situar a la alcaldía y su grupo en un hacer y deshacer a su voluntad y a la resolución de una serie de asuntos sin más que el apoyo técnico que le es, evidentemente, necesario. Lo que permite un mayor poder de decisión y de la que tiene una mayor responsabilidad. Este es un sistema para una ordenación democrática del municipio, célula del Estado y tejido de las autonomías. Es una ley, lógica, operativa y necesaria, que coloca al municipio en una situación a través de la cual le es permitido seguir un juego democrático, con un sentido de democracia. Una ley para democracias jóvenes.

El alcalde tiene pues en sus manos un instrumento a través del cual puede conseguir mucho, si entiende, no el poder dictatorial que a primera vista parece ser el contenido de dicha ley, sino su amplio sentido democrático, que es su verdadero sentido. Una ley que es preciso leerla con detenimiento y ponerla en marcha con una lógica, sentido común y prudencia, que si bien son necesarias ante toda nueva ley, aquí por una serie de motivos hay que extremar mucho más. Es en resumen, a mi juicio, una buena ley.

(\*) Alcalde de Benicarló

Miembro del Partido Demócrata Popular

## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avda. del Mar, 29. 12003 Castellón.  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex: 65454 MPEC E.  
Depósito legal CS 6-1953

Consejero-gerente:  
Angel Pérez Ponz

### Director:

Tomás Álvarez Domínguez

Subdirector: Javier Andrés Beltrán. Local: Amparo Panadero, Javier Andréu, Jesús López

Diputación y Cultura: Nadal Escrig. Comarcas: Pasqual Carda. Exterior y Economía: Josep P. Bruch. Deportes: Ampar

Villalonga. Fotografía: Vicent Gamir. Suplemento Día Siete: Jesús López. Diseño: Carlos Escrivá.

Administración: Francisco Senón. Publicidad: Isabel Carrión. Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión



## Aparece ahorcado un recluso en la cárcel de Lérida

EFE / Lérida

Luis Lara Escalona, de 26 años fué encontrado ayer ahorcado en su celda de la prisión «Lérida I», donde ingresó a mediodía del lunes.

Lara, cuyo cuerpo apareció colgado por su cinturón de los barrotes de la ventana, fue detenido el pasado viernes acusado de asaltar una armería del barrio leridano de la Bordeta de la que se llevaron cuatro escopetas, cinco cajas de cartuchos y 20.000 pesetas.

Las armas y la munición sustraídas fueron recuperadas por la Policía en un descampado cercano a Lérida, y una de las escopetas tenía ya los cañones recortados.

Luis Lara era un heroinómano que había pasado por diversas etapas de tratamiento y desintoxicación en centros de el Patriarca.

El cadáver de Lara ha sido trasladado al depósito del Cementerio Municipal, donde le será practicada la autopsia.

## Ha sido detenido en Madrid

# Un hombre cometió abusos deshonestos con 3 niños

EFE / Madrid

Inspectores de la comisaría de Getafe han detenido a un individuo como supuesto autor de abusos deshonestos de dos niñas y un niño, de 10, 9 y 7 años respectivamente.

La identidad del detenido responde a las siglas R.L.Q., de 48 años, que ha sido plenamente identificado por los menores, aunque niega la acusación.

El delito tuvo lugar a primeros de mes, pero no fue denunciado hasta el pasado día 15, ya que los niños no se atrevieron a decir nada por las amenazas de que habían sido objeto.

Fue la profesora del colegio donde estudia una de las niñas la que se percató, dado el estado de ánimo de la pequeña, de que esta había sufrido algún tipo de agresión.

Según manifestaron los pequeños a los policías encargados del caso, los tres jugando en una zona frecuentada por

otros niños cuando fueron abordados por un desconocido, que les llevó a una caseta en ruinas, situada en las inmediaciones. Allí les obligó a desnudarse y cometió con ellos diversos abusos sexuales.

### Sumario por prostitución de menores

Por otro lado, el sumario incoado en Valencia por el presunto delito de proxenetismo y corrupción de menores, en el que se ha procesado a cuarenta y una personas, quedó prácticamente concluido, con lo que esta semana será cerrado y remitido a la sala de la audiencia.

El Juzgado de Instrucción número tres concluyó las actuaciones con los cuarenta y un procesamientos, de los que dieciocho inculcados se encuentran en prisión.

## En un polígono industrial de Marbella

# Dos muertos al derrumbarse una nave industrial

EFE / Marbella

Dos personas murieron y otras tres resultaron heridas al derrumbarse ayer una nave en construcción en el polígono industrial «La Ermita» de la localidad malagueña de Marbella.

Los fallecidos son Fermín Fabregat Nebot, que se encontraba casualmente dentro de la nave derrumbada, y el trabajador de la empresa Jerónimo Rodríguez Sánchez, casado y con cuatro hijos.

Los tres heridos fueron llevados al hospital «Marbella», donde uno de ellos, Agustín Gómez, se encuentra en estado crítico tras haber sido intervenido quirúrgicamente. El pronóstico de los otros dos heridos es de menor gravedad.

Numerosos familiares de las víctimas se trasladaron al lugar del derrumbamiento y a la clínica «Marbella», donde se produjeron escenas de patetismo e histeria.

«Todo fue en cuestión de cinco segundos», ha declarado a EFE

uno de los testigos que se encontraba próximo al lugar del accidente. El edificio cayó «hacia adentro» y ahora sólo quedan los pilares en pie. Todo el cemento y hormigón, así como las vigas, están en el suelo.

En el momento del accidente, dentro de la nave había unas ocho personas que fueron los primeros en auxiliar a sus compañeros, a los que se unieron inmediatamente los trabajadores de las naves vecinas y los bomberos que acudieron rápidamente.

La nave era propiedad de la empresa «Hierros Marbella», uno de cuyos propietarios es Francisco García Parra, teniente alcalde del Ayuntamiento de Marbella por Alianza Popular.

Nada más conocerse la tragedia se personaron en el polígono el alcalde de la ciudad, José Luis Rodríguez, y miembros de la Policía Nacional, Municipal y Guardia Civil.

## En indemnización por publicar fotos íntimas

# Mercedes Licer recibirá 40 millones de «Interviú»

EFE / Barcelona

El Juzgado de Primera Instancia Número Dos de Barcelona ha condenado a «Ediciones Zeta S. A.» al pago de 40 millones de pesetas a Mercedes Licer García, esposa de Gonzalo de Borbón y Dampierre.

Dicha condena responde a la demanda presentada por Mercedes Licer y su esposo contra «Ediciones Zeta S. A.» a raíz de la publicación, en el número correspondiente al 11 de julio de 1984 de la revista «Interviú» de una fotografías en las que Mercedes Licer aparecía desnuda.

La sentencia, que ha sido recurrida por la parte demandada, ha

estimado que la publicación de dichas fotografías vulnera el «derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen» de los demandantes.

Asimismo, la sentencia ha declarado en rebeldía a los periodistas César Sarmiento, Pedro Palacios y Jesús Terrón, por cuanto no comparecieron a las sucesivas requerimientos del Juzgado de Primera Instancia número Dos.

Por su parte, Mercedes Licer ha declarado a EFE que está «encantada de poder demostrar que la Prensa se ha equivocado conmigo», tras conocer la sentencia que ha condenado al grupo Zeta al pago de 40 millones de pesetas.

## En un restaurante de Valencia

# Cuarenta personas afectadas por alimentos intoxicados

EFE / Valencia

Más de cuarenta personas se encuentran afectadas en Valencia por una presunta toxi-infección alimentaria, a consecuencia de las consumiciones efectuadas en un restaurante de la playa de El Puig de Santa María.

Entre los afectados, hay varios empleados de la compañía tabacalera, ya que esa empresa celebró un acto tradicional en el que anualmente reúne a sus trabajadores en una cena.

También hay otros afectados, que asistieron a la celebración de un bautizo.

Por el momento, según informó a EFE la Consellería de Sanidad, no se conoce qué producto pudo causar esta toxi-infección, ya que se continúan las encuestas individuales e investigaciones para determinar la causa de esta dolencia.

El mal se ha presentado en los afectados con vómitos, diarreas y fiebres altas. La mayoría de los enfermos se encuentran en sus domicilios, aunque seis fueron ingresados en el hospital clínico, y dos de ellos pasaron después a la ciudad sanitaria La Fe.

La toxi-infección se produjo,

supuestamente, por ingestiones efectuadas entre viernes, sábado y domingo, y coincide que todas las personas afectadas comieron en el restaurante O.K., de la playa de El Puig, que, momentáneamente, ha sido cerrado, en espera de un informe técnico que indique las causas de la enfermedad.

### Herido grave en atraco

Por otro lado, en Málaga el vigilante jurado de una sucursal del Banco Central resultó herido, al parecer de carácter grave, durante un atraco perpetrado a la una de la tarde.

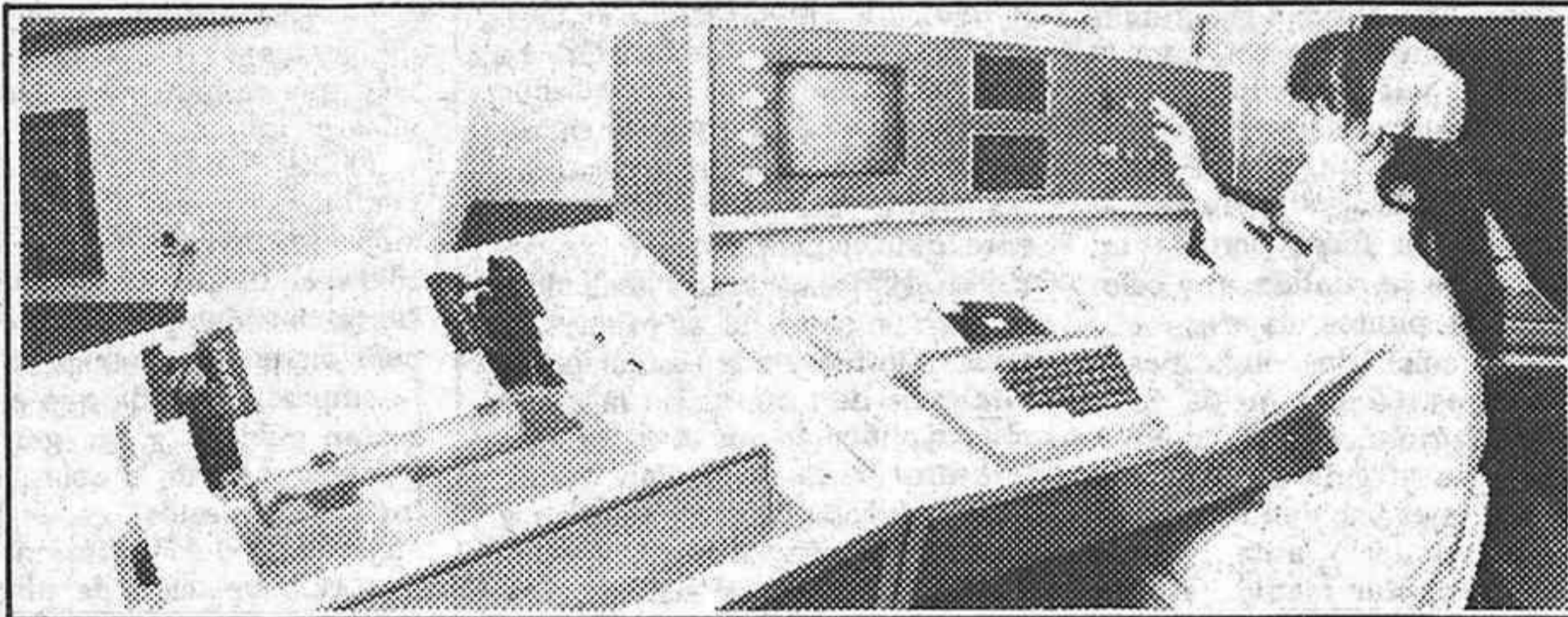
A esa hora, dos jóvenes entraron en la sucursal, situada en la carretera de Cádiz, y amenazaron con una escopeta de cañones recortados a empleados y clientes.

Tras conseguir una suma de dinero aún sin cuantificar, los atracadores emprendieron la huida, pero el vigilante jurado, del que no se ha facilitado la identidad, entabló un tiroteo en el que resultó herido.

Momentos después, fue hallada en las inmediaciones del Banco la escopeta de cañones recortados utilizada en el atraco y la Policía montó controles para localizar a los delincuentes.

## ADELGAZA 14 Kg.

LAS COMPUTADORAS SE APLICAN MEDIANTE CONTROL CIENTIFICO, A CURAS DE ADELGAZAMIENTO CON EL PROGRAMA DE LA DRA. WILSON.



La solución definitiva para curar la obesidad.

### ESTA ES LA NOTICIA

Una buena noticia: "Adelgacé 14 kilos gracias a la computadora".

Este es el testimonio de M<sup>a</sup> Tere Bordón, que en 6 semanas adelgazó 14 kilos.

Como éste, son muchos los testimonios que avalan la eficacia del sistema. Las computadoras, esos cerebros electrónicos que acumulan millones de informaciones y datos, ahora se aplican al control científico de la obesidad.



CEINASA, es el primer centro internacional de adelgazamiento que aplica este revolucionario y eficaz sistema.

Es un control científico, porque la computadora de CEINASA conoce las últimas técnicas y hallazgos que la ciencia moderna y la dietética han logrado hasta el momento. El cerebro electrónico de CEINASA le ofrece con toda seguridad lo que Vd. necesita para adelgazar.

Adelgace bajo control médico, con garantía, a plena salud.

- Sabe Vd. que sólo unos pocos alimentos son los culpables de su obesidad.
- Venga a vernos y descubriremos cuáles son los alimentos que a Vd. le hacen engordar.
- Para que Vd. aprenda a controlar su línea sin sacrificios.

Solicite, sin compromiso alguno, una consulta gratuita en cualquiera de las clínicas y centros de CEINASA.

**CEINASA**  
CENTRO INTERNACIONAL  
DE ADELGAZAMIENTO, S.A.

CASTELLON - C/ Bayer, 4. Tel. 24 31 33  
BARCELONA - C/ Valencia 359 - 4º - 1ª. Tel. 250 16 06  
MADRID - C/ Santiago Bernabéu, 2 - 2º - . Tel. 261 68 69  
VALENCIA - C/ Colón, 22 - 4º. Tel. 351 12 11

# CULTURA

## y Aula

SUMARI.— Llengua i Societat, Lluís Gimeno Betí. El repte de créixer en valencià, Josep Palomero. L'ensenyament en valencià, Carme Rufino, coordinació d'ensenyament mitjà. Valencià a l'escola, coordinació per a l'ensenyament del valencià a EGB. La Bolan-

gera. Dels primers sons a les primeres lletres, parvulari «La Bolan-gera». Vivències..., xiquets del cycle mitjà. Les set lletres, xiquets del cycle inicial de l'escola censal. Un company diferent! xiquets del cycle mitjà. Un projecte de normalitat. Seccions habituals.

Entre l'esforç institucional i la realitat

Glossari

## L'ensenyament en valencià

LLUÍS MESEGUER

### El temps

Circulava jo, el glossador, pels dies d'un hivern de fa deu anys quan me'n vaig adonar que estàvem, molta gent i el glossador, escoltant i murmurant la cançó «Ma solitude» de Georges Moustaki, cançó que dona nom bell i just a una de les més apassionants veritats de la Vida.

L'enyor, estudiat per molt insignes lletrats amb doctes paraules, és fill del Temps, senyor de rostres infinits. Cada dia viu però no tots els dies perduren. I ai, aquella tendra mirada d'aquella dolça vesprada davall d'aquell cel tan blau! ¡Ai, ai, aquells pantalons i aquells cabells tan llargs amb ratlla al mig! ¡Ai, ai, ai, tot allò de viatjar en un submari «yellow» entre fer l'amor i no la guerra, entre pensaments existencials i sentiments utòpics, entre el solemne mur de les injustícies i la increïble onada de la mar de la joventut!

El Temps és un univers sense límits on les nacions s'anomenen generacions, les quals solen estar orgulloses del seus descobriments i dedicades amb candorosa força als seus mites, costums i dignes dubtes existencials. Fins que, havent tocat el nas repetidament al sistema i les seues lletjors amb idees i ideals, naveguen per la mar incerta de la modernitat i arriben al port (cementerí, altar o barra de bar) de la postmodernitat. O siga, s'acaben.

Per això, la generació que murmurava «Ma solitude» fa uns dies a la carpa de la Pèrgola estava en un principi d'allucinació ritual mereixedora de respecte. I per això, l'avís de bomba per trencà l'encís sagrat d'aquell moment va ser una desgraciadeta falta de respecte a tota una generació de gent antigament jove i divertida.

Veient eixir tota una generació de la Pèrgola de Castelló de la Plana, haguereu sentit comentaris de tota classe. El Temps, disfressat de rigorós incògnit, se'ls escoltava amablement.



Sant Vicent Ferrer predicant als reis. Gravat de Sanxo de Porta. Sermones Festivitatum Virginem Mariem. València. 1512.

## Llengua i societat

LLUÍS GIMENO BETÍ

Quan observem les llengües, trobem moltes coses que impliquen l'existència d'una naturalesa comuna fonamental en els éssers humans arreu del món. Alguns trets del llenguatge són deguts a una mateixa humanitat; es mostren precisament perquè els individus que parlen les llengües són éssers humans. Ara i ací no cal que ens aventurem pel difícil problema de si totes les llengües, si ens reunim suficientment en el temps, estan mútuament emparentades coincidint en la mateixa llengua primitiva o si s'han de relacionar amb un nombre més gran o més petit de llengües originades mútuament independents. Ara, és important d'insistir que en el món del llenguatge existeixen uns llaços de naturalesa humana comuna. Pensem que la llengua de cada comunitat lingüística o nacional és el mitjà natural d'ex-

pressió d'una persona i una de les primeres necessitats que sentirà l'individu és desenvolupar al màxim la seua aptitud per a expressar-se. Per això, i ja dins el camp de l'educació, és important que tots els alumnes, comencen la seua escolarització en la llengua materna. No oblidem que totes les llengües del món són aptes per a l'educació, i que no hi ha res en l'estructura de les llengües que impedisca convertir-se en un vehicle de civilització moderna. L'educació ha de tendir al ple desenvolupament de la personalitat humana i a reforçar el respecte dels drets humans i de les llibertats fonamentals.

Hi ha també tant de comú a tota la humanitat en les bases mentals, en l'estructura psicològica, que no ens pot sorprendre de trobar gran quantitat de correspondències entre llengües molt allunyades. Però la llen-

gua, les llengües, està lligada a idees i conceptes preexistents, i el fet de parlar d'una manera particular significa pensar d'una manera peculiar, i això ens duu que aquesta manera de pensar concep la vida d'una manera pròpia. La llengua i el pensament van íntimament lligats, de tal manera que de vegades no sabem què és primer si el pensament o el fet lingüístic, és a dir, si primer és el pensament desenvolupat que la llengua. Tanmateix la llengua segur que ha fet que l'home desenvolupe l'acció de pensar d'una manera molt ràpida. El que és innat en l'adquisició del llenguatge no és el merament lingüístic, sinó l'acció de l'home i la seua capacitat de raonar que li permet codificar el llenguatge i aquest permet a l'home la possibilitat de codificar l'experiència, de representar allò que és absent com a present i de transformar la

realitat segons les regles convencionals. Existeix una correspondència entre la naturalesa de les accions i l'estructura de la parla i és la interacció entre la funció instrumental d'una expressió i la seua estructura gramatical allò que permet al xiquet comprendre el llenguatge tan ràpidament. Així, doncs, des d'un punt de vista psicològic l'estructura formal del llenguatge no és de cap manera totalment arbitrària i pot estar en correspondència amb els successos i processos psicològics que ha de codificar, i formula la hipòtesi que el llenguatge inicial, per a ser adquirit, ha de reflectir la naturalesa dels processos cognotius que codifica; a procediments de codificació diferents han de correspondre tipus diferents de representació de l'experiència, segons les opinions del psicolingüista J. Bruner, per exemple.

### Valencià a l'escola

Coordinació per a l'Ensenyament del Valencià a E.G.B.

L'expressió «Valencià a l'escola» ha deixat de ser una reivindicació per a esdevenir una exigència constitucional i estatutària.

El pla de normalització lingüística encetat, tot i que el seu marc legal vigent és la Llei 4/1983 d'Ús i Ensenyament del Valencià, arranca oficialment del «Pla experimental» en què hi participaren un bon nombre d'escoles, i encara més enllà, si bé de manera oficiosa, amb la iniciativa de professors i escoles que de temps venen fent l'ensenyament en la llengua del País.

L'esforç del primer any (1983/84) s'hi va decantar cap a l'ensenyament del valencià, objectiu que en el curs actual s'ha aconseguit en una proporció quasi total. Cara el proper curs, a més a més de la consolidació de l'ensenyament del valencià, s'ha encetat el procés cap a l'ensenyament en valencià.

Paral·lelament a tot això el professorat s'ha abocat majoritàriament a reciclar-se, la qual cosa ha obert unes perspectives idònies per a aplegar a la consecució dels objectius que la Llei d'Ús i Ensenyament es marca.

Com a professionals de l'ensenyament cal que ens fem algunes reflexions sobre la situació lingüística dels valencians. Ens trobem davant la situació de persones que, tot i ser de parla valenciana, en el moment d'expressar-se en públic en qualsevol acte cultural, o senzillament en comunicacions escrites, encara que siguin familiars o íntimes, empenen el castellà perquè en aquesta llengua troben més seguretat d'expressar-se correctament.

Potser els problemes causats per la diglòssia són, en aquest moment, la causa principal de la llengua que molts educadors fan servir a l'escola com a eina de treball.

Què cal que fem els ensenyants? Continuar cultivant a l'escola la llengua fins ara treballada i seguir produint un bon percentatge d'alumnes diglòssics, o considerar seriosament la situació i posar-nos a la feina fent-ne una total revisió i rectificació?

Considerem alguns raonaments que aconsellen que els escolars reben els seus primers ensenyaments en la llengua habitual:

«És un axioma afirmar que la llengua materna és la forma ideal per a ensenyar a un xiquet. Des del punt de vista psicològic, la llengua materna és el sistema de signes que funciona de manera automàtica en el seu cervell i amb ella s'expressa i comprén. Sociològicament la llengua és un element

de comunicació i identificació entre els membres de la comunitat pròpia. Des del punt de vista instructiu el xiquet aprèn més i més de pressa usant la que li és familiar» UNESCO: «Ús de les llengües vernacles en l'ensenyament». París 1956.

«Cal que l'escola funcione al servei i profit del xiquet. Tant en la consideració i respecte a l'individu com en la seua condició de membre d'una comunitat (social, política i cultural).

Cal que l'escola facilite, a cadascun dels ciutadans, els senyals de definició —històrics, culturals, lingüístics, geogràfics i naturals— del propi poble. I no sols amb ànim integrador del subjecte dins el seu grup. També en tant que fórmula superadora per lluitar cap al progrés individual i col·lectiu». Diego Bejarano Galisteo: Pròleg de «Introducció a la llengua materna en preescolar». València 1981.

«La psicologia ens explica que una perllongada activitat verbal i intel·lectual en llengua no dominant, porta sovint a un increment de latències de resposta, una memòria minvada i menys efectiva i un deteriorament de la memòria a curt termini». M.A. Viladot.

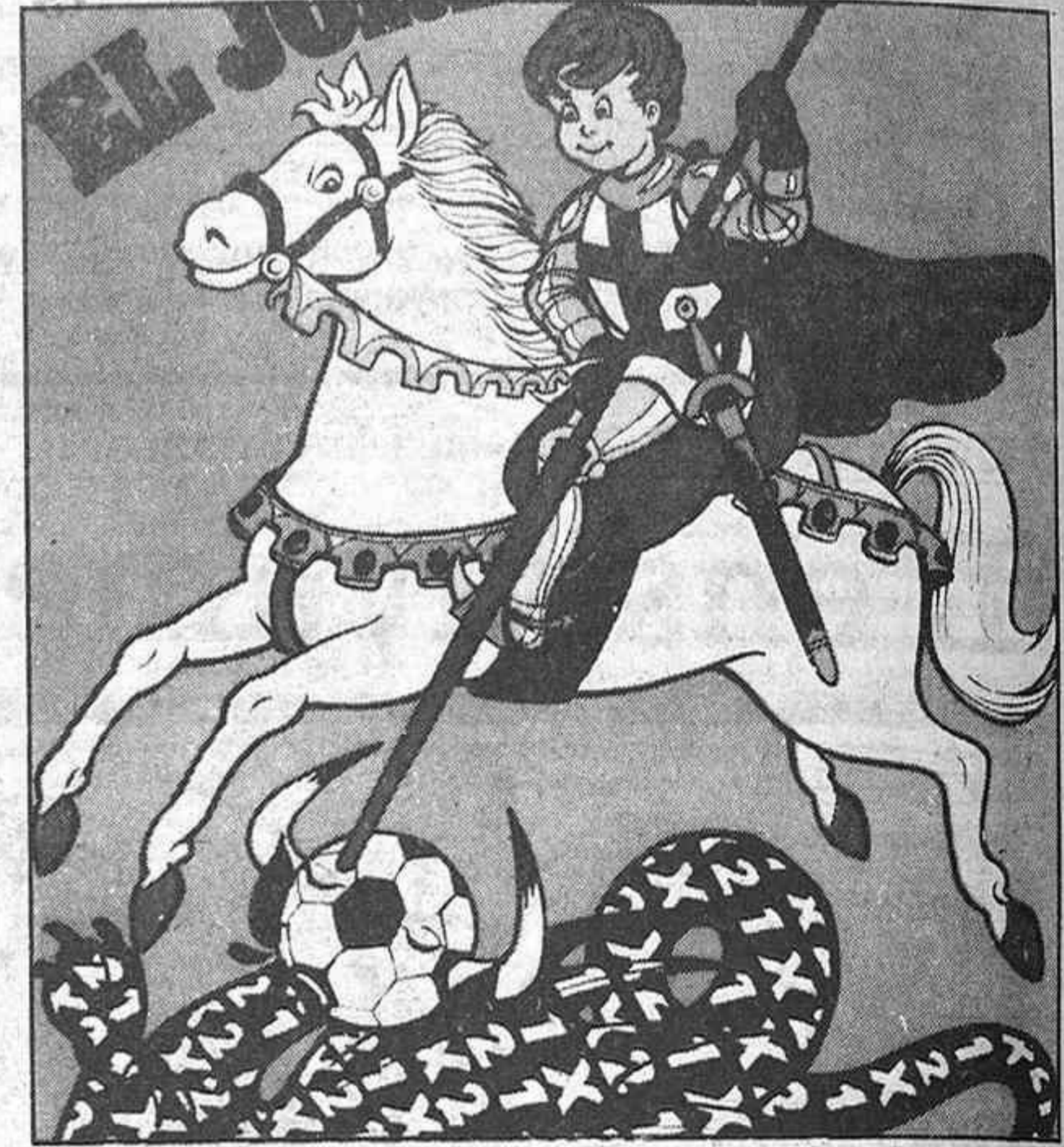
«Les experiències pedagògiques demostren que els infants que reben l'ensenyament en una llengua distinta a la materna pateixen un retard considerable comparats amb els qui reben l'educació únicament en la seua llengua materna, o fins i tot en dues llengües, la materna i una altra», J.M. Puigjaner.

«La incorporació de dues llengües a l'escola no representa generalment per als alumnes ni cap trauma, ni cap confusió, ni cap pèrdua de la seua identitat com deixaven entreveure les primeres investigacions. Un alumne normal pot aprendre dues i tres llengües si està motivat, si els professors estan preparats i motivats i si els mètodes d'ensenyament són bons. Donades aquestes condicions, el fet d'aprendre dues llengües té més avantatges que inconvenients» J. Arnau: «Escola i contacte de llengües».

Actualment, a la vista de l'estudi lingüístic de l'alumnat i de les possibilitats organitzatives dels Centres, hom calcula que un bon nombre d'escoles que depenen del Servei Territorial d'Educació de Castelló, encetaran l'ensenyament en valencià de manera gradual i progressiva. La majoria començaran a preescolar, tot i que també n'hi ha que ho faran al cicle inicial perquè van iniciar la tasca en cursos anteriors.

### El repte de créixer en valencià

JOSEP PALOMERO



Sortosament, a hores d'ara, ja són més escassos els professionals de l'ensenyament que conceben l'escola, i més exactament l'aula, com una illa incomunicada de qualsevol context en què es puga reconèixer el món circumdant. I potser no siga per casualitat que una tal concepció es corresponga, políticament, amb una societat autoritària, i pedagògicament, amb el món de les tenebres, de les quals tothom malda per eixir. Doncs bé; un dels requisits bàsics d'aquesta actitud educativa perillada, consisteix essencialment a introduir en el procés educatiu eficaços instruments de deformació i proscripció de la realitat, tot tractant que l'alumne siga el receptor d'un discurs mitificant, ideològicament marcat segons la ideologia dominant, perquè puga esdevenir així un propagador actiu dels canons de pensament i de comportament establerts.

En una societat com la nostra, immersa en una aguda crisi de conflicte lingüístic —en la qual, per cert, el problema no rau en les disquisicions de barberia sobre l'origen, la identitat, la història, etc., de la llengua dels valencians, menyspreables cortines de fum xovinistes promulgades pels interessats agents indígenes de la castellanització militant—, l'anàlisi de la realitat sociolingüística ha de ser una pràctica usual d'una educació veraç. Qualsevol criatura pot descobrir en quina anella de la seua cadena d'ascendents familiars s'ha produït el canvi lingüístic; idènticament, pot observar si la seua llengua de relació o de l'Àlcora, habitual segueix essent idèntica a la del seu avi de Costur, pose per cas; així mateix, l'estadística del seu grup-classe n'aportará dades més explícites, respecte a la tendència del comportament sociolingüístic dels seus companys i de les seues famílies. La conclusió a què podrà arribar, amb l'ajuda metodològica del professor, serà sempre significativa, i unidireccional en sentit «descendent» pel que fa a una de les dues llengües en conflicte: en la població escolar actual, el valencià ha cedit quantitativament respecte al castellà. I qualitativa: el valencià de la seua família —en els casos en què al seu nucli familiar no s'haja efectuat el canvi, conseqüència d'aquell conflicte— no el reconeix en cap dels seus professors (en fi, en la immensa majoria), ni tan sols en la seua comunicació oral espontània i col·loquial, ni en les activitats extraescolars, ni en les visites organitzades, ni en les competicions esportives; ni en les comuni-

cacions públiques escrites, ni en les ordres de l'agent de la circulació, ni en els llibres de text, ni en els contes ni en la recepta del dentífic, ni en el rètol de l'autobús, ni en les carpetes prefabricades, ni en les instruccions dels joguets; ni en els dibuixos animats de la televisió.

L'actuació social dels poders públics enfront d'aquesta situació ha de tendir, doncs, a extirpar-ne el conflicte vigent, sense provocar-ne d'altres derivats, si aquesta meravella és possible en una situació tal. De fet, existeixen al mercat mundial actuacions concretes que sembla que hagen pogut obtenir un marge de tolerància satisfactori, tendent, sobretot, a garantir efectivament l'ús dels drets lingüístics individuals, tot propiciant la recuperació de la identitat lingüística originària de la comunitat parlant desplaçada, recessiva, i subjecte pacient de l'esmentat procés conflictiu. Sembla que la televisió és, ara com ara, un mètode prioritari, però no l'únic. Tant de bo que els xiquets valencians poguessen veure-la, per així, poder-s'hi contemplar ells mateixos! Aquest espill (sic), els facilitaria pautes de comportament lingüístic abundants —amb la mateixa eficàcia amb què s'ha actuat, i s'actua encara, en direcció absolutament oposada, sense que ningú no clame al cel—.

L'escola, però, és fonamental per al món de l'infant, que hi acudeix amb un procés d'adquisició

de l'entorn absolutament iniciat, amb un bagatge lingüístic (familiar, en valencià) que cap professional seriós no pot menystenir. Amb le seua expressió oral usual, aquell alumne, mercès a unes estructures lingüístiques específiques concretes, ha començat a bastir la configuració concreta d'un món referent que l'escola no pot ignorar, si no vol continuar essent promotora decidida del fracàs escolar, d'interferències frustrants. En aquest sentit, el desarrelament lingüístic és el més ferm, brutal i inhumà desarrelament del medi, eficaçment usat pels promotors actius actius de la dissolució del País Valencià en l'anomimat —això és, en l'acomodació a unes solucions polítiques promotores d'un uniformisme nacional castellà, coincidents amb una idea d'Espanya que, si convenim a mantenir, jo no defenso.

L'escola, cada mestre i cada assignatura, han de ser així mateix, agent eficaç de la transformació dels hàbits lingüístics aliens a aquest país; motor infatigable de la parcel·la important de normalització lingüística pròpia. Ho va sentenciar genialment Lluís V. Aracil (1979): «Si la llengua materna no és acceptada per l'ensenyament, hi haurà perill que la llengua de l'ensenyament sigui acceptada i transmesa pels pares mateixos com a llengua materna». I encara: «El punt fonamental és que l'educació no ha de —ni tan sols pot— limitar-se a inculcar les regles de l'estructura de l'idioma. Aqueix esforç serà escandalosament inútil si no inculca, a més, noves normes d'ús lingüístic». La classe de valencià ha de servir, en tot cas, per ensenyar-ne el codi ortogràfic, per provocar-ne reflexions lingüístiques; per fer-hi observacions sociolingüístiques, per llegir un vers de Maragall, unes línies de Sanchis Guarnier o un passatge del Bearn, pose per cas; però no pot pretendre ser, ni remòtament, l'element de valencianització prevalent dels valencians del futur, els que avui conformen la població escolar activa. El repte de créixer en valencià, el dret a créixer en valencià que tenen els nostres fills i els nostres alumnes, és un repte col·lectiu per a tots els professionals de l'ensenyament i —llegiu a poc a poc el mot— de l'educació, del qual no és aliena la pròpia família.

### L'ensenyament en valencià

CARME RUFINO, COORDINACIÓ D'ENSENYAMENT MITJÀ

La legislació vigent no sols regula l'ensenyament del valencià, sinó també la introducció progressiva, atenant a les possibilitats organitzatives i situació sociolingüística dels centres, de l'ensenyament en valencià.

A hores d'ara, la legislació només preveu com ha de ser la dita introducció a l'EGB, mantenint solament la necessitat de gradualitat a la resta dels centres d'ensenyament no universitari. Seran els alumnes que vaja fornint l'EGB aquells qui possibilitaran i en certa manera exigiran un nou enfocament dels estudis i la utilit-

zació de la pròpia llengua com a vehicle d'ensenyament, en la mesura que açò sia possible. Tanmateix comença a ser un fet ja ara, quan augmenta la presa de consciència dels professors i s'empra cada vegada més la nostra llengua com a mitjà adequat i idoni de l'ensenyament de les respectives assignatures.

Avui, potser, encara només es tracta d'una trobada esporàdica que en un centre s'impartesquen totes les assignatures en valencià, ja que és la situació sociolingüística qui mana, però es va fent camí d'una manera ferma i encoratja-

dora A quasi tots els centres de zones valenciano-parlants s'empra el valencià com a vehicle de l'ensenyament d'algunes assignatures. Assignatures que abracen pràcticament la totalitat de les impartides: des de la Matemàtica, Física i Química, i Ciències Naturals fins a Tècniques Administratives, Història i Geografia, Filosofia, Electrònica, Religió, Educació Física...

I si molts d'altres professors no es decideixen d'impartir les assignatures en valencià, s'ha de pensar en el munt d'entrebancs amb què es veuen colpits. La falta de

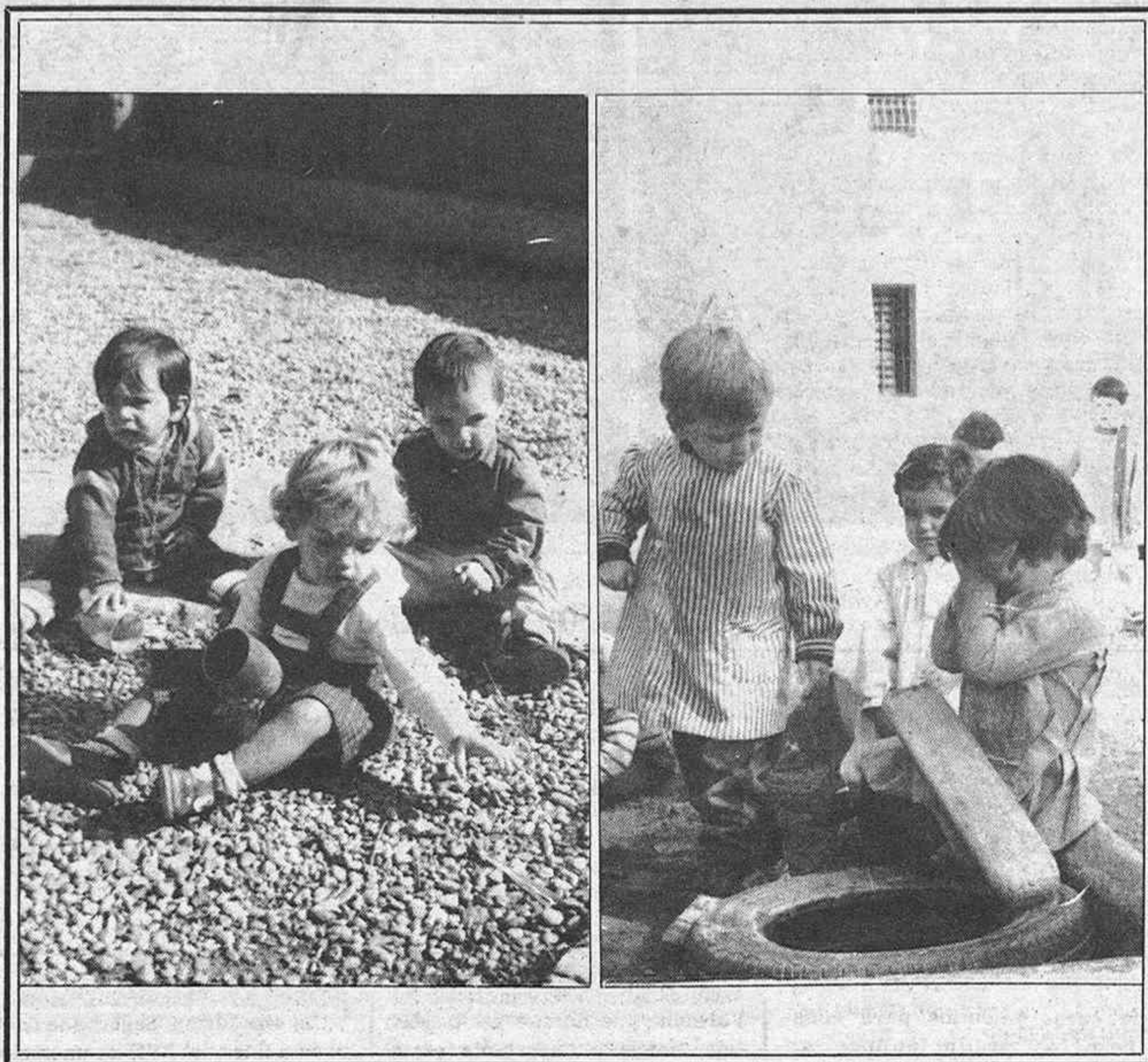
llibres de text i el desconeixement ortogràfic de la llengua i del vocabulari especialitzat, de vegades, constitueixen obstacles que frenen el professor.

El reciclatge per a professors de l'Ensenyament Mitjà encetat enguany, té aquest important objectiu. Un major suport lingüístic i unes orientacions metodològiques i lèxiques que possibilitaran un major afiançament del professorat. La continuació d'aquest reciclatge és un element fonamental i fonamentador d'aquesta tasca.

Per tant, no es pot parlar simplement d'una situació esperançadora sinó d'un canvi que es va produint, ací i ara, perquè la millor manera d'assimilar la realitat que ens envolta passa indubtablement per la pròpia llengua.

### La Bolangera. Dels primers sons a les primeres lletres

PARVULARI «LA BOLANGERA»



la participació dels pares en el funcionament del Centre, que la seua constitució en forma de cooperativa, permet que tots els mem-

bres dels òrgans cooperatius siguen els mateixos pares. D'altra banda, i fent-ne un resum, la nostra línia pedagògica es basa en

una sèrie de punts, entre els quals en són una mostra els següents:  
-Ens definim com: Escola Activa Catalana.

-Matenir l'experiència i la recerca com a mètode per a la pròpia evolució de l'escola.

-El treball i la investigació dels alumnes sobre l'existència sociocultural de la seua ciutat, la seua comarca i el seu País, servint de mitjà per a donar a conèixer d'altres realitats i així fomentar la solidaritat amb els pobles de les altres nacionalitats.

-Ajudar al desenvolupament de la pròpia personalitat del xiquet.

-Mantenir la coeducació com a únic mitjà viable de l'ensenyament i, complementada per altres experiències, eliminar la diferenciació de rols entre home i dona.

-Ofereix un ensenyament laic.

-La total absència de normes rígides, acció competitiva i autoritària.

-Qualsevol activitat ha de realitzar-se com un joc i presentar-la de manera lúdica.

-L'ensenyant ha d'esdevenir animador.

-Desvetllar en la seua totalitat l'expressivitat i creació dels alumnes en tots els seus camps i en tot l'ampli sentit que comporta aquesta idea.

-Educar mitjançant la responsabilitat per a una societat més justa, igualitària, lliure i respectuosa.

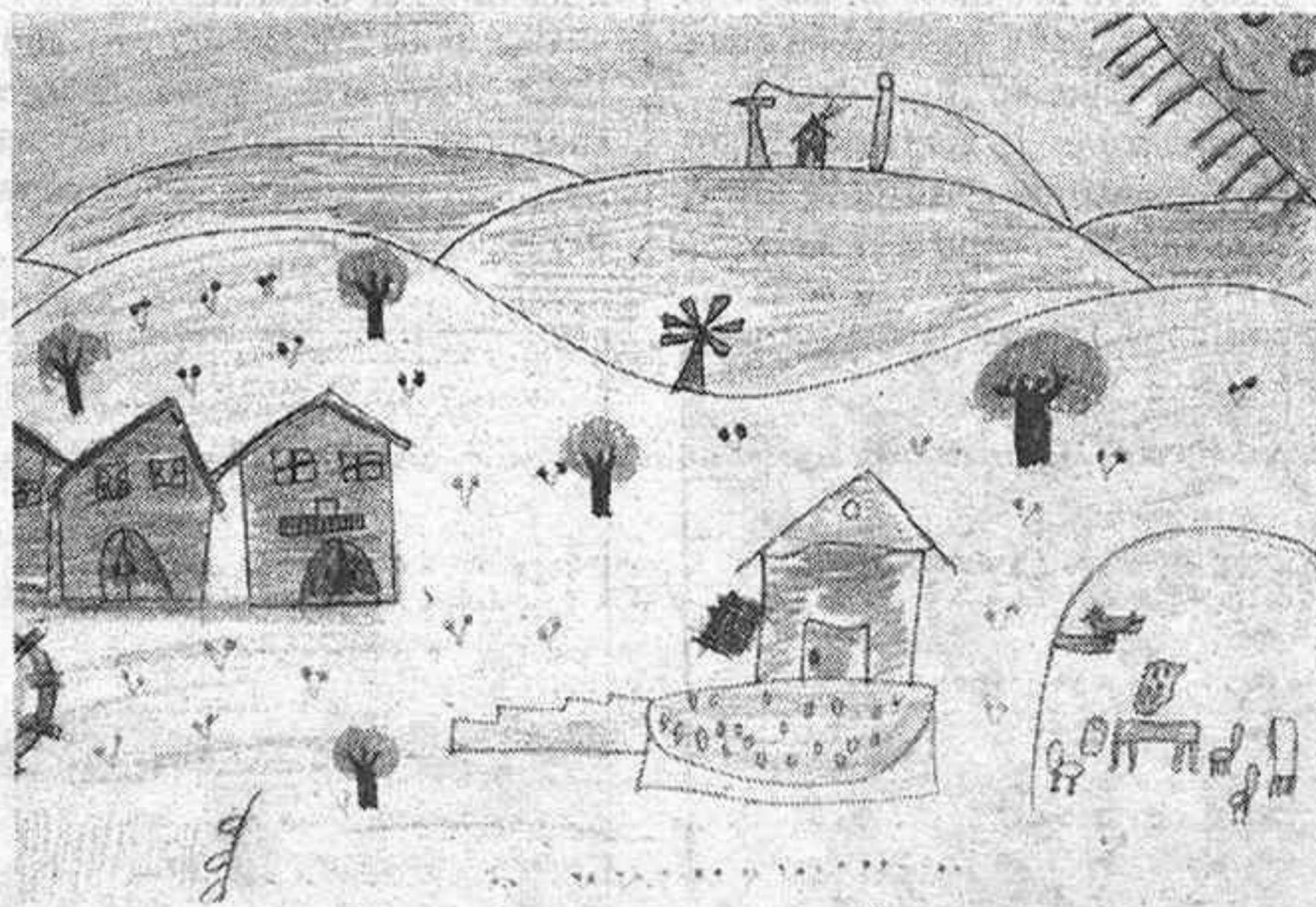
En realitat, gairebé tots aquests objectius, responen a un de sol que és el de donar els suficients coneixements als xiquets per a formarlos una personalitat suficientment crítica que els ajude a adaptar-se a la societat sense ser absorbits per ella. Explicar-vos el mètode d'aplicació de tots aquests «objectius» de la línia ens és impossible en el reduït espai que ocupa aquest article, tot i que ens podeu trobar a l'avinguda Vila-real, 18. Esperem que ens haguem explicat bé d'allò que som i volem ser, tan sols el treball farà complir els nostres objectius.

Malauradament, quan parlem de les escoles en valencià, sempre hem de relacionar el seu comentari amb l'absència i despreocupació, per part de l'Administració pública-política, d'accions que fomenten, col·laboren i difonguen la necessitat d'aquestes escoles. Aquest problema, més o menys acusat, el trobem en tot el territori del nostre àmbit lingüístic. I això no es resol amb la creació d'alguna esporàdica escola on parlen als xiquets amb la nostra llengua, sinó «reconvertint» les escoles ja existents en escoles que responguen a la realitat social de la terra on cal que oferesquen l'educació als seus xiquets. La llengua sofreix constantment forts atacs dels sectors més diversos de la societat i sense una veritable ajuda institucional és molt possible que en pocs anys passem tots plegats als llibres de curiositats, així si els convé de recordar la nostra existència.

Per això, La Bolangera, descendent directe de l'antic «El Rotgile», i constituïda en forma de Cooperativa ofereix els seus serveis d'Escola Bressol i Parvulari a tots els pares que vulguen que els seus fills reben els primers ensenyaments en la seua pròpia llengua. Aquest era el projecte dels nostres avantpassats, el nostre projecte actual i de futur, tot i que en un temps esdevenidor vol anar més lluny i ampliar l'ensenyament als altres nivells, o siga, seguir amb l'EGB, evitant així que els nostres fills hagen de buscar una altra escola per seguir els seus estudis. Perquè en la nostra escola, tot i ésser la capdavantera a Castelló en oferir un ensenyament en català, no és aquest l'únic punt que creiem important en la línia pedagògica que volem seguir, ja que n'hi ha molts d'altres que pedagògicament són molt més importants, com poden ser el nombre reduït de xiquets per educador o

### I tu què dius?

Els treballs que ací teniu són mostres de xiquets de l'Escola Censal. Hi col·laboren el llenguatge i el dibuix i tracten de qualsevol cosa. Quan el xiquet s'identifica amb l'escola i l'escola amb la terra en què està, la imaginació i la capacitat de crear potser tenen també més llibertat.



#### La primavera

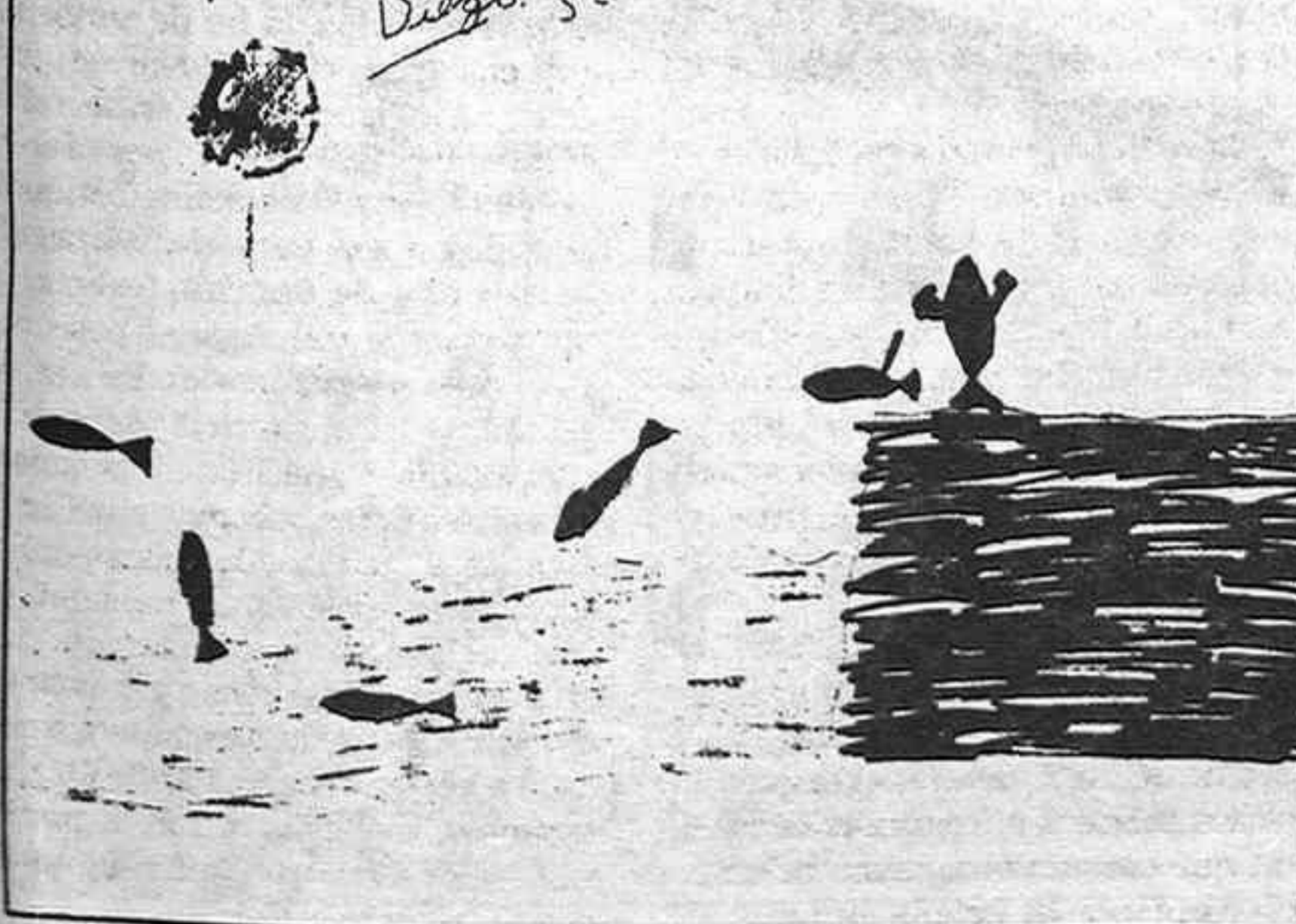
Es molt bonica i les fulles ixen del seu amagatall, els animals troben el seu menjar les papallones van a les flors, les formigues ixen del seu forat, les vaques mengen herba. La primavera m'agrada molt.

Pau 1º curs  
E. Censal

Dema per la nit es millors grills del món donaran un concert, a la perqola de Castelló. *E. Censal*



Els peixos son els millors profesors de natació. *Diego, 5º*



### Ara i ací

El D.O.G.V. del 9 de maig de 1985 convoca un concurs de Programes d'Investigació i innovació educativa.

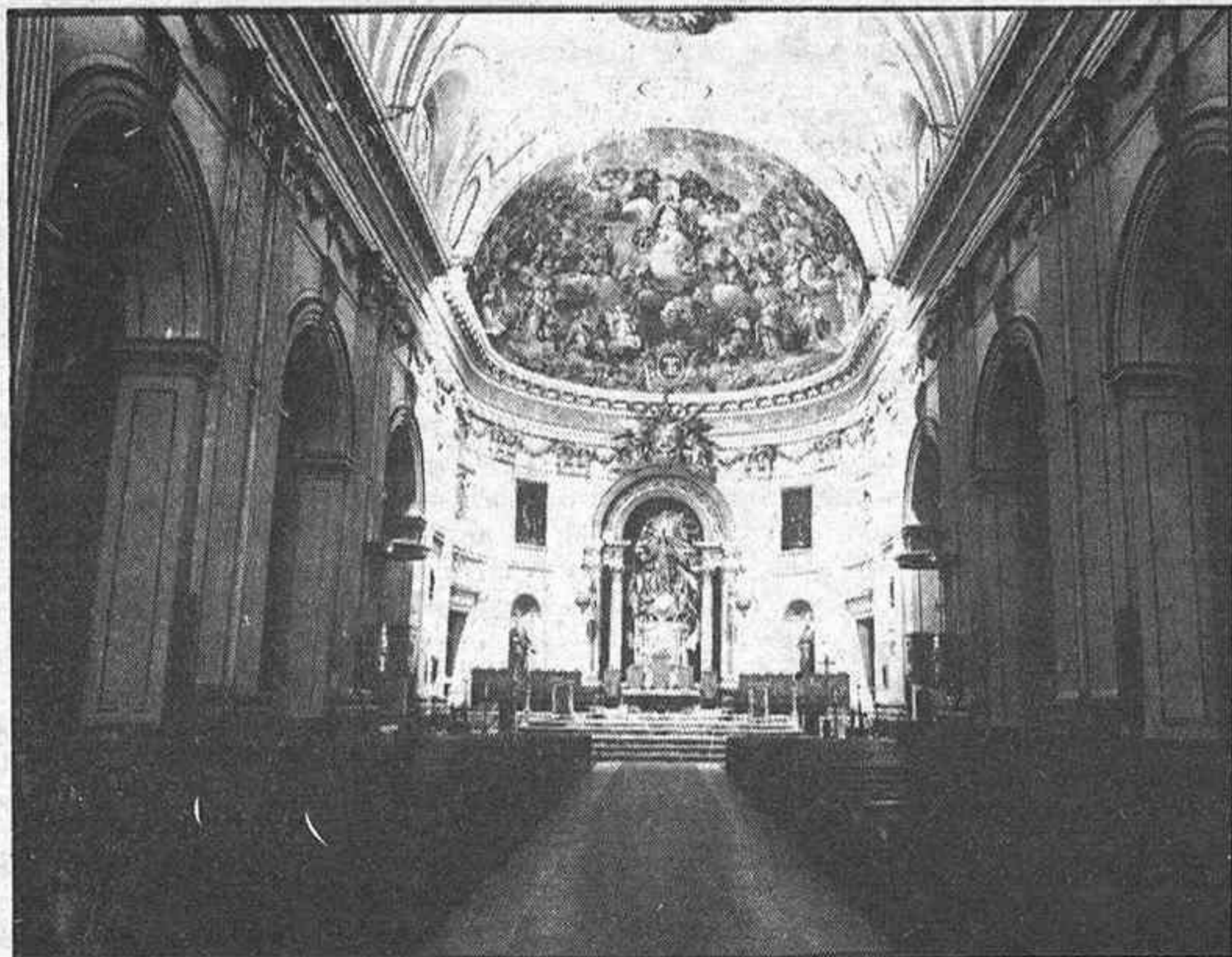
Seguint amb la literatura oficial, el D.O.G.V. de 9 de maig, publica una ordre de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència on també es convoca un concurs per la provisió en règim de comissió de places de directors de centres de professors al País Valencià.

I per a no perdre el costum... anem amb els curssets!!

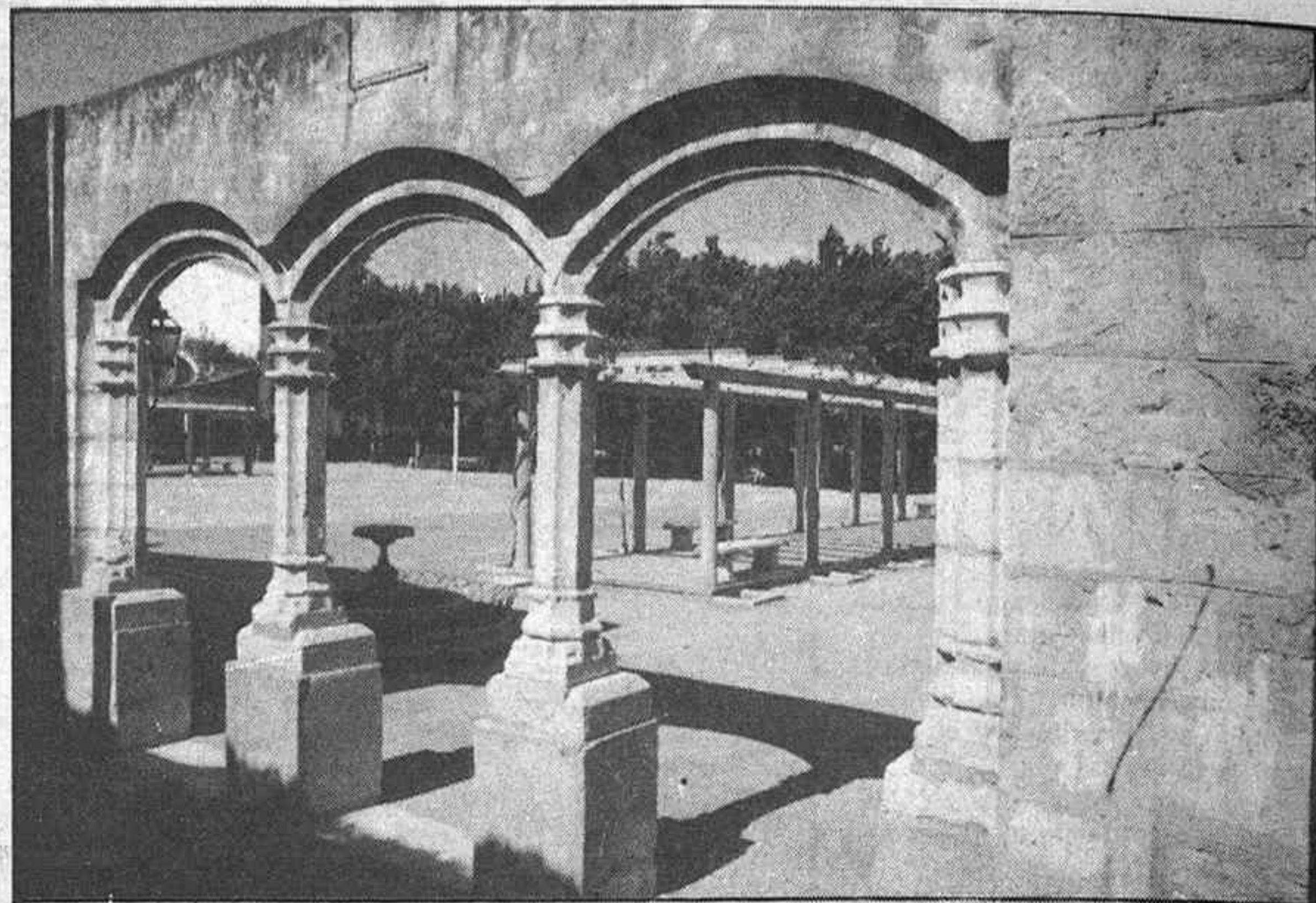
-«Educació Sexual» al C.P. Manuel Foguet de Vinaròs. Divendres de 17.30 a 21 h., i dissabtes de 9.30 a 14 i de 16 a 20 h.

-«Introducció a la Imatge». I.B. Mixte 4 del Grau de Castelló. Divendres de 19 a 21 i dissabtes de 9 a 13 i de 16 a 20 h.

-Iniciació a les tècniques dramàtiques a l'escola. Els dies 17, 18, 24 i 25 de maig al C.P. Manuel Foguet de Vinaròs. Divendres de 18 a 21 h., i dissabtes de 10 a 13 i de 16 a 19 h.



Catedral



Arcos del Claustro de la Cartuja

### Antología monumental

## SEGORBE (II)

Conjunto histórico-artístico. Incoado (B.O.E. de 30-3-1978)

FRANCISCO-JOSE GUERRERO CAROT

Junto a las poblaciones cristiana y morisca aparte, dentro de la estructura urbana, una minoría étnico-religiosa: los judíos. Aunque nada sabemos en concreto sobre su ubicación, sí que conocemos su existencia aquí desde 1274 y los límites de su cementerio. Su población no debió de ser muy numerosa, como queda demostrado en un censo recopilado en 1421, que contenía 8 «fuegos» o sea casi medio centenar de personas.

#### Etapa cristiana

La ciudad cristiana es, desde el punto de vista urbano, la continuidad de la estructura idéntica en líneas generales a la musulmana. En un principio sólo experimenta cambios morfológicos —transformación de mezquitas, donaciones

de casas y patios para construir...—, produciéndose un aumento de población con el consiguiente desarrollo urbano. Mientras que los cristianos se asentaban dentro de la ciudad, los musulmanes se ven conminados a un barrio extramuros que dará lugar a la Morería de San Pedro.

La conquista por Jaime I en 1245 y la concesión de privilegios y derechos de Zeit Abu Said al Obispo, son dos factores distintos que parecen abrir, dentro del contexto social y económico, a Segorbe hacia el exterior en busca de relaciones, por lo general comerciales.

Es por esto, que máxima repercusión tuvo la concesión del privilegio de Jaime I en 1256 de que el antiguo Camino Real transitara por dentro de la ciudad de Segorbe, suponiendo paso obligado de todo el tráfico entre el Reino de

Valencia y la Corona de Aragón; este momento importante se ve incrementado por una concesión de mercado semanal en 1265.

Pero el Camino Real pasará a discurrir extramuros, rodeando en parte la muralla y dando lugar a otra fase de expansión urbanística en que un papel esencial lo jugaron la fundación del Convento de Padres Franciscanos (1413). Este núcleo de población se extiende en la ladera del Monte de S. Blas, buscando el acercamiento a la muralla y la unión con el primitivo núcleo a través de la zona más amplia y baja entre las dos laderas; el más característico nexo de unión entre ambos núcleos es el acueducto.

Con el tiempo surgió extramuros en torno a la Casa Ducal (actualmente Ayuntamiento) otro barrio importante conocido como del Agualimpia.

De esta forma, Segorbe se compone a fines del XVII de un núcleo primitivo, dos barrios (S. Blas y Agualimpia) y el arrabal de la morería.

#### El setecientos

La Segorbe Setencista ve truncado su crecimiento demográfico, como el urbano, por la expulsión de los moriscos: casi 1/3 de la población se marcha; es innecesaria la construcción de nuevas viviendas. La actividad urbana se reducirá a habitar lo abandonado, y a la aparición de nuevos edificios religiosos cuyo antecedente se encuentra en 1577 cuando la separación de la diócesis de Segorbe y Albarracín.

Cronológicamente fue primero el de Capuchinos Franciscanos Reformados (1601) edificado a las afueras de la ciudad; a continua-

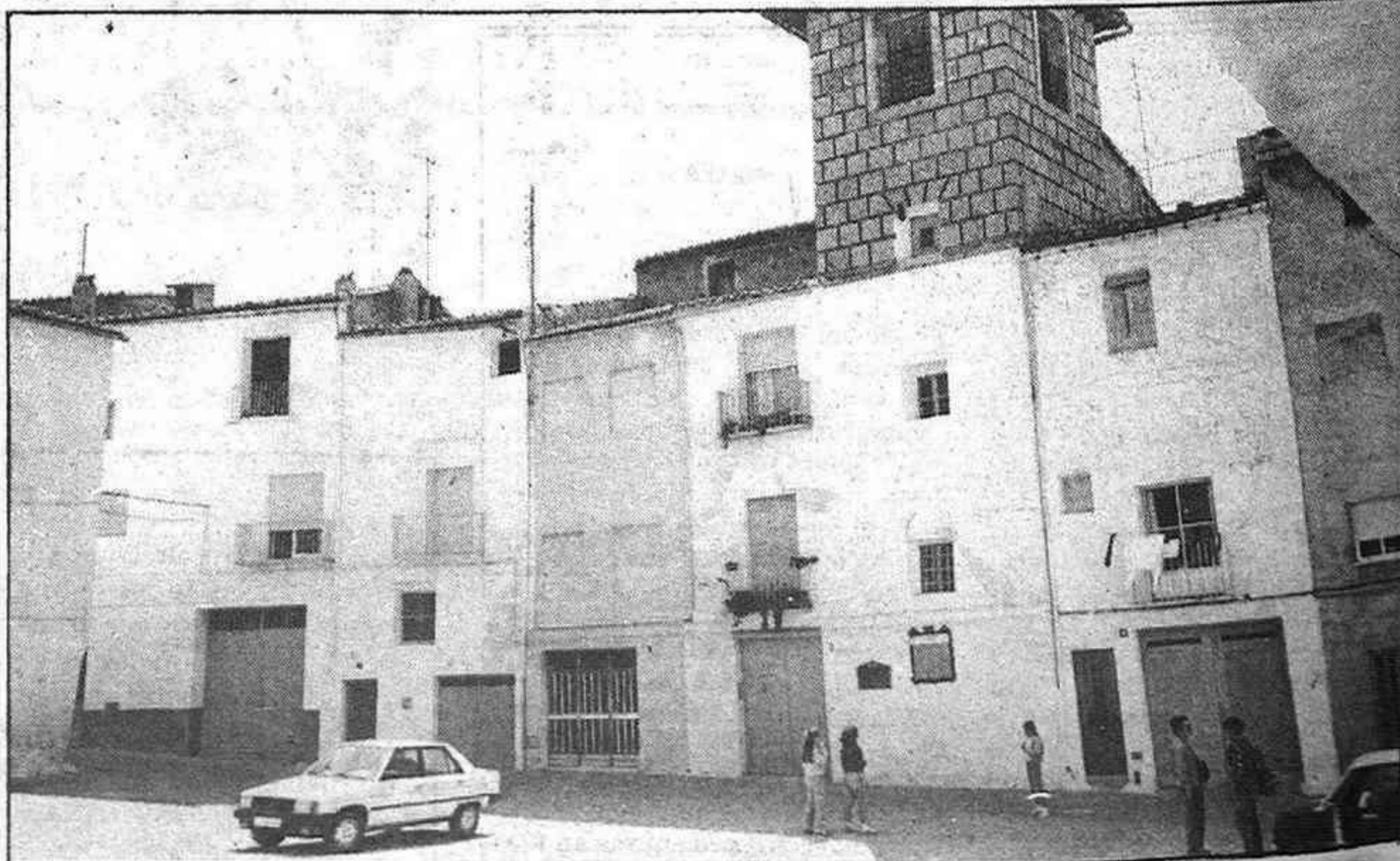
ción se establecieron los Dominicos a la vera del Camino Real (1612), actual iglesia de Santa María; le siguió las Monjas Agustinas Descalzas (1613), cuya construcción intramuros fue dedicada en un principio para Monjas Dominicas; la fundación de Jesuitas (hoy actual Seminario) se realizó en 1635, también extramuros; y por último, en la parte alta de la población los Mercedarios en 1651.

Especialmente las fundaciones realizadas extramuros jugaron un papel importante dentro del desarrollo de la ciudad pues desempeñaron la función de polos de atracción alrededor del cual se concentran edificios, o por el contrario, sirvieron de nexo entre los distintos arrabales.

De esta forma, con dos núcleos completamente diferenciados y delimitados por el antiguo Camino



Artesonado Salón de Sesiones del Ayuntamiento



Plaza de las Monjas



### L'ESCOLA

# L'escola Censal: Escola en valencià

## Un company diferent!

XIQUETS DEL CICLE MITJA

Un dia tranquil del mes d'Octubre, a les 10 del matí, estàvem tots els companys a classe treballant llenguatge. De moment vam sentir que trucaven a la porta: «Toc, toc, toc!»

Les ninetes dels nostres ulls es dirigiren al lloc d'on venien aquells colps, i —quina impressió!— Una mà peluda i molt gran, estava obrint-la.

D'un bot, tots estavem dalt de les taules. Els nostres crits foren tan forts que els van sentir des del Campanari.

Quan vam reaccionar d'aquella forta sorpresa, dintre de la classe i davant nostre, teniem un animal, un gran lleó amb una llarga cabellera, vestit d'etiqueta.

Els nostres ulls pareixien rodes de camió de rodons i oberts que estaven.

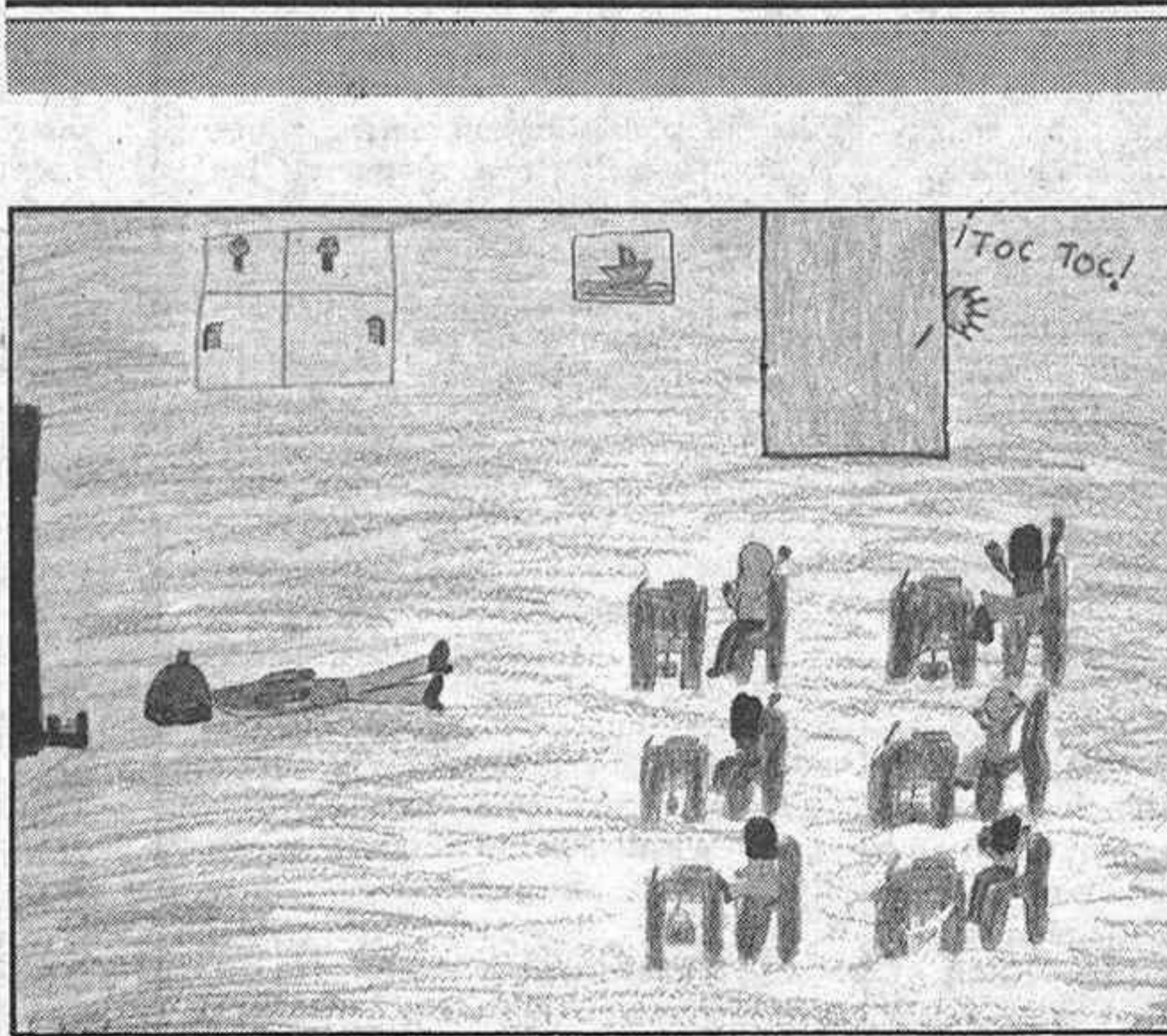
Sentírem un colp sec: Plaf! La mestra que caia a terra sense sentit.

—Baixeu de les taules, no tingueu por, vinc en so de pau—. Va dir una veu forta i amable, al temps.

Miràrem amb atenció al nostre voltant, i, si no ens havíem equivocat, era un lleó de debò, el que ens parlava, amb tristor.

Una veueta preguntà: D'on vénis?, Què fas aquí?

Ell ens contestà: La meua vida fins ara, ha sigut molt trista. Us la contaré: Jo treballava en un circ que feia una gira per Europa i tots els dies em socarrava la meua preciosa melena en passar per dintre



d'un cercle amb foc. Per això, després de l'última actuació, quan anaven a tancar-me a la gàbia, vaig espentar el pallasso que em cuidava, tancant-lo a ell.

Em vaig dirigir a la caravana del director del circ, em vestí amb el vestit que ell emprava per a presentar l'espectacle; per això vaig vestit d'aquesta mena.

En aquell moment entrà el director i digué:

—Què fas aquí, a la meua casa i vestit amb el meu vestit?

—No m'agrada aquest treball, sempre el mateix, tots els dies el mateix..., he vingut a despedir-me. Me'n vaig a buscar un altre que siga més interessant —li vaig respondre.

Després d'escoltar-lo, ja no li teníem por, ja l'estimàvem un poc.

Pots quedar-te amb nosaltres —li vam dir.

Aleshores, la mestra, a poc a poc, obrí els ulls i en veure el nostre visitant, quasi es tornà a desmaiar.

—No li tingues por, aquest lleó és el nostre amic. Vol quedar-se aquí amb nosaltres, si li donem treball.

—Però, quina feina pot fer un lleó a la classe? —respongué la mestra.

—Què et pareix si ens ensenyara a fer totes les activitats que ell ha après al circ? Nosaltres podríem fer després una funció per a fi de curs.

—La mestra preguntà: Qui s'ocuparia del seu menjar?, On viurà?

Tots ens vam posar a pensar, el nostre cervell bullia. Al cap d'una estona un company digué.

—Ja ho tinc! Cada setmana un de nosaltres li portarà el menjar i el cuidarà; pot dormir sota el porxe que hi ha al pati.

—Molt bé, és molt bona idea! —digueren tots.

En preguntar-li al lleó si estava d'acord amb nosaltres, la seua cara s'il·luminà d'alegria i lllevant-se el capell, contestà: O.K., amics.

Des d'aquell dia, tenim un company més a l'escola, treballa amb nosaltres i s'aplica molt.

Nosaltres li hem ensenyat a jugar al futbol i a la corda.

## Un projecte de normalitat

Fa molt de temps un grup de pares, desitjosos que als seus fills els parlaren a l'escola la llengua que els parlen a casa, el valencià, i preocupats per la manca d'un ensenyament que responguera a les necessitats dels xiquets, decidiren crear una escola-parvulari que donara la solució. Per tal, aquests pares i altres persones interessades, van aportar el seu treball, per poder tirar endavant. Així nasqué «El Rotgale».

Continua essent privat fins a l'any 1983 en que es va aconseguir que l'Administració es fera càrrec de l'E.G.B., fent-la pública; objectiu que sempre havia buscat la cooperativa, donant-li el nom d'Escola Pública Censal.

Provisionalment estem al Centre Social, carrer Hermanos Bou, 26.

Funcionem dues classes. Els xiquets estan agrupats per cicles, és a dir 1er i 2on, 3er, 4art i 5è.

Un dels problemes més greus que tenim actualment és el lloc, degut que tenim que compartir l'espai en què es mouen els xiquets amb altra gent, ja que no és una escola, però el proper curs segons l'informació que tenim dels Serveis Territorials d'Educació, estarem ja en una escola definitiva, on tot l'ensenyament fins a 8è, serà en valencià.

Un altre problema és la poca matricula, de vegades pensem que la gent no coneix l'escola, però d'altres creiem que és la por a que l'ensenyament es faça totalment en valencià, tal vegada per manca d'informació, ja que cada xiquet deu començar l'aprenentatge en la llengua que parla a casa, per evitar posteriors problemes en lecto-escritura; principi que ha estat defensat per la U.N.E.S.C.O., altres organismes i la nostra Llei General d'Educació i reforçat per la nova llei d'Ús i Ensenyament del Valencià.

La manca de xiquets ens ha portat un altre problema que és la continuïtat de la 2.ª etapa. Fins ara els xiquets tenien que deixar l'escola al finalitzar 5è, per incorporar-se a una altra, trobant un trencament en els plantejaments del seu ensenyament, encara que els que ja han tingut que eixir s'han adaptat bé, superant els problemes que comporta tot canvi.

El nostre objectiu és que al finalitzar l'E.G.B. el xiquet domine les dues llengües, per tant des de 3er uns treballem el castellà sistemàticament, encara que en 1er i 2on, a nivell oral, per mitjà de cançons, contes, endevinalles..., el xiquet esta en contacte amb el castellà, a més de les moltes paraules comuns a les dues llengües.

L'ensenyament és el mateix de qualsevol altra escola, és a dir, els programes que marca la llei. A més, s'intenta que l'escola estiga arrelada al País, on els xiquets puguem aprendre les coses de la seua terra, cançons, costums, història, cultura... Tot açò, procurant tenir sempre en compte al xiquet com una personalitat individual i social. Es pot aconseguir degut a que els pares ens donen sempre el seu recolzament a qual-sevol activitat, ajudant-nos a realitzar-la.

## Les set lletres

Xiquets del cicle inicial de l'escola Censal

En un bosc hi havia set casetes xicotetes on vivien unes persones diferents, eren les set lletres. Les casetes tenien forma de la a, de la e, de la è, de la i, de la o, de la ò, i de la u. Vivien molt a gust i jugaven amb els animalets del bosc.

Un dia la i volia anar a passejar pel camp, perquè era primavera i va anar a casa la e.

—Toc! toc!  
—Qui és?  
—Sóc jo la i

—Ara t'obri la porta. Nyac! Nyac!

—Com estàs? diu la e  
—Bé, diu la i  
—Com fa un dia tan bo, anem a passejar pel camp i a cantar

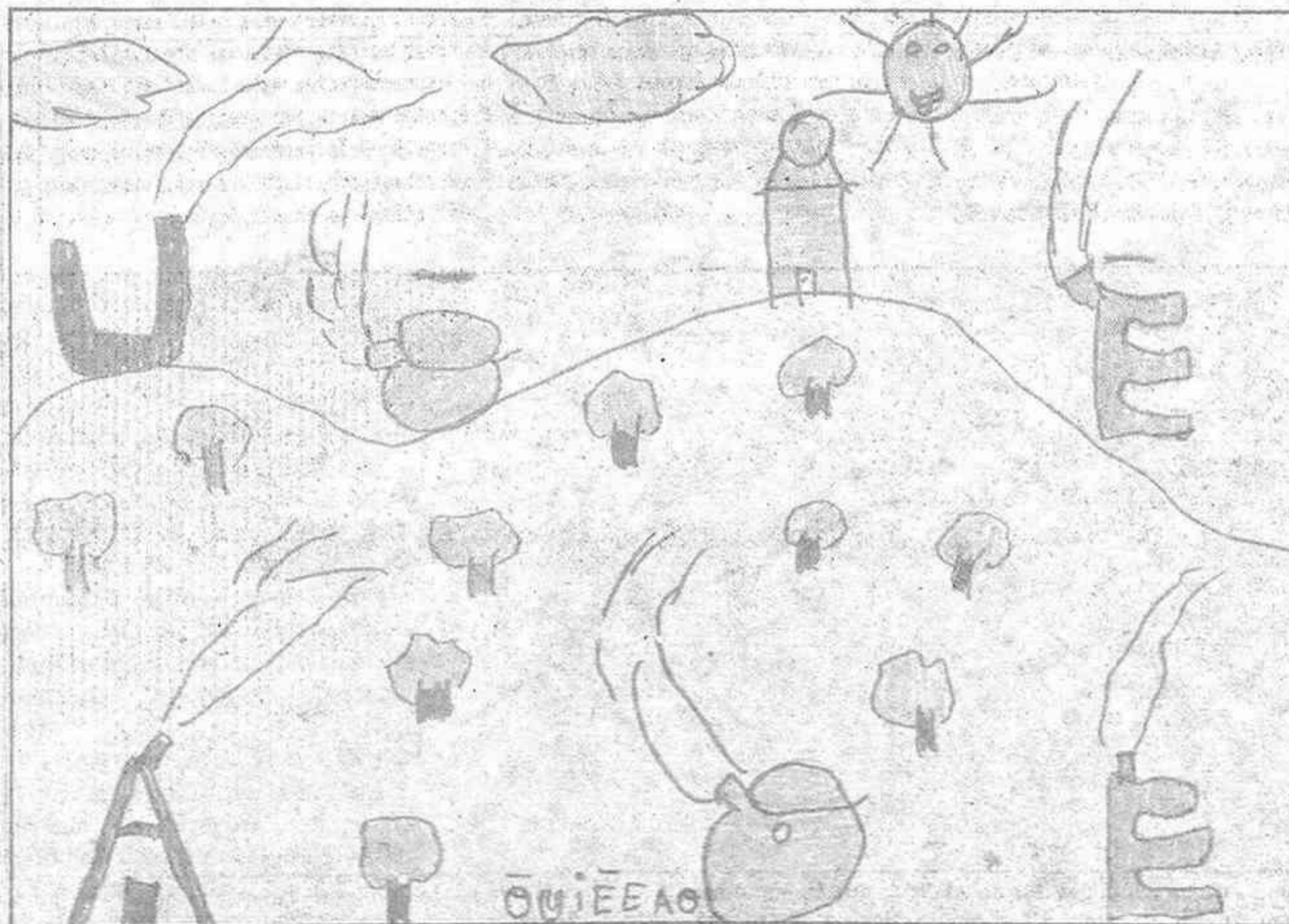
I se'n van anar a cantar:  
La lluna, la pruna  
vestida de dol...

Es van trobar la a que estava dormint baix d'un roure

—Què feu per aquí?

—Estem cantant perquè estem contentes que haja vingut la primavera

Com era hora de berenar van tornar a casa i anaren a casa de la o; a la porta estava la u, aleshores la ò va obrir la porta i



digué: entreu, entreu que ja tinc el xocolate fet i la è està preparant la coca; però entrem en fila:

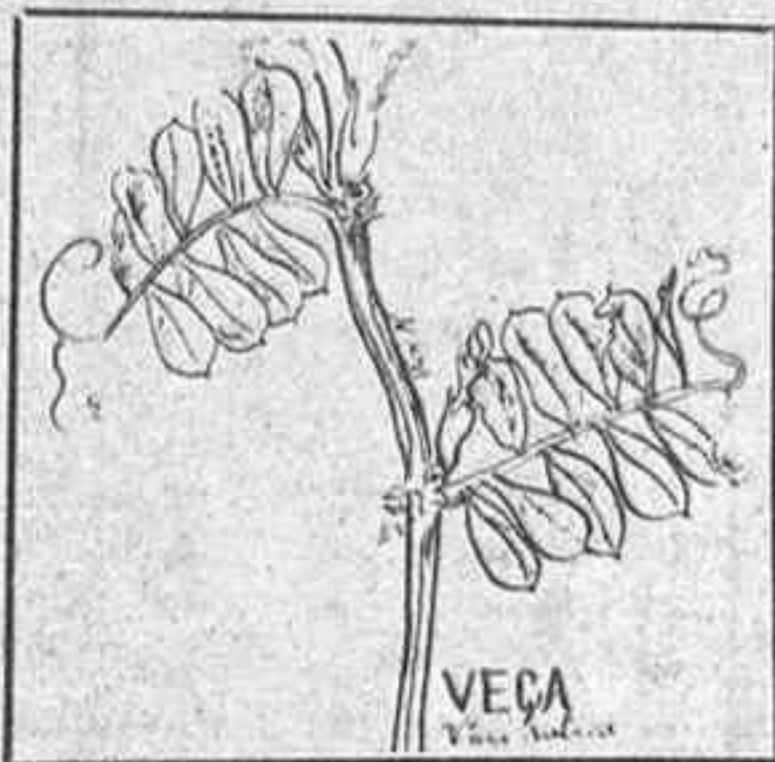
primer la a, després la e, després la è, la i, la o, la ò, i la u. I van berenar les set lletres

junes. I així s'ho passaven de bé les set lletres que vivien al bosc.

### UNA PLANTA

#### Veça

PERE MARTÍNEZ



Hi ha en els marges herbacis aquesta planta de la qual se'n coneixen moltes varietats cultivades. És una lleguminosa les llavors de la qual serveixen d'aliment a l'aviram, especialment els coloms.

En plural, veces, se'n diu del menjar, allò que cal per viure (Anar de cara a les veces: anar a buscar el menjar). Al nostre país es comparen les veces amb l'honra de les dones: «Ser més honrada que les veces». En una rondalla llegim «Abans les dones no eren tan voltaires, i la que parava cara a tots, bé podien dir que era tan honrada com les veces, i de les que van a tres en lliura».

Segons comarques s'anomena també pesolina, pesoliner, arvelles, llegumet, garrofi i barbilló.

Descripció. Veça (*Vicia sativa*). És molt abundosa en les vores del camí de l'horta i també, sota els tarongers, en les clapes d'herbès més esponeroses on l'ombra i la humitat més sostinguda la fan prosperar.

Pertany a la família de les Papilionàcies (referència a les flors en forma de papallona de totes aquestes plantes lleguminoses), té les fulles compostes d'alguns parells de folíols transovats o linears oblongs. Aquestes fulles acaben en un parell de circells molt llargs que s'entortolliquen a les tiges de les herbes del costat la qual cosa les ajuda a mantenir-se enlairades.

Les flors són de color porpra fosc. El fruit, una bajoca o llegum, és molt bonyegut i les llavors són rodones i negres o molt fosques.

### UN NOM

#### Lledó

LLUIS GIMENO BETÍ

El nom de fonts Lledó, o Maria del Lledó, patrona de la nostra ciutat, és de vegades, objecte de polèmica o de discussió entre la gent que s'interessa per tot allò que fa referència al nostre país.

Dues teories etimològiques expliquen l'origen del nom. La primera relaciona el nom de fonts amb l'arbre i fruit del mateix nom, on segons la tradició fou trobada la Mare de Déu: Lledó, lledoner. Aquesta teoria explica el nom per analogia, i diu que ja que el lloc on es trobà la imatge era ple d'aquesta mena d'arbres és així i per això que li ve l'apel·latiu, és a dir, que el nom serà Maria del Lledó. Ara cal bandejar per incorrecta la forma Lidón o Maria del Lidón, ja que no és més que una forma híbrida i castellanitzada de Lledó. L'explicació de la tal errada és clara: l'arbre a què hem fet referència més amunt es diu en castellà almeza i el seu fruit, almez. Segons la teoria lingüística que exposem l'ètim de Lledó fóra la forma llatino-vulgar Lotone, derivat de Lotos, mateix significat: fruit del lledoner. La segona teoria diu que cal modificar la interpretació botànica del nom i atribuir-li'n una d'orònimica, relacionada amb un accident del terreny. Així derivaria, segons aquesta teoria, de Lugdunum, ètim celta, amb significat de «tossal» o «pujol». I pareix que sí, que a l'Edat Mitjana el lloc on hui és la seua de la basílica de la Mare de Déu era una miqueta elevat. Una cosa sí que és clara: siga quina siga la procedència etimològica del topònim, la forma valenciana correcta és Lledó.

Sembla que, en venerar la Mare de Déu, es vulga celebrar el despertar de la mare terra per un temps adormida. Antigament els cultes naturalistes estaven tan arrelats, que, més o menys desdibuixats, n'han arribat moltes restes fins a nosaltres. La religió cristiana els va combatre i diferents concilis van tractar de llur extinció. És molt probable que amb els cultes naturalistes estiguem relacionades la diversitat d'imatges marianes que prenen per advocació un arbre o un altre vegetal, una font, un corrent, un cim o qualsevol altre accident topogràfic, o que, sense referir-s'hi el títol, s'hi relaciona la tradició.

### LA MÚSICA

#### El vals

PERE GUZMAN I GRAU

El vals es una dansa a tres temps (compàs ternari), la popularitat de la qual al segle XIX provocà l'abandó de gairebé totes les altres danses. L'origen del vals és molt poc clar. Hom el suposa alemany perquè la seua denominació prové del mot «waltzen» que després va donar «waltzer», equivalent alemany del llatí «volvere» que vol dir voltar sobre un mateix; aquest mot era utilitzat a Alemanya ben abans d'ésser associat a una dansa giratòria.

Va fer la seua aparició a Baviera, segons sembla, vers 1765-1770 i pel seu caràcter popular, s'oposà a l'aristocràtic «minuet».

Mozart, Beethoven, Schubert, i més tard, Brahms han escrit petites peces encantadores en l'estil ingenu, tendre o alegre d'aquests «waltzer» que il·lustren el vals més específicament alemany. Però poc a poc, a Viena sobretot, la dansa esdevingué més flexible, més brillant i prengué l'aire característic immortalitzat per les obres mestres de Johann Strauss, pare i fill.

El primer exemple remarcable d'aquest vals vertiginós fou «Invitació al vals» de Weber, escrita per a piano i orquestrada magistralment per Berlioz. Gairebé tots els compositors romàntics i postromàntics sentiren l'atracció d'aquesta dansa, esdevinguda, des de 1825, més o menys, una especialitat vienesa.

Han escrit valsos, entre altres, per a piano: Beethoven, Schubert, Weber, Chopin, Liszt, Smetana, Brahms, Fauré; per a orquestra: Berlioz, Txai-kovski i sobretot Johann Strauss..., després més tard Sibelius, Saint-Saëns, etc., etc.

Sempre en voga a la primera meitat del segle XX, el vals s'ha prestat als estils més diversos, des de Ravel i Schmitt fins a Schönberg, Berg, Xostakovitx i Britten.

### UN PARDAL

#### Guatla

TONI ALBALAT



Una dita, a la Plana, explica que el cant de la guatla mascle dona consells als fadrins que festegen. Així la veu popular ha volgut escoltar «palpa-la, palpa-la, ...». I és que als valencians mai no ens ha mancat imaginació i ironia. La guatla, és ben coneguda, la prova és aquesta dita.

Abans eren molt freqüents tant a l'horta com a la muntanya, i hi ha estudis que asseguren que no fa gaire les guatles criaven als tarongerars. Ara, però, és impossible trobar-ne els seus nius a l'horta. No obstant això potser que encara crien entre els alfals, blats i oliveres. Després de la guerra, em comentava el meu amic Loren com, en arrancar molts tarongers i substituir-los per horta de panís i verdures, el seu nombre augmentà considerablement. També era molt acusat el pas a la tardor, quan als arrossars del Quadro s'hi produïa una segona rebrotada del rostoll de l'arròs; aleshores era un bon moment per caçar-les amb escopeta o bé amb enfilats fent l'ença als mascles.

Hom tendeix a repoblar els cotos amb perdius i guatles criades en granges, però mai serà igual com caçar-les salvatges, això ho saben ben bé els caçadors.

La guatla és molt més xicoteta que la perdiu, és difícil vore-la al camp, però la delata sempre la seua veu, i com els rossinyols, (salvant les distàncies) canten tant de dia com de nit. El color predominant en la guatla és el color d'arena amb moltes llistetes i taques clares, blanquinoses, marrons i negres. Més clar per damunt i més fosques i ratllades pels costats, tenen dues llistes als ulls com si foren celles. El mascle té també la gola ratllada i la femella la té llisa, però té més tacat el pit que el mascle. El vol és lent i mandrós i no acostumen a alçar-lo en època de cria.

Crien als herbassars, en un clot sense niu, ponen de 7 a 12 ous, arribant àdhuc als 18, de color clar amb taques. Els pollets naixen als 21 dies i ja corren. Als 11 dies ja poden volar.

Era una vegada, no fa molt de temps, en una ciutat no molt gran que hi havia en una plana a prop de la mar; uns xiquets d'una escola, estaven cansats de la contaminació, dels carrers, del fum i dels sorolls dels cotxes; de veure pocs arbres i de no poder cuidar i estar amb els animals.

Tot açò, encara que la ciutat no era massa lletja. Tenia la mar a prop, fent un passeig es podia arribar a ella. Les muntanyes, no molt grans, l'envoltaven per l'altre costat, però tenien pocs arbres perquè quasi tots els anys hi havia un o més incendis.

Aquests xiquets van pensar que podrien anar a passar uns dies a un lloc diferent, que estiguera a la muntanya, que hi haguera un riu, que també hi hagueren animals, que pogueren tocar i treballar amb la terra i sobre tot, estar amb contacte amb la natura.

Els xiquets parlaren amb els seus pares i amb les mestres per a trobar el «lloc» que desitjaven, on podrien estar molt bé, alguns dies.

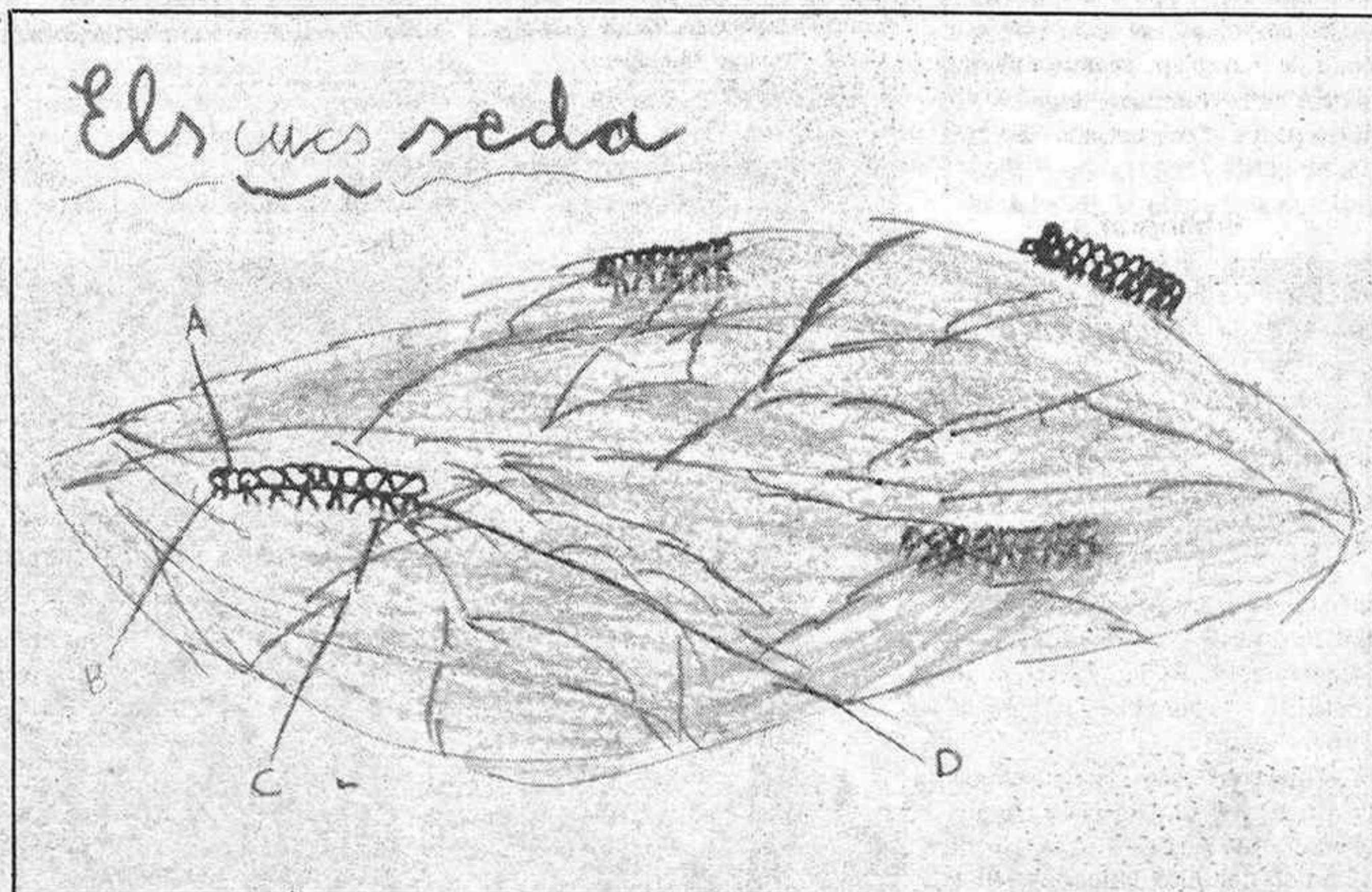
Els van dir que hi havia una masia, a la muntanya on podrien viure amb un grup de gent.

Per fi va arribar el dia de la sortida! Tots estaven molt nerviosos i per acabar d'arreglar-ho l'autobús va arribar dues hores més tard de l'hora convinguda.

Ja hem arribat!, ens esperaven

## Vivències...

XIQUETS DEL CICLE MITJA



No es tracta d'una novel·la de J.F. Mira que és homònima. Es una col·laboració dels amics de l'escola Censal i la llegenda diu: A) cap, B) dents, C) el final de les pates molt apegalós, D) pates

dos monitors amb un tractor on vam posar les motxilles.

Comencem a caminar..., més caminar i al voltar una muntanya,

el primer que veiem es un molí, després... la masia.

Què bonical, Què «xula», Què gran!, deien els xiquets i van

començar a córrer, per arribar més prompte.

Durant els 5 dies, els xiquets van cuidar els animals, treballa-

ren l'horta, van netejar la casa, feren coques, pa... També treballaren en quatre tallers: ceràmica, telers, teatre i cistells.

Però, tot no va ser treballar, també van jugar i ho van passar molt bé. Feren: itineraris, jocs... i ens contaren històries de por, que a alguns els donaven molta risa, però als menuts se'ls posava els pèls de punxa.

Feren un partit de futbol; tots els xiquets i les mestres, contra els monitors. Van guanyar els monitors 2 a 1, però... perquè es van rendir.

La darrera nit feren una festa i tots es van disfressar, els van ensenyar a ballar sevillanes, van jugar i ho van passar molt bé. També conegueren a «l'amic invisible», que tots els dies enviava cartes.

El divendres a les 5 de la tarda, tenien que agafar l'autobús per a tornar a la ciutat «no molt lletja».

Pel camí anaven parlant, cantant coses, però ja dalt de l'autobús i al veure que els amics de la granja es quedaven, els va entrar molta tristor i les llàgrimes sortien com si foren el riu que deixaven darrere.

Els xiquets i les mestres estaven trists per haver deixat uns bons amics, però al mateix temps tenien l'esperança de tornar l'any següent amb ells.

Tot açò va passar no fa molt de temps.



Rincones urbanos y acueducto con Torre del Botxi

Real, Segorbe mantendrá sus límites urbanísticos durante algunos siglos; eso sí, el desarrollo demográfico será continuo y progresivo y junto a él se desarrollará un importante proceso económico que será reflejado en la instalación de industrias; pero ante todo, existirá una preocupación por dotar a la ciudad de una infraestructura social que le haga romper con los moldes medievales.

Así, de este modo, con un crecimiento demográfico continuo y una ausencia de nuevas formaciones estructurales urbanísticas, entraremos en el siglo XX.

En estos últimos 50 años, cabría diferenciar dos puntos:

1) De 1940 a 1950, iniciándose una recuperación poblacional consecuente del conflicto bélico anterior, se produce una reconstrucción o levantamiento de viviendas.

2) De 1960 a 1970, al efectuarse la modernización de la sociedad española se vuelve a desencadenar el éxodo rural, y el nuevo valor del «status social» producirá una vertiginosa expansión de edificios hacia el sur que, si bien representan un síntoma de desarrollo, no hace nada más que esconder la despoblación y abandono que sufre nuestro casco antiguo, y al mismo tiempo la Ciudad.

### La casa común

Dentro de todo este conjunto histórico-artístico, existe un elemento que por sí solo sería objeto de numerosos estudios: la casa común.

Esta casa responde a una tipología corriente en la comarca, fruto no sólo de unas circunstancias del medio (desnivel, material,...) sino de factores históricos (defensa, escasez del suelo,...). Por ello las casas de tipo unifamiliar se apiñan compactas en las calles estrechas y tortuosas buscando la altura para poder solucionar sus problemas funcionales.

Son de dos o tres plantas según la zona, sirviendo la parte baja para el almacén de los aperos de labranza y, más al fondo, para cuadra de los animales.

De esta parte baja, se sube a la primera planta en donde se realiza la vida doméstica y diaria. Se compone de una sala grande con hogar o hayar y de dos habitaciones, sólo utilizadas para el descanso. De esta sala, por otra escalera siempre de mucha pendiente, se sube a la parte alta que se conoce como «porchá» donde se guardaban tanto la paja como los otros productos de la cosecha.

La fachada externa de las casas se divide en tres partes: una inferior con una gran puerta para entrada de las caballerías y el carro; la correspondiente a la vivienda, con un balcón con antepecho y rejería; y la «porchá» con una ventana de vanos rectangulares.

La casa rústica sin ningún tipo de decoración, está hecha de mampostería, enalada en tonos claros, y cubierta con teja árabe predominando poco los aleros.

Esta tipología de vivienda, junto a la compleja trama urbana, dan a nuestra ciudad unos caracteres peculiares y propios a su casco antiguo.

### Bibliografía

—Aguilar, Francisco de Asís. «Noticias de Segorbe y su Obispado» Caja de Ahorros de Segorbe. Segorbe, 1975. T. I y II.

—Arroyo Ilera, Fdo. «Población y poblamiento en el Alto y Medio Palancia». Instituto Juan Sebastián Elcano, C.S.I.C. Universidad Autónoma. Madrid, 1979.

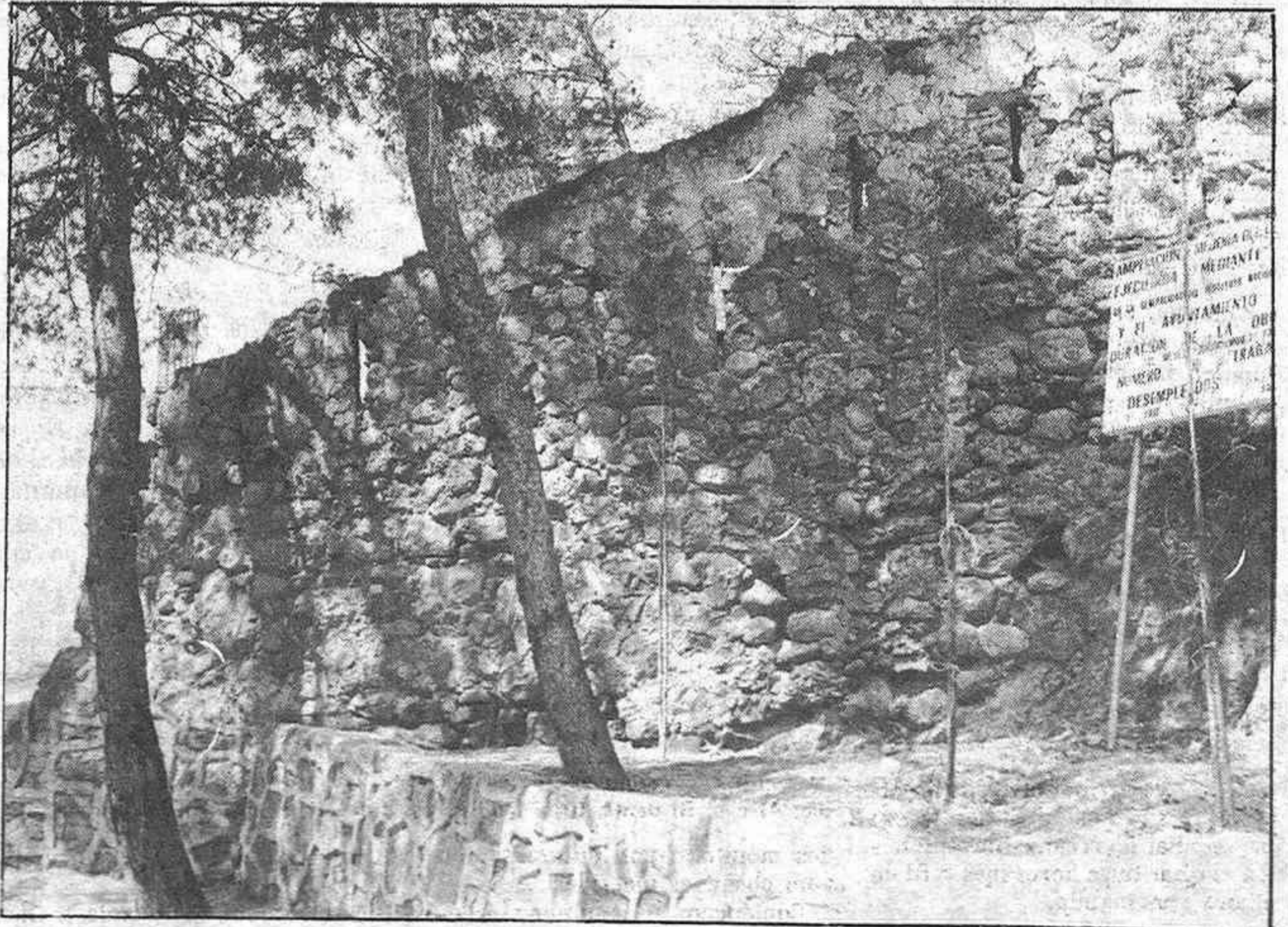
—Faus y Faus, J. «Efemérides de la ciudad de Segorbe recopiladas por D. Gonzalo Valero y Montero». Departamento de Publicaciones del Instituto Laboral de Segorbe. 1967.

—Guerrero Carot, Fco. J. «Aportación al estudio de la evolución urbana de Segorbe», Centro de Estudios del Alto Palancia 1984, n.º 2, págs. 29-49.

—Martín Gimeno, E. «La vivienda típica segorbina». Revista Mensual Segorbina. «Agua Limpia». Segorbe, Septiembre 1984, n.º 12, págs. 54-56.



Corán (Archivo Municipal)



Restos de murallas del Castillo

Suplement cultural setmanal del diari MEDITERRANEO

Coordinació: Lluís B. Meseguer, Antoni Albalat i Marcelo Díaz.

Edició: PECSA

Redacció: Avda. del Mar, 23, 12003 Castelló de la Plana.

Tels. 22 00 60 - 22 00 56.

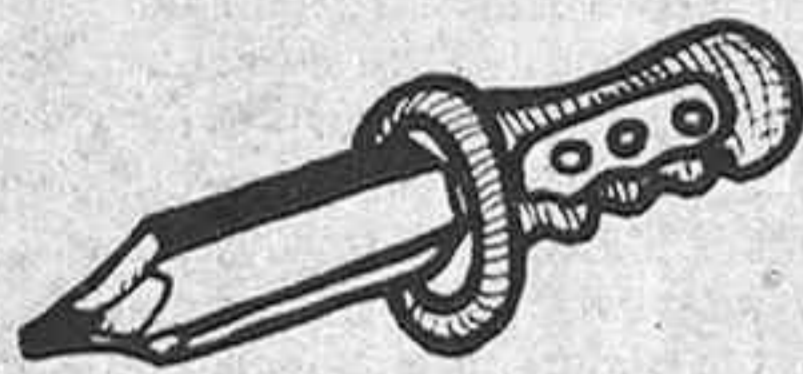
Col·laboradors: Avel·lí Flors (Curs Bàsic de Valencià), Joan Lluís Constante Lluch (Antologia Monumental), Lluís Gimeno, Consol Aguilar, Josep Miquel Francés, Pere Martínez, Miquel Peris, José Luis Aguirre, Amat Bellés, Sergi Beser, Màxim Albella, Jordi Querol, Manuel Carceller, Antoni Rodrigo Valls...

## Curs Bàsic de Valencià

AVEL·LI FLORS

# Lliçó 24

Lletres  
les qqqqq



La lletra Q és una bella herència romana que fem servir d'ajudant de la lletra C quan aquesta se sent débil. Es davant les fatídiques I i E que sol passar aquesta desgràcia. Perquè la C davant de les altres vocals, A, O i U sol fer bondat, i sona com toca: com una K de quilo: casa, cosa, cus...

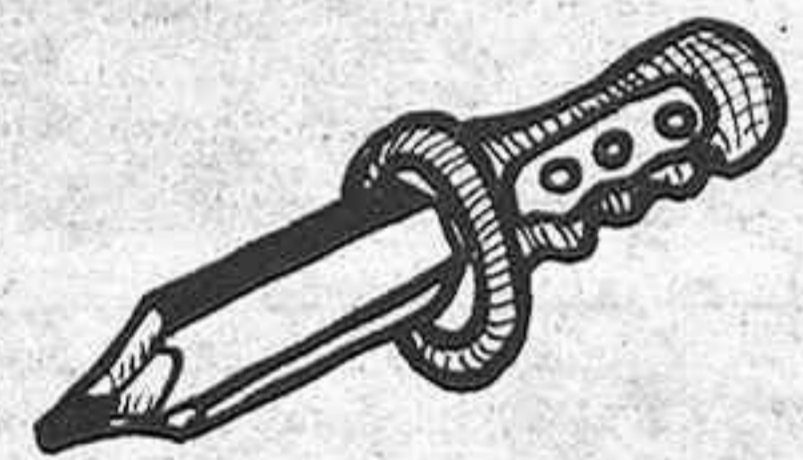
Així és com escrivim: que, qui, qüestió, quina, quitar...

Les Q també apareixen, com a cultismes, en paraules com: quantitat, qualitat, quorum...

I també podem trobar alguna Q en noms d'origen, sobretot, àrab: Qatar, quaysi, Qina, Qom, Qumran...

Els romans tenien més devoció a la Q, amb la qual lletra indicaven un fonema que calia pronunciar amb els llavis a punt de besar. Com devien fer amb les dones d'aquell temps quan els dirien: Te quiero, frase que van aprendre els castellans i els portuguesos per a dir allò de la cançó més repetida: «te quero» i «te quiero». Serà per això, allò de «la española cuando besa...»?

Formes  
Ordinals



Els numerals, quan volen indicar l'ordre, s'anomenen ordinal, i prenen formes diferents. Cal retindre: primer/primera/primers/primeres segon/segona/segons/segones tercer/tercera/tercers/terceres quart/quarta/quarts/quartes cinqué/cinquena/cinquens/cinquenes...

I ara tot continua amb la mateixa terminació: sisé, seté, vuité nové... dotzé/dotzena... Mireu com així, de la forma femenina dels ordinal, es formen els col·lectius: desena, dotzena, vintena, trentena, quarantena, cinquantesena, seixantesena, setantesena, vuitantesena, norantesena, centena...

Això no anul·la les formes cultes: quint/quinta/quints/quintes sext/sexta/setxs/setxes sèptim/sèptima/sèptims/sèptimes...

I encara, per acabar, les formes femenines que designen els intervals musicals: una segona, una tercera, una quarta, una quinta, una sexta, una sèptima i una octava. Prou.

## El poder de la conversa

PERE CALDERS

**D**URANT tota la meua vida, que jo sàpia, només he sostingut un duel. Fou per una qüestió de dones (en aquell temps en déiem senyores, però és igual), i no he entés mai per quina raó el meu adversari fou la par ofesa i trià armes. Costa de comprendre que escollís el sabre, una arma de cavalleria poc pràctica per a barallar-se a peu. És pesada, per poc que et distragues t'inclina cap avant i tota la figura perd majestat, en uns moments que fa falta tenir-ne molta. Crec que ell es va decidir pel sabre perquè n'havia heretat un del seu avi, però jo el vaig haver de llogar.

La col·lisió tingué lloc en un balneari situat a tocar de la frontera, o més exactament als afores de l'estació termal, en un indret que era al costat mateix de la línia divisòria. Sempre m'ha semblat incomprendible que aquest ritual de defensa de l'honor s'haja de celebrar de matinada, quan encara fresqueja, i que a més calga oficiar en cos de camisa, de manera que és difícil de saber si la pell de gallina es deu a l'aprensió natural que produeix un acte de tanta transcendència o bé a la rosada de l'alba.

**E**LS padrins van examinar els sabres detingudament, els sospesaren i van fer unes quantes esgrimes de prova. Tenien un aire d'extremada gravetat, hi posaven els cinc sentits, una cosa més d'agrair si es té un compte que cap d'ells no hi entenia gens. Després ens van fer a mans les armes i ens adreçaren una petita arenga, parlant-nos d'elevats principis morals i de la imperiosa necessitat de jugar net. «Que guanye el millor», digué a manera de cloenda el de més edat.

I vam començar, amb aquells passos de dansa propis dels homes que es disposen a matar-se amb arma blanca de fulla llarga. Per estrany que pugja semblar, el meu antagonista i jo escassament ens havíem vist abans d'aleshores. El nostre plet provenia de xafarderies de retop, els altres hi havien contribuït més que nosaltres i, de fet, ens sentíem picats per idees abstractes. Es produí un fenomen notable: com que ens havíem de mirar fixament a la cara (aquestes conteses ho requereixen), ens de cobrim de sobte una simpatia mútua, sense pronunciar ni una sola paraula. Ell tenia una mirada clara i una expressió lleial, com aquelles que ens agrada de trobar en el rostre dels amics. I vaig intuir que ell apreciava en mi unes qualitats semblants, perquè no punxava a gust, més aviat feia esforços per

no tocar-me. Com jo. M'hauria sabut molt de greu fer-li mal.

**L**ES coses eren així i ens adonàrem —sempre en silenci— que ens costaria de sortir-nos-en amb elegància. Els nostres padrins s'havien decidit en dos bàndols irreconciliables; estaven molt més enfadats que nosaltres. No era possible plegar i presentar-nos davant d'aquells justos i dir-los que havíem fet les paus. No ens ho haurien permès de cap manera, si no fos a canvi de la pèrdua del nostre honor i de la reputació d'una dama.

Insistiré: no vam pronunciar ni un mot. Però establírem un acord tàcit. Saltant d'ací d'allà, fent topar els metalls, ens allunyàrem dels padrins, que cada vegada es veien més petits.

Vam arribar a un lloc de guàrdia fronterera i travessàrem el pont, amb els sabres sota l'aixel·la. Ens eixí a l'encontre un oficial de la gendarmeria que, de moment, ens va rebre amb una certa prevenció. El meu contrincant anava a dir-li alguna cosa, però jo, més ràpid, el vaig atallar:

—Venim a lliurar les armes i a demanar asil polític.

L'oficial canvià immediatament d'actitud. Ens arplegà solemnement els sabres i ens va donar entrada. Se'l veia intrigat. «Que passa alguna cosa?» ens va preguntar en veu baixa.

—Ens acollim a la convenció de Ginebra. Només declararem en presència d'autoritats qualificades —vaig respondre-li.

**A**mi mateix va sorprendre'm el poder d'aquesta invocació, però el cas és que ens valgué. Damunt nostre, el cel es mantenia igual, indiferent al canvi de bandera. Hi havia un núvol blanc, flonjós, amb la meitat a cada banda i un blau puríssim li feia de fons. No se'l veia gens afectat per la ratlla que els homes tenien marcada a terra i ens encomanà serenar. Per primera vegada el meu rival i jo vam entaular conversa i resulta que congeniàvem, ens aveníem plenament. Parlant de la dona que ens havia enfrontat, vam acordar que era tan esplèndida que fóra un crim malgastar-la amb un sol amor. No tan sols hi cabíem nosaltres dos, sinó que calia acceptar l'existència d'altres aspirants, sense necessitar de disputar cada moment a punyalades.

Fou tal com dic. Si la gent ens acostumàvem als col·loquis en bona harmonia, ens estalviàrem moltes anades i vingudes en va, moltes passades de frontera.

Estructures  
Pre-articles

Aquells gloriosos indefinits i els quantitius d'actualitat se solen trobar en el sintagma nominal davant l'article i, aleshores, s'anomenen «pre-articles», com uns articles avant la lettre que diria J. Fuster. Mireu-ho com funciona en frases com:

Alguns d'ells, pocs dels aprovats, tot el dia...

Bastants dels professors, cada un dels amics...

En alguns dels exemples veiem com l'article va unit a la preposició DE per contracció. Ja hem vist com molts dels quantitius i indefinits solen unir-se al nom que acompanyen amb el DE que podríem anomenar ací partitiu.

I per a fer joc amb els pre-articles, es troben els post-articles. Per a un curt comentari de la setmana que ve.

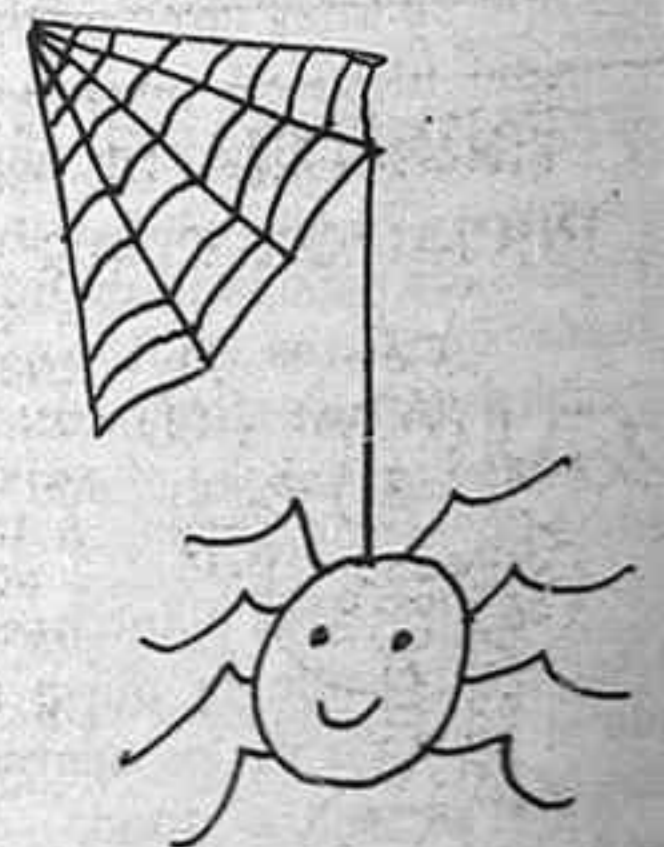
I ja s'acaba això per moments.

Paraules  
Esports i esports

Eliminat el Barça de la Copa, els esports estan de dol per a la majoria de nosaltres. Però retenim alguns noms que s'hi relacionen:

futbol, partit, campionat, gol, falta, àrbitre, futbolista, jugador, contrari, davanter, defensa, campió, bàsquet, handbol, voleibol, xarxa, cistella, gimnàstica, boxa, cursa, boxador, excursionista, escalada, esquí, esquiador, home peix/granota, espeleòleg, escafandre, partida, cartes, dòmino, escacs, tauler, dau, fitxa, trencaclosques, mots encreuats, passatemps, caça, pesca, canya, ham, esquer...

Amb la necessària eliminació d'estrangerismes: futbol, no fútbol; campió/campionat, no campeó i campeonato; jugador, no «juaor»; davanter, no delanter; bàsquet, no baloncesto; handbol, no balonmano; voleibol, no balonvolea; xarxa, no red; cistella, no cesto; gimnàstica, no gimnàssia; boxa i boxador, no boxeo ni boxeador; home peix, no el hombre rana; l'escafandre, no la escafandra; escacs, no ajedrés; tauler, no tablero; dau, no dado; trencaclosques, no rompecabezas; encreuats, no crucigrama; ham, no anzuelo; esquer, no cebo... Seguirem.



## Burón Barba afirma que no hubo presiones de nadie en el caso Brouard

Madrid

El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, al informar ayer de las auditorías ante la comisión de justicia del Congreso, dijo que los delitos económicos son un cáncer.

Burón Barba, a preguntas del diputado comunista Fernando Pérez Royo, dijo que la Fiscalía General del Estado no recibió presiones de nadie en el caso Brouard y que en ningún momento se cortó la línea de investigación del fiscal Valero, sino que éste renunció por no aceptar el control del fiscal jefe de Bilbao.

En esta primera sesión informativa ante el Congreso, Burón dijo que la Fiscalía General del Estado recibió 21 auditorías remitidas por el Gobierno y también aludió a otras 25 precedentes del Tribunal de Cuentas.

Del primer grupo de auditorías, Burón dijo que la fiscalía promovió acciones judiciales para 15 de ellas y una más, sobre el Ayuntamiento catalán de Navas, está pendiente de estudio por ser la última que llegó.

Precisó que cuatro auditorías dieron lugar a la apertura de sumarios en los que ya se dictaron autos de procesamiento contra ocho personas y otras once auditorías se encuentran en fase de investigación judicial, con sumarios abiertos, pero aún sin procesamientos.

En el caso de la Caja Rural Provincial de Palencia hay tres procesados con fianzas de diez a doscientos millones de pesetas por la desaparición de 45 millones de pesetas y la gestión irregular de avales por importe de 1.475 millones. Puede haber más procesamientos, señaló Burón Barba.

El administrador del aeropuerto de Málaga está procesado en rebeldía, acusado de haber librado un talón falso por cinco millones de pesetas y de otras irregularidades económicas que ascienden a más de trece millones.

En el sumario de Agropalentina Mutua de Seguros hay tres procesados por delitos de estafa y falsedad y, en el de la Escuela de Organización Industrial, un procesado por malversación de caudales y exacciones ilegales.

En las once auditorías restantes que investigan los tribunales figuran las del Gobierno civil de Badajoz (posible malversación de fondos comunitarios), posibles anomalías en ocho delegaciones del Ministerio de Transportes y por las inspecciones del fondo de garantía de depósitos al Banco de Levante.

Igualmente se investigaron judicialmente la denuncia del Grupo Popular por posibles anomalías en la exportación de azúcar y la auditoría sobre la Caja Rural de Teruel, en las que se desistió en la acusación por falta de datos.



Afirma que está tranquilo ante la interpelación / EFE

## Hoy comparece el ministro ante el Senado

# Barrionuevo insiste en que Interior no ordenó la investigación de los partidos

Madrid

El ministro del Interior, José Barrionuevo, comentó ayer a los periodistas, en los pasillos del Senado, que se encontraba «bastante tranquilo» ante las interpelaciones que contestará hoy en el Congreso sobre presuntas investigaciones policiales a partidos.

Las interpelaciones serán formuladas ante el Pleno del Congreso por el presidente de AP, Manuel Fraga, y por el portavoz comunista, Fernando Pérez Royo.

Barrionuevo, que contestará ambas interpelaciones, negó categóricamente que se hayan producido «actuaciones irregulares» desde el Ministerio del Interior u otras áreas del Gobierno.

El ministro indicó que espera dar al Congreso una información «completa y sincera».

Barrionuevo considera que ambas interpelaciones «no significan un golpe a la credibilidad del Gobierno», ni que formen parte de una campaña contra su persona.

En su conversación con los periodistas, el ministro resaltó la facultad de la oposición de controlar la gestión del Gobierno por medio de preguntas, interpelaciones y otras iniciativas parlamentarias y dijo que es lógico que intente «acosar al ejecutivo» para «cumplir sus proyectos».

Barrionuevo, que intentará «convencer» a los diputados, aseguró no temer la moción contra su gestión anunciada por el jefe de la oposición conservadora, Manuel Fraga.

El ministro del Interior negó reiteradamente que se haya ordenado investigación alguna sobre las actividades de los

partidos y dijo que ha existido una actitud «maliciosa» de determinadas personas —funcionarios policiales, concretamente filtrar información confidencial.

Barrionuevo aseguró estar «plenamente respaldado» por el Gobierno y por el PSOE.

En su conversación con los periodistas, Barrionuevo se refirió también a su «intensa preocupación» por la presencia cada día más constante ante los tribunales de personas destacadas en la lucha contra el terrorismo y de miembros de las fuerzas de seguridad.

Refiriéndose a la última escalada terrorista de ETA, el ministro reconoció que era «importante», si bien dijo que se trata de «una actitud desesperada para hacerse notar y valer».

## Las estadísticas de desempleo enfrentan a sindicatos y Gobierno

Madrid

El Gobierno, por medio de dos comunicados del Ministerio de Economía y Hacienda y declaraciones del director general del INEM, ha salido al paso de las críticas que sobre las cifras de paro han hecho sindicatos y patronal.

El Ministerio de Economía y Hacienda ha indicado que la reducción del nivel de empleo ha sido inferior a la observada en los primeros trimestres de los últimos años.

Añade que la menor caída del empleo, el estancamiento del empleo asalariado, la evolución favorable de otros indicadores del mercado -e trabajo y el aumento

de colocaciones registradas en el INEM «permiten albergar algunas esperanzas de que, en el segundo trimestre la EPA ofrezca resultados menos desfavorables».

El director general del Instituto Nacional de Empleo, Pedro Montero, dijo a EFE que las diferencias entre las cifras dadas por la EPA y las de los inscritos como desempleados en el INEM «constituyen la vieja polémica de siempre».

Asegura que la reducción de empleo es inferior a los últimos años y que el empleo agrario ha aumentado en 31.500 personas, aunque nos situamos en una caída del empleo estable entre los asalariados.

Los sindicatos y la patronal han

formulado duras críticas e hicieron responsable del aumento del paro a la política económica del Gobierno.

UGT criticó también a la derecha y a los empresarios que no invierten para crear empleo, a pesar de las facilidades dadas por el Gobierno.

En su ataque a la derecha y al Gobierno, UGT dice que «es el fracaso en la aplicación de una política monetaria que ha hecho del beneficio empresarial y de la reducción de la inflación sus únicos objetivos, despreciando los costes sociales implícitos, nuestras reivindicaciones durante los próximos años».

(Más información en página 16)

## La unidad 2 de Almaraz entró ayer en funcionamiento

Madrid

La unidad 2 de la central nuclear de Almaraz, que el pasado día 16 fue paralizada por fallos en una de las válvulas del generador, entró ayer nuevamente en funcionamiento.

El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) autorizó la puesta en marcha de esta unidad, que, según fuentes de la central, alcanzará en los próximos días una producción de energía del cien por cien de su capacidad.

La central de Almaraz sufrió el pasado día 13 un fallo en una de las válvulas de alivio de los generadores de vapor de su unidad 2, cuando se encontraba a un 3 por ciento de su capacidad, en lo que técnicamente se llama «parada en caliente» para la comprobación de los equipos de la planta.

El fallo se comunicó al día siguiente al Consejo de Seguridad Nuclear, aunque no se conoció hasta el jueves 16, en que el CSN ordenó la paralización de la unidad.

Según un informe elaborado por un equipo de inspectores enviado por el Consejo de Almaraz, los fallos detectados no afectaron a la seguridad de la central ni al personal de la planta.

El pleno del CSN ha propuesto al Ministerio de Industria y Energía la apertura de un expediente sancionador debido al retraso que se produjo en la comunicación del incidente por parte de la central.

El Consejo de Seguridad Nuclear califica este hecho como infracción grave en grado máximo, ya que, según el reglamento de instalaciones nucleares y radioactivas, se ha producido de forma reincidente en cuanto a la información debida a las autoridades.

En el informe se señala que la central ha procedido a la reparación de la válvula de alivio del generador, causa del incidente, y a las necesarias acciones complementarias.

El Consejo ha reiterado a la central la obligación de cumplir las disposiciones de transmitir a este organismo regulador español, de modo inmediato, los datos normales de operación y los sucesos operativos, especialmente los incidentes significativos.

ETA Militar ha negado su participación en el asesinato del taxista Juan José Uriarte Orúe, perpetrado en la noche del viernes último cerca de Bermeo (Vizcaya), donde trabajaba. En un comunicado enviado a diversos medios informativos, la citada organización armada indica que «no tiene nada que ver» con este hecho. Uriarte Orúe, de 41 años de edad y primo del obispo auxiliar de Bilbao, apareció muerto en un camino forestal y a unos metros del taxi de su propiedad. Su cuerpo presentaba cuatro impactos de bala, uno de ellos en la nuca.

**VALENCIANA DE OPOSICIONES E INFORMATICA**  
**INICIACION CURSOS BASIC - COBOL - PASCAL**  
 - GARANTIZAMOS MEDIANTE CONTRATO LA ENSEÑANZA HASTA CONSEGUIR EL TITULO A UN COSTO FIJO.  
 - FLEXIBILIDAD DE HORARIO, NOS ADAPTAMOS A TUS POSIBILIDADES.  
 - PRACTICAS INDIVIDUALES EN EL ORDENADOR DESDE EL PRIMER DIA, SIN LIMITES DE HORAS.  
**SI DESEAS INFORMACION GRATUITA ESCRIBE A:**  
**VAPOSA c/. MAYOR 76 INTERIOR - 2.A 0**  
**APARTADO, 27 - CASTELLON**

**Castillo de Liria**  
*«El vino de nuestra tierra.»*

Pedidos: Juan Antonio Pau  
 Tel (964) 47 16 18

FINTO  
 BLANCO  
 ROSADO



Pregunta: "Por lo que Ud. sabe del tema, el que España forme parte de la Comunidad Económica Europea (el Mercado Común), ¿lo considera Ud. ...?"

	Muestra Total		Votantes CP		Votantes PSOE		Resto Muestra	
	Dic. 1984	Abril 1985	Dic. 1984	Abril 1985	Dic. 1984	Abril 1985	Dic. 1984	Abril 1985
Positivo	57	62	58	54	61	71	53	57
Ni positivo ni negativo	16	25	16	25	15	20	18	29
Negativo	15	8	19	14	15	4	14	9
NS/NC	12	5	7	7	9	4	15	5
	100	100	100	100	100	100	100	100

Pregunta: "Como Ud. seguramente sabe, España y el Mercado Común han llegado recientemente a un acuerdo para nuestra integración en el Mercado Común. Por lo que Ud. sabe sobre el tema, ¿cómo valoraría Ud. este acuerdo?"

	Abril 1985		Abril 1985		Resto Muestra	
	Muestra Total	Votantes CP	Votantes PSOE	Resto Muestra		
Un buen acuerdo para España, porque se ha obtenido todo lo que se podía obtener	60	44	70	57		
Un mal acuerdo para España, porque se ha cedido demasiado a las exigencias del Mercado Común	15	24	13	13		
NS/NC	25	32	17	30		
	100	100	100	100		



Manuel Marín y Fernando Morán, base del equipo negociador. / UPI.

**Un sondeo IOPE-ETMAR en exclusiva para MEDITERRANEO**

**Los españoles se muestran satisfechos con el acuerdo entre España y la CEE**

Según los datos del último sondeo de IOPE-ETMAR, la opinión pública española ha valorado positivamente el reciente acuerdo logrado por nuestro país para su integración en la Comunidad Económica Europea. El 60 por ciento de los encuestados los considera positivo «porque se ha obtenido todo lo que se podía obtener». Un 15 por ciento expresa el juicio contrario «porque se ha cedido demasiado a las exigencias comunitarias». En cualquier caso, la última fase de las negociaciones ha tenido un considerable impacto en la población española y ha motivado un incremento significativo de las posturas favorables a nuestra integración en Europa: se ha pasado de un 57 por ciento en

diciembre último a un 62 por ciento en abril. Inversamente, el rechazo al ingreso en la Comunidad ha disminuido, en el mismo período de tiempo, desde el 15 por ciento al 8 por ciento. También el porcentaje de los «sin opinión» ha sufrido modificaciones, al bajar del 12 por ciento al 5 por ciento.

Todo contribuyó a mantener el «suspense» hasta el final. Las prolongadas sesiones de trabajo de los negociadores, la incertidumbre sobre la conducta final de algunos países, el portazo francés cuando todo parecía concluido, las iniciativas italianas para superar los atascos. Mientras, el interés de los españoles por lo que sucedía en Bruselas iba en aumento. Convencidos de antemano, en su mayoría,

de que el ingreso en Europa era necesario, los españoles sólo necesitaron de la expresión de éxito de los negociadores, transmitida por las cámaras de televisión, para valorar positivamente los términos generales del acuerdo hispano-comunitario.

Pero los efectos no han sido, sin embargo, los mismos para todo el electorado. Así, los votantes socialistas aparecen como los más complacidos: 70% a favor y 13% en contra. Entre los electores del principal grupo de oposición, por el contrario, la satisfacción es más mesurada: al 44% le parece un acuerdo positivo, por un 24% que señala su opinión desfavorable.

De todos modos, la incidencia del acuerdo sobre las actitudes generales ante el Mercado Común ha representado un incremento de las posturas favorables a la presencia española en la CEE, evaluado en cinco puntos, pasando en cuatro meses del 57% al 62%. Las actitudes, en este sentido, se han modificado más sensiblemente entre los votantes socialistas. Estos eran favorables a la integración en el 61% de los casos en diciembre último, siéndolo ahora en el 71%; asimismo, disminuyeron los rechazos desde el 15% al 4%.

Las reacciones de los votantes de la Coalición Popular son algo más complejas. Quienes consideran positivo que España forme parte del Mercado Común han descendido, en el período de tiempo citado, del 58% al 54%, pero también han experimentado un retroceso los hostiles al ingreso, desde el 19% al 14%. El único grupo de opinión dentro del CP que ha incrementado sus efectivos, es el que se identifica con la indiferencia ante el ingreso, al crecer desde el 16% al 25%.

El resto de los entrevistados, los no adscritos electoralmente a ninguno de los dos principales partidos, han mostrado una opinión favorable al acuerdo y se muestran ahora más convencidos que hace cuatro meses de la conveniencia de la integración española en Europa. Sus posturas favorables han subido cuatro puntos, hasta situarse en el 57%, contra tan sólo un 9% de opiniones negativas (antes el 14%).

**Ficha Técnica**

**Universo:** Población de 18 y más años, residente en la Península e Islas Baleares y Canarias, en hogares con teléfono.

**Diseño Muestral:** 900 entrevistados, por teléfono, seleccionados polietápicamente a partir del censo telefónico, con un total de 439 municipios de muestreo; con control de cuotas por sexo, edad y profesión.

**Margen de error:** (+, -) 3.3% para un nivel de confianza del 95.4% y p=q=50%

**Trabajo de Campo:** Realizado entre el 19 y el 23 de abril de 1985.

**Centro de Cálculo:** ODEC-UNITEC, S.A.

**Realización de la Investigación:** IOPE-ETMAR (Instituto de Estudios de la Opinión Pública Española - Estudios de Marketing, S.A.).



**ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE BENICARLO (CASTELLON) ANUNCIO**

**El Alcalde de Benicarló, HACE SABER:**

Que la Ilma. Corporación Municipal, en sesión celebrada ayer, día 17, ha acordado la declaración de urgencia para la ejecución de las obras de Ampliación del Cementerio Municipal de esta ciudad, y habiéndose aprobado, igualmente, el Pliego de Cláusulas Jurídicas y Económico-Administrativas que regirán en la contratación mediante el sistema de concierto directo de dichas obras, se hace público para o general conocimiento de las personas que estén interesadas en la presentación de plicas, que podrán hacerlo hasta el día 27 del presente mes, inclusive, en el Registro General de este Ayuntamiento, de 10 a 13,30 horas.

El Presupuesto de la citada obra asciende a la cantidad de 11.835.301 pesetas, incluidos los honorarios técnicos, y podrá ser mejorado a la baja.

Benicarló, 17 de mayo de 1985

**EL ALCALDE,**  
Fdo.: José M.ª Febrer Callís

**COMPañIA LIDER DE AMBITO NACIONAL**

Fundada en 1922 y con más de 200 oficinas en toda España

**SELECCIONA POR NECESIDAD DE CRECIMIENTO PERSONAS**

Para CASTELLON y su cinturón

**REQUERIMOS**

- Edad de 22 a 35 años
- Nivel Bachiller o similar
- Dedicación exclusiva
- Afán de superación
- Libre de Servicio Militar

**OFRECEMOS**

- Alto nivel de ingresos
- Una profesión estable y de gran futuro
- Formación a cargo de la empresa
- Incorporarse a un equipo joven y dinámico
- Contrato de colaboración mercantil
- Promoción según valía

Interesados presentarse en la plaza de la Paz nº 6-1º de 10 a 14 horas. Atiende Sr. Piornos de martes a viernes.

## Washington no renovará su tratado con Honduras

R. MORENO / Washington

Los presidentes de Estados Unidos y Honduras, Ronald Reagan y Roberto Suazo Córdova, se entrevistaron ayer en la Casa Blanca con el tema de fondo de Nicaragua y la escalada en su cooperación militar como realidad indiscutible.

Aún así, ambos mandatarios se limitaron a firmar un comunicado que reafirma los compromisos de Washington en la seguridad de Tegucigalpa, pero no un nuevo acuerdo de defensa mutua.

Un portavoz de la Casa Blanca explicó que los dos presidentes firmaron un documento muy sustancial (...), más que un usual comunicado final, pero no significa un nuevo tratado.

Suazo Córdova y el secretario de Estado, George Shultz, firmaron el lunes una extensión del acuerdo bilateral militar de 1954 que regula la estancia de soldados de EE.UU. en suelo hondureño y el uso de sus instalaciones militares.

El canciller hondureño, Edgardo Paz Barnico, explicó el lunes que no se contempla, por el momento, ninguna base militar norteamericana en Honduras.

Reagan y Suazo Córdova también hablarán sobre el futuro de los 30.000 contras que utilizan suelo hondureño para atacar el régimen de Managua, y sobre los que el ejército de Tegucigalpa anunció la semana pasada que impondrá su control.

Honduras, junto a El Salvador, cuyo presidente, José Napoleón Duarte, también se encuentra ahora en Washington, es el único país centroamericano que apoya el reciente embargo económico a Nicaragua.

Para fuentes norteamericanas, las visitas de Suazo Córdova y Napoleón Duarte son un cambio de estrategia de la Casa Blanca de cara a demostrar a los legisladores que su política para Centroamérica es la correcta y disminuir la oposición a la concesión de ayuda a los antisandinistas.

## Fría acogida a los tres militares devueltos a Tel Aviv

# La liberación de prisioneros palestinos amenaza el estado de derecho en Israel

ELIAS ZALDIVAR / Jerusalén

El intercambio de tres soldados judíos por 1.150 palestinos, libaneses y el japonés Kozo Okamoto, ha conmovido al pueblo israelí, dejado en peligro la integridad de su Gobierno, y amenazado el estado de derecho.

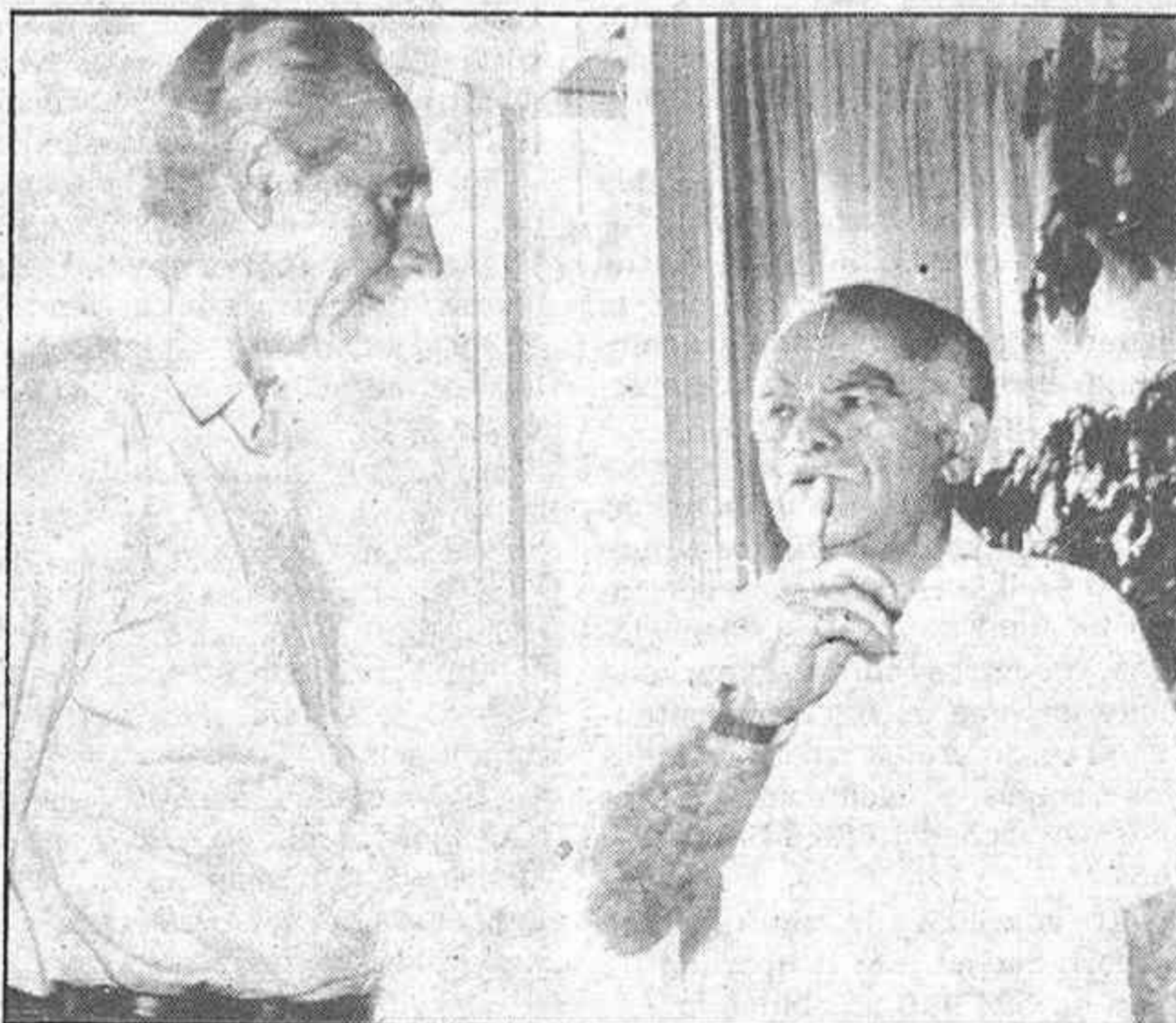
La indignación y la amargura parecen haber ganado a la opinión pública, y la alegría por los tres prisioneros liberados después de casi tres años de cautiverio en Siria se limitó a sus familiares y vecinos.

La liberación de los palestinos —entre ellos varios responsables de ataques sangrientos con decenas de muertos y heridos entre la población civil— se produjo en momentos en que el poder judicial israelí tiene a su disposición más de 20 miembros de una organización de terroristas judíos.

Es inconcebible que asesinos peligrosos hayan recuperado su libertad, y jóvenes israelíes que cometieron atentados reprobables, pero no más graves, sigan en prisión, dijo ayer el ministro y general retirado Ariel Sharon.

El Gobierno de Unión Nacional del laborista Simón Peres y del líder del bloque nacionalista Likud, Isaac Shamir, quedó preso ayer entre la voz de los sentimientos y la voz de las leyes. Shamir exige la libertad de los israelíes de la organización terrorista descubierta hace más de un año.

Como en 1982, a raíz de la investigación de la matanza de palestinos en Sabra y Chatila (Beirut), la opinión pública se hallaba ayer enfrentada ante el doloroso y alto precio pagado por el Gobierno de Unión Nacional para devolver a sus hogares a tres prisioneros del Tshahal. Dos de ellos, José Groff y Nisim Salem, fueron apresados por los palestinos sin combatir.



Shamir, preocupado / AP

dos por los palestinos sin combatir.

¿Es que la justicia y el honor se han vuelto locos en Israel?, exclamó la madre de una de las víctimas de uno de los palestinos que el lunes recuperaron la libertad. Y el editorial del vespertino independiente Maariv destaca que los prisioneros devueltos a Israel debían ser recibidos con banderas negras en los techos de las casas.

Peres, a través de sus allegados y para evitar un nuevo conflicto con Shamir, ha hecho decir que es inaudito que en Israel el poder ejecutivo interfiera en asuntos del poder judicial.

Isaac Shamir, Sharon y otros ministros, presionados por los asentamientos judíos de Cisjordania ocupada y por los sectores ultranacionalistas, presionan con dureza sobre Peres y el laborismo para que sean indultados los terroristas israelíes, todos convictos y confesos de

atentar contra personalidades e instituciones palestinas.

El intercambio de prisioneros entre Israel y los Estados Arabes tiene muchos precedentes, y en las guerras de los últimos 37 años, Israel cambió 10.000 egipcios por dos de sus soldados. Pero entre los palestinos que recuperaron el lunes su libertad hay 18 que cumplían penas de prisión perpetua por provocar decenas de muertos y de heridos en los últimos 10 años.

Kozo Okamoto, miembro del Ejército Rojo del Japón, al servicio de la causa palestina, participó en el asesinato de 24 civiles, pasajeros que acababan de aterrizar en el aeropuerto de Tel Aviv, hace 13 años.

El Gobierno y el pueblo de Israel se balancearon ayer entre las leyes del sentimiento indignado y las del derecho que resguarda a su régimen democrático.

## Moscú recibió efusivamente al líder indio Rajiv Gandhi

M. L. GONZALEZ / Moscú

El primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, llegó ayer a Moscú en visita oficial de cinco días de duración, cursada a invitación de las autoridades soviéticas.

En el aeropuerto, Rajiv Gandhi fue recibido por el presidente del Consejo de Ministros de la URSS, Nicolai Tjonov, por el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, por el ministro de Cultura, Piotr Demichev, y otras autoridades.

El propio Mijail Gorbachov, máximo dirigente de la URSS, dio posteriormente la bienvenida a Gandhi en la gran plaza del Kremlin, luego que las calles por donde pasó la comitiva que acompaña al primer ministro indio aparecieron profusamente engalanadas con banderas de ambos países y pancartas alusivas a esta visita.

Gandhi visita Moscú en un momento difícil y tenso para su país, tras descubrirse una conjura de la secta Sij para acabar con su vida, pero en la URSS se le recibe con una gran campaña de los medios informativos, normalmente poco proclives a tales despliegues con los visitantes extranjeros.

La agencia oficial Tass, los principales programas de la Televisión y prácticamente todos los periódicos, dedicaron el lunes y hoy amplio espacio a informar sobre las relaciones soviético-indias, y a reproducir íntegra la entrevista concedida por el máximo líder del Kremlin, Mijail Gorbachov, a la agencia india Pti.

En ella, Gorbachov acusó a Estados Unidos de aumentar constantemente su presencia militar en el Indico, y propugnó una conferencia internacional dedicada a la situación en esa región para que se convierta en una zona de paz.

El primer diario soviético, Pravda —órgano del partido Comunista de la URSS— destaca en primera plana una foto de Rajiv Gandhi y su biografía.

## Cuba podría poner en marcha emisoras que neutralicen Radio Martí

J. J. AZNAREZ / La Habana

Cuba dispone de emisoras de radio capaces de penetrar en los Estados Unidos e interferir en las frecuencias de cadenas comerciales, pero su entrada en funcionamiento dependerá de una decisión del Gobierno.

Como reacción al comienzo de las transmisiones de la emisora anticastro radio Martí, el Gobierno cubano anunció el lunes que se reserva el derecho a radiar hacia los Estados Unidos.

Observadores en La Habana estiman que es cuestión de tiempo el que los equipos cubanos comiencen a emitir ondas que puedan ser captadas en el este y sureste de los Estados Unidos.

En abril pasado, informaciones procedentes de Washington indicaban que satélites espías estadounidenses habían detectado la instalación en Cuba de varios transmisores que podrían emitir señales de radio de más de 100.000 vatios de potencia.

Por el momento, se desconoce si el Gobierno de Fidel Castro usará los equipos que podrían interferir en pequeñas emisoras estadouni-

denses, aunque todo parece indicar que sí.

Radio Rebelde y Radio Habana Cuba son las dos emisoras más potentes de la isla y podrían fácilmente alcanzar territorio estadounidense, con lo que cientos de las pequeñas emisoras de ese país sufrirían los efectos de las transmisiones de estaciones cubanas de 500 kilowatios de potencia, con el consiguiente quebranto económico y de programaciones.

A mediados de abril, residentes cubanos en Miami escucharon en frecuencias de onda media música clásica de Radio Rebelde, con la nitidez de una emisora local, en lo que se interpretó como una advertencia a Washington y al proyecto Radio Martí.

El vicepresidente cubano, Carlos Rafael Rodríguez, adelantó el pasado año, en una entrevista con el Washington Post en La Habana, que su país estaba preparado para reaccionar ante la salida al aire de la emisora gubernamental anticastro estadounidense.

El alcance de nuestra reacción dependerá de la gravedad de la agresión, precisó Rodríguez en aquella ocasión.

## Nueva guerra interna en la coalición de Helmut Kohl

J.C. BARRENA / Bonn

El canciller federal alemán, el cristianodemócrata Helmut Kohl, se enfrenta nuevamente a una crisis interna en el seno de la coalición gubernamental, provocada por las críticas contra su política de los cristianosociales bávaros que preside Franz Josef Strauss.

Kohl, a poco de cumplirse los dos primeros años de su legislatura, sólo recibe el moderado apoyo de los liberales a la hora de responder a las críticas de sus aliados bávaros, iniciadas nada más conocerse la aplastante derrota de los cristianodemócratas en los importantes comicios regionales de Renania del Norte-Westfalia.

Los observadores políticos no dejan de señalar como preocupante que, siempre que la coalición gubernamental sufre un patinazo en la política interna de la RFA, automáticamente parece explotar una guerra entre los diferentes aliados, quienes se culpan mutuamente de los fracasos sufridos y lanzan al aire todos sus trapos sucios empeorando la imagen del Gobierno ante el pueblo.

Ya tenemos otra oficina para atenderle



VIAJES ORANGE, S.A. SE COMPLACE EN COMUNICAR A CASTELLON Y SU PROVINCIA LA APERTURA DE UNA NUEVA OFICINA A PARTIR DEL DIA 27 DE MAYO SITUADA EN LA AVDA/ REY DON JAIME, 5 ESTARA A SU DISPOSICION UN EQUIPO DE EXPERIMENTADOS PROFESIONALES FORMADO POR:

MARIANO MARI  
RAFAEL MOLINA  
PILI TORAN  
PLACIDO CATALAN  
FRANCISCO MOROTE

TELEFONO 24 09 99 (4 líneas)  
TELEX 65868  
CASTELLON

VIAJES ORANGE, S. A.

GAT 157

Descenso en las exportaciones y daños en arbolado

# Las pérdidas en el sector de cítricos se elevan a 70.000 millones

MARTA CALVACHE / Valencia

El sector de los cítricos dejará de percibir 70.000 millones de pesetas, debido al descenso en las exportaciones y los daños sufridos en la producción en la presente campaña, informaron a EFE fuentes del comité de gestión para la exportación de cítricos.

En la actual temporada se exportarán 1.400.000 toneladas de cítricos, cifra mínima que no se recordaba desde la temporada 1962-1963, cuando debido a otra helada se exportaron 750.000 toneladas de fruta.

La exportación de cítricos experimentó, hasta el 12 de mayo, un descenso de 600.000 toneladas en relación con la misma fecha de 1984, como consecuencia de los daños sufridos por las heladas del mes de enero.

Al cierre de la campaña, según las mismas fuentes, se dejarán de exportar un total de 800.000 toneladas de cítricos, con un valor en divisas de 45.000 millones de pesetas.

A esta cantidad hay que sumar las pérdidas en la producción del sector, que se elevan a unos 25.000 millones de pesetas.

En la actualidad se venden semanalmente fuera de nuestras fronteras unas 3.500 toneladas de fruta, y este goteo, según el comité, continuará toda la campaña, hasta el 30 de septiembre, cierre oficial de la misma.

A mediados del mes de mayo y con la campaña de mandarinas terminada y la de naranjas a punto de finalizar, se habían exportado un total de 1.391.838 toneladas, mientras en la temporada anterior, que no fue representativa al considerarse récord de todos los tiempos, se alcanzaron, en las mismas fechas 1.686.649 toneladas.

El volumen de mandarinas exportadas en esta temporada ha sido de 684.956 toneladas, mientras en la campaña 83-84 fue de 880.555 toneladas.

El sector más afectado por el descenso es el de la naranja, cuya

exportación se cifró, en las fechas citadas, en 557.013 toneladas, mientras que en el año anterior se contabilizaron 989.633 toneladas.

Por lo que se refiere al volumen de limones vendidos fuera del territorio nacional, hasta el momento la cifra total asciende a 139.971 toneladas, mientras en la temporada anterior se exportaron 195.713 toneladas.

Los efectos de las heladas ocurridas en el mes de enero se perciben claramente en los datos semanales facilitados por la Dirección General de Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, en los que se señala que durante la última semana se han exportado 4.429 toneladas, mientras durante 1984 fueron 30.472 y en la anterior 8.556 toneladas.

Esta situación ha originado graves problemas financieros para el sector, ya que se habían comenzado en la temporada pasada una serie de mejoras en sus instalaciones y, durante este año, se esperaba recoger algunos beneficios de las inversiones.

Para compensar algunas de las pérdidas sufridas por el sector, días atrás se firmó en Valencia un acuerdo entre el Banco de Crédito Agrícola y el comité de gestión para la exportación de cítricos.

La ayuda financiera para el relanzamiento del sector consiste en un crédito de siete mil millones de pesetas, a cuatro años con uno de carencia y al 10,5 por ciento de interés.

## El incremento del paro fue menor en el primer trimestre

Madrid

El incremento del paro en 55.000 personas experimentado en el primer trimestre de 1985 ha sido el menor de los registrados en los primeros trimestres de los últimos años, dijo ayer a EFE el portavoz oficial del Ministerio de Economía.

Dicho incremento fue de 206.000 personas en 1984 (86.000 si se descuenta el aumento causado por el cambio de clasificación del empleo comunitario), 85.000 en 1983, 175.000 en 1982 y 121.000 personas en 1981.

En términos porcentuales el paro se ha incrementado un 1,9 en el primer trimestre del año, frente al 8,4 por ciento en 1984 (3,5 sin el efecto del empleo comunitario), 3,6 en 1983, 8,8 en 1982 y 7,4 en 1981.

Según el portavoz ministerial la comparación de estas cifras de incremento del paro en los primeros trimestres de los últimos años, así como cifras similares relativas a la evolución del empleo y el aumento de las nuevas colocaciones, permiten un «prudente optimismo» respecto a la evolución del empleo y del paro en 1985.

El primer trimestre del año, según Economía, es, históricamente, el de peor comportamiento en empleo de todo el ejercicio, debido a factores estacionales.

El etiquetado del calzado, obligatorio a partir del próximo 18 de octubre reducirá previsiblemente el clandestinaje en el sector, dijeron a EFE fuentes de la patronal FICE (Federación de Industrias del Calzado).

Por exigencias de la ley de consumidores y usuarios, el calzado deberá incorporar una etiqueta

# La sentencia sobre grandes almacenes refuerza la libertad de horarios

JULIO ESTRUCH / Valencia

La sentencia de la Audiencia Territorial de Valencia en favor de los grandes almacenes, si es confirmada por el Tribunal Supremo, reforzará indirectamente las tesis de la Administración Central frente a las autonomías en materia de libertad de horarios comerciales.

Así lo expresó a EFE Manuel Broseta, catedrático de Derecho mercantil de la Universidad de Valencia y ex-secretario de Estado para las autonomías en el Gobierno de UCD.

Broseta fue el encargado de tramitar la demanda contra la Dirección General de Comercio Exterior y Consumo, cuyo titular es Manuel Agramunt, por prohibir exclusivamente a los grandes almacenes la ampliación de horarios en las pasadas fiestas de Navidad y Reyes.

La Audiencia anuló este acuerdo de la Generalitat por violar los artículos 9, 14, 38 y 51 de la Constitución, referidos a la igualdad de

trato, libertad de empresa y competencia en la economía de mercado, y protección al consumidor. La condenó, asimismo, a abonar los daños y perjuicios y las costas de la tramitación.

Manuel Broseta dijo a EFE que el fallo del Tribunal Supremo, si confirmara la sentencia, se referiría a que no se puede discriminar en materia de horarios en un mismo espacio geográfico, en las mismas fechas y en la misma actividad comercial.

La decisión confirmatoria de la sentencia de la Audiencia por parte del Tribunal Supremo no afectaría directamente al hecho de que las autonomías puedan legislar en materia de horarios comerciales, aunque sean diferentes en cada una de las regiones.

El catedrático, sin embargo, añadió que esa situación reforzaría la filosofía del Gobierno central, expresada en el decreto del ministro de Economía, que defiende la libertad total de horarios para toda España.

## TAULELL, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social, el próximo día veintiséis de Junio, a las 17 horas como primera convocatoria, y a la misma hora del día veintisiete de junio como segunda, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º-Estudio y aprobación, en su caso, del Balance, Cuenta de Resultados y Memoria del Ejercicio 1984 y de todo lo actuado por el Consejo de Administración.
- 2.º-Distribución de beneficios.
- 3.º-Nombramiento de accionistas censores de cuentas para 1985.
- 4.º-Ruegos y preguntas.
- 5.º-Aprobación del Acta de la propia sesión.

Castellón de la Plana, a diecisiete de Mayo de mil novecientos ochenta y cinco.

El Presidente del Consejo de Administración

## La Bolsa

# Primavera, pero menos

Valencia

Una recuperación de valores dispersos en la electricidad y una cierta paralización en el grupo de la banca, han sido las notas características de la segunda jornada en la Bolsa de Valencia.

En la energía hay recuperación de un cuartillo para petróleos, pérdida de 4 para Española de Gas y repeticiones en Aguas Valencia con posición de dinero a 123.

En la electricidad hay repetición en Iberduero y Sevillana, y pérdidas de medio entero para Unión-Fenosa y de 15 para Reunidas de Zaragoza, mientras vuelve

la demanda para Hidruña, que sube 15, junto con Hidrola, que mejora tres cuartos, y Fecsa, que sube un cuartillo.

En la Banca hay repeticiones generales con solo dos movimientos: El alza de Banesto, que tras varios días sin cotizar lo hace a 344, con mejora de 9 puntos, y la baja de Vizcaya, que pierde un entero.

#### Indices

Madrid: 110,77 (+0,10).  
Barcelona: 105,23 (-0,76).  
Bilbao: 111,88 (-0,04).  
Valencia: 114,33 (-0,03).

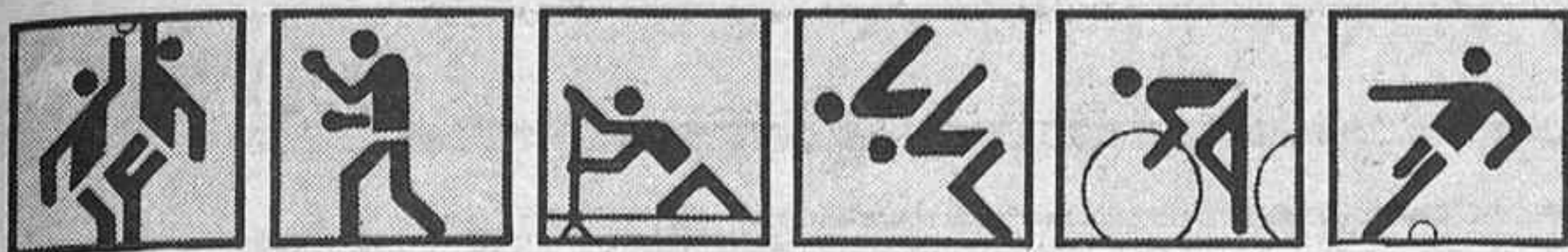
## Cotizaciones de Bolsa

BANCOS		NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Banco Vizcaya	430,00	Transmediterránea	-
Banco Atlántico	-	Unión Naval de Levante	-
Banco Bilbao	345,00	Metro de Madrid	-
Banco Central	322,00		
Banco Español de Crédito	346,00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Europeo Negocios	-	Cristalería Española	160,00
Banco Exterior de España	209,00	Cros	49,25
Banco F. Industrial INDUBAN	-	Energía e Indus. Aragonesas	137,00
Banco Fomento	158,00	Española de Oxígeno	614,00
Banco Hispano Americano	159,00	Española de Petróleos CEPSA	151,00
Banco Ibérico	-	Fosterera Española	-
BNP España S. A.	-	Hidro-Nitro Española	-
Banco Mercantil e Industrial	-	Ibys	-
Banco Popular Español	366,00	Insular del Nitrógeno	-
Banco Rural	-	Perflumermia Gal	-
Banco de Santander	362,00	Papelera Española	37,50
Banco Urquijo	-	Papleras Reunidas	-
Banco de Valencia	117,00	Petroliber	-
Banco Zaragozano	205,00	Sarrió, Papelera de Leiza	51,00
Unión Industrial Bancaria	-	Sniace	67,00
Bankinter	206,00	Unión Explosivos Río Tinto	45,00
Banco Comercial	-	Unión Resinera Española	-
Banco Herrero	758,00		
Banco Pastor	251,00	SEGUROS	
		La Estrella	-
		La Unión y el Fénix Español	580,00
		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
		Altos Hornos de Vizcaya	28,50
		Astilleros Españoles	-
		Auxiliares de Ferrocarriles	101,25
		Citroën Hispania	28,00
		Duro-Felguera	295,00
		Empresa Nacional Aluminio	-
		Española de zinc	-
		Fasa-Renault	81,00
		Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
		Materiales y Construcción	51,00
		Metalúrgica de Santa Ana	60,00
		Minero Metal-Los Guindos	-
		Minero Siderur. de Ponferrada	33,00
		Nueva Montaña Quijano	32,50
		Seat	-
		SOCIEDADES DE INVERSION	
		Cartinbao	190,00
		Cartisa	298,00
		Ceivasa	-
		Cibansa	-
		Finsa	-
		General de Inversiones	127,00
		Industria y Navegación INSA	-
		Invatasa	-
		Popularinsa	343,00
		Vamosa	-
		Esp. de Inversiones	-
		Figravinsa	-
		VARIOS	
		Central Inversión Crédito CIC	226,00
		Española Acumulador TUDOR	210,00
		Femsa	-
		Finanzauto	185,00
		Finanzauto y Servicio	-
		Galerías Preciados	-
		Marconi Española	-
		MONOPOLIOS	
		Campsa	-
		Tabacalera	208,00
		Telefónica Nacional de España	121,00

## Mercado de Divisas

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	171.809	172.239
1 Franco francés	18.459	18.506
1 Libra esterlina	219.503	220.053
1 Franco suizo	66.815	66.983
100 Francos belgas	279.746	280.447
1 Marco alemán	56.327	56.468
100 Liras italianas	8.806	8.828
1 Florin holandés	49.873	49.998
1 Corona sueca	19.409	19.458
1 Corona danesa	15.683	15.722
1 Corona noruega	19.533	19.582
1 Marco finlandés	27.005	27.073
100 Escudos portugueses	100.180	100.431





Se incorporarán cinco jugadores del Amateur

## Tras su renovación, Dunai anuncia diez bajas en el C.D. Castellón

La junta directiva del Castellón dio el sí definitivo a la renovación, por una temporada más, de Antal Dunai como entrenador del primer equipo albinegro. Dunai anunció que comenzará inmediatamente a planificar la próxima temporada, aunque ya ha mantenido anteriormente reuniones en este sentido con Joaquín Roca.

AMPARO VILLALONGA / Castellón

Definitivamente se dio luz verde a la renovación de Antal Dunai en el C.D. Castellón por una temporada. El técnico albinegro comenzará inmediatamente a planificar la próxima temporada y anunció que al menos diez bajas es muy posible que se den entre los componentes de la actual plantilla del Castellón.

Dunai estuvo anoche en la sede del club donde se le anunció formalmente su renovación en el equipo albinegro; aunque ésta era algo que parecía claro desde hacía muchos días.

Para el entrenador del Castellón lo más importante en estos momentos es empezar a trabajar y mirar al futuro, con la ilusión de hacer una buena campaña. «No puedo prometer nada —diría Dunai— pero con trabajo y dedicación voy a intentar hacerlo lo mejor posible. Para conseguir una buena campaña hay que prepararse bien y como ahora tenemos tiempo, empezaremos inmediatamente a pensar como va ser la futura campaña».

Lo más inmediato, según Dunai, será planificar la plantilla de jugadores que se van a quedar y los que causarán baja; pensar

también en los posibles fichajes, siempre dentro de las posibilidades económicas del Castellón.

De momento van a ser cinco los jugadores del Amateur que pasarán al primer equipo. «Seguros son ya —manifestaba Dunai— Víctor, Pastor, Manchado, Emilio y alguno más, porque todavía tengo que hablar con Mendieta y debemos mirar también los fichajes que podamos conseguir».

### Muchas bajas

Lo que está claro es que van a prodigarse las bajas esta temporada. Hasta diez jugadores es posible que queden libres de la actual plantilla. «Tengo todavía que dar unos informes a la directiva, que es la que tiene que decidir, pero al menos van a ser diez las bajas que yo aconseje».

Además de los jugadores que finalizan su contrato que pueden entrar dentro de esa lista de posibles bajas, hay dos jugadores con contrato en vigor con los que la directiva va a negociar su también baja en el equipo, se trata de Portugal y García Hernández.

Respecto a los fichajes para la próxima temporada, Dunai manifestó que se va a intentar fichar refuerzos para todas las líneas. «Son necesarios dos hom-



Antal Dunai

bres en la defensa, dos para el centro del campo y otros dos en la delantera. En total seis jugadores. Vamos a mirar de encontrar jugadores dentro de las posibilidades, tengo una lista en la que ya figuran nombres, de Segunda A y Segunda B. Lo importante es no dormirse, de ahí que a partir de mañana empecemos a hablar con la gente que puede ser interesante».

### Vacaciones

Los jugadores del Castellón

van a seguir entrenando porque hay planeados unos partidos amistosos. «Pienso que hasta el día 10 de junio vamos a seguir entrenando y a partir de esa fecha vamos a dar las vacaciones, unos 35 ó 37 días, hasta mediados de julio».

Dunai manifestaba sentirse muy satisfecho de su renovación, pese a que era consciente de que dentro de la junta directiva había gente que no quería su renovación y apostaban por otro técnico: «Siempre hay personas que piensan de distinta forma, pero eso no me preocupaba. Yo quería seguir aquí, y lo había dicho hacía varias semanas; quería que me dieran pronto una respuesta ya que me jugaba mi futuro. Me siento satisfecho del trabajo que he hecho en el Castellón, ya que hemos conseguido salvar al equipo cuando se encontraba en una situación comprometida. En la copa del Rey hemos llegado a los cuartos de final, siendo el único equipo de Segunda que lo ha hecho y en la copa de la Liga nos ha superado el Español con bastante suerte».

Por último, Antal Dunai dijo que había tenido bastantes ofertas de otros clubes, hasta incluso ayer recibió una llamada de Las Palmas, ofreciéndole el cargo de entrenador de este equipo de Primera División para la próxima temporada. Sin embargo, Dunai ha preferido quedarse en el Castellón un año más.

## El Real Madrid se adjudicará esta noche la copa de la UEFA

Con el deseo de realizar con su juego el espectáculo de fiesta preparado en las gradas por parte de sus aficionados, el Real Madrid afrontará hoy el encuentro de vuelta correspondiente a la final de la Copa de la UEFA ante el conjunto húngaro del Videotón.

La totalidad de la plantilla madridista se muestra confiada en ofrecer la primera Copa de la UEFA que consigue un club español a su actual presidente, Luis de Carlos, que con este acto dará casi por finalizado su mandato, y a sus seguidores, quienes, a excepción de los partidos europeos, han estado durante la temporada descontentos con su equipo.

Para el técnico madridista, Luis Molowny, el principal problema que deberán afrontar sus jugadores estriba en la confianza en un fácil triunfo: el principal objetivo durante la concentración es el mentalizar a los chicos de que, pese a la clara ventaja llevada en el marcador, en el fútbol puede suceder lo imposible. Nuestra obligación es ganar y ofrecer un buen espectáculo.

Pese a que el técnico madridista no ha facilitado aún el equipo que saldrá inicialmente, ya que, según Molowny existe la duda en la recuperación de Camacho, es casi seguro que ante el Videotón se enfrenten los mismos jugadores que inicialmente jugaron en el partido de ida.

En el conjunto húngaro del Videotón existe la confianza en poder demostrar hoy en el Santiago Bernabeu las cualidades que le llevaron a disputar la final de la Copa de la UEFA.

El equipo magiar podrá contar para este encuentro con tres de sus más importantes jugadores, que fueron baja en el partido de ida, ante el goleador Szabo, que no pudo jugar por sanción, como el medio Gongradi y el delantero Majer, quienes no actuaron por encontrarse lesionados, han viajado con la expedición húngara a Madrid.

Para Ferenc Kovacs, técnico del Videotón, la baja de estos titulares fue el principal causante de la derrota sufrida en Hungría: somos un conjunto en el cual no tenemos grandes figuras y por ello cuando algún jugador importante es baja, nuestro equipo lo resiente enormemente.

Los jugadores húngaros consideran como misión casi imposible remontar el resultado que traen en contra, por ello, su máxima ilusión está centrada en conseguir la victoria el próximo miércoles y de esta forma mostrar una imagen distinta a la que brindaron en su terreno de juego.

Ferenc Kovacs no tiene aún decidido el once que inicialmente pondrá al conjunto madridista, aunque todo parece indicar que presentará el mismo equipo que jugó en el primer encuentro, con las únicas variaciones de Szabo, Vadsz y Majer

### Alineaciones probables:

**REAL MADRID:** Miguel Angel, Chendo, Stielike, Sánchis, Camacho; San José, Gallego, Michel, Butragueño, Santillana y Valdano.  
**VIDEOTÓN:** Disztzil, Csyhay, L. Disztzil, Vegh, G. Horvath, Burocsa, Vadasz, Wittmann, Majer, Szabo y Novath.

**CAMPO:** Santiago Bernabeu (21.00 horas)

Árbitro: Alex Ponnet (Bélgica)

## Según Joaquín Roca

### «Lo deportivo ha privado sobre lo económico en la renovación del técnico»

A.V.

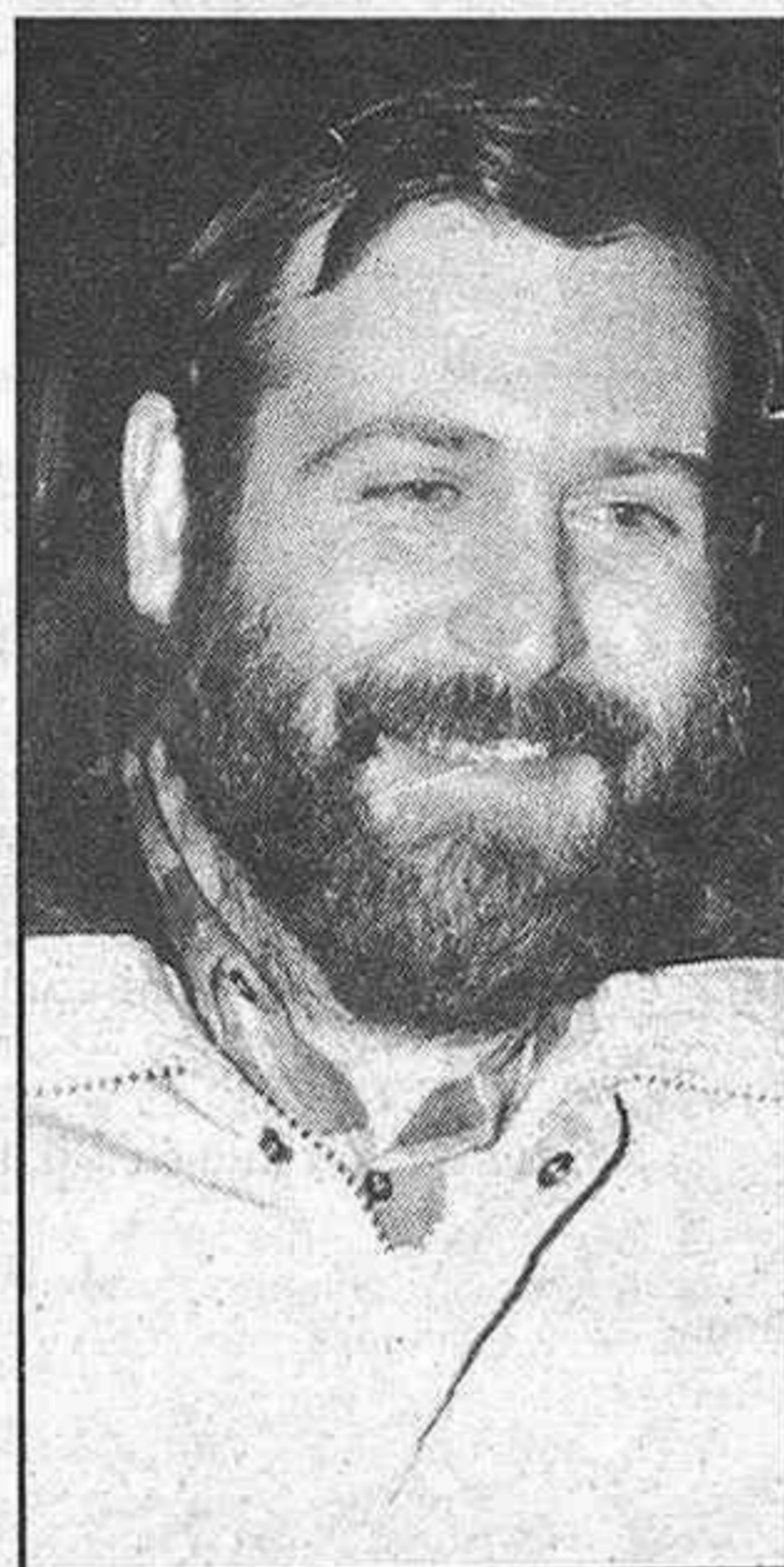
El presidente del Castellón, Joaquín Roca, fue el encargado de confirmar a los medios informativos la decisión que había adoptado la junta directiva: «Tras debatirse el tema del nuevo entrenador del Castellón —diría Roca— se ha decidido renovar al actual entrenador, Antal Dunai, por una temporada. Hemos valorado su labor en conjunto, que llegó al club en una situación muy difícil, que en aquellos momentos ya el propósito que tenía el club era de salvar la categoría y hacer un papel digno en la copa. Dunai, con un equipo que él no había planificado, ha hecho un papel más que digno de forma global; creemos que se le debe dar una oportunidad para que él planifique el equipo de la próxima temporada, con el que estamos de acuerdo por las conversaciones que hemos mantenido. El acuerdo económico y deportivo es total».

Joaquín Roca señaló que la decisión fue tomada por unanimidad, después que la junta escuchara los planteamientos del presidente, de acuerdo con las conversaciones previas mantenidas con el técnico.

La junta directiva, según su presidente, no tocó el tema de la reestructuración del cuerpo técnico del club: «Debido a la premura de tiempo no se ha tocado ese tema, va a haberla, pero se ha acordado tratar estos temas esta semana próxima, intentar resolverlos, y ver si en la próxima junta directiva podemos dar de que calibre va a ser esa reestructuración y los hombres de aquellos que van a ocupar los puestos técnicos del Castellón».

—¿Qué han privado, los argumentos económicos o los deportivos para la renovación de Dunai?

—Diría que han privado los argumentos deportivos. Nosotros hablamos con él repetidas veces, en el aspecto económico habían ciertas diferencias, nosotros no valoramos esas diferencias tanto en el tema económico como en el deportivo; es muy importante cara a lo que se avecina en el fútbol la próxima temporada adecuar el aspecto económico al deportivo, con la consiguiente planificación de la temporada; esto es lo que en definitiva ha privado más que las pretensiones económicas del propio entrenador.



Joaquín Roca

—¿Es cierto que se van a dar un importante número de bajas?

—Van a haber bajas, hay una serie de jugadores que finalizan contrato que no entran dentro de los planes de Dunai. Estas bajas van a ser compensadas con una serie de altas, la mayoría de ellas del equipo amateur y luego se intentará cubrir una serie de puestos de una forma a tono con las exigencias, deportivas y económicas, del Castellón.

El Castellón, según su presiden-

te, va a dar tres listas al término de la temporada, en el caso de que se apruebe la normativa del defecto de formación y promoción de jugadores; será la de jugadores que tienen contrato en vigor, jugadores que quedan libres: «En estos momentos —dijo— tenemos bastante claro lo que va a ser el planteamiento en estas tres listas».

«El entrenador recién renovado —seguía diciendo Joaquín Roca— es partidario de comenzar a trabajar cuanto antes con aquellos jugadores que va a tener ya para la próxima temporada. Aquí hay una serie de jugadores que se les va a dar la baja, nosotros somos conscientes que en beneficio del club y de ellos mismos, cuanto antes mejor, se trataría el pactar con estos jugadores el finalizar ya la temporada y que el entrenador comenzará a trabajar ya con aquellas altas que va a tener para la próxima temporada. Por supuesto se van a hacer partidos amistosos hasta aproximadamente el mes de junio, para intentar después que los jugadores vengan cuanto antes y empezar la pretemporada».

Después de la renovación del entrenador, van a comenzar inmediatamente las negociaciones con los jugadores que interesa que renueven y planificar ya la plantilla de lo que va a ser el equipo de la próxima temporada, a tenor de esa idea expuesta ya por Dunai de lo que quiere que sea el equipo para la próxima temporada, al tiempo que reajustar el cuerpo técnico con esa reestructuración que se pretende hacer.

## El Benicàssim no pudo con la superioridad del Albuixech

FRANCESC COLOMER / Benicàssim

Con una abultada derrota se despidió el C.D. Benicàssim de su escasa afición y de esta Liga 84-85. El partido terminó con la victoria del Albuixech por dos goles a cuatro en la soleada tarde del pasado domingo.

La nota triste del partido la dio sin duda alguna el colegiado valenciano Julio García Bellver, que en todo momento perdió los papeles y realizó un mal arbitraje. La clave del partido fue la expulsión del jugador local Liñán en el minuto dieciséis de la primera parte. La jugada de la injusta expulsión merece un especial interés porque se produjo en un momento en el que el Benicàssim y más concretamente el defensor Liñán estaban realizando un buen encuentro. Todo comenzó con una clarísima falta a Liñán que el colegiado dejó de señalar. El jugador local, creyendo que el árbitro señalaría lo que era tan evidente para todos, paró el esférico con las manos y el juez de la contienda pitó entonces penalty en contra de los locales. A raíz de este lamentable error el jugador Liñán protestó consecutivamente y fue expulsado por acumulación de dos tarjetas amarillas.

Al margen de este incidente el Benicàssim realizó un flojo encuentro en el que quizá se hayan notado las ausencias de Ventura y Roberto. Por el Benicàssim tenemos que destacar una vez más a Bou, jugador que durante toda la temporada se ha caracterizado por su entrega y regularidad. También mencionar la notoria recuperación de Nando, que tras una larga y difícil lesión parece que vuelve a coger el ritmo del buen fútbol que le caracteriza.

En definitiva, una irregular temporada que ha finalizado para el Benicàssim en la que parece ser que todos sus jugadores quedan libres de ficha entre un ambiente de incertidumbre de cara a la próxima temporada.

Alineaciones:

C.D. BENICASIM: Olmedo, Liñán, Bou, Migueli, Portillo, Gil, Camilo, Quique, Vera, Vte. Javier (Peña, min. 65) y Serra (Alberto, tras el descanso).

ALBUIXECH: Rubio, Amores, Hernández, Tortajada, Boronat, Bulls, Requens, Navarro, Doñate, Felip y Requena.

GOLES: 1-0. Min. 11: Centro al área y gran remate de cabeza de Vera inaugurando el marcador.

1-1. Min. 40: Tras varios rechaces en el área de Olmedo, Felip dispara un tiro raso que se cuele en las mallas locales.

1-2. Min. 44: Remate de cabeza de Tortajada en un centro al área de los locales.

2-2. Min. 82: Gol desde fuera del área de Migueli en un tiro raso y fuerte a pase de Portillo.

2-3. Min. 85: Jugada ofensiva del Albuixech y en una melé que se forma en el área local Doñate remata acertadamente consiguiendo un nuevo tanto.

2-4. Min. 91: Precioso y último gol del partido a cargo de Requena. Conseguido desde un ángulo muy difícil en una rápida jugada ofensiva del Albuixech.

■ **Valladolid,** Valencia y Madrid son las ciudades que baraja la Federación Española de Fútbol como posibles sedes de la final de la Copa del Rey del próximo día 29 de junio. Si en la final no está el Atlético de Madrid, dicho encuentro se disputaría en Madrid.

A siete minutos para el final marcaron el gol (0-1)

## Con nueve jugadores, el Oropesa ganó al Moncadense y se proclamó campeón

R.M. / Moncada

Con Grande ausente y León en el banquillo el Oropesa afrontó el último partido de liga en Primera Regional, en el que se jugaba —y lo ganó con todo merecimiento— el honor de ser cam peón.

El equipo local comenzó el partido atacando furiosamente, superando a los desconcertados oropesinos que no acertaban a controlar el vivo bote del balón sobre un terreno duro, de tierra. El portero Solsona tuvo que intervenir en seis o siete ocasiones con extraordinaria valentía y gran brillantez, en los primeros compases. Pero, poco a poco, el Oropesa fue sacudiéndose el dominio y comenzó a penetrar por las alas, llevando el balón al área contraria. Algunas decisiones del árbitro del encuentro, como una tarjeta inmerecida a Corrales, mostraban claramente su color casero. Pero el Oropesa iba significándose como un gran equipo a medida que avanzaba el primer tiempo. Gonzalo estuvo a punto de marcar en clara ocasión, Pegueroles dominaba en el juego aéreo y Bellés remató con intención en dos ocasiones, aunque fue Rafa quien estuvo a punto de inaugurar el marcador en disparo lejano que Llovera despejó a Córner con apuros.

### Segundo tiempo

Con las fuerzas niveladas y el Moncadense protegiendo defintivamente su sistema defensivo en el que destacaba el veterano Company, el Oropesa ganó terreno y comenzó a acariciar la ilusión del triunfo, sobre todo, después de un potente disparo de Lloret que no fue gol de milagro. Pero el árbitro seguía siendo casero y sacó también sin motivo una



León autor del tanto que vale un título

tarjeta a Fabregat, al que, rápidamente, para evitar males mayores, Casanova lo sacó del terreno de juego, entrando en su lugar el goleador León, que también vería más tarde la tarjeta. El partido había entrado en una fase emocionante de toma y daca en la que ambos equipos hacían trabajar con éxito a los porteros contrarios.

Corría el minuto 74 cuando Pegueroles recibió un balón en clara posición de gol y el colegiado señaló fuera de juego y no lo era. Protestó Pegueroles y vio la cartulina amarilla y, al no acudir al requerimiento arbitral, se le mostró la roja. Cundieron los nervios, habló Lloret y vio también la tarjeta roja directa. Una gran convulsión conmovió al equipo amarillo, pero la reacción de rabia espoléó sus ánimos hacia un deseo todavía mayor de victoria. Nueve contra once, empate a cero y un cuarto de hora por delante. Pero la bravura de los nueve fue superior al empeño de los once. Los jugadores del Oropesa se multiplicaron, luchaban como fieras, subían, bajaban, defendían, pero también atacaban.

Y en el minuto 83 se produjo el milagro. Balón largo sacado por Solsona al que acudieron Mas y Bellés para incordiar a la defensa contraria, hasta el punto de que, el rebote cayó justamente en los pies de León, quien paró el balón, lo controló con asombrosa tranquilidad, avanzó un metro y lanzó un disparo cruzado que se convirtió en gol. La emoción en el campo se extendió por todos los rincones. Pero ya estábamos en el 89, cuando otro balón despejado en largo llegó a León. El ex-albinegro controló con maestría, se atrajo a tres o cuatro defensas, congeló y esperó a Bellés que llegaba desde atrás en carrera. Cuando lo tuvo cerca le dio el balón en bandeja y Bellés marcó un gol de disparo suave y colocado. Los saltos de alegría de los amarillos se vieron truncados por la decisión del colegiado, que invalidó el tanto. Después se disculpó, dijo que ya no podía volverse atrás, pero lo importante es que el reloj marcaba ya el minuto 90. Todavía más de un minuto de descuento y final del partido.

### Ficha técnica

Alineaciones. AT. MONCADENSE: Llovera, Chano, Pablo, Marco, Company, Bayarri, Linares, Guanté (Juan José m. 46), Nino, Carlos y Ferrer.

C.D. OROPESA: Solsona, Galmés, Fabregat (min. 55, León), Corrales, Torres, Gonzalo, Más, Rafa, Pegueroles, Lloret y Bellés.

ARBITRO: Nervioso, deficiente y casero, Barandiaín Lledó. Siendo mayorcito, confesó haber pitado este año muy pocos partidos en Primera Regional.

GOLES: 0-1 min. 83; León, confirmando su gran categoría de goleador.

Lleno a rebosar en el Campo Municipal

## El C. D. Bechí goleó al San Pedro pero ello no le valió el título (4-1)

JAVIER PRIETO / Betxí

Ambiente de fiesta la vivida el domingo en el Campo Municipal, tracas y charangas, terreno de juego en buenas condiciones, tarde soleada y lleno hasta las banderas. Al finalizar el encuentro los jugadores dieron la vuelta al campo tras recibir una fuerte ovación por todos los aficionados que se dieron cita. Más tarde se dirigieron al Ayuntamiento donde fueron recibidos por el alcalde y la corporación municipal para felicitarlos por el ascenso conseguido, los jugadores saludaron desde el balcón del Ayuntamiento a todos los aficionados que se dieron cita.

Alineaciones: C. D. BECHÍ: Nohales, Josele, Salvador, Remolar, C. Franch, Burguete, Gozalbo, Morata, Fausto, Sanahuja I, y Marqués.

SAN PEDRO: Julio, Jorge, (min. 81, Mayer), Agustín, Archiles, Borrás, Ciscar, Gómez, Valls, Lorenzo, Chichell, Ramón, (min. 61, José María).

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Dieta de Teran. Muy mal, deslució la gran fiesta por todos los aspectos, tanto perjudicó a unos como a otros, si-

guió el juego de cerca pero con poca autoridad dejó de señalar un claro penalty en el minuto 62 a Morata, amonestó por el Bechí a Morata y por el San Pedro a Archiles y Chichell.

GOLES: 1-0, minuto 18: Falta en corto lanzada por Morata sobre Sanahuja y éste deja para que Remolar de tiro por alto dando el balón a la escuadra contraria de Julio.

2-0, minuto 42: Centro de Gozalbo y Burguete de cabeza manda el balón al fondo de la red.

2-1, minuto 54: Ante la indecisión de la defensa Lorenzo marca.

3-1, minuto 69: Centro desde la izquierda de Morata y Remomar, de cabeza, marca un gran gol.

4-1, minuto 87: Rechace en corto de la defensa del San Pedro y Morata muy oportuno manda el balón al fondo de las mallas.

Con ausencia de cuatro titulares, el C.D. Bechí pudo golear a un equipo que fue a por todas durante el encuentro y algunas veces con demasiada dureza. Cuatro goles fueron el balance final de esta temporada de un equipo que ha conseguido el ascenso a la Regional Preferente con todos los méritos, sin poder quedar campeón.

han demostrado mucho en todos los partidos disputados. En la primera mitad el Bechí puso cerco a la meta defendida por Julio, quien como pudo salvó muchas ocasiones de gol, pero encajó dos en la primera siendo dos goles imparables, el primero lo materializó Remolar y el segundo Burguete.

En la segunda mitad, el Bechí un poco más relajado defendió los dos goles de ventaja, pero en el minuto 9 en un mal entendimiento de la defensa Lorenzo acertó distancias. Desde este momento el Bechí volvió a ser dueño y señor de la situación y en el minuto 24 Remolar, de cabeza, volvía a marcar. Con el 3-1 el San Pedro bajó un poco la guardia y se lanzó en tromba para acortar distancias, pero a falta de 3 minutos para el final Morata muy oportuno consiguió el 4-1 definitivo. El Bechí pudo haber conseguido muchos más goles.

El próximo sábado día 25, y a las 6 de la tarde, el Valencia C.F. disputará en el Campo Municipal un encuentro homenaje por el ascenso conseguido a la Regional Preferente por el Bechí.

## Mínima victoria del Almenara sobre el San Mateo (1-0)

VICTOR SANZ / Almenara

El Almenara conserva la categoría de Primera Regional al haber vencido al S. Mateo. Traca y cohetes en los prolegómenos del encuentro y brindis con champán a la conclusión del mismo entre los jugadores.

ARBITRO: Sidro Izquierdo. Buena actuación con la colaboración de todos los jugadores por su exquisita deportividad sin que tuviese que mostrar ninguna tarjeta.

ALINEACIONES: ALMENARA.— García, José, Alejandro, Mateos, Landete, Bueso, Esteba (Luis), Jesús, Ibáñez, Recatalá y Rus.

S. MATEO: Auca, Subirats, Moliner, Vidal, Navarrete, Puig, Simó, Callarisa, Moliner II, Fullea y Gil.

GOLES: M. 45 1-0: Jugada de la delantera local centro de Recatalá desde el extremo y remate espléndido de Ibáñez.

Un bonito encuentro librado entre el titular del terreno de La Corona el S. Mateo. Emoción a raudales porque el Almenara se jugaba el ser o no ser en la categoría. Desde el primer minuto salió el Almenara a conseguir la victoria. Ocasiones tuvo constantemente, desde el minuto dos a cargo de Landete, luego repetiría Recatalá, José y la mejor jugada del encuentro a cargo de Bueso, que arrancó del centro del campo y tras sortear a todos los defensores que salían a su paso llegó ante Auca quien atajó, su disparo.

El esfuerzo realizado por los locales se notó en la segunda mitad; aún con todo el Almenara siguió presionando y dispuso de magníficas oportunidades que el cancerbero visitante en una tarde inspiradísima libró a su equipo de una abultada derrota. Faltando diez minutos el Almenara se replegó y el S. Mateo intentó, sin éxito, conseguir el empate.

## Justo reparto de puntos entre el Borriol y La Pobla (2-2)

SILVERIO TENA / Borriol

ALINEACIONES.

C.R. BORRIOL: Valero, Ramón J., Juan R., Portolés, Rafael, María, Julio, Mauro, Carlos, Sergio y Manuel.

Sustituciones: Min. 54 Carlos deja su sitio a Jovi. min. 61 Fauli sustituye a Manuel lesionado.

POBLA TORNESA: Barceló, Edo, Saura III, Palau, Carceller, Pallarés, López, Franch, Saura II, Saura I y Bernat.

Sustituciones: en el intermedio Roig sustituye a Carceller. Min. 65 López deja su puesto a Beltrán.

ARBITRO: Manuel Corma Membrado. Tuvo una regular actuación, mostró la cartulina amarilla a Ramón J. por el Borriol y a Palau de la Pobla.

GOLES: Min. 7 1-0. Jugada de Julio por la derecha, centra y remata Mauro, parando el portero, pero el rechace lo recoge Carlos, muy atento, que marca.

Min. 40 2-0. Franch es derribado dentro del área y el penalty lo transforma Saura I engañando a Valero.

Min. 75 2-2. Falta directa al borde del área, lanza Saura III consiguiendo el empate.

Partido flojo y con grandes fases de aburrimiento, con un juego soso e insulso.

Campeonatos de pruebas combinadas

**Juan Buonamisis y Nuria Ballester, nuevos records**

Con el buen balance de dos nuevos records provinciales, uno junior y absoluto y otro juvenil, se celebraron en las pistas de Penya Roja los Campeonatos provinciales de pruebas combinadas para las categorías juvenil, junior y senior.

Lo mejor, sin duda, nos lo ofrecieron las mujeres, con la participación de sólo tres atletas, pero que alcanzaron unos registros verdaderamente sobresalientes, mejorando tanto Nuria Ballester (B. Maestrat) como Ana Portalés (C.A.M. Castelló) el anterior tope provincial en poder de esta última atleta con 3.952 puntos. Nuria lograba totalizar, después de las siete pruebas, 4.359 puntos y Ana 4.286. Buen registro igualmente de la lanzadora Inma Martínez (C.A.M. Castelló), llegando a 3.859 puntos. De las marcas, destacar los 16.4 en 100 m. vallas de Ana Portalés, los 10.56 en peso y 27.0 en 200 m.l. de Nuria Ballester y los 10.58 en peso y 32.30 en jabalina de Inma Martínez.

Del lado masculino, Juan Buonamisis (C.A.M. Castelló) batía el récord provincial juvenil de octathlon con 3.895 puntos (anterior de Javier de la Fuente con 3.818 puntos), siendo lo más destacado en marcas los 11.1 en 100 m.l. y los 17.7 en 110 m. vallas. El título junior fue, en decathlon, para Ismael Monferrer con 3.395 puntos y el senior para Paco Miralles que llegó hasta 4.326 puntos.

**Resultados técnicos**

**Categoría masculina**

**Octathlon**

1. Juan Buonamisis (C.A.M. Castelló), 3.895 puntos (11.1-8,44-1.74-57.0-17.7-2.60-28.00-5.18.1).
2. José A. Reyes (C.A. Vila-real), 3.088 puntos (12.4-9,26-1,60-57.9-20.00-32.40-5.17.1).
3. Miguel A. Parra (C.A.M. Castelló), 2.981 puntos (12.2-8,35-1,45-60.9-19.6-2.20-24.88-5.05.7).

**Decathlon**

1. Francisco Miralles, C.A.M. Castelló, 4.326 puntos (11.6-5.58-8.93-1.45-56.4-20.4-25.30-2.60-27.40-5.01.9).
2. Ismael Monferrer, C.A.M. Castelló, 3.395 puntos.
3. Sebastián Planchadell, C.A.M. Castelló, 3.142 puntos.

**Categoría femenina**

**Heptathlon**

1. Nuria Ballester, B. Maestrat,

**Luis Adsuara, en el II trofeo Samuel Abad**

El atleta castellonense Luis Adsuara del Club Unión Atlética Castellonense-Realmar, debuta en Madrid el próximo fin de semana en su primera prueba de la temporada de verano, corriendo el II Trofeo Samuel Abad sobre una distancia en asfalto de 12,5 Km. que unen las poblaciones de Majadahonda y Las Rozas.

Después de la prueba de los 10.000 m.l. de San Sebastián, donde consiguió ser segundo tras Constantino Eparcia, con un tiempo de 28'36", vuelve de nuevo a la competición veraniega en una prueba de arraigo en Madrid, donde se va a dar cita parte de los mejores atletas españoles de la especialidad de fondo, como Eparcia, Prieto, Polo, Llorente, Alario, V. Rodríguez, Matamoros.

La prueba comenzará a las 10 de la mañana y se calcula que tomarán parte en la misma sobre 3.000 atletas. Otros castellonenses que estarán presentes serán Juan Hierbes y Vicente Flors.

4.359 puntos (17.6-10,56-1,49-27.0-4,89-26,76-2.33).

2. Ana Portalés, C.A.M. Castelló, 4.286 puntos (16.4-1,46-8,56-28.1-4,91-29,56-2.31.4).

3. Inma Martínez, C.A.M. Castelló, 3.859 puntos (20.0-1,35-10.58-29.2-4.41-32.30-2.33.0).

**Roberto García en Frankfurt**

El atleta del C.A. Municipal Castelló Roberto García se desplazó a la ciudad alemana de Frankfurt, invitado por la organización del marathon de esa ciudad.

**Bombini ganó la etapa de ayer del Giro de Italia tras muchas protestas**

**GAETANO REGGIO**

Emanuele Bombini fue declarado vencedor por los jueces, a pesar de que el también italiano Roberto Pagnin fue quien primero pisó la línea de llegada de la quinta etapa del Giro de Italia, disputada entre Selva di Val Gardena y Vittorio Veneto, de 220 kilómetros de recorrido.

Justo unos metros antes de la línea de meta, cuando Roberto Pagnin, un neoprofesional italiano, entró en primera posición, su compatriota Emanuele Bombini levantaba

su brazo derecho como señal inequívoca de que nada más bajarse de la bicicleta presentaría una reclamación.

El sprint final fue disputado entre estos dos hombres, ya que el tercero, Amadori, compañero de escuadra del español Marino Lejarreta había renunciado a él, por lo que a pesar de la amplitud de la carretera los empujones y toda clase de trucos empleados por el joven Pagnin cortaron el paso a la experiencia de Bombini.

Tras esperar cerca de una hora, el jurado técnico tomó la determinación de aceptar la re-

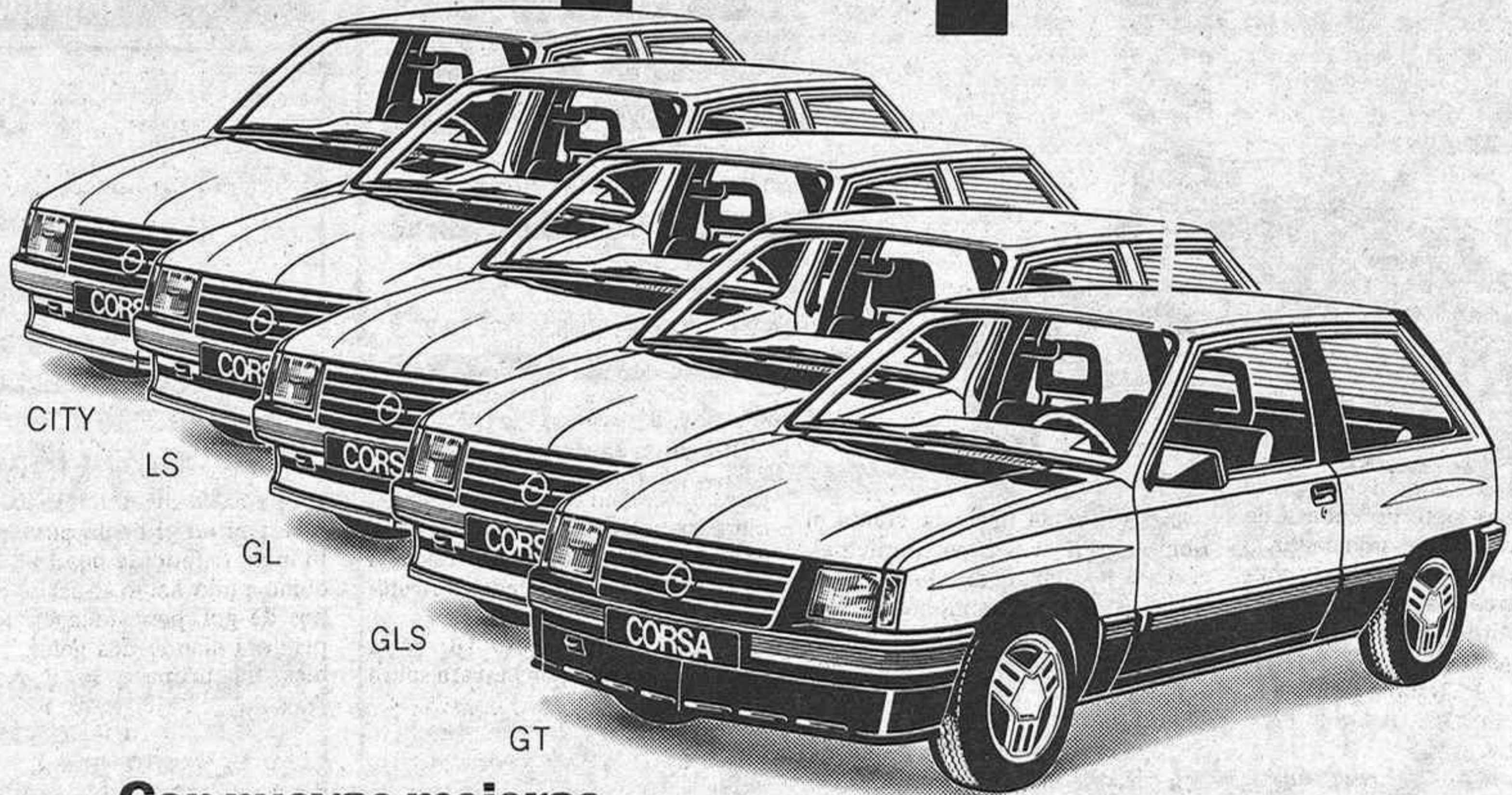
clamación de Bombini, por lo que situó a Pagnin en el segundo puesto de la llegada.

Los 176 participantes tuvieron primero que soportar un sol y en los últimos 30 kilómetros una intensísima cortina de agua, que hizo que la carretera se tornase muy peligrosa.

La etapa ha registrado, además, el abandono del corredor español Fuerte, en el kilómetro 79 de carrera, debido a una tendinitis. Anteriormente, el español había intentado marcharse junto con los suizos Gisiger y Timmerman y el italiano Solomon.

**Opel Corsa**  
**Ingeniería alemana a su alcance.**

**Un Gran Equipo.**



**Con nuevas mejoras para mayor comodidad y atractivo.**

Los Opel Corsa traen, ahora de serie, un equipo fantástico.

Más cómodo: asideros traseros, paneles en las puertas con apoyabrazos integral de nuevo diseño, reposacabezas, reposacodos y ceniceros traseros integrados, parasol en el lado del conductor con bolsillo portadocumentos y en el lado del pasajero con espejo de cortesía, avisador de faros encendidos.

Más atractivo: nuevos tapacubos integrales, decorativas

bandas laterales, llantas deportivas, nueva gama de colores que se amplía a 19, nuevas tapias y alfombrados a juego, espejo retrovisor aerodinámico.

Además, puede Ud. elegir su nuevo Corsa entre 12 modelos diferentes: con 4 ó 5 velocidades.

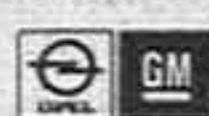
5 niveles de equipamiento: City, LS, GL, GLS y GT. 2 carrocerías: dos o tres volúmenes. Y 3 potentes motores: 1.0, 1.2 y 1.3.

Así son los Opel Corsa.

Un gran equipo. Unase a él y saldrá ganando.

Le esperamos en cualquiera de los 280 puntos de venta y servicio Opel. Y no olvide preguntar por las especiales condiciones de financiación Opel Credit.

McCOM



**OPEL**  
INNOVACIONES EN MARCHA.

**IV Premio Caja Rural de Cuevas de motocross**

**Gauxax, Cárcel y Bellés, los mejores provinciales**

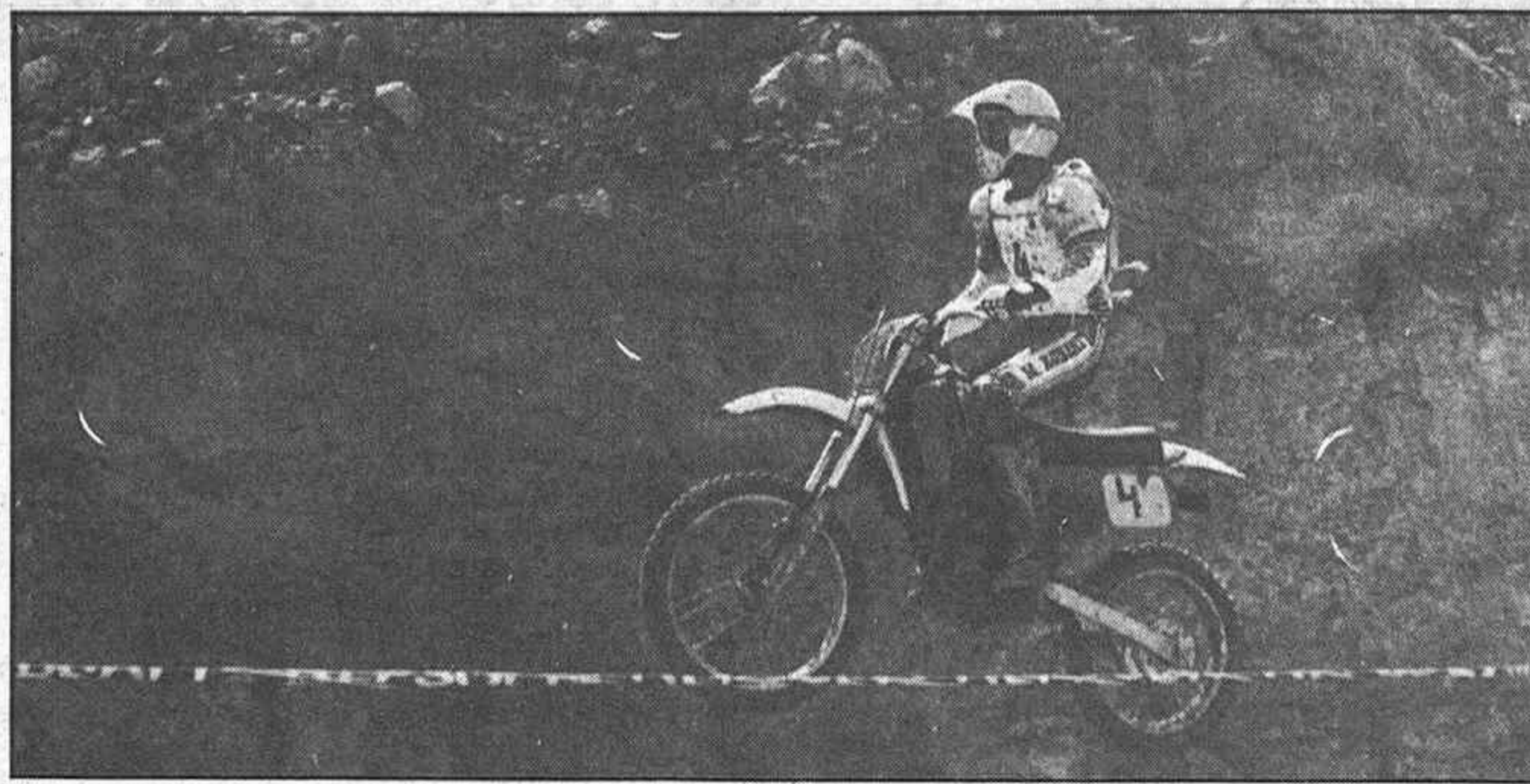
**RAUL SOLER / Castellón**

El «IV Premio Caja Rural de Cuevas», organizado por la Peña Motorista Vinromá, ha sido la segunda prueba puntuable para el campeonato provincial de motocross. El escenario, circuito l'Argila, en perfecto estado debido a la labor realizada por miembros de la PMV y a las recientes lluvias, vio cómo nuestros representantes provinciales tuvieron distinta suerte.

En los entrenamientos de la categoría júnior 80 c.c. fue Pablo Brea (Castellón) quien debió retirarse por problemas de carburación. Federico Gauxax demostró estar en un fenomenal momento y se adjudicó la tercera plaza en la categoría 250 c.c. En júnior 80 c.c., Javier Cárcel se perfila como candidato al puesto de campeón provincial ya que tiene 21 puntos más que Federico Bellés. En esta carrera tuvieron, ambos, muy mala suerte pero Fede se llevó la peor parte.

**1.ª Manga Junior 80 c.c.**

Desde el inicio, se coloca en primer lugar Rodríguez (Madrid) puesto que no abandonará hasta el final, excepto en la tercera vuelta que es Federico Bellés quien comanda el grupo. Fede se instala en segunda posición —lugar en que acabó— seguido de Mena (Denia), Escolano (Novelda) y Javier Cárcel (Castellón) que había salido en los últimos lugares. Posteriormente, en su intento por llegar a la cabeza de carrera, sufrió una caí-



Federico Bellés no tuvo la fortuna de cara / GABRIEL MATEU

da en el mismo peralte que la carrera anterior, lo que le retrasó, teniendo que remontar posiciones sin freno posterior por rotura del soporte.

Paco Bellés hizo una carrera muy regular y acabó sexto. Jorge Bellés, pese a su juventud, realizó una buena carrera y tuvo una caída al obstaculizar, involuntariamente, a su hermano cuando éste le adelantaba.

Clemente Martín, cuando se encontraba en la séptima posición, se retiró al igual que Julio Gozalbo.

**2.ª Manga 250 c.c.**

En esta manga hubo dos pilotos que captaron la atención del públi-

co ya que después de veinte minutos sólo les separaba un segundo de diferencia y en juego estaba el primer puesto. Los pilotos eran J.M. Cortiella (Tortosa) que marchó siempre en primer lugar, y A. Carrasco (Alicante), al que le habían quitado la escayola de la pierna dos semanas antes de la prueba. Al final de la manga la diferencia de tiempo entre ambos fue seis segundos.

En tercera posición, con un rodar muy seguro, Federico Gauxax (Castellón). Jorge Porcar (Castellón) realizó una excelente salida colocándose en tercera posición. Posteriormente fue perdiendo puestos debido a su juventud y falta de experiencia en esta categoría. P. Derrien (Vinaròs) obtuvo

una meritoria cuarta plaza y V. Foix terminó en séptima posición.

**2.ª Manga Junior 80 c.c.**

En esta manga Federico Bellés salió en primera posición demostrando su gran nivel, ya que conducía muy seguro y se distanciaba del grupo perseguidor. Pero la mala suerte se cebó en él; en la quinta vuelta se paró por fallo eléctrico (se soltó un cable de la bobina). En este momento, Mena toma su relevo seguido por Rodríguez, Escolano, Ponerá y Javier Cárcel, que ve impotente —pinchó la rueda trasera— como este grupo perseguidor se le aleja en las rectas. Le siguen Jorge Bellés y su

hermano Paco, hasta que este último sufre una terrible caída, en la que se le salió el casco y la moto quedó encima de él. Afortunadamente, todo quedó en un susto y hematomas para Paco.

Caída parecida y en el mismo lugar sufrió Julio Gozalbo, pero éste se levantó instantáneamente y siguió en carrera terminando en sexto lugar. Jorge Bellés hizo séptimo y Federico Bellés, pese a estar parado mucho tiempo, octavo.

**2.ª Manga 250 c.c.**

Se desarrolló igual que la primera manga pero en la penúltima vuelta Carrasco adelanta a Cortiella —«estoy desfondado» me dijo— y le sacó nueve segundos; por lo que Carrasco ganó la carrera. En la tercera posición, repitió Gauxax; Derrien se retiró; V. Foix acabó sexto y Jorge Porcar séptimo.

**Clasificación**

- Categoría Junior 80 c.c.**
- 1.º R. Rodríguez ..... Valenti, Madrid
  - 2.º D. Mena ..... Valenti, Denia
  - 3.º J.L. Escolano ..... Rieju, Novelda
  - 4.º Javier Cárcel ..... Puch-Shell, Castellón-PMV
  - 5.º Federico Bellés ..... Rieju, Cabanes-PMV
  - 6.º Jorge Bellés ..... SWM, Cabanes-PMV
  - 8.º Francisco Bellés ..... Puch, Cabanes-PMV
  - 9.º Julio Gozalbo ..... Puch, Castellón
- Retirado: Clemente Martín ..... SWM Castellón-PMV
- Categoría Senior-Júnior 250 c.c.**
- 1.º A. Carrasco ..... KTM, Alicante
  - 2.º J.M. Cortiella ..... Yamaha, Tortosa
  - 3.º Federico Gauxax ..... KTM, Cuevas-PMV
  - 6.º V. Foix ..... Husq., PMV
  - 7.º Jorge Porcar ..... KTM, Castellón-PMV
- Retirado: P. Derrien ..... KTM - Vinaròs
- Para concluir, destacaremos la buena labor de cronometraje dando las clasificaciones al finalizar la última manga, por lo que a los dos ya se procedió a la entrega de trofeos a todos los participantes.



**PARA VER EL FUTBOL POR LA RADIO SIGA ESTA RECETA**

**COMPOSICION**

Honestidad, Verdad, Valentía, Profesionalidad y Oportunidad.

**EXCIPIENTE**

Un brillante equipo de colaboradores trabajando en la Primera Cadena de Radio totalmente privada en España.

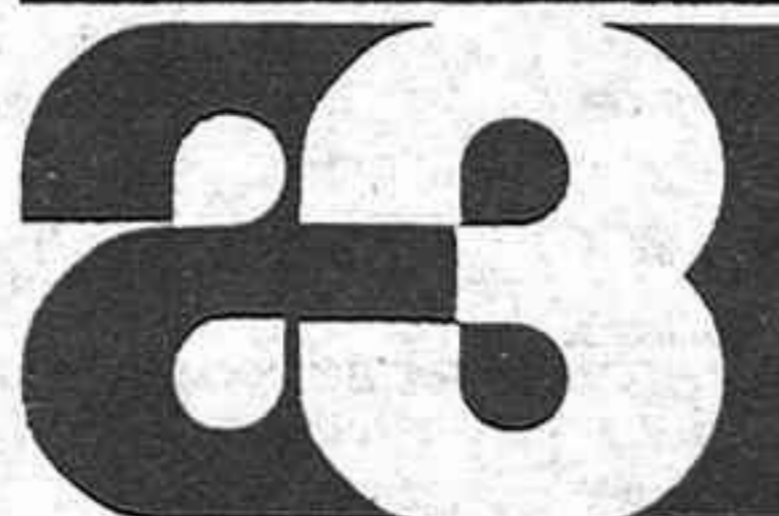
**POSOLOGIA:**

Tómelo hoy, a partir de las OCHO Y MEDIA de la tarde, para ver el encuentro de fútbol:

**REAL MADRID VIDEOSONT**

y conexión con todos los partidos de la quiniela. Y siempre, a las 12.00 horas en "Supergarcía en la Hora Cero", en la repetición de "Supergarcía" a las 5.30 h. y todas las mañanas, cinco minutos diarios, con los "Comentarios de Jose Maria Garcia" en "El primero de la mañana."

**antena3**



La Radio Comercial Bien Hecha.



Diputació Provincial Castelló

**DEPORTES**

**ANUNCIO**

En el Boletín Oficial de la Provincia del día 18 de los corrientes se publica el anuncio para la adjudicación directa de las obras que junto con su presupuesto a continuación se relacionan:

**CAUDIEL:** Reparación del campo de deportes, gradas y construcción de vestuarios, con un presupuesto de «2.437.560 ptas».

**SEGORBE:** 1.ª Fase construcción polideportivo cubierto, con un presupuesto de 36.804.832 ptas.

**PUEBLA TORNESA:** Construcción pista polideportivo cubierto, con un presupuesto de 1.122.400 ptas.

**VILLAFAMES:** Reparación terrazos techo vestuarios, con un presupuesto de 905.652 ptas.

**NULES:** Reparación cubierta pabellón polideportivo municipal, con un presupuesto de 3.135.400 ptas.

El plazo de presentación finaliza el día 5 de junio de 1985, a las doce horas.

Las proposiciones en las que se hará constar cantidad por la que se comprometan a ejecutar la obra y plazo de realización, redactadas con arreglo al modelo que figura en dicho

secretaría General, de la Excma. Diputación Provincial.

Castellón de la Plana, a 15 de mayo de 1985.

El presidente

El secretario general

## Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.

- RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 68 08
- PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61
- PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 23 70 60
- PUBLICIDAD NEGRE, Trinidad, 39 Tel. 22 42 37
- PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58
- DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

- PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43 Tel. 45 19 35 VINAROS
- PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26 Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas  
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)  
Con recuadro 50% de recargo

**VENDO GS** Palas CS-F, buen estado y buen precio. Razón Telf. 20 43 08.

### COMPRAS

**COMPRAMOS ORO**, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.200 1.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

### VARIOS

## PUB TOP-LESS



Ramón Lull, 33  
Tel. 24 42 82  
CASTELLON

UNICO EN CASTELLON  
OS ESPERAMOS A PARTIR  
DE LAS 6 H. TARDE

¿NECESITA DINERO? se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

**COMPRARIA** oboe a precio razonable, o lo alquilaría. Teléfono 21 52 21.

«NEXUS» contacta casadas/casados. Toda España (93) 253 00 74. Apartado 12.177 Barcelona.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. Soltero 45 años, pintor, piso, coche. ¿Tan difícil es que tú me quieras por ser demasiado bueno? Deseo casarme. 20 36 11.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. Soltero, 29 años, compositor, músico, piso, coche, chalet. Sincero, buena persona. Desea casarse. 20 36 11.

### TRASPASOS

**TRASPASO BAR** en Vila-real, seminuevo. Tels.: 52 50 56 y 52 23 41.

**TRASPASO** perfumería con gabinete de belleza, artículos de regalos. Especializados en bisutería. Teléfono 23 27 18.

### MAQUINARIA AGRICOLA

**PIVA-MOTOR** Motobombas, motocultores, motosierras, cortacésped, gasolina, diésel. Sanahuja, 61.

### HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. 2.º, telf. 20 24 18.

### ENSEÑANZA

**ACADEMIA ALMI** Informática. Mecanografía Audiovisual. Taquigrafía facilísima. Contabilidad. Oposiciones. Idiomas. Trinidad, 5. Telf. 22 49 31.

**OPOSICIONES** Correos auxiliares, carteros y ayudantes postales. Comienzo clases 15 mayo. Infórmate Academia Latina. C/ Jover, 15.

### VENTAS

APARTAMENTOS

Villas de Benicasim

Le esperamos en:

C/ ENMEDIO, 39 - Tel. 20 13 50

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Tel. 21 25 00.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Área promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OROPESA DEL MAR.** Primera línea playa, con vistas al mar. Villas Los Arcos II. Venta 3.175.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99, horas oficina.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garaje, calefacción central, plaza del Real Tel. 21 25 00.

**PISOS** Protección oficial, junto Plaza Fadrell, llaves mano, facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**PLAYA BENICASIM** 1.ª línea, locales comerciales sobre 50 metros. Telf. 22 04 04.

**JAMAICA** apartamentos playa Benicasim. Piscina, tenis, etc. Llaves Junio-85. Telf. 22 04 04.

**BUNGALOW** estrenar, 3 dormitorios, cocina grande, 3.500.000. CAVISA. 23 04 00.

**EXTRAORDINARIO** piso duplex 5 dormitorios, baños, armarios, exterior, mucho spl. 6.700.000. CAVISA. 23 04 00.

**PISOS** construcción, c/ San Roque, 4 dormitorios, baños, garaje, facilidades 15 años. CAVISA. 23 04 00.

**PISO A ESTRENAR** 140 m.², 4 dormitorios, baños, 4.000.000. CAVISA. 23 04 00.

**LE INVITAMOS** visite apartamento piloto y locales primera línea, playa Concha, Oropeza. CAVISA. 23 04 00.

**SE VENDE LOCAL** comercial 1.ª fila, Benicasim. Telf. 22 49 94.

**SE VENDE DISCOTECA** en Benicasim. Telf. 22 49 94.

**PISO LUJO** 200 m.². Todo exterior. Orientado Valencia-mar. 2 plazas de garaje. Trastero. Calefacción y agua caliente central. Informa INMOCAS. Tel. 21 70 87.

**BENIPAL** Apartamentos 2 dormitorios. 3.900.000,- Ptas.; 3 dormitorios, 4.800.000,- Ptas.; 4 dormitorios, 5.000.000,- ptas.; préstamos 15 años al 14%. Les atenderemos en los propios apartamentos fines de semana y festivos, mañana de 11 a 1,30 y tardes de 4,30 a 7,30. Informa INMOCAS, teléfono 21 70 87.

**GEMINIS** Apartamentos en Benicasim, 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina, tenis, pista deportiva, zonas verdes. Les atenderemos en los propios apartamentos, fines de semana y festivos, mañanas de 11 a 1,30 y tardes de 4,30 a 7,30. Informa INMOCAS, teléfono 21 70 87.

**VENDO** aparatos de peluquería nuevos. Teléfono 21 43 13.

**SE VENDEN** o alquilan naves en Polígono Industrial de Almazora. Telf. 56 02 42.

**POR TRASLADO** vendo piso, 4 dormitorios, salón. Seminuevo. Ronda Mijares, 158. Teléfono 20 70 41.

**VENDO CACHORROS** doberman. Telf. 20 46 68. Llamar de 10 a 20 horas.

COMO Y CUANDO QUIERA

Le esperamos en:

**CEINCA**  
Enmedio, 97 - Tel. 21 81 55

**PISOS CHAFLAN** Navarra/Rda. Mijares. Todo exterior. Crédito Hipotecario 20 años. Información: 22 23 66.

**BENICASIM** Piso en Plaza Estación. Llaves mano. Crédito Hipotecario 20 años. Información 22 23 66.

**EN MORELLA** se vende ático y 2.000 m² de terreno edificable. Razón: Parrilla El Rincón, tel. 16 03 89.

**VENDEMOS:** Finca 40 Hectáreas, Masías, corrales, cereal, pasa río, provincia Teruel. Tel. 21 55 81.

Edificio Zorita

En la calle Zorita, esquina Villafamés. Pisos de 3 y 4 dormitorios con plaza de garaje

Le esperamos en:

**CEINCA**  
Enmedio, 97 - Tel. 21 81 55

### ALQUILERES

**ALQUILO** apartamento amueblado en Benicasim y piso en Castellón, meses junio-julio-agosto. Razón Cataluña, 23-bajo.

**BENICASIM ALQUILO** bungalows céntricos, precios muy económicos, según meses. Telf. 22 10 63.

**ALQUILO VILLA** en Benicasim cerca playa. Tel. 20 17 72, 9 noche.

**ALQUILO PISO** amueblado. Teléfono 52 22 55.

### MARCOS

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

### COLOCACIONES

**PARA AYUDARME** en trabajo de investigación histórica, necesito colaborador o colaboradora, que sepa mecanografía y tenga afición a los temas históricos, principalmente del siglo XIX. Ricardo Pieltain. Tel. 22 57 44.

**NECESITO EMPLEADA** hogar con referencias, de 8 a 8. Telf. 23 62 31, llamar de 3 a 4.

**USTED BUSCA** trabajo. Empresa en vías de expansión necesita personal mayores 25 años, ambos sexos. Llame Sr. Archelos. Tel. 24 15 55.

**NECESITO CHICA** servicio, sólo mañanas. Teléfono 22 40 82.

**NECESITO EMPLEADA** de hogar mayor de 20 años. De 8 mañana a 6 tarde. Conocimientos cocina. Razón Dama, C/ Asensi-6.

### MOTOCICLETAS

**HONDA MOTOCICLETAS.** ¡Nuevos modelos! PXR-50, 125 c.c., VF-750 y CBX-750. Amplias facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

### AUTOMOVILES

**VENDO MINI-1000** Buen estado 95.000. Telf. 52 73 41 - 22 63 08, Angel.

**Ford**

## CENTRO DE OCASION

TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
Crysler 150	CS-G	390
Seat 127	CS-F	250
Ritmo 75	CS-H	425
Ford Fiesta N	CS-J	425
Seat Furra L	CS-J	400
Seat 127	CS-G	280
Ford Fiesta 1.3	CS-F	400
Seat 131 1.6	CS-F	250
Seat 131 1.6	CS-D	315
Seat Ritmo	CS-H	425
Seat 131 1.6	CS-D	320
Seat 127	CS-C	180
Ford Fiesta L	CS-I	440
Renault 4 TL	CS-J	375
Citroen Mehari	CS-G	290

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

**Satra**

**NISSAN**

Avda. Valencia. Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellón

FURGONETAS

EBRO F-350 Capitone	CS-J
EBRO F-275 Capitone	CS-J
EBRO F-260 Combi-5	B-CM
EBRO F-260 Combi-9	CS-F
EBRO F-108 Combi-5	CS-D
SAVA J-4 Combi-5	CS-E
MB N-1.300 Plataforma	CS-H
MB N-1.000 Combi-5	CS-E
AK-400	CS-G
AK-400	CS-F

TURISMOS

PEUGEOT 504	CS-F
SEAT-124 Gas-oil	CS-A
RENAULT R-12 Ranchera	CS-C

CAMIONES

EBRO L-35/1 Volquete	CS-L
EBRO L-60/3 Frutera	CS-K

# anúnciense más en

# Mediterráneo

# es mejor.



**HOROSCOPO PARA HOY**

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- No se acueste tarde tratando de ganar el tiempo que ha perdido estos días; es mejor que madrugue. AMOR.- No traicione a la persona amada</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.- No abuse de los picantes. TRABAJO.- Su timidez podría causarle problemas. AMOR.- Cambio de planes.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.- Estado gripal. TRABAJO.- Adopte una postura natural y no se mezcle en ese asunto que no le incumbe. AMOR.- Armonía.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- La actitud de cierto compañero entorpecerá sus planes. AMOR.- Excelente.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- No es el momento más apropiado para cometer excentricidades. AMOR.- Normal.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- Ningún motivo de preocupación. AMOR.- Busque su media naranja entre sus compañeros de trabajo.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.- Si desea dormir bien, cene poco. TRABAJO.- Un enemigo al que usted no ve, le tenderá una trampa. AMOR.- Los reproches no conducen a nada.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.- Mejor que en días pasados. TRABAJO.- Procure que nadie ni nada enturbie su felicidad. AMOR.- No sea tan orgulloso.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- No sea tan ambicioso y trate de dominar sus sentimientos. AMOR.- No sea susceptible.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.- Muy buena. TRABAJO.- No dude de poner en práctica esa idea brillante. AMOR.- Acepte a la persona amada tal como es.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- El exceso de trabajo provocará problemas de tipo familiar. AMOR.- Éxito de tipo sentimental.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Jornada agotadora, que pudiera acabar con sus nervios. AMOR.- Dedíquese más a la persona amada y no sea frívolo.</p>

**La chispa**

**Se necesitan tizas**

Las clases de la Universidad Mayor Pacena de San Andrés están suspendidas, por falta de tizas.

En un comunicado hecho público por las autoridades académicas para justificar las vacaciones forzosas del personal así se afirma.

Llega a extremos intolerables la irresponsabilidad y negligencia de la burocracia administrativa cuando muchos docentes se ven obligados a suspender las clases por falta de tizas, dice.

A continuación, el comunicado exige que se sancione al personal del departamento de compras por no dar curso a los cheques para la compra de tan vital herramienta, las tizas.

**EFEMERIDES**

- 1813.- Nace en Leipzig (Alemania) Ricardo Wagner, el compositor más representativo del romanticismo alemán.
- 1843.- Fallece en París el novelista francés Stenhal, seudónimo de Marie-Henri Beyle.
- 1875.- Se introduce en Noruega el Sistema Métrico Decimal.
- 1885.- Muere en París Víctor Hugo, poeta, dramaturgo y novelista francés, máxima figura del romanticismo en su país.
- 1896.- Guerra de Cuba. El Gobierno español rechaza la mediación de los Estados Unidos para poner fin a la guerra.
- 1927.- Tercer partido internacional de fútbol, jugado entre España y Francia en el estadio de Colombes (París). Ganó España por cuatro goles a cero.
- 1939.- Alemania e Italia firman el llamado pacto de sangre o pacto de acero, que era una verdadera alianza militar entre ambos países.
- 1948.- Guerra árabe-israelí. Las tropas de Transjordania se apoderan de Belén.
- 1975.- España es elegida sede de la Organización Internacional del Turismo (OIT), organismo dependiente de la ONU.
- 1981.- Mitterrand forma un gobierno de izquierda en Francia.
- 1982.- Guerra de las Malvinas: España pide a la ONU el cese de hostilidades.

**Castellón S.I. EL FUTURO ES HOY Castellón S.I.**

Oswaldo Natucci

**Hojas de afeitar interminables**

El diamante es el más duro de los sólidos conocidos porque tiene una óptima estructura cristalina tridimensional. Los cristales encajan perfectamente entre sí impidiendo el desplazamiento ante fuerzas externas. A partir de este antiguo conocimiento, investigadores británicos del *Oak Ridge National Laboratory* han logrado perfeccionar la estructura cristalina de diversos metales, aleaciones y cerámicas. El material es sometido al bombardeo de iones (átomos con carga eléctrica) y a breves pero potentes descargas de rayos laser. Así es posible obtener durezas superficiales jamás alcanzadas, ni por la naturaleza, ni por los antiguos tratamientos como el templado del acero. Por un lado, puede ser implantado en cualquier sólido la sustancia deseada para cambiar sus propiedades físicas, químicas, eléctricas u ópticas. Por otro, se eliminan las irregularidades microscópicas que suele haber en la red cristalina superficial, que luego terminan creando fisuras, desgaste o corrosión. En resumen, la hoja de afeitar durará toda la vida.



© Servicios Especiales de EFE. Prohibida la reproducción.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
**Que se sepa**

PASADOS LOS 65 AÑOS, ES ACONSEJABLE CAMINAR EN VEZ DE CORRER. LAS ARTICULACIONES LO SOPORTAN MEJOR Y EL CORAZÓN SE SOMETE A UN MENOR ESFUERZO. LOS MÚSCULOS TRABAJAN IGUAL QUE SI SE CORRIERA.



MÁS DE DOS WHISKYS AL DÍA PUEDEN HACER SUBIR LA TENSION ARTERIAL, EL ÁCIDO ÚRICO Y LAS TRANSAMINASAS DEL HÍGADO.



CITROEN CX PALAS DIESEL	CS-I
CITROEN GSA PALAS	CS-J
CITROEN GSA X 3	CS-I
CITROEN GS PALAS	CS-G
CITROEN VISA II J X	CS-J
CITROEN DYANE 6	CS-G
CITROEN 2CV 6CT	CS-G
CITROEN DYANE 6 400	CS-J
CITROEN MEHARY	CS-J
SEAT 131 Superm. DIESEL	V-AK
SEAT 131 1430	CS-G
SEAT RITMO DIESEL	CS-I
SEAT PANDA COMERCIAL	CS-K
FORD FIESTA	CS-K
RENAULT 5 TL	CS-K
SIMCA 1200 LX	CS-F
CHI: SLER 150 S	V-AC
FIAT 130 AUTOMATICO	CS-A

Avda. Valencia s/n. Tel. 21 46 22 (Castellón) - Ctra. Valencia-Barcelona. Km. 57.400 Tel. 52 04 00 (Villarreal)

Programa T.V.

MIÉRCOLES, 22  
Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Extraños. «Soldados de infortunio» (Soldiers of misfortune).
- 16.30 ¡Viva!
- 17.30 De aquí para allá.
- 18.00 Letra pequeña.
- 18.25 ¡Hola chicos!
- 18.30 Barrio Sésamo. «El Arca de Noé».
- 18.55 La cueva de los cerrojos.
- 19.15 Objetivo-92.
- 20.30 Telediario.
- 21.00 Fútbol. Desde el Santiago Bernabeu, final de la Copa de la Uefa de fútbol, entre el Real Madrid y el Videotón húngaro.
- 23.00 Sesión de noche. Ciclo Preston Sturges. «El milagro de Morgan's Creek» (The miracle of

Morgan's Creek). 1943. 97 min. Blanco y negro. Dirección y guión: Preston Sturges. Música: Leo Shuken-Charles Bradshaw. Intérpretes: Betty Hutton, Eddie Bracker, William Demarest, Diana Lynn, Porter Hall, Akim Tamiroff, Brian Donlevy, Alan Bridge. dos están en

- 01.00 Telediario.
- 01.20 Teledeporte.
- 01.30 Testimonio.
- 01.35 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Curso de inglés.
- 19.25 En march.
- 19.45 Arco iris. «Dibujo».
- 20.00 Tablón de anuncios.
- 20.30 Con las manos en la masa. «El bonito».

- 21.00 Estudio abierto.
- 23.00 Tatuaje. «Pintado en México» (III).
- 24.00 Enredo. Episodio n.º 7.
- 00.30 Resumen informativo.
- 01.00 Despedida y cierre.

TV-3

DIMECRES, 22

- Avanc informatiu...
- 14.00 Quar-se en salut.
- 15.00 Telenotícies.
- 15.30 Diari Prohibit. (cap. 1).
- 16.15 Aula visual. (repetició).
- 19.30 Avanc informatiu
- 20.00 Masquera
- 20.00 Fes Lash. Cinema d'animació; Tintin; Abracadabra: Contes Màgics (3) Benji (6).
- 21.15 Telenotícies
- 22.00 Magnum. «L'estret de l'home mort»
- 22.30 Identitats - Rastres Joan Josep Llusà
- 23.30 Cicle de joves interprets catalans. Anna Mora (violoncel). A. Guinovart (piano).

Sufrió un infarto el pasado 13 de mayo

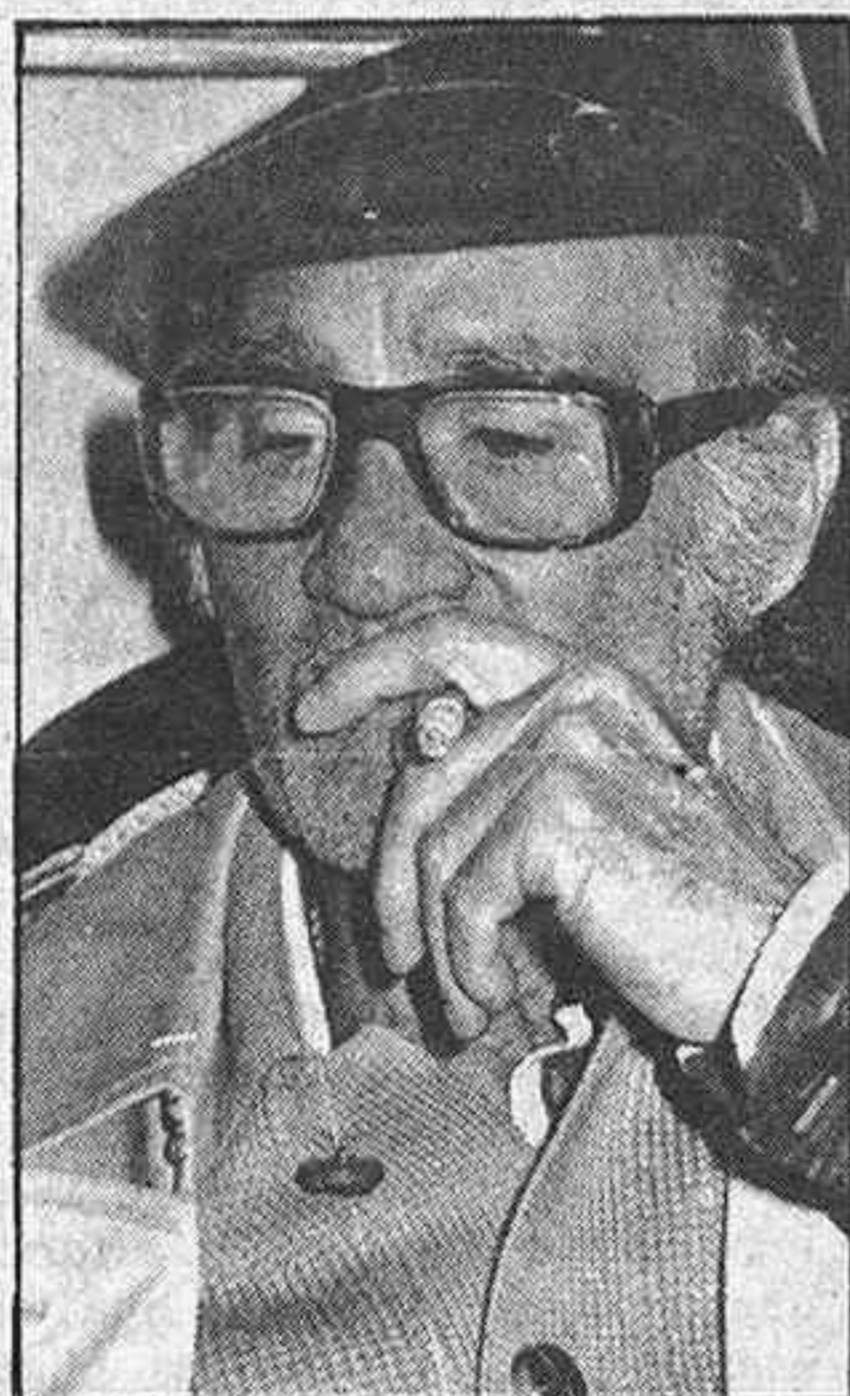
Alfredo Mayo ha sido enterrado en Madrid

Los restos de Alfredo Mayo, el gran galán de los años cuarenta que enamoró a más de una generación de mujeres españolas, reposan desde ayer en una sencilla tumba del madrileño cementerio de la Almudena.

Alfredo Mayo -cuyo verdadero nombre era Alfredo Fernández Martínez- sufrió un infarto de miocardio el pasado 13 de mayo en Palma de Mallorca, cuando participaba en el rodaje de la serie de televisión «Tristeza de amor».

Ingresado en una clínica de aquella ciudad, y cuando parecía que el actor había mejorado, tuvo un empeoramiento y falleció a primeras horas de la madrugada del 20 de mayo. Su cuerpo, embalsamado, fue trasladado el lunes en avión a Madrid.

«Le vamos a enterrar en Madrid porque, aunque nació en Barcelona, llevaba muchísimos años instalado aquí», dijo a EFE un sobrino del actor, Alfredo Fernández, que habló en nombre de la viuda,



Alfredo Mayo

Amparo Zabala, muy afectada por la muerte de su marido.

«Su muerte fue una sorpresa

para todos nosotros. Mi tío era un hombre muy fuerte y no esperábamos este desenlace. Pensábamos que pronto le podríamos abrazar de nuevo y tenerle aquí con nosotros», añadió.

«Estamos dolidos por algunas de las noticias publicadas por la prensa. Mi tía no se trasladó a Palma al conocer la enfermedad de su marido, sino que estaba con él desde que se inició el rodaje. Eran una pareja muy unida y no se separaban nunca», precisó Alfredo Fernández.

La capilla ardiente, instalada en uno de los velatorios de los nuevos servicios funerarios del Ayuntamiento, fue visitada por numerosas personalidades del mundo de la cultura y del espectáculo.

Concha Velasco definió a Alfredo Mayo como «una gran persona, un gran amigo, un gran actor y un hombre tremendamente enamorado de su mujer».

Para Carlos Larrañaga, Alfredo Mayo «fue el gran galán que, en su momento, cambió la forma de actuar de los actores españoles».

Antonio Ferrandis le definió como «un hombre extrovertido, simpático, con un profundo sentido del humor», y Luis Prendes afirmó que «para nosotros simbolizaba nuestra generación, la de la postguerra».

TV3 emitirá  
«Cristóbal Colón»  
en septiembre

La serie televisiva «Cristóbal Colón», que comenzó a emitirse ayer en Estados Unidos y cuyos derechos han sido adquiridos por TV3, será emitida por el canal autonómico a partir del próximo mes de septiembre.

Un portavoz de TV3 indicó a EFE que la serie consta de seis capítulos que serán emitidos con una periodicidad semanal, y añadió que «los equipos de traducción se encuentran trabajando sobre la serie, antes de pasar a la fase de doblaje al catalán».

La actriz Faye Dunaway encarna en la serie el papel de la Reina Isabel La Católica, mientras que el irlandés Gabriel Byrne representará a Cristóbal Colón, y su oponente Pinzón, corre a cargo de Oliver Reed.

La serie es una coproducción italo-francesa-alemana, en colaboración con TV3, entre otras, y ha sido dirigida por Alberto Lattuada.

CARTELERA

AZUL.- Tel. 21 34 99. Hoy día del espectador. 125 pesetas. 7.30 y 10.30. 3.ª semana de éxito. GULAG. No recomendada menores 13 años.

REX.- Tel. 22 05 91. Hoy día del espectador. 125 pesetas. 7.30 y 10.30. CUANDO LLEGA LA NOCHE.

CINES CASALTA.- Campomór, 24 (Tel. 22 40 69). SALA TARREGA. 7.30 y 10.30. 3.ª semana AMADEUS. Todos los públicos. Rogamos puntualidad. SALA PORCAR. 7.30 y 10.30. QUIEN TIENE UNA SUEGRA, TIENE UN TESORO...

CONDAL 2.- (Tel. 22 76 08). 7.30 y 10.30. LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC. CASINO MONTE PICAYO.-

Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

PISTA DE PATINAJE:  
ROLLING SKATING 2002.-

Hoy, 5 a 9,30 horas.

BINGO.- Centro Aragonés. Gran Vía Fernando el Católico, 77. Valencia, abierto todos los días, horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de cafetería. Parking gratuito.

BINGO.- Centro Aragonés, sala Mónaco, calle Progreso, 25, Puerto de Sagunto, abierto todos los días. Horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de restaurante.

RADIO CASTELLON FM  
SER - 95,7 MG

7 Los 40 Principales.- 11 No se lo digas a mamá, por Raúl Torralba.- 13 Informativo musical. Realiza, Encarna Soto.- 20 Séptima dimensión, con Encarna Soto, Luis Doménech y José Antonio Luque.- 22 Radio contacto, por Alex Soriano.- 23 La FM de la noche, hasta las 3 horas.

«RADIOCADENA CASTELLON»  
ONDA MEDIA: 1.413 - K.C.

MATINAL: 6 Despertador. Programa regional.- 8 España a las ocho. Primer diario hablado en conexión con Radio Nacional de España.- 9 Caminando.

MEDIODIA: 12 Boletín informativo.- 12.03 De dalt a baix.- 13 Boletín informativo.- 13.03 El informativo valenciano.- 13.30 La quiniela.

SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos. En conexión con Radio Nacional de España.- 14.40 Penalty. Audición deportiva.- 15 Boletín informativo.- 15.03 De par en par.

TARDE: 18.30 Epicentro.- 19 Boletín informativo.- 19.03 Setenta a las siete. Programa de concursos presentado por María Teresa Campos.

NOCHE: 20 Boletín informativo.- 20.03 La hora deportiva.- 20.45 Retransmisión del partido de fútbol entre el Real Madrid y el Videotón.- 24.00, 24 horas.- 00.30 Dramáticos.- 02.00 Tutti frutti.- 03.00 Musical. Hasta las seis de la mañana que comienza el programa regional: Despertador.

Programa de Radio

RADIO CASTELLON, S.A.  
CADENA SER

6 El despertador.- 7 Matinal Cadena SER.- 7.15 Pentagrama de la mañana.- 9 Boletín informativo.- 9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.- 11 Boletín informativo.- 11.03 Atracciones.- 11.30 Música hoy.- 12 Boletín informativo.- 12.03 Servicio meteorológico de Levante.- 12.05 Especial musical.- 12.30 Notas deportivas.- 12.40 Disco flash.- 13 Boletín informativo.- 13.03 La bolsa.- 13.15 Castellón actualidad.- 14 Campo deportivo.- 14.30 Informativo de las 14.30.- 14.45 La voz de...- 15 Tiempo libre, con José Antonio Luque y Celia Prats.- 15.15 Informativo musical, por Yolanda Escura.- 15.30 La Saga de los Porretas.- 15.45 El intérprete del día.- 16 SER-Región.- 17 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.- 18 Almazora en Fiestas. Programa en directo.- 19 los mejores.- 19.30 Fútbol-sala, con Luis Andrés.- 20 Informativo de las ocho.- 20.20 En punta.- 20.30 Retransmisión del partido Real Madrid-Videotón.- 21 Boletín informativo y Sorteo de la ONCE.- 22 La SER informa.- 23 Hora XXV. El deporte. La Trastienda.- 0.30 El loco de la colina.- 3 Boletín informativo.- 3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

COPE  
Radio Popular

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 Informativo «La radio a las 7», por Fermin Bocos; 9 Protagonistas, presentado y dirigido por Luis del Olmo; 13.30 Calle Mayor. Informativo regional y comarcal; 14 Popular Deportivo; 14.30 Informativo «día»; 15 Buenas tardes; 15.30 Compraventa Popular; 16 De compras por la calle Alloza; 16.30 ¿Dónde está el error?; 17 Directamente Encarna, presentado y dirigido por Encarna Sánchez; 20 La tarde gira; 21 Rezo del Santo Rosario; 22 Programa de contenido; 23 Popular Deportivo, dirigido y presentado por Quintín Rodríguez; 23.30 Popular, popular, con Alejo García; 1.30 Juntos en la noche, por Rafael Ruiz; 5 Crónica del alba, presentado por Curro Castillo.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8.05 El loro amarillo, espacio infantil; 9 Vivir y contar. Música y noticias cada cuarto de hora; 13 Almazora en fiestas; 13.30 Calle Mayor; 14 Optica Deportiva; 14.10 Naftalina revival. Música de los años 60 y 70; 15.30 Gran Tarde. Música y noticias cada cuarto de hora; 18.30 El submarino amarillo; 20 Calle Mayor Comarcas; 20.45 Popular Deportivo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

CÁRITAS

con

ETIOPÍA

AYUDA A UN PUEBLO QUE MUERE



Donativos en Bancos, Cajas de Ahorros, Cajas Rurales y oficinas de Caritas, a nombre de «Caritas. Ayuda a Etiopía»

## Francisco Carvajal Narváez

### Un exiliado granadino regala a su pueblo dos millones de dólares tras «hacer fortuna» en América

RAFAEL ALONSO

Se calcula su fortuna en decenas de millones de dólares, tal vez más de medio centenar, y es propietario de todo un imperio textil con más de un millar de obreros en Puerto Rico pero el exiliado granadino Francisco Carvajal Narváez vive hoy con la misma sencillez que cuando llegó a América, hace más de cuarenta años, sin un céntimo.

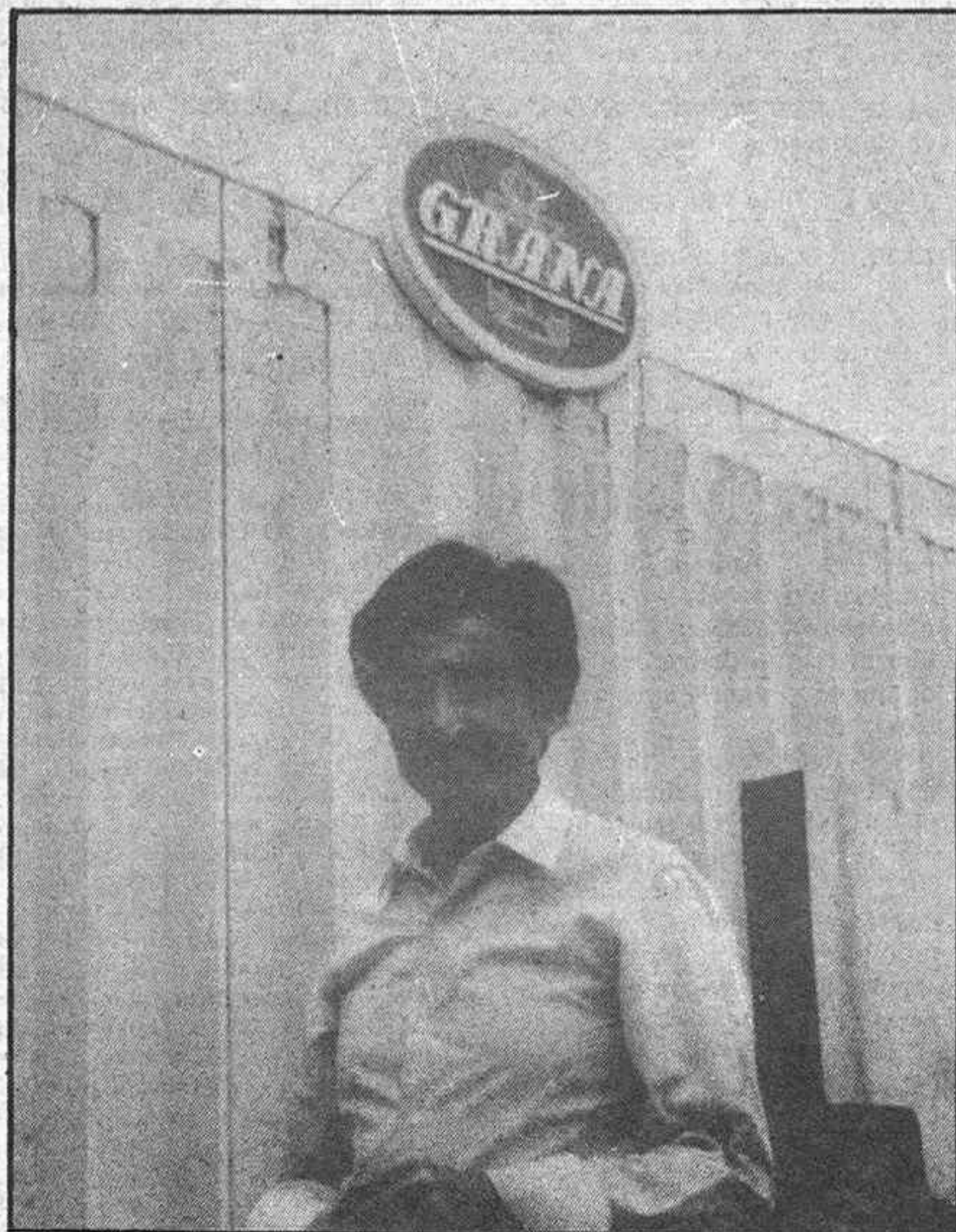
A los 71 años, Carvajal ha conseguido todo lo que su espíritu emprendedor y actividad incansable pudo soñar cuando su padre le puso a su nombre, en 1935, una tienda de géneros de punto en una céntrica calle de Granada, una carrera de comerciante brusca e interrumpida por la Guerra Civil.

Alistado por las circunstancias en el ejército que el general Queipo de Llano mandaba en Andalucía, Carvajal cuyas simpatías por la ideología socialista han perdurado hasta hoy, se pasó a las filas del ejército republicano en una decisión que le llevaría a abandonar su país para siempre.

«Me sentía tan mal en el ejército de Queipo que un buen día ensillé mi caballo en el frente y a galope tendido deserté de las filas de Franco para pasarme a las trincheras republicanas frente al pueblo sevillano de Hinojosa del Duque», recuerda.

Ha pasado casi medio siglo de vida, pero Carvajal, que ahora acaba de crear una fundación millonaria en dólares, para beneficio de los 3.000 habitantes de su pueblo natal de Albolote (Granada), que recibirá una gran parte de su fortuna cuando muera, habla de su juventud andaluza como si fuera ayer.

Con el mismo acento granadino con que salió de España —todavía cecea como sus paisanos—, pero modulado por la suave cadencia del habla puertorriqueña, Carvajal cuenta como los republicanos le creyeron un espía de Franco y le mantuvieron incomunicado durante cerca de tres meses en la cárcel Modelo de Valencia, mien-



Carvajal ante su empresa, «Grana» / EFE

tras se averiguaba su verdadera identidad.

Pero no siente amargura ni rencor por lo sucedido, ni por la penosa campaña de la batalla del Ebro en la que combatió como alférez, ni por el año que pasó como refugiado internado en un campo de concentración francés, antes de su espectacular escapada al abrir un túnel bajo las alambradas. Consiguieron un pasaje para la República Dominicana en 1942 y llegó a Puerto Rico en 1943.

Carvajal no se arredró en ningún momento y a los tres años de llegar a Puerto Rico, gracias a la ayuda que le ofreció el ex ministro de Educación de la República,

Fernando de los Ríos, y el político puertorriqueño Bolívar Pagán, era uno de los vendedores de más éxito en este país.

«En cuatro años logré reunir un capital de cien mil dólares a base de sacrificios, pero en vez de seguir con las ventas me propuse crear una nueva industria, la de ropa interior de caballero, que no existía en Puerto Rico», comenta.

Hoy, el empresario granadino tiene media docena de fábricas que producen ropa interior masculina, artículos de lencería, pijamas, camisetas y toda una gama de productos textiles que le han convertido en el principal proveedor del mercado puertorriqueño

del ramo y en un exportador importante a Estados Unidos, con ventas anuales superiores a los 45 millones de dólares.

Una de sus fábricas lleva el nombre de «Granada», en honor de su nativa Granada a la que Carvajal ha guardado siempre una fidelidad y un afecto entrañable.

Su organización empresarial siempre fue un modelo de relaciones laborales en Puerto Rico y pionera en ensayos tan innovadores por estas tierras, como el horario flexible, que permitía al obrero elegir sus horas de trabajo a su conveniencia, pero que tuvo que suspender por presiones de la legislación vigente en Puerto Rico, y en contra de los deseos de los trabajadores.

En el reparto de beneficios sus empresas dieron siempre una participación al obrero y en el Consejo de Administración de sus fábricas hay siempre un representante de los trabajadores que está al corriente de los libros de contabilidad y que tiene voz y voto en las decisiones que afectan a la compañía.

«Todo lo que se consigue de la sociedad es en cierta manera una forma de explotación y creo que hay que devolverlo a la sociedad de alguna forma», comenta Carvajal, casado con una puertorriqueña, Agnes Fuertes, hija de español, y padre de dos hijas, Lourdes y Tania, y abuelo de un nieto, a los que dejará una parte de su fortuna según le obliga la ley.

«Pero la mejor manera de devolver a la sociedad lo que es suyo será con las dos fundaciones que he creado, una para Albolote y otra para Puerto Rico».

En lo que se refiere a la Fundación de Albolote, Carvajal quiere que su impacto no se difumine tanto que no sirva de ayuda efectiva, por lo que ha circunscrito los dividendos que produzca su fundación sólo a los habitantes de su pueblo, que recibirán una ayuda en becas de estudios y otros numerosos programas de ayuda cultural y social.

## Ultima hora Vaquero segundo en la vuelta a Sedavi

El corredor del Cabrera-Gres, Agustín Sebastia Vaquero, ocupó la segunda plaza de la etapa prólogo de la vuelta a Sedavi en la que corren los 77 ciclistas aficionados más famosos de Europa. El tiempo del nulense fue de 3-44-26, a menos de dos segundos del ganador de la etapa, el austriaco, Hodge, que empleó a un promedio de 45,610 Km. hora, 3-41-47. Los provinciales rayaron a buena altura, siendo el alqueriense Ventura segundo provincial a 10 segundos. Sebastia recibió como primer español un trofeo y el correspondiente maillot.

## Oreja a Espartaco en la séptima de San Isidro

Rafael de Paula, de verde y oro, se inhibió totalmente con el capote en su primero. Campuzano y Espartaco se lucen en quites.

El toro llega a la muleta noble pero algo tardó en la embestida. Paula es incapaz de ponerse en el sitio y provocar la arrancada del animal. Toda su labor es un constante deambular con desconfianza alrededor del toro, lo que es acogido con palmas de tango por los tendidos. Pinchazo hondo en los bajos (bronca).

El cuarto sale haciendo cosas de manso, huyendo de los capotes del peonaje, ya que Paula no hace más que asomar medio cuerpo por la tronera del burladero. Con la muleta el jerezano trastea indeciso y torpe, cortando los viajes y tocando el cuello al toro, lo que hace que éste pierda el poco gas con que llegó al último tercio. Estocada entera atravesada y baja (fuerte pita).

José Antonio Campuzano, de fresa y oro, fijó a su primero con eficaces capotazos entre el contento general. Antonio Chacón se luce con las banderillas. Campuzano se encuentra con un toro noble, aunque muy justo de fuerzas, al que lleva muy bien con ambas manos en largos y templados pases. Mejor los de la mano zurda, lado por el que el toro transmite algo más. Entra bien y deja una estocada entera algo trasera, refrenada con un descabello (ovación).

Capoteo al cuarto con decoro pero sin lucimiento. El astado no se emplea en la muleta. Pese a ello, Campuzano se empeña en lucirse, lo que no logra por la poca colaboración del animal. Pinchazo y media estocada (silencio).

Espartaco, de blanco y oro, muy animoso y decidido toda la tarde, recibió a su primero «a porta gayola», siendo aplaudido en los lances a pies juntos que ejecutó a continuación. El toro llega al último tercio con problemas. Espartaco le consiente hasta conseguir meterle en el engaño para a continuación ser jaleado en su labor sobre la mano derecha. Pinchazo y estocada entera entrando con decisión y tres descabellos (ovación en el tercio).

Comenzó de rodillas el trasteo del sexto andando hacia fuera de esta guisa al toro. (fuerte ovación, oreja y vuelta al ruedo).

## Buenos días

### Doble y triple fila

MIRON

Entiendo que hay ocasiones en que resulta difícil no aparcar en lugar correcto, debido a alguna eventualidad, y hay que recurrir a la infracción de aparcar en doble y hasta en triple fila.

Este es el caso de algunas calles de la capital, en las que en momentos de mayor afluencia de coches, hay quien se dedica a este deporte, creando un caos circulatorio de los de ahí te espero.

No quería decir cuáles eran las calles donde este deporte abunda, pero es que a horas punta se crean problemas en la calle Gobernador, en la calle Asensi y en la de Navarra. Si el «parón» fuera de un momento, santo y bueno, pero el tal «parón» se prolonga más allá de lo permisible, creando una situación de cuello de botella que dificulta el tráfico rodado y, no hay que decir, cabrea de todo punto a los de atrás, que no encuentra otra forma de protesta que la de hacer sonar sus bocinas. Total que salimos a diarios conciertos de bocinas en horas realmente comprometidas, porque por no sé qué fenómeno, todos tenemos prisa.

La realidad, es muy otra. Prisa, lo que se dice prisa, tienen algunos que llegan tarde a sus diarias obligaciones. Otros muchos no tienen prisa, pero al empuñar el volante, multiplican su factor de reacción,

con abundante descarga de adrenalina, y ¡hala!, dale que te pego, concierto en sol, por demás molesto.

Y, si está prohibido ensuciar las calles, también está prohibido, y por ello sancionado, hacer uso de las señales acústicas, versus bocinas y claxons.

Una cosa es que la P.M. haga un tanto la vista gorda, y otra muy distinta es que abusemos de la permisibilidad. ¡Hombre no! Ni lo uno ni lo otro. Vamos a convivir lo mejor posible en esta jungla de asfalto en que se ha convertido Castellón, respecto a la circulación, agravado últimamente por esas obras —por otra parte necesarias—, en el cogollo de la capital.

Digo esto porque la calle Mayor —antes Mayor—, está pasando un «sarampión» con eso de las obras de la plaza de Santa Clara, y si todos, ¡todos, oiga!, no colaboramos a hacer más llevaderas las molestias, habrá que incitar a la P.M., a que extienda sus ya conocidas recetas, por aparcar donde se estrecha la calle a causa de las obras ya citadas.

Otro día, hablaré de la KK. perruna. ¡Lo siento Senteta!

Senteta ataca de nuevo





Carmina Francisco Forcada



Marta Llorens Catalá



Carmen Bernat Hidalgo



Begoña Bayarri Ballester



María del Carmen Cubertorer, reina de las fiestas

FOTOS: LA VILA



Yomara Igual Gimeno



Carmina Pons Nicolau



Vanessa Caudet Maximino



Marta Parra Garcia

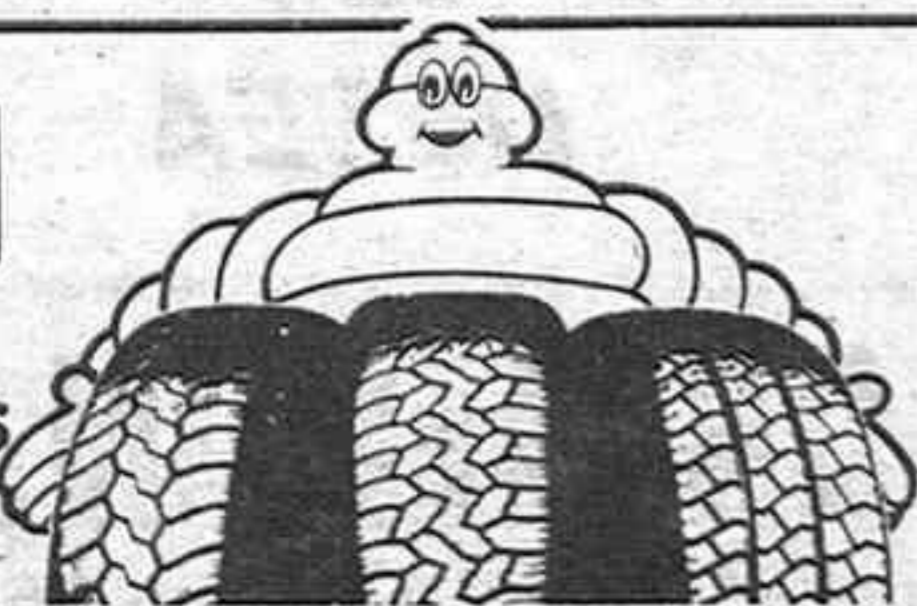
# Fiestas de Santa Quiteria

Almassora celebra las fiestas patronales de 1985. Santa Quiteria renueva cada año el compromiso dels almassorins por sentirse más unidos a través de la fiesta. Es momento de hacer un alto en el camino y salir a la calle identificándose con las costumbres y la historia fundiendo la noche con el día. Es como demostrar que la fiesta no pasa en el tiempo y se manifiesta para todos en igual haciendo de estos días un sueño maravilloso que cada cual interpreta a su manera.

**Serie M**

los neumáticos fuera de serie

**MICHELIN**

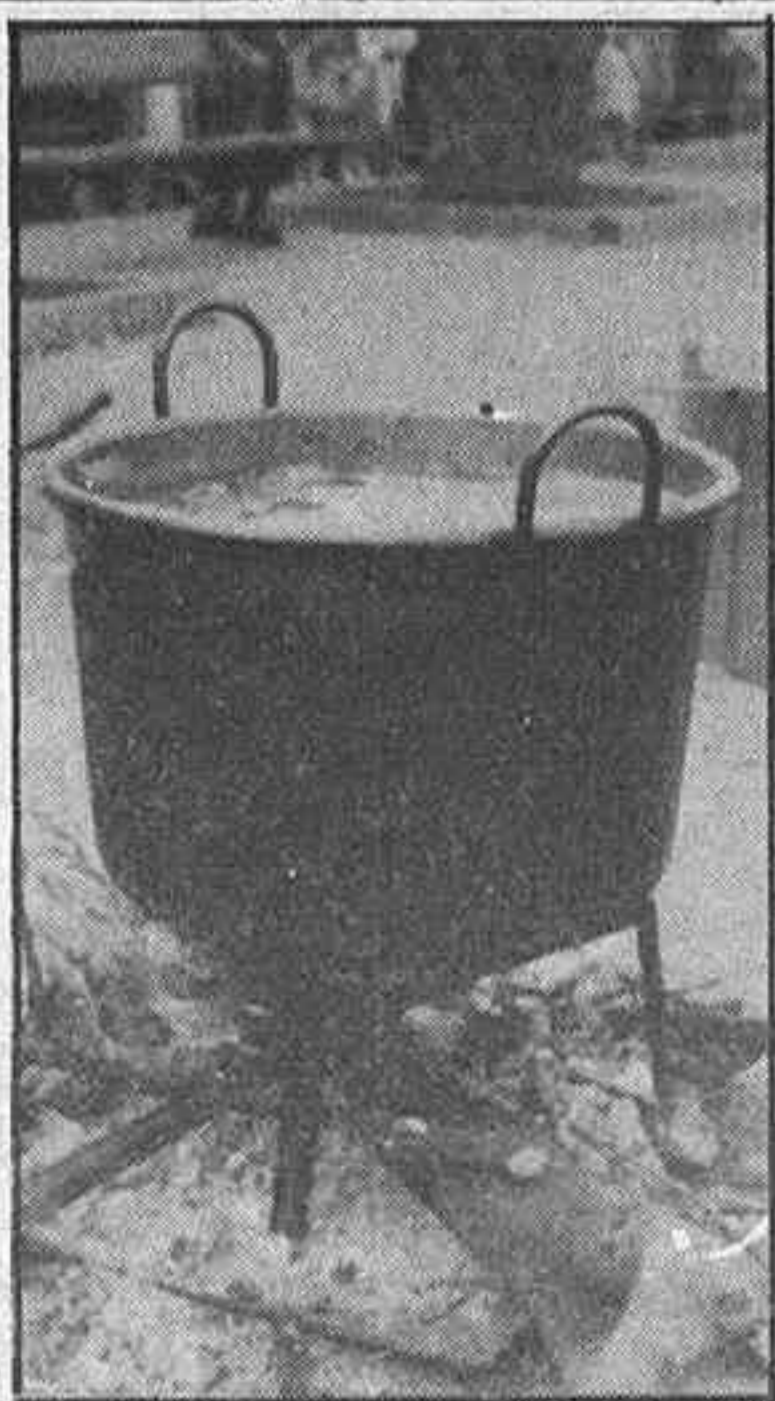


**AHORA TAMBIEN EN ALMAZORA**  
**LUIS PRADES S.A.**



Polígono Mijares, s/n - Tel. 56 24 57

**Abierto sábados por la mañana,  
servicio neumáticos y  
LAVADO AUTOMATICO**



### A les calderes

Ni la comissió de festes al proposar-se obsequiar el arrós en cassoleta, pugeren adivinar que el poble sense mirar, edad ni categoria, a parar a les calderes en massa acudiria. Això va ser no mai vist i lo que mai es vora perquè, qui no eu veu no eu creu la cola que allí es posa. Com si fóra una reliquia de la Sta. Quiterieta tots volien conseguir el arrós en cassoleta. Iditxos el que va poder fins a la meta arribar y la famosa cassoleta al fi poder arribar Gloriosa Sta. Quiteria envia una vendisó al poble quel teu arrós s'el menja en ilusió. I també una vendisó per a tots els foraters que en aquestos dies de festes trepitjen els nostres carrers.

Burdeus Simó



María del Carmen Cubertorer en el acto de su proclamación como reina / LA VILA

María del Carmen Cubertorer, reina de las fiestas de Almassora

## Representar a mi pueblo es algo muy importante

María del Carmen Cubertorer Almela es la reina de las fiestas de Almassora de 1985. Tiene 18 años y, en la actualidad, cursa los estudios de COU en el Instituto de Bachillerato de Almassora, aunque no tiene determinado hacia dónde se orientarán sus posteriores pasos en el mundo académico. «Ser reina de las fiestas —dice María del Carmen— significa mucho. Es muy importante representar a mi pueblo».

María del Carmen,  
—¿Cómo te enteraste de que habías sido elegida reina de las fiestas?  
—Me lo comunicaron mis padres y a ellos se lo dijo primero el alcalde.  
—¿Por medio de qué procedimiento se produjo tu elección?  
—Normalmente, es el alcalde

quien elige a una chica que cree es la más apta para desempeñar esta función. Posteriormente, la presenta al parecer de los concejales y, finalmente se elige.

—¿Qué significa para ti ser reina de estas fiestas?

—Mucho. Representar a mi pueblo es algo muy importante.

—¿Qué tienes que sacrificas a cambio de ser reina de las fiestas?

—No creo que mucha cosa. Ahora tengo que ir a todos los actos oficiales y presidirlos.

—¿Cuál es el acto más importante para ti de las fiestas de Santa Quiteria?

—La presentación de la reina y su corte de damas. Es el primero y el más esperado por todos.

—¿Conoces a la reina saliente, te ha dicho algo en especial?

—Me ha dado muchos ánimos y me ha dicho que no me ponga nerviosa.

—¿Te da miedo algo, por el hecho de ser reina?

—Quizás la gente. Aunque yo creo que se portarán bien.

—¿Cómo vivías otros años estas fiestas?

—Las fechas no son las más adecuadas, ya que nos encontramos en plena época de exámenes, pero

siempre he ido a todos los actos que podía.

—¿Cuál es el grado de participación de los jóvenes en estas fiestas?

—Yo creo que participan bastante, sobre todo en los toros.

—¿Qué deficiencias encuentras en el programa de fiestas?

—Creo que falta algún acto de grupos musicales de actualidad.

—¿Qué piensas que es lo más positivo de ser reina de las fiestas?

—Pienso que el hecho más importante es que te relacionas con más gente que de costumbre. Todo el mundo te saluda por la calle.

—¿Y lo más negativo?

—No sé, ya te lo diré cuando pasen.

—¿Es necesario un presupuesto muy elevado para desempeñar la función de reina de las fiestas?

—Un poco. Sobre todo para vestuario, ya que hacen falta una serie de trajes, de castellonera, para ir a los toros, y de particular. Los primeros ya no los puedes volver a usar, los otros sí.

—¿Cuáles son tus aficiones preferidas?

—La lectura y la música.

—Finalmente, ¿qué deseas para los ciudadanos de Almassora en estas fiestas?

—Yo espero que se lo pasen tan bien como yo o si es posible mejor y que disfruten al máximo de estas fiestas de Santa Quiteria.



María del Carmen, con un ramo de flores

# SEIFOR

DONDE LA  
MODA VA  
UNIDA A  
LA ELEGANCIA

BONES FESTES  
ALMASSORA

ENMEDIO, 33 - CASTELLON



LECHE EL PRADO  
BATIDOS CHE'S

FELICES FIESTAS  
LES  
DESEA

## LECHERA DE CASTELLON, S. A.

Polígono Industrial del Mijares - Teléfono 56 20 52  
ALMAZORA ( Castellón de la Plana)

Vicente Vilar Morellá, alcalde de Almassora

## «La primera necesidad es el Centro de Salud»

Estamos en el día grande de las fiestas de Santa Quiteria, hoy, la población de Almassora, asistirá a una misa solemne a las típicas «Calderes». Aunque estemos en pleno momento de alegría y esparcimiento, también es hora de hacer un pequeño

balance a la gestión del Ayuntamiento. Vicente Vilar Morellá, máximo representante de la corporación aliancista es la persona ideal para responder a las preguntas de MEDITERRANEO.

Tras ocho años de permanencia en el Ayuntamiento de Almassora, Vicente Vilar está convencido que finalizará su mandato con una cifra de realizaciones que superará el cien por cien. «He tenido la suerte —añade Vicente Vilar— de recoger positivamente la experiencia de mi anterior mandato y llegar a 1985 con un 75 por cien de nuestro programa electoral totalmente hecho».

Almassora tiene en estos momentos numerosos temas, obras y proyectos que requieren la máxima atención por parte de las autoridades provinciales y del Consell valenciano.

### Centro de Salud

«En cuanto a la infraestructura de la playa esperamos que una vez hayan pasado totalmente las competencias del Ministerio de Obras Públicas a la Conselleria se agilice este urgente proyecto. El Ayuntamiento no ha querido emprender esta obra porque confía que la Conselleria subvencionará las obras con un 60 por cien, el resto lo pagará el Ayuntamiento. Según mis últimas noticias, a finales de año tal vez la Conselleria podría dar luz verde a este proyecto». Los diques que se han construido en la playa demuestran —según Vicente Vilar— que han sido positivos, además tienen noticias de que la Dirección General de Puertos y Caminos está estudiando las fases que faltan por realizar. Para el

alcalde, el Centro de Salud es la primera necesidad de Almassora. «Ya hemos cedido los terrenos al INSALUD para dicha construcción, el proyecto está ya ejecutado y constantemente estamos en contacto con el director del INSALUD que nos ha dicho que en 1985 empezarán las obras. Almassora tiene 16.000 habitantes y necesita un Centro de Salud digno, con especialidades para atender a toda la gente sin que tengan que desplazarse a Castellón. Esta obra costará unos 25 millones de pesetas». Otra obra que se acerca a los treinta millones de pesetas es el nuevo Almacén Municipal, que se inaugurará el próximo día 24 y que cuenta con seis mil metros.

### Plan Darremur

Una cuestión que ha levantado numerosos comentarios en Almassora ha sido el Plan Darremur. «Este Plan está ya aprobado por la Conselleria y sólo falta que se publique en el Boletín Oficial del Estado. El proyecto de urbanización está aprobado inicialmente por el Ayuntamiento, luego se expondrá y más tarde se aprobará por el pleno. En principio había varias cuestiones a decidir, pero tanto la Dirección General de Urbanismo como la corporación nos pusimos totalmente de acuerdo en todos los temas. Este Plan está evaluado en 26 millones de pesetas».

El Plan de Chopar está todavía

en trámite. «Hay dificultades por parte de la Conselleria mientras no se solucionen ciertas insuficiencias. Confiamos que dentro de poco se apruebe y se lleve a efecto. La obra costará unos treinta millones de pesetas». En estos momentos hay obras ejecutadas, que se están realizando dentro de los planes provinciales y que se realizarán en un futuro. Terminadas: Almacén Municipal, red de aguas en la calle Boqueras, arreglos en la piscina Santa Quiteria y alcantarillado en el grupo B. Terminadas fuera del Plan: Renovación del parquet del polideportivo, Urbanización de Villa-Lola, Acondicionamiento del campo de fútbol. En ejecución: Arreglos en el ermitorio de San Antonio, alumbrado de una parte del grupo Corell, Paso a nivel al polígono Ramonet. «Esta obra suprimirá el problema de RENFE, de la Nacional 340, y el punto negro de la carretera. A finales del 85 o principios del 86, esperamos que las obras queden totalmente finalizadas». Obras en trámite de adjudicación: Ampliación del Ayuntamiento, reforma de la estación de RENFE, edificio policultural de la calle Mayor, adquisición de autocuba de incendios, pista polideportiva en el Polígono Mijares, que está dentro del Plan Provincial de Deportes.

El Ayuntamiento de Almassora tiene para 1985 un presupuesto de 410 millones de pesetas. De él,



Vicente Vilar Morellá

310, son para gastos ordinarios y 100 para inversiones.

### Paro

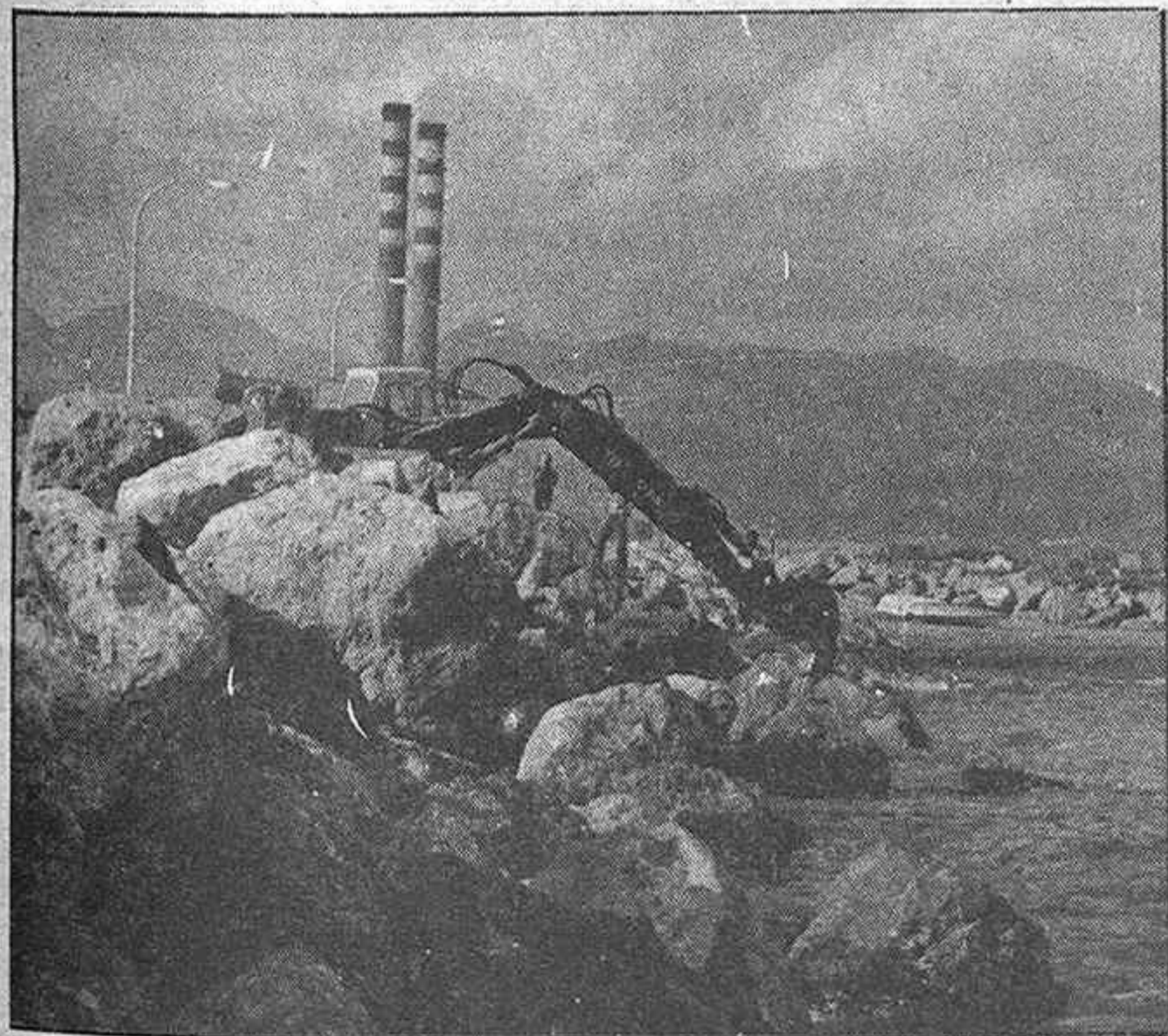
Las obras que próximamente se van a realizar son: Infraestructura de Almassora (Falta la parte costera y la zona del Polígono Ramonet), la pavimentación y alumbrado en alguna zona del pueblo, la creación de zonas verdes y jardines.

En el tema cultural, el Ayuntamiento —manifiesta Vicente Vilar— está en continuo contacto con los centros escolares para ofrecer un ambiente adecuado. «Creo que tenemos un buen centro de Cultura, sólo falta que la gente y las organizaciones le den más ambiente del que tiene».

En 1985, ningún niño de Almassora se ha quedado sin un puesto

escolar. «Este Ayuntamiento junto con el director de centros y con la Dirección Provincial de Educación y Ciencia estamos preparando un plan prioritario para no tener ningún problema de escolaridad en Almassora. Ahora vamos a reforzar el colegio anexo al Cardenal Cisneros con cuatro unidades más».

Por último, Vicente Vilar comentó el tema del paro que se ha visto incrementado por las fuertes heladas de este año. «Gracias a la Generalitat, el IRYDA, hemos realizado obras de importancia que aunque no se vean a plena vista, cumplen su papel dentro de la comunidad. En una segunda fase ya realizaremos unas obras que paliarán bastante más el problema del paro».



Las obras del puerto se subvencionarán por la Conselleria de Obras Públicas y por el Ayuntamiento



El paso a nivel al polígono Ramonet solucionará el punto negro de la N-340

## SALON DE ESTETICA Y BELLEZA

Karins

TRATAMIENTOS FACIALES - CORPORALES - MASAJES - MANICURA - PEDICURA  
TITULADA EN MAQUILLAJE POR: FERNAND AUBRY (PARIS)

«Nuestros mejores deseos para el pueblo de Almassora en fiestas de Santa Quiteria 1985».

Pl. Pedro Cornel, 6 - 1º Drcha.

Teléfono 56 10 71

ALMAZORA



Almassora participa masivamente en el traslado de la Virgen y en los típicos «Calderes»



Juan Luis Llop Lloréns, presidente de la comisión de fiestas

## «La ofrenda y les Calderes son los actos más emotivos»

Almassora está ya en el ecuador de las fiestas, en honor a su patrona Santa Quiteria. Esta fiesta primaveral es la más enraizada de este magnífico pueblo, aunque también hay una fiesta muy importante en el mes de septiembre, la de la Virgen del Rosario.

Juan Luis Llop, presidente de la comisión de fiestas, comentó para MEDITERRANEO todas las características que rodean a estos entrañables festejos.

Hoy, día de la patrona, ¿qué actos están preparados para la fiesta de Santa Quiteria?

—Comenzamos con una misa solemne. Posteriormente, autoridades, reina y damas presentarán una mascletá que dará pie,

en la plaza de España, a los típicos «Calderes». Este acto es el más típico y emotivo de la fiesta. Por la tarde hay una procesión y por la noche un teatro valenciano en la plaza del Ayuntamiento».

Les 22 «Calderes» de este año se repartirán con cinco mil cazuelas de arroz y se guisarán con quinientos kilos de arroz, seiscientos de carne de pollo, ciento cincuenta de costilla de cerdo, aceite, sal, etc... en total, el gasto será de unas quinientas mil pesetas más o menos. Como dice Juan Luis, este festejo viene de muy antaño, cuando se preparaban estos Calderes en el mismo día de la patrona para dar de comer a los pobres.

—¿Qué presupuesto tenéis para estas fiestas de Santa Quiteria?

—Este año nos gastaremos aproximadamente unos ocho millones doscientas mil pesetas. A esta cifra hay que restar las colaboraciones de las empresas, de ahí que esperamos que el Ayuntamiento aporte a estas fiestas unos siete millones y medio de pesetas.

El presupuesto total del Ayuntamiento de Almassora para fiestas es de trece millones de pesetas. Esta cantidad se ha de distribuir entre la cabalgata de los Reyes, el pregón de Castellón, las fiestas de Santa Quiteria y las de la Virgen del Rosario.

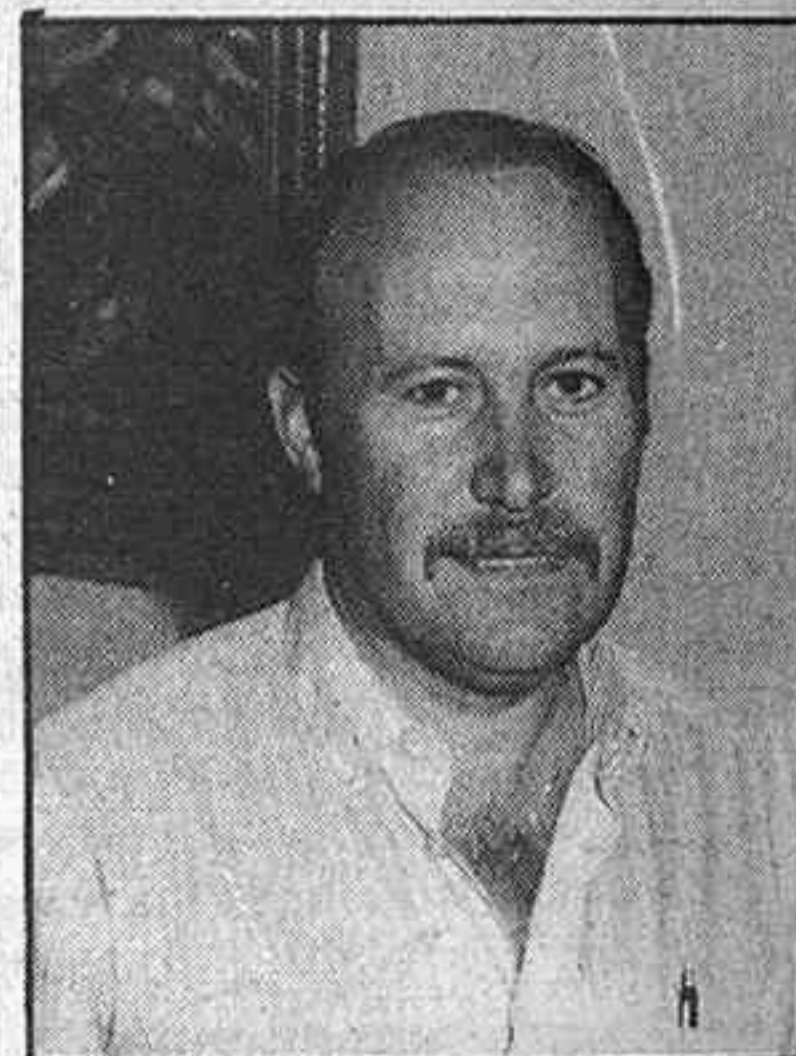
El pregón de este año se ha llevado cerca del millón doscientas mil pesetas del presupuesto y ha sido uno de los actos que más dinero ha costado. Un gasto

extraordinario que se ha producido en relación con la proclamación e instalación de materiales nuevos en estas instalaciones.

En Almassora, al igual que en otras poblaciones valencianas, las peñas son un elemento muy típico de todas las fiestas. Este año hay diez peñas, pero no todas organizan festejos taurinos. El lunes, las peñas el Corb y el Caragol prepararon el bou embolat, el martes Santa Quiteria, el jueves els Casats, els Clafidors y els Vint, y el sábado la Brusa y el Barrilet.

—¿Cómo se elaboran y organizan las fiestas de Almassora?

—Tenemos en principio una comisión de fiestas que aglutina tres subcomisiones, la de toros, la de



Juan Luis Llop

cultura y espectáculos y la de deportes. Periódicamente tenemos reuniones con las subcomisiones y con las peñas para preparar todos los actos. Creo que el ambiente entre nosotros es de armonía y cordial.

Según Juan Luis, la participación en todos los actos es fenomenal. «Por ejemplo el día de la proclamación, el pregón o la romería del domingo. En esta romería se bajó de la ermita de Santa Quiteria la patrona hasta Almassora, y finaliza en la iglesia del Cristo. Ayer martes por la noche se realizó el tradicional traslado y ofrenda floral de la iglesia del Cristo a la iglesia de Natividad. Aquí está durante todas las fiestas hasta el mes de junio que vuelve a la ermita». El presidente de la comisión de fiestas, Juan Luis Llop, destacó por último su deseo de que todo el mundo finalice las fiestas felizmente y con armonía.



MARCA REGISTRADA

«LA JOYA DEL CAFE»  
Se une al pueblo de Almazora en  
la alegría de sus fiestas

CAFES JOYA S. L.  
IND. TORREFACTOR N.º 964  
R. S. I. N.º 25.8008-CS  
C/. Cabanes, 15 - Tif. 21 75 12  
CASTELLON DE LA PLANA

electricidad

JULIAN MARIN CABANES

FELICITA A ALMAZORA  
EN FIESTAS

JUAN DE AUSTRIA, 29-Bajo

ALMAZORA



Enric Navarro Martinavarro, portavoz del Grupo Socialista

## La gestión del Ayuntamiento está falta de coherencia

Enric Navarro Martinavarro, portavoz del Grupo Socialista del Ayuntamiento de Almassora, califica la gestión del Ayuntamiento en los últimos meses como nula y negativa. La situación financiera tampoco ha cambiado, «no sólo no ha mejorado, sino que ha empeorado, teniendo que recurrir a créditos de la Banca Privada», afirma Enric Navarro. Por lo que se refiere al programa de fiestas, el portavoz socialista los define «como mediocre y que no aporta nada nuevo».

—¿Cuál es la valoración que el Grupo Socialista hace de los últimos meses de la gestión de este Ayuntamiento?

—La única valoración posible para este tema es que, sencillamente, no ha habido gestión. Esta se ha caracterizado por la falta de actividad y coherencia. Por ejemplo, la situación financiera del Ayuntamiento, ya de por sí endeudado, no se ha remediado en absoluto, sino que se ha empeorado, al recurrir el Ayuntamiento a la Banca Privada para recibir créditos, porque las partidas de los oficiales ya están cubiertas.

—¿Cuál es el déficit actual del Ayuntamiento de Almassora?

—En la actualidad, se encuentra en un 16 por ciento. Nosotros pensamos que cuando acabe el período de gobierno de AP, el déficit se situará alrededor de un 20 por ciento, algo peligroso, porque se está hipotecando el futuro de la gestión del próximo gobierno.

—Uno de los temas más importantes que ha tenido que gestionar el Ayuntamiento en los últimos meses ha sido el de las heladas. ¿Cómo se está llevando a cabo el desarrollo de las actividades relacionadas con las subvenciones?

—El Grupo Socialista ha observado que parte del dinero que se recibió por concepto de subvención se ha dedicado a financiar proyectos de particulares, como por ejemplo la limpieza de caminos privados; y no se ha invertido en las obras a las que estaba destinado. No obstante, aún debemos hacer una valoración final sobre el conjunto de este tema. Un dato a destacar es la postura de esta alcaldía, que cuando se planteó el tema de las heladas, tan sólo contribuyó con una subvención de un millón de pesetas, cantidad que, por cierto, aún no se ha invertido.

—Finalmente se ha aprobado el polémico plan Darremur, ¿cuál es vuestra opinión al respecto?

—Primero hay que decir que el plan se ha aprobado tan sólo en una de las cuatro fases que abarcaba. Nosotros no estamos de acuerdo con el diseño final de este plan urbanístico, ya que repercutirá en el urbanismo de Almassora para toda la vida. Se han diseñado calles de cuatro metros de anchura y se ha producido también lo que se denomina como *privatización sociológica de las zonas verdes* que tal como está diseñado el plan difícilmente serán de uso público. En resumen este plan demostrará en un futuro cuál era la capacidad de los gobernantes que en su día lo aprobaron.

—¿Cuál es la valoración global que el Grupo Socialista hace del programa elaborado para las presentes fiestas de Santa Quiteria?

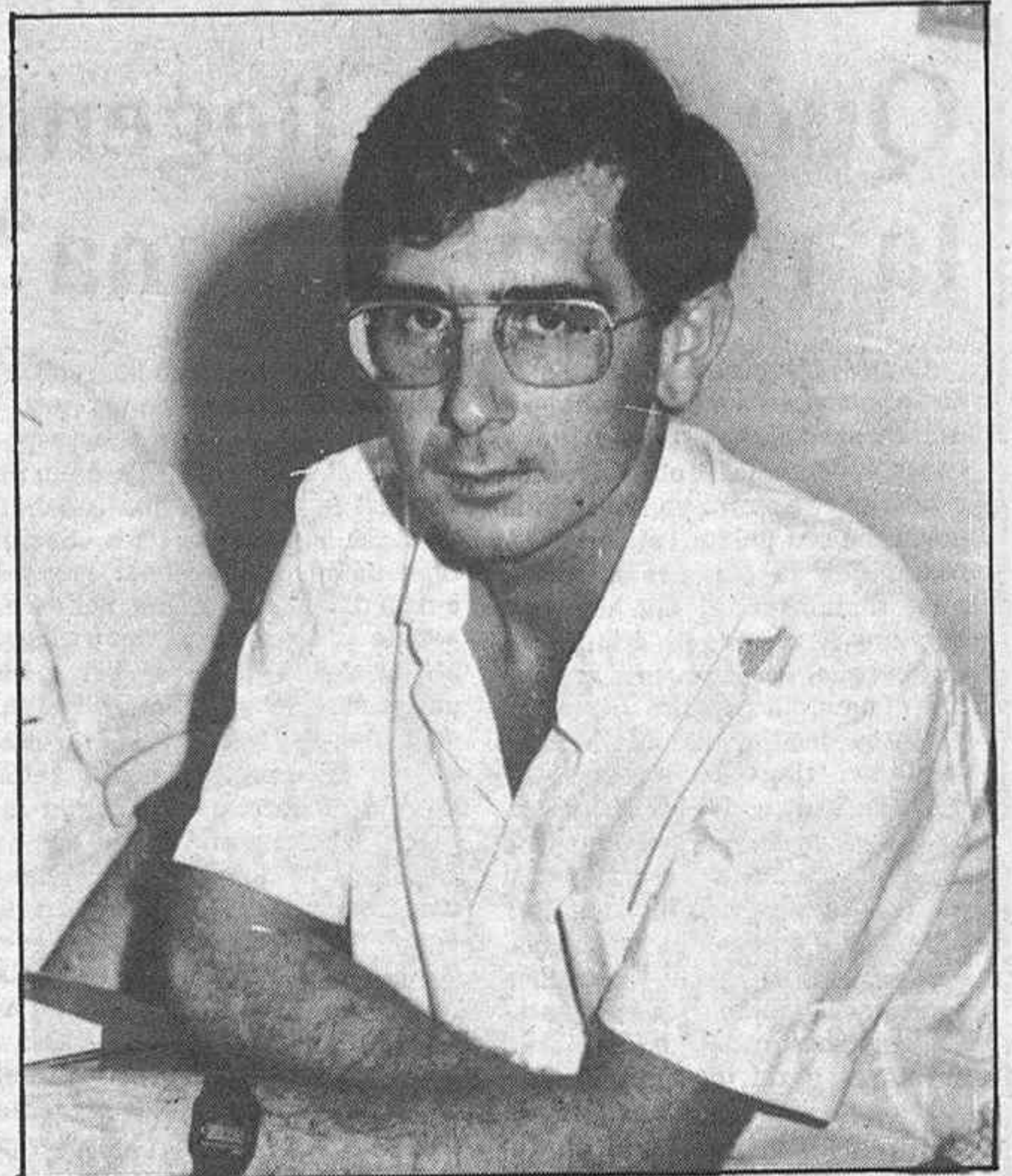
—Nosotros votamos en contra de su aprobación. Primero, porque

no hemos tenido oportunidad de rectificarlo, ya que cuando se nos presentó ya estaba editado; y, segundo, porque es un programa mediocre, que no aporta nada nuevo, está falto de ideas. Se hace lo de siempre, pero peor. Sigue adoleciendo de aspectos culturales y musicales que estén de acuerdo con lo que actualmente se lleva. Lo mejor de este año es que tan solo hay cinco toros.

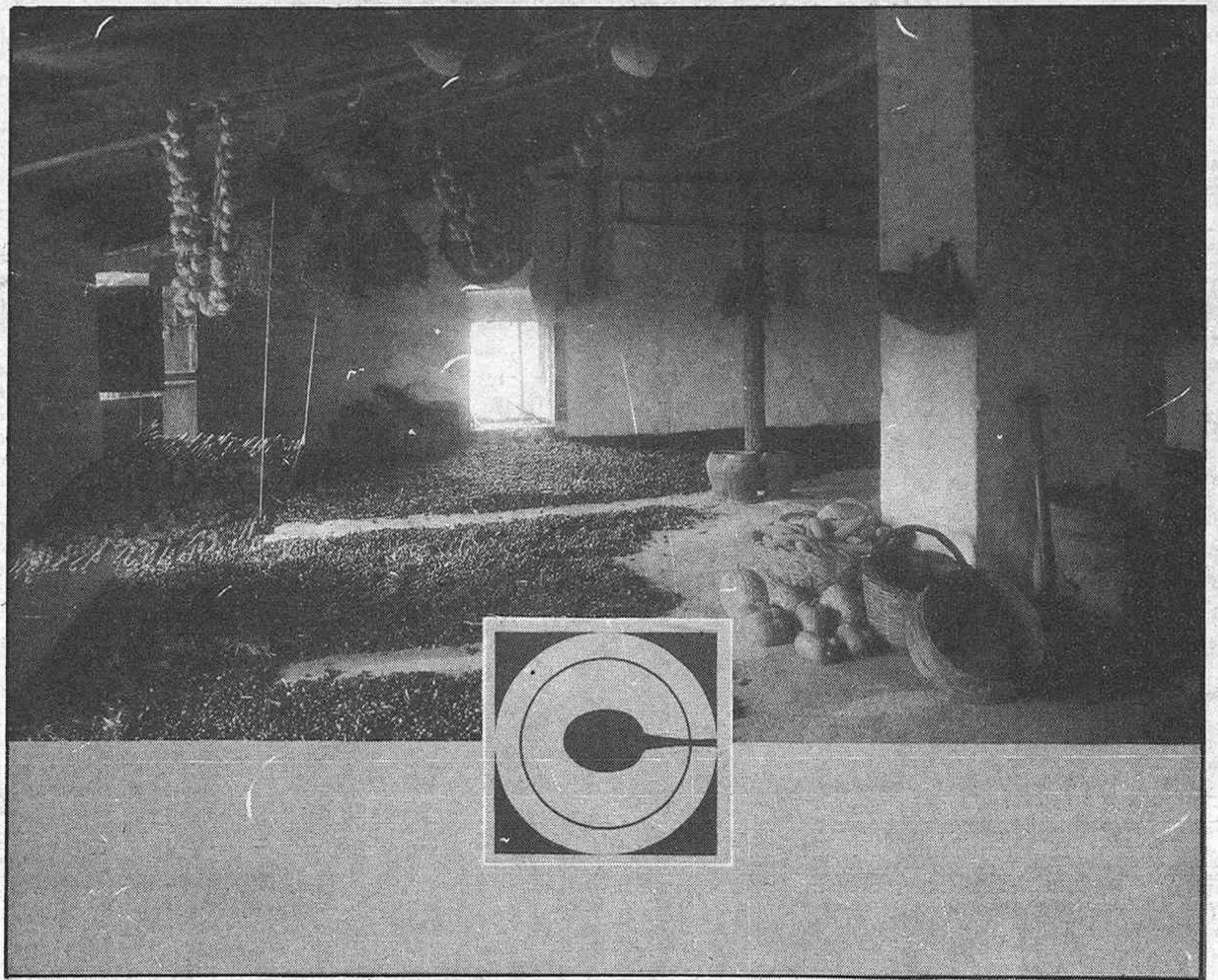
—Por último, Enric Navarro,

¿hacia dónde va dirigida la actuación del Grupo Socialista?

—Nuestra actuación está encaminada constantemente hacia la salvación y saneamiento económico del Ayuntamiento y para ello utilizaremos todas las vías posibles. Estamos pendientes de una serie de contenciosos por acciones que consideramos abusivas por parte del Ayuntamiento. También estamos esperando el cumplimiento definitivo del plan de ordenación urbana, que se hizo hace seis años y no se ha desarrollado en su mayoría. En definitiva, tratamos de demostrar que el dinero se ha malgastado porque no hay un programa de Gobierno y por esto se ha llegado a esta situación comprometida.



Enric Navarro, portavoz de los socialistas de Almassora / LA VILA



 **cambora**  
RESTAURANTE

**PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS  
CARNES SELECTAS**

*«Les desea Felices Fiestas de Sta. Quiteria»*

Pl. Pedro Cornel, 6

Tel. 56 03 19

ALMAZORA (CASTELLON)

## Què diu la llegenda de la nostra patrona?

Conta la llegenda que els pares de la santa eren molt salvatges i inhumans. El seu pare se n'anà a caçar i deixà la seua esposa en estat. Una captaire va trucar a la porta del seu palau, i en veure, la reina, que la captaire estava a punt d'infantar, el lloc de fer-li almoïna la va omplir d'improperis, perquè, essent pobra, posava fills al món. La captaire va maleir-la i li va desitjar que ella, en lloc d'infants, tingués monstres. La reina va tenir nou filles. Temerosa per la crueltat del seu marit si, quan tornava de cacera, no li esqueïa de tenir nou filles més, va posar les nou filles dintre d'un cistell i les va tirar al riu. Una pobra dona les va salvar i les va mantenir, fins que un dia, quan ja eren grandetes, el rei, que també anava de cacera, es va perdre i va anar a parar a casa d'aquella doneta. En veure nou nenes totes d'una mateixa edat, vestides del tot igual i que totes feien la mateixa cara, el rei se'n va sorprendre i, ben mirades, va trobar que tenien una retirada de fesomia amb ell, i la doneta li va dir com totes nou eren filles seues, i li va contar la passada.

Una d'aquelles nou nenes es deia Quitèria i quan fou gran sentí vocació religiosa. El seu pare li cercà casador, el fill d'un rei amic seu, amb el qual tenia gran com-

promís, però la donzella respongué que ella ja feia temps que el tenia cercat i que volia ésser esposa de Jesús. La ira del pare fou de no dir i la donzella, que coneixia prou bé el seu caràcter, decidí fugir de casa seua i anar-se'n pel món a demanar almoïna, per escapar de la seua fúria. Quan el seu pare tornà a cercar-la per dir-li que es casaria amb el que ell volia, si us plau per força, ja no la trobà. La ira del pare rei no va tenir límit, i decidí sortir a cercar-la, seguit del seu gran estol de gossos caçadors. La donzella i el rei pare van seguir terres i més terres, pobles i més pobles, i com més temps passava, més creixia la fúria del pare, que no parava d'atiar el seu cavall i els seus gossos a córrer i més córrer sense mai parar, i més creixia també la ràbia i la fúria dels gossos que anaven adelerats, traient sempre un pam de llengua, i més creixia així mateix la por de la donzella per la sort que li esperava, si algun dia el seu pare l'arribava a trobar. Van voltar set anys, fins que un dia que la donzella passava per vore del poble, el rei va albirar-la i, boig de fúria, va atiar contra ella el gran estol de gossos, que li van abraonar al damunt i en un moment no en va deixar boc; però, enfurismats i famolencs perquè el cos de la donzella no els havia arribat a

una dent, van girar-se contra el seu amo i en un no-res van destruir-lo a queixalades. L'animeta de la donzella va pujar al cel, mentre que la del pare se la van emportar un eixam de diables.

A part d'aquesta llegenda, que és la més coneguda, se'n contenen encara d'altres d'aquesta santa, també ben interessants que no cal explicar perquè no es refereixen a l'advocació de la ràbia.

Just en el lloc on va caure mort el cos de ladonzella va brollar-hi una font, l'aigua de la qual és remei i té la virtut de guarir del mal de ràbia, que és del que va morir la pobra santa. Vora de la font hom va aixecar una ermita, que ha subsistit fins ara.

Aquesta llegenda és molt coneguda pel món cristià i hom l'aplica a diverses fonts acreditades per a guarir la ràbia.

Hi ha una cançó popular que explica una altra tradició del martiri de Santa Quitèria:

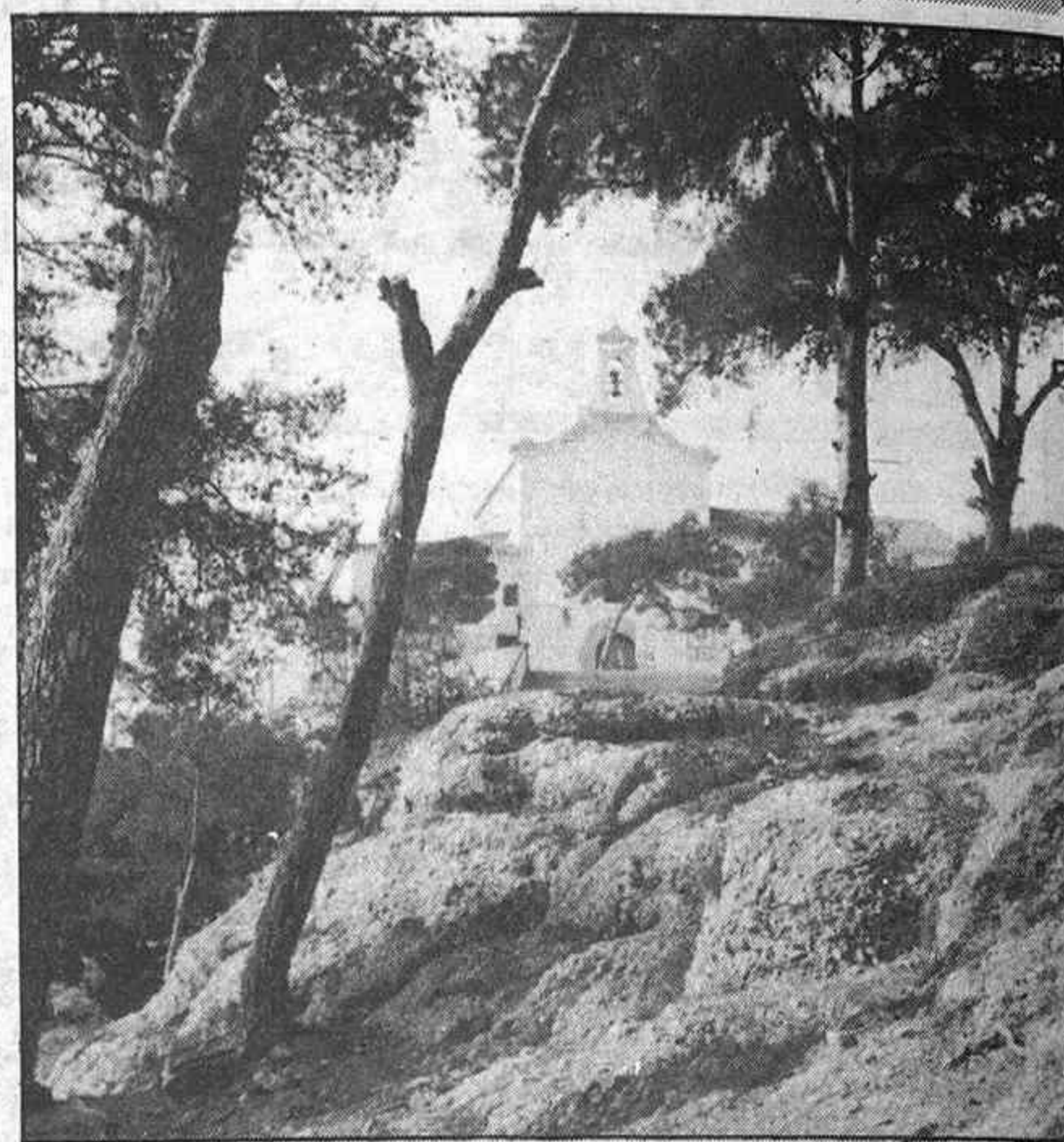
Si n'era una donzella  
que n'hi cercaven marit;  
quan n'ha sapigut la nova  
de casa se n'ha fugit.

Tres germans que ella tenia  
la'n cercaven dia i nit.

Ja l'han trobat dormideta  
a la vora d'un camí;  
l'un germà ja en deia a l'altre:

— Si la'n matàrem aquí?

El més gran deia que no



el petit ja treu l'espasa  
i també punyal d'or fi;  
amb el primer cop d'espasa  
el cap li varen partir;  
el cap va caure per terra  
i l'animeta al paradís;  
on el cap va caure a terra  
una font hi va sortir,  
que cura el mal de ràbia,  
que és mal que no es pot sofrir.  
On el cap va caure a terra  
hi van fer un monestir;  
les parets en són de plata,  
els altars en són d'or fi;  
capellà que diu la missa  
és nostre Déu Jesucrist;  
escolans que l'acompanyen,  
els àngels del paradís.

Una altra tradició, encara, diu que la santa va collir el seu cap de terra i amb ell a les mans va caminar més de cent passes, i, mentrestant, el cap va parlar i va perdonar i beneir els seus assassins.

Santa Quitèria, a més d'advocada contra el mal de ràbia, del qual va morir, segons conta la tradició, és també advocada dels captaires, ja que, amb tot i ésser princesa, va anar set anys pel món demanant caritat. La cançó que hem transcrit era una de les preferides pels captaires i pels salmaires per implorar la caritat, i solien cantar amb tonades molt planívoles i llastimoses. Moltes variants de la cançó porten una recolla, que es repeteix molt, la qual diu:

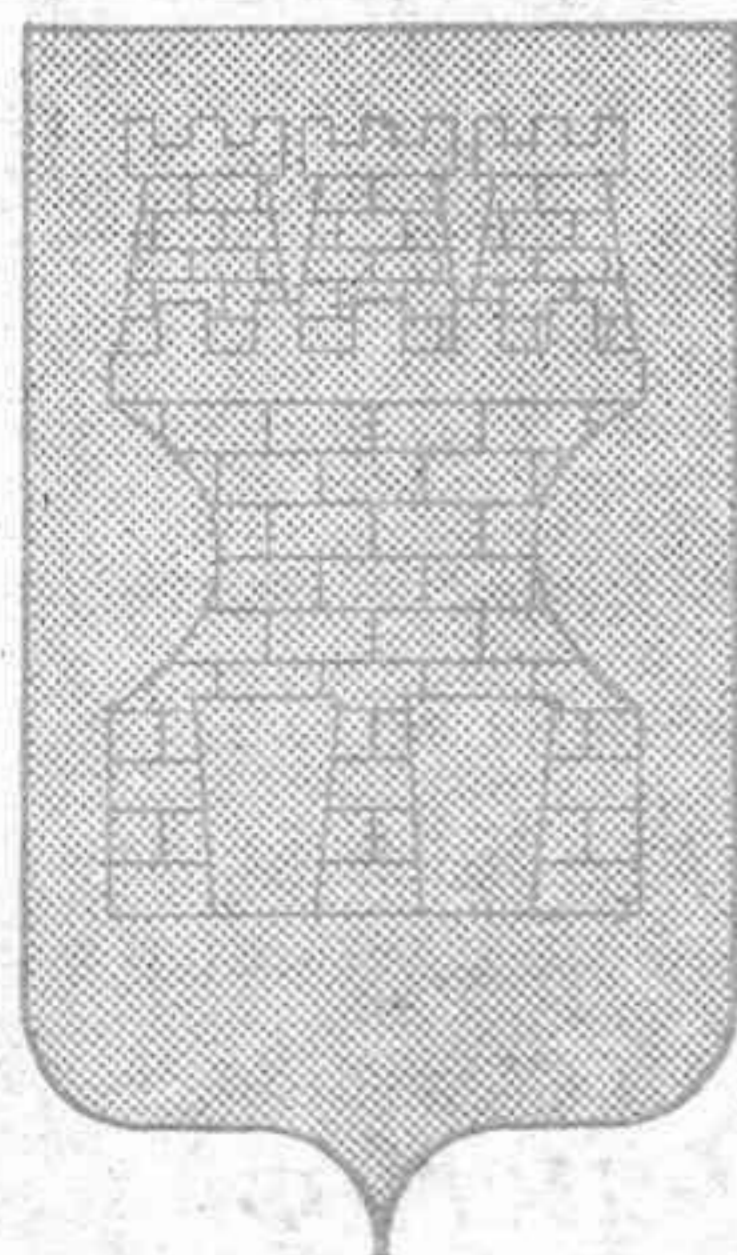
Gloriosa santa Quitèria,  
vulgueu-nos afavorir;  
cureu-nos del mal de ràbia,  
que és mal que no es pot sofrir;  
vulgueu-nos donar la glòria

per l'hora que hem de morir;  
feu que la nostra animeta  
pugui pujar al paradís.

Els salmaires, que anaven de porta en porta resant oracions a canvi d'una almoïna, deien així mateix una oració de santa Quitèria, i la gent creia que fer-la resar guardava de mossegades de gossos fells i de ràbia. També hi ha una oració d'aquesta santa, pròpia de salmaire, en castellà, que es troba impresa en romanç i fulls populars.

Una altra tradició conta que la santa tenia quinze germans i que els seus pares, com que no podien mantenir tanta fillada, van decidir llençar un fill, i fou ella l'escollida perquè la tenien avorrida pel fet que era cristiana. La van deixar abandonada enmig d'un bosc, perquè es morís, però no va ésser així, puix que les daines i els isards li oferien llur llet, i els esquirois i d'altres feristales del bosc li portaven fruites de tota mena. Així va viure molts anys, fins que els seus pares i germans, que la creïen morta, van saber que encara vivia i, fells de ràbia, van sortir amb una gran lladriolada de gossos a veure si la trobaven per matar-la. Quan la van trobar, li van atiar els gossos, però les bèsties la van respectar i es van girar contra el seu pare i els seus germans, als quals van destruir.

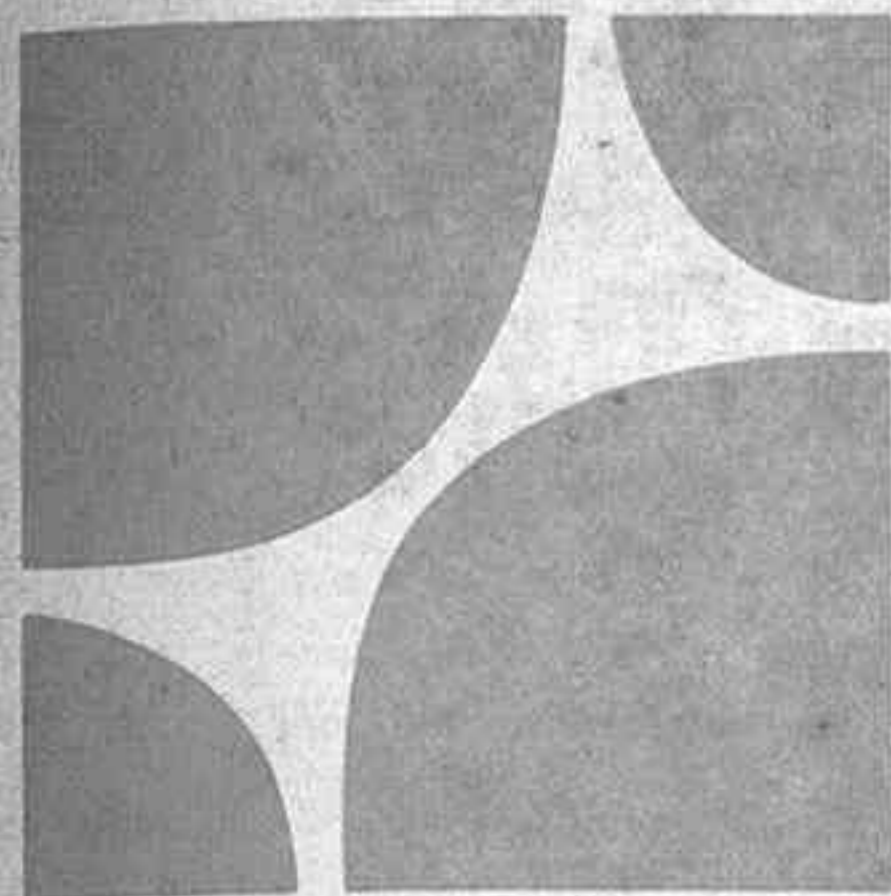
Josep Miquel Pesudo  
i Cantavella



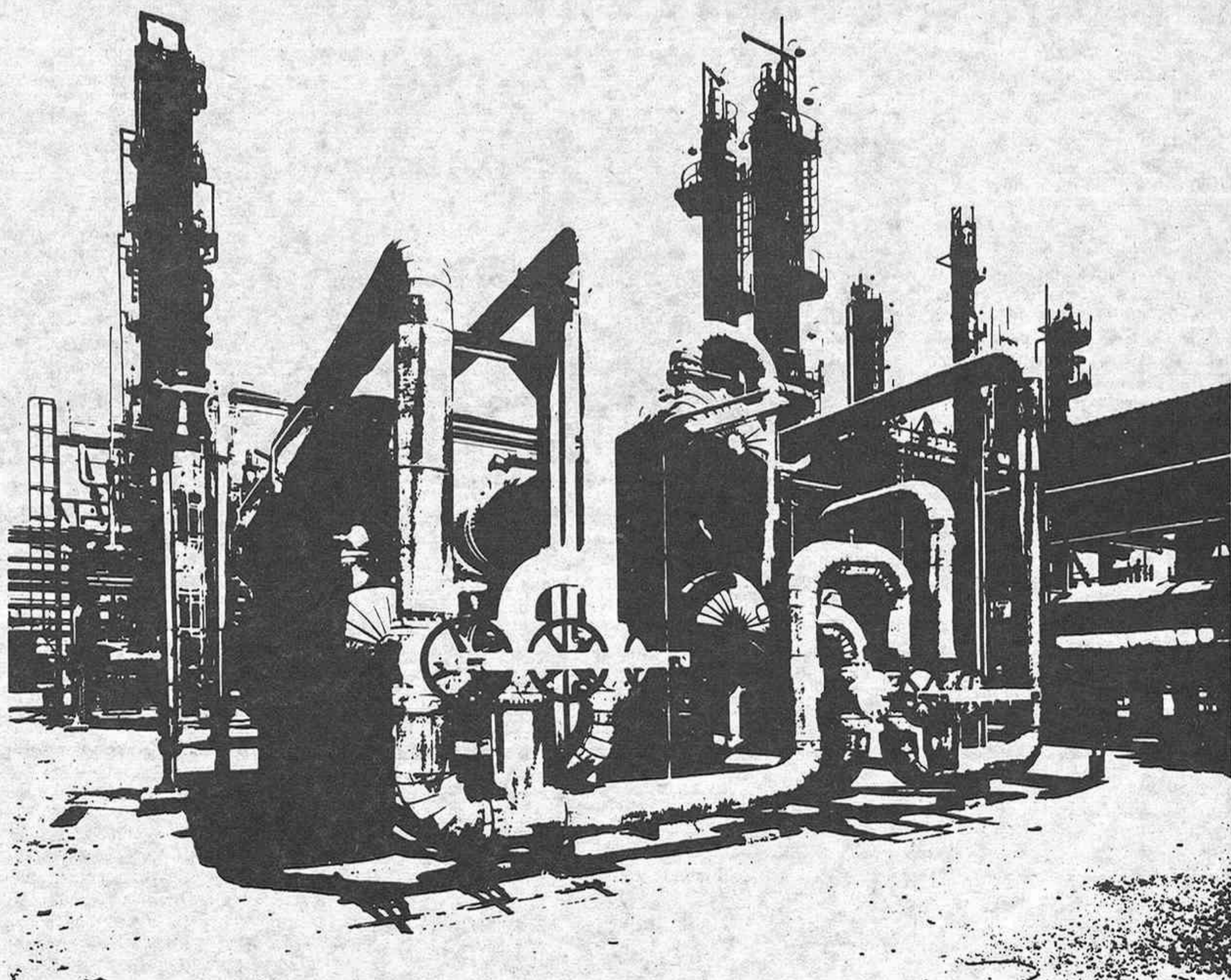
Ilmo. Ayuntamiento  
ALMAZORA

# LA COMISION DE FIESTAS DEL ILMO. AYUNTAMIENTO DE ALMAZORA SALUDA AL PUEBLO DE ALMAZORA EN FIESTAS

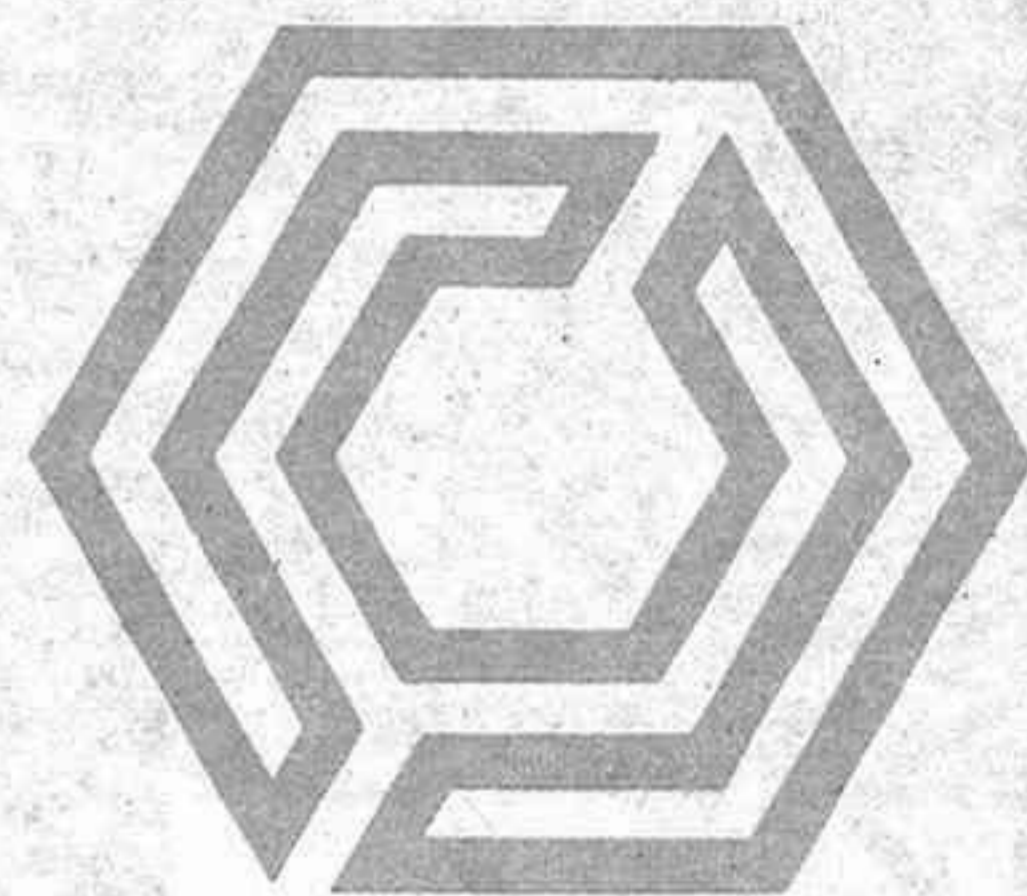
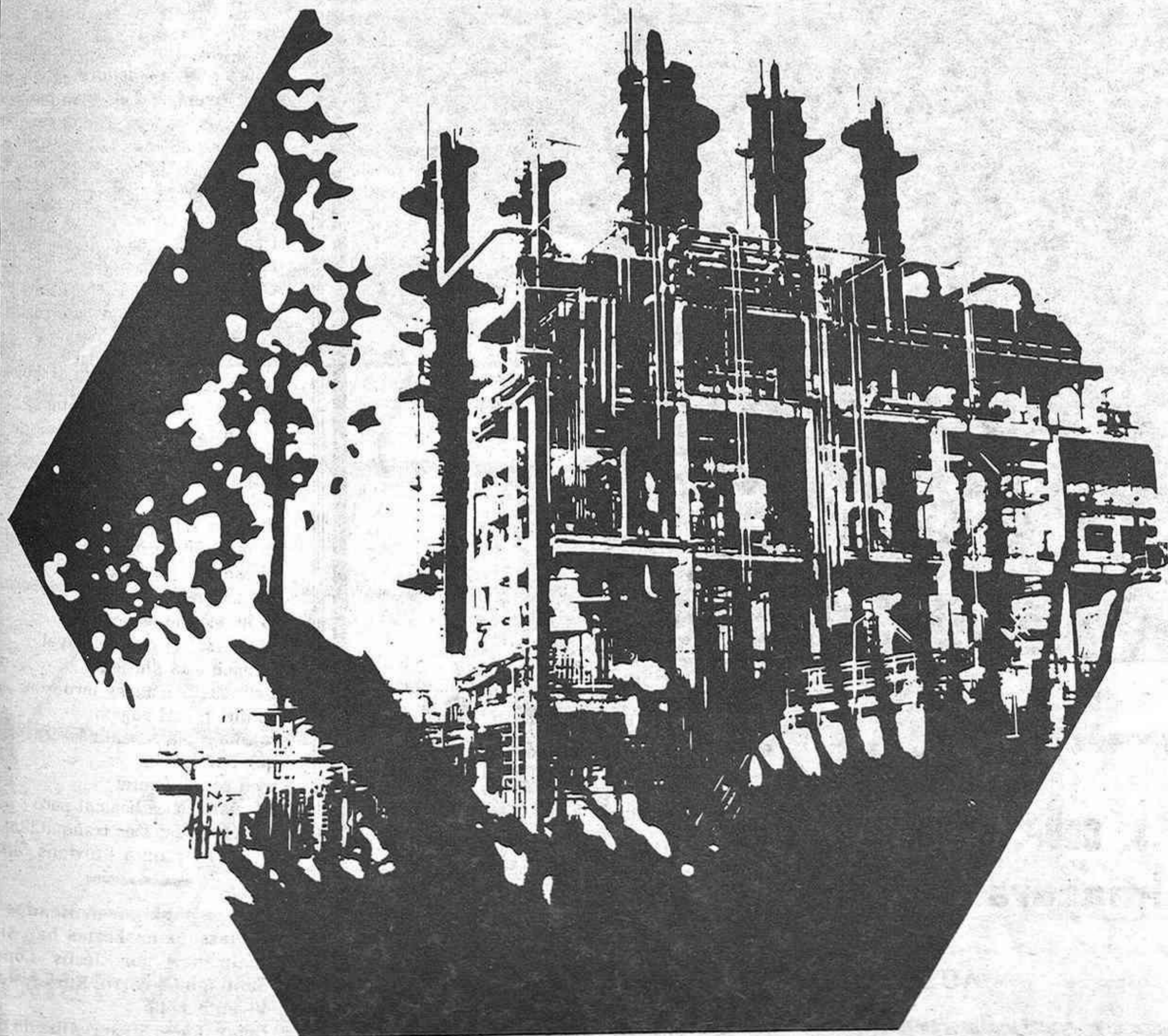
MAYO 1985



**petromed**  
**PETROLEOS DEL**  
**MEDITERRANEO**  
**S.A.**



**DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS AL PUEBLO DE ALMAZORA**



**proquimed**  
**PRODUCTOS**  
**QUIMICOS DEL**  
**MEDITERRANEO**  
**S.A.**

## 25 ANIVERSARIO DE LA JUNTA DE DAMAS DE HONOR A SANTA QUIERIA

La Junta de Damas de Honor a Santa Quiteria celebra este año el 25 aniversario de su fundación que tuvo lugar en el año 1960.

En la foto del retratista Pons, que hemos rescatado de un viejo álbum familiar, podemos ver a diecisiete de estas «Damas» junto al párroco y el alcalde de la época. Se trata de mosen Cornelio Monfort y de Vicente Claramonte respectivamente. Todos permanecen junto a la imagen de la patrona Santa Quiteria cuya peana descansa, en estos momentos, sobre el altar mayor del templo de Ntra. Sra. de la Natividad de Almassora.

Desde 1960 la Junta de Damas de Santa Quiteria, conocida popularmente como «Les Quitèries» han estado siempre presente en las celebraciones patronales. Su fundación fue un acto meditado entre el párroco Cornelio Monfort y la conocida Angeles Barberá Peris, que entendiendo que el trabajo era demasiado para una sola mujer decidieron la creación de esta junta que si bien en un principio estaba formada por 17 señoritas, ya el



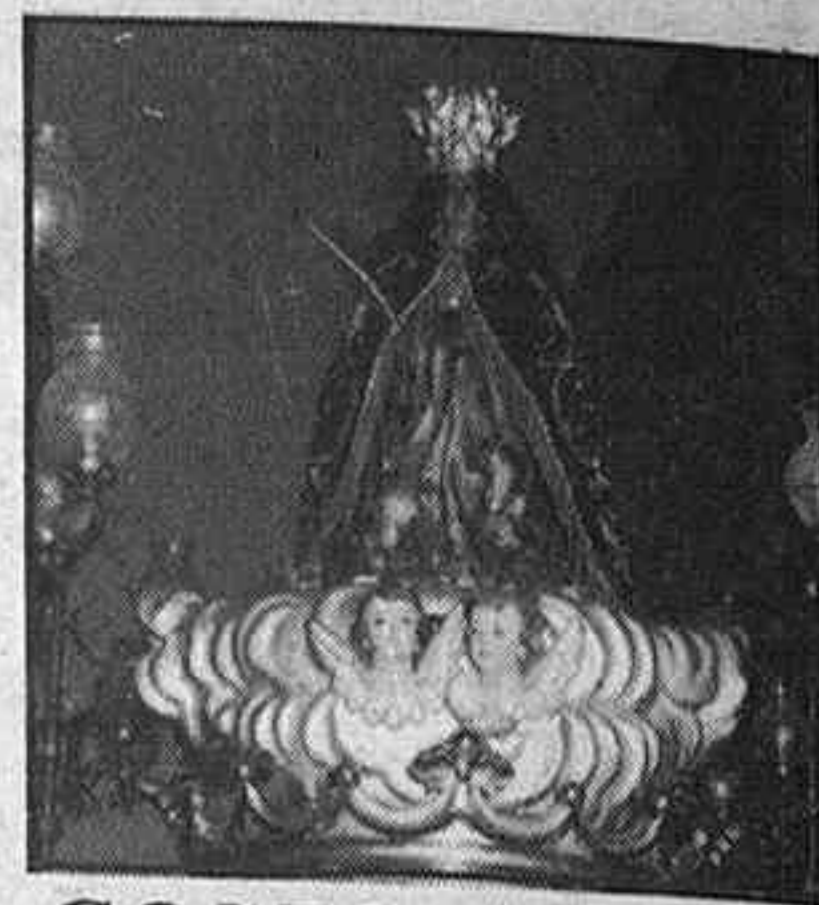
Las Damas de Honor de Santa Quiteria, junto al párroco y alcalde de esa época

año siguiente, eran 22 al igual que veintidós son «Les Calderes» y el mismo número el día de la patrona. Les Damas de Santa Quiteria, son una institución íntimamente ligada a la fiesta y más directamente a la santa; «Les Quitèries» cuya organización gira en torno a una mujer muy popular en Almassora, Angeles Peris. Junto a ella,

otras veintidós señoritas se encargan de un buen número de quehaceres en torno al rito pagano que rodea a la «Moreneta». Ellas cuidan de la conservación de la propia imagen, las ropas, los mantos, las joyas, de vestirla y peinarla antes de cada aparición en público.

El traje utilizado por «Les

Damas de Santa Quiteria» durante las procesiones y actos públicos, es negro usando la teja y mantilla correspondientes y una nota característica, se trata de la colocación sobre el pecho, de un clavel blanco el día del traslado de la Santa desde el Templo del Cristo hasta la Natividad, usando un clavel rojo el día de la fiesta mayor.



### COSES DE NOSTRA ALMASSORA

Coses de nostra Almassora un moment recordarem les costums d'aquell «entonces» i com vivia la gent. Dormiem en palleroles i sopaven els diumenges tomateta amb caragols. Quan els nuvis festejaven la mare estava davant i si ella s'a dormia es feien algun penat. Les dones duien faldetes i els hòmens saragüells i en a catxar-se se'ls veia ¡ai mare! ¡Quin «susto!» un d'aquells budells

Els hòmens trevallaven els horts amb a aixada per a menjar s'emportaven sardines i un tros de pa i quan a casa tornaven ben cansats de treballar la seua dona els tenia farinetes per sopar i en cara que els pobres passaven un poc a mitja ració il·lusió sempre tenien de fer gran la població i en cara que molts no sabien llegir ni contar billets els nostres passats tenien ¡mare què alegria! un munt de xiquets.

Aquells xiquets es criaven honrats, i treballadors i en l'exemple d'els seus pares eren tots mols guardadors complien en casa i l'església i treballant de sol a sol les dobles, una a una guardaven en un perol i aquells hòmens que passaven el seu «empeño» i suor conseguiren que el seu poble anara de més a millor per això aquella Almassora de una vila s'ha tornat ¡ai mare si els la veren! això es diria és una ciutat

Ara no estan les palleres de la era de Gaifas ni passa la Panderola pel carrer la Trinitat ja no esta la llavanera ni la séquia al Darremur el convent i el calvari tot està cul per amunt ja no està la estacioneta ja no està el pou del raval tampoc està l'hospital i si aquells hòmens tornaren es dirien mol pagats ¡ai mare aquella Almassora! que tan vollem avui és una ciutat ¡ai mare tit és bonico! però abans teniem més tranquil·litat.

M<sup>a</sup> Antonia Burdeus Simó

Estas páginas dedicadas a Almassora en Festes han sido realizadas por Jesús López, Santiago Navarro, Enric y José Vicente Felip  
Reportaje gráfico realizado por La Vila y Vicent Gamir



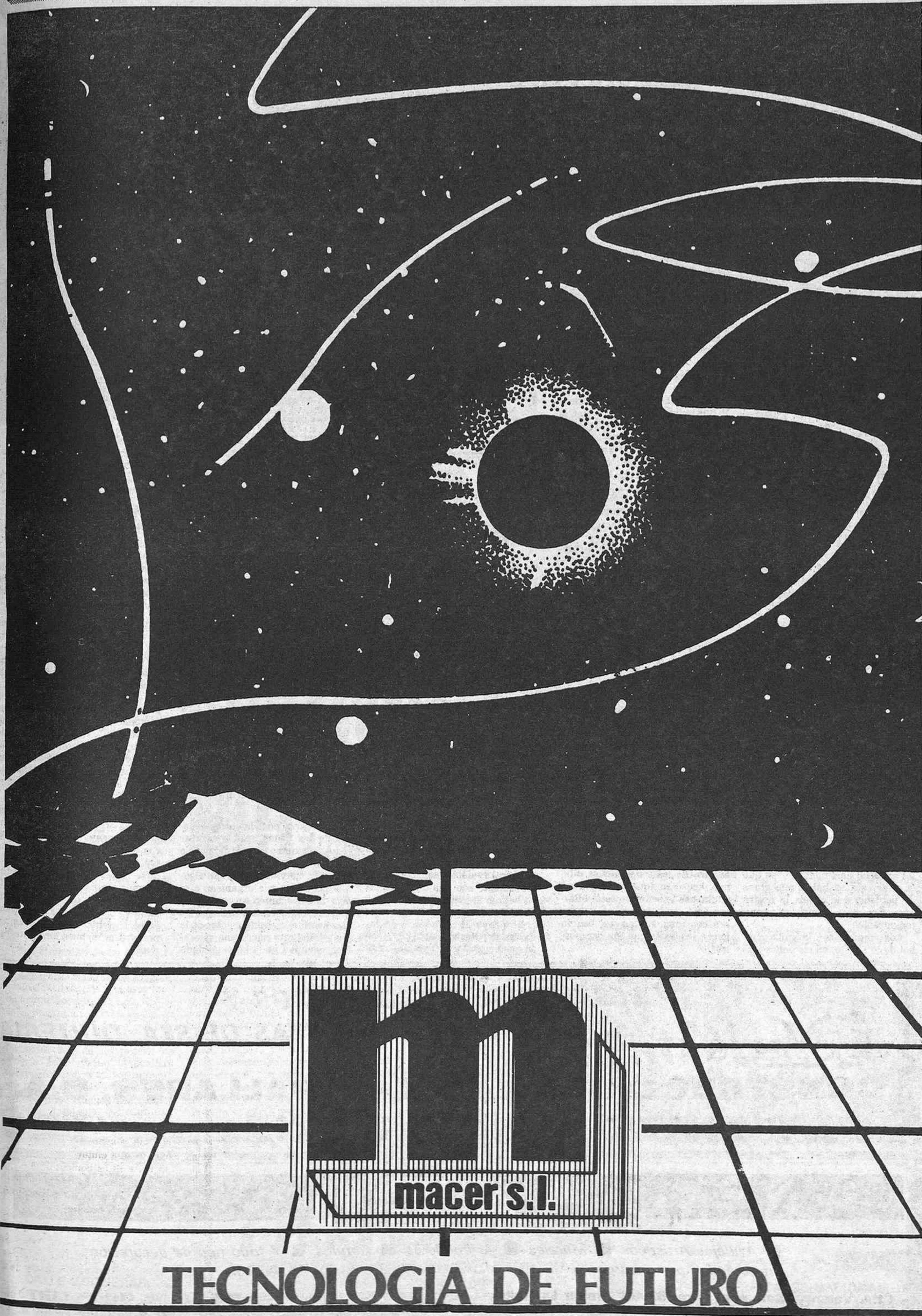
## CAJA RURAL SAN JOSE DE ALMAZORA

S. COOP. DE CREDITO, LTDA.

«De Almazora y para Almazora»

AUTORIZADO POR EL B.O.E. EL 11.4.1985





**macer s.l.**

**TECNOLOGIA DE FUTURO**



Tomás Llorens mantenedor

## «Festa continuament diversa y constantment idèntica»

«Amics y paisans: la festa del nostre poble, per a cadascú, és un moment important, ucrònic, pel qual el temps no passa, sigam xiaquets, joves o majors la festa és essencialment una, continuament diversa y constantment idèntica, el moment fora del temps que ens permet de retrobar-nos. Per eixa raó de la màgia de la festa el presentar-me ara davant de vós com a mantenedor de la presentació de la regina de les festes em produeix una lluita interna de sensacions i de sentiments: d'entra l'agraïment. Per als qui estimem les nostres raïls actuar com element clau en la festa ens ha sempre d'enorgullir. I per això vull donarvos les gràcies per haver-me dut a aquest paper, un tant especial i que per primera vegada en la meua vida represente. I com a actor que comença haureu de dispensar els defectes... per una altra part aquest acte, nascut a les corts d'amor de l'Occitània i l'Aquitània en el segle XII ha mantingut una certa coherència de continguts, la trilogia que es representava als Jocs Florals per pels tres guardons: la flor natural, la viola d'or i l'englantina d'or.

Anem a llegir-les en el context actual per l'ordre invers. L'englantina, símbol de la pàtria, del lloc de naixença, ara i ací Almassora. No us tinc que fer un resum de la nostra història com a poble per que ja en sabeu bastament i teniu llibres amb explicacions suficients per a que jo ara us faça un esquema necessàriament curt. El que vull destacar és la nostra pertinença com a poble al món cultural i històric posterior a la conquesta en temps del rei Jaume. El mateix emplaçament del poble és distint al del lloc d'habitatge dels moros, que a més no varen ser els nostres avantpassats. Ells atrics pobladors de la terra hui valenciana, varen ser expulsats d'ella sota el nom de «moriscos» i els succedí la nova gent vinguda del nord, des dels temps del rei Jaume, conqueridor del nostre poble amb l'ajuda del cavaller Pere Cornell, fins l'època posterior a l'expulsió dels moriscos, en que es donen els trasbalsos més grans de població que coneix la nostra terra fins a les emigracions contemporànies.

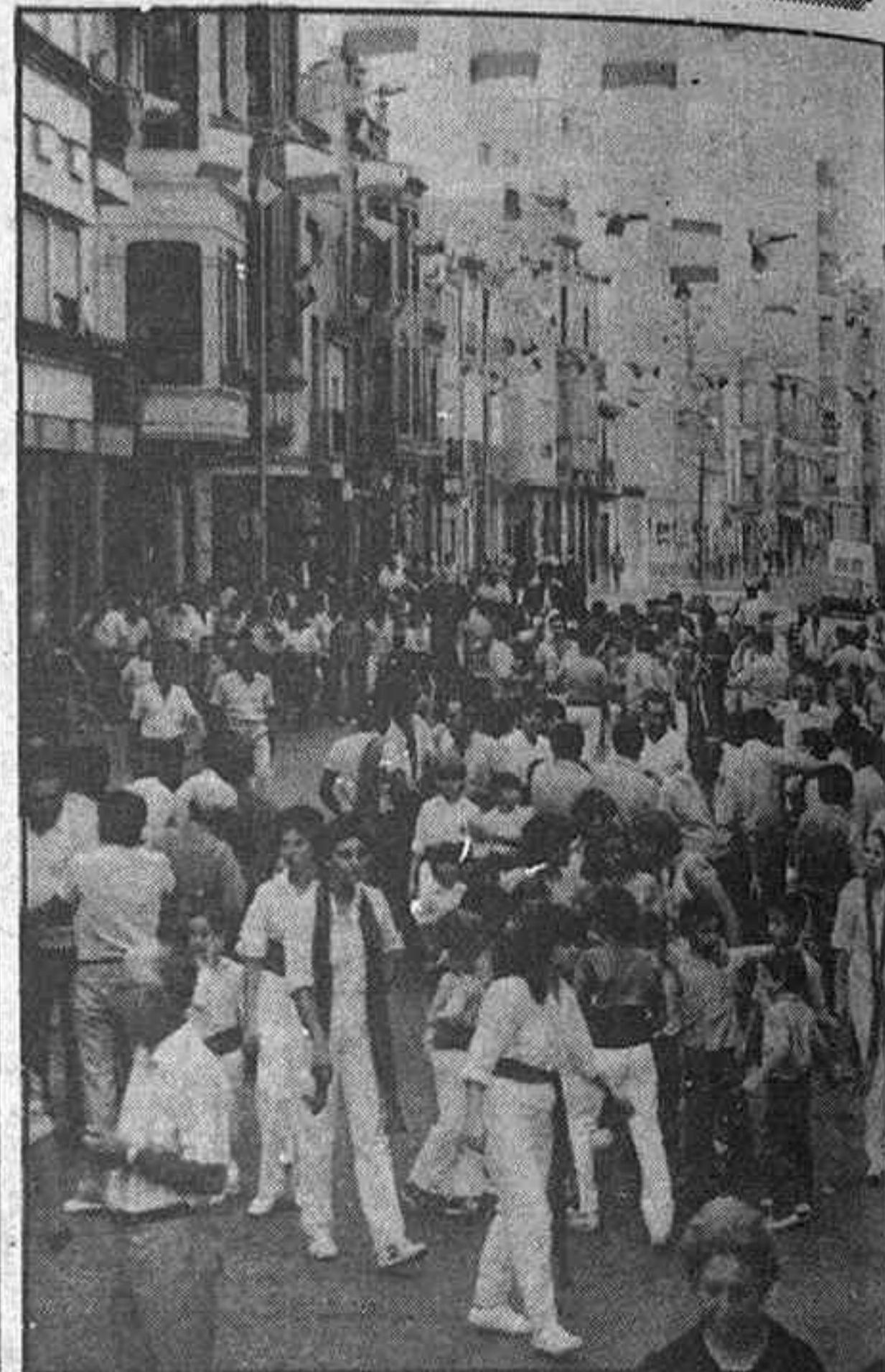
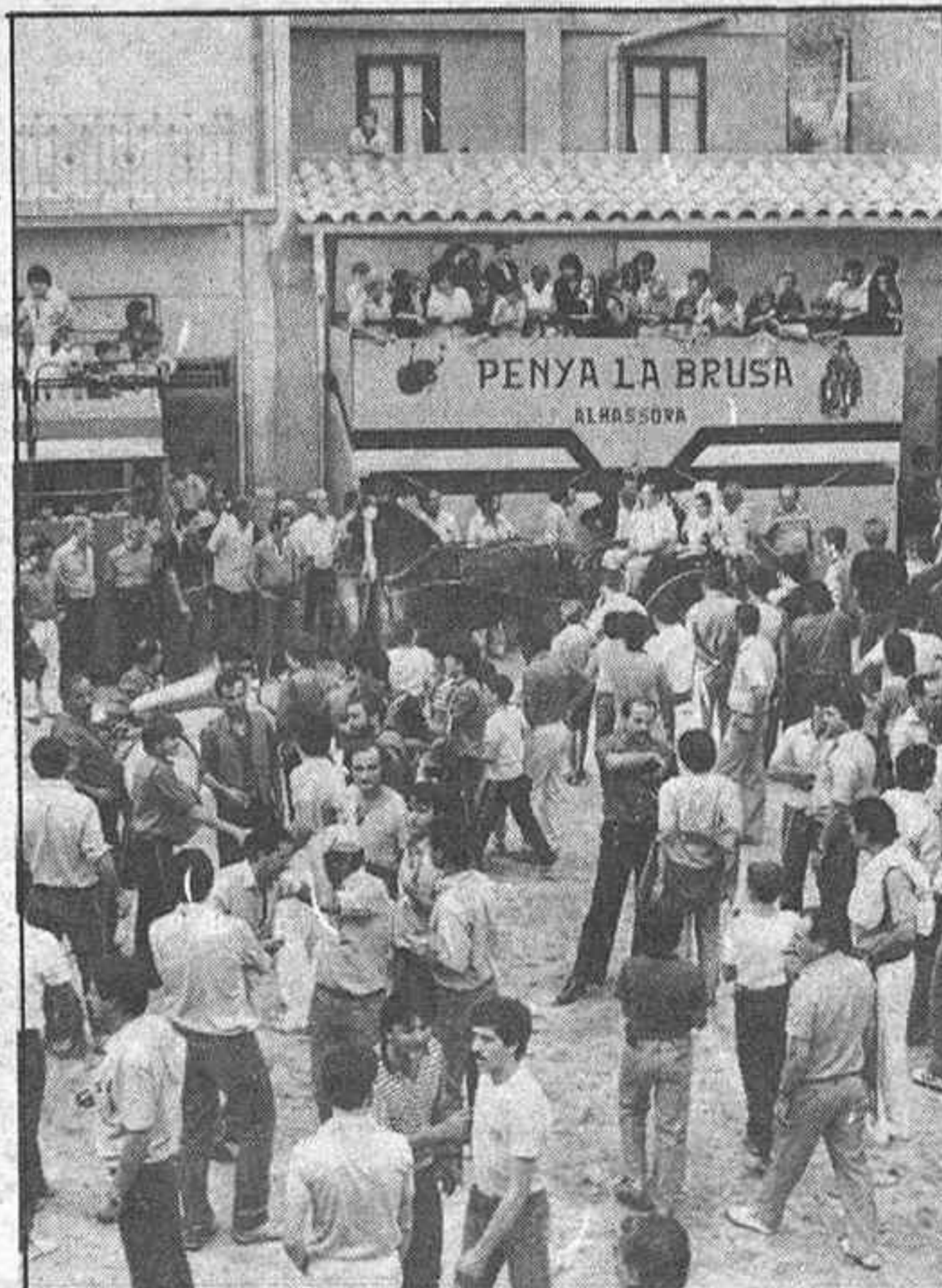
Contemplem ara la viola, símbol de la religió, en els antics jocs



Tomás Llorens

florals. No us parlaré de la vida de la patrona Santa Quiteria, que com tants altres sants es més prompte mítica que documentada. Sí que vull fer èmfasi, en canvi, en el trasllat des de l'ermita a la vila i les seues etapes. Es una altra fórmula medieval, molt sovintejada en altres comarques i a tot arreu d'Europa. El romiatge, inicialment pelegrinació a Roma d'on ve el nom dels romers, es la gran fórmula purificadora i iniciàtica del món medieval. És un camí de purificació, de recerca interior, buscant l'unitat de l'esperit que habita en tots els homes, la imatge de Déu invisible segons la qual fou creat l'home. En eixa línia estan, en una etapa posterior, els calvaris i els camins de creu, itineraris ben marcats devers una meta. Ara aquesta mena de romiatges té un caràcter més festiu que emmascara el sentit primigeni. Tot i així convé que quan anireu a acompanyar el trasllat penseu un instant en la seua significació primitiva amb un record a aquells avantpassats de fa molts segles que idearen la cerimònia dins d'uns emmarcaments prou distintos dels nostres.

Ara, quan acabe aquest pòtic festiu, aquest pròleg d'uns dies únics en l'any, tan sols em resta dir-vos: Benvinguts a la festa, submergiu-vos en ella, que el dia siga nit i la nit dia en eixe punt sense temps, sense espai, que es l'esfera lluenta dels dies grans de l'any. Benvinguts al regnat de... al Govern de les seues dames d'honor. Accepteu aquest dolç jou que us imposa la seua majestat i lliureu-vos, cos i ànima, al goig que ara comença. Novament, benvinguts a les festes que són ben nostres!



Las peñas, apoyo fundamental de las fiestas en Almassora

## La penya el Corb lleva este año el Parador de Fiestas

La experiencia viene demostrando año tras año que la participación de las peñas es decisiva a la hora de entender la esencia de los actos populares durante los días festivos. No se trata solamente de organizar la tradicional cena entre amigos o el engalanado del vehículo para la Romería. El sentido que las peñas han dado a las fiestas es mucho más participativo y de alguna manera se hace notar en todos los festejos; lo que en cierta forma viene a confirmar que las fiestas si no son participadas a un alto nivel popular, carecen de sentido convirtiéndose en fracaso.

Traer hasta estas páginas a todas las peñas de Almassora representaría un gran esfuerzo de espacio del que muy a nuestro pesar no disponemos, y aunque no descartamos una mención a cada una, como así lo merecen antes de cerrar este «Extra» dedicado a Almassora, decidimos conversar brevemente con una de las peñas que abren el programa festivo, se trata de la «Penya el Corb».

La penya El Corb nació en las fiestas del Rosario de 1977, año en que empezó a notarse una re-  
vitalización de nuestros festejos

demostrada en el año 1985 con la puesta en funcionamiento y corto estreno de la primera comisión de fiestas en democracia. Curiosamente los amigos de la penya «El Corb» comentaban que cuando fundaron la penya «no estaban bajo los efectos del alcohol».

La penya «El Corb» será junto a la penya «El Caragol» las encargadas de abrir la feria taurina. Al ser preguntados los chicos del Corb sobre si el hecho de inaugurar la fiesta les va a beneficiar respondieron que no, «ya que la crítica siempre es más dura el día del estreno, aunque nos beneficia ya que la carne del toro será más fácil de vender pues al día siguiente hay mercado».

Hasta hace poco la norma general de las peñas era de centrar todo su esfuerzo en torno al festejo del «Bou per la Vila i Bou Embolat» esto está cambiando y ya son algunas peñas las que organizan otro tipo de actos dando así variedad y quitando monotonía a la fiesta. En este sentido los componentes de la penya «El Corb» hacen una valoración negativa de la especial dedi-

cación al toro y afirman que «desde ahí que nuestra penya desde hace dos fiestas, esté tomando otras iniciativas, esperamos que nos sigan los demás».

Un capítulo a tener en cuenta es el económico, la financiación de las peñas es en muchas ocasiones el principal problema con que éstas se enfrentan pues de ahí depende su subsistencia que luego se refleja en los festejos a realizar por éstas. Hablando de dinero los componentes de «El Corb» declaran que el 80% de su presupuesto es de su propio bolsillo, «el resto lo sacamos del chiringuito y estas fiestas estamos a la espera del resultado que de el Parador de Fiestas que este año regentamos».

A propósito del Parador de Fiestas cuya organización corre a cargo de la penya «El Corb» insistieron en que «pretendemos ofrecer a todos una iniciativa necesaria para nuestras fiestas y que además las realce, de ahí que la penya se haya decidido a organizarlo y correr con esa responsabilidad, intentaremos esforzarnos por ofrecer un buen ambiente festivo».



LES OFRECE SUS SERVICIOS Y  
LES DESEA FELICES FIESTAS DE STA. QUITERIA

PROMUEVE:

**CONSTRUCCIONES IBAÑEZ PALLARES, S.A.**

Pza. Pedro Cornell, 6-7 -

Teléfonos 56 04 03 y 56 19 65

- ALMAZORA



■ Azulejos Artísticos ■ Murales ■ Arrimaderos ■ Rótulos ■ Y todo tipo de decoración en cerámica por encargo.

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62,4 (Camino La Ralla)

Tel. 52 13 37

ALMAZORA (Castellón)



Así empezó la temporada, jugadores, técnico y directivos esperaban una gran campaña del equipo

Agustín Poyatos dispuesto a fichar un equipo con garantías

## El C.D. Almazora quiere que la próxima temporada sea la definitiva para ascender a Tercera

Con el partido del pasado domingo en el campo de La Garrofera, ante el C.D. Onda, el C.D. Almazora dijo adiós a la presente temporada 84/85. Una campaña en la que el

conjunto albinegro no ha respondido al interés despertado y acaba la misma ocupando la décimo segunda posición con treinta y dos puntos y dos negativos en la clasificación.

El equipo ascendió la temporada anterior desde la Primera Regional y puesto que se empezaba en una categoría superior y además algunos jugadores tenían que cumplir el servicio militar, se reestructuró bastante la plantilla. Puestos en ello, el primer fichaje que efectuó la junta directiva fue Alberto Felip, un entrenador del pueblo que se ha caracterizado por su buen hacer por los equipos donde ha estado. Después se empezó con el tema de los jugadores pero pronto vinieron los primeros inconvenientes, aquellos hombres que el técnico aconsejó estaban bien atados en sus respectivos clubs. Se decidió entonces por otros aunque con el posible error de no haberles visto jugar lo suficiente como para incorporarlos a su plantilla. José Luis, Chacho, Ondoño, López, Morte, Maicas, Correas, Toni, Pedro y Santos Arroyo eran los hombres junto a los que continuaron de la anterior temporada: Víctor, Miki, Flores, Serra, Miquel y Antolí, además de los recién incorporados del Amateur, todos tenían que afrontar la empresa de la Regional Preferente.

Con el partido de La Garrofera ante el Segorbe empezaba la Liga, el Almazora, a pesar del empate, cuajó aquella tarde una muy buena actuación; después ante el Alacuás, Saguntino y Nules se dieron resultados que se pueden calificar como normales. Fue el día del Moncófar cuando los pupilos de Alberto Felip dieron la primera sorpresa negativa al ser derrotados por los rojillos; tras el nueve a cero al Puzol volvían las esperanzas que tan sólo duraron una semana por cuanto el domingo



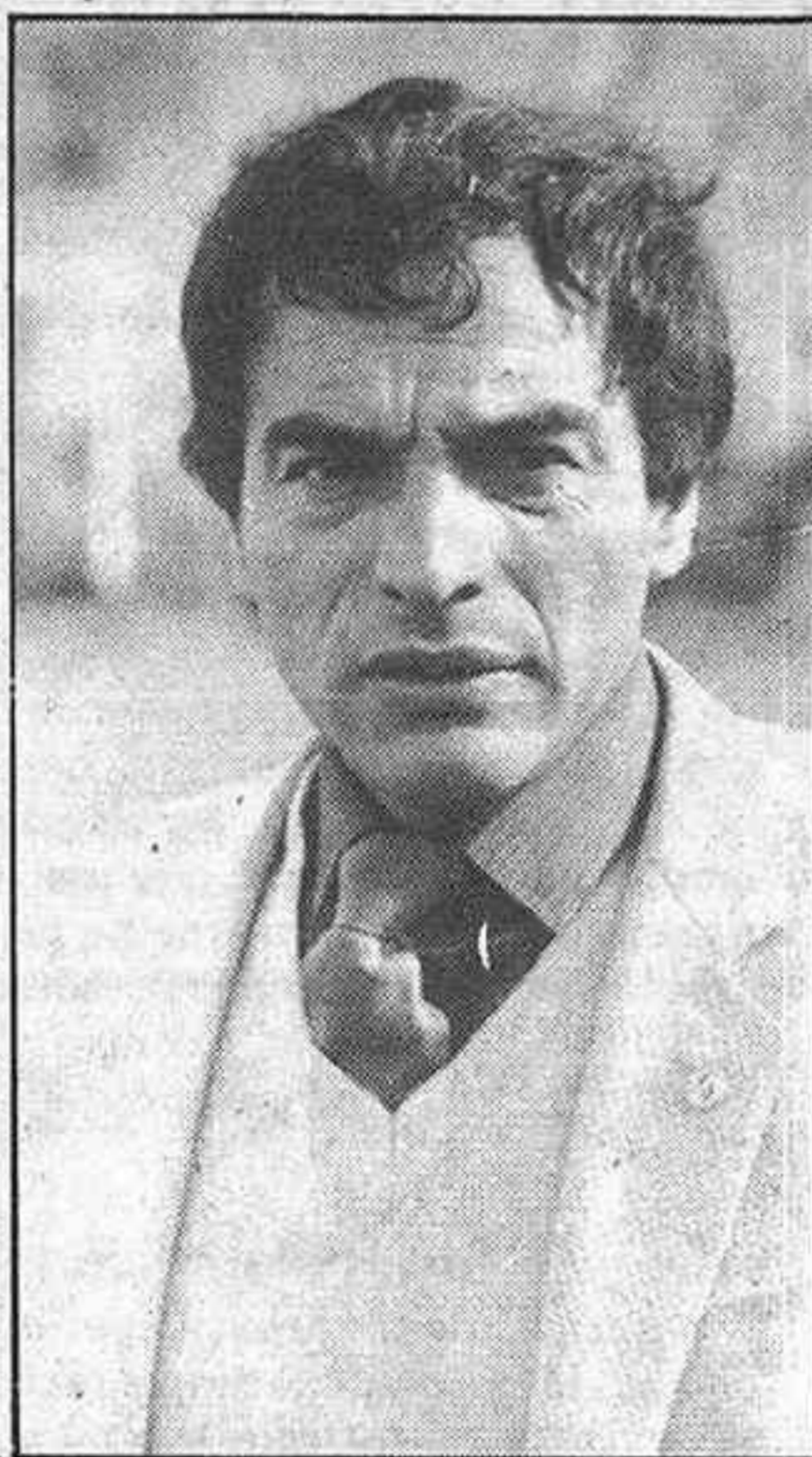
Jesús Morte, el jugador más regular

siguiente en Benaguacil ya apuntamos la falta de ganas en algunos hombres del cuadro que preside Agustín Poyatos. Se dio un toque de atención a los mismos que en dos salidas se adjudicaban cuatro positivos y devolvían las esperanzas a los numerosos aficionados que este año llenaban todas las jornadas el campo de La Garrofera. Cuando todo parecía haber vuelto a la normalidad se inició el calvario de la persecución arbitral, Florencio Fernández pretendió cerrar el campo de Almassora por un mes aunque sólo pudo lograrlo por una semana, el partido ante el Acero tuvo que disputarse en La Vall y los albinegros



Santos Arroyo, máximo goleador

acusaron la extrañeza del campo sumando dos negativos, decayó la moral en los hombres de Felip que en las cuatro jornadas siguientes no marcaban ni un solo gol. Con anterioridad viendo la posibilidad de escalar puestos en la tabla se logró el fichaje de un delantero centro con «cartel», Lis, que al final resultó ser un jugador de fútbol ya acabado; sin embargo se acertó con Manolo Claramunt que desde el centro del campo ha sido fundamental en la segunda vuelta. Desde aquí hasta el final de la primera ronda, tan sólo destacar la actuación del C.D. Almazora frente al Requena en La Garrofera



Osman Bendezu, último entrenador

donde cuajaron uno de los mejores partidos del año.

### Segunda vuelta

En la segunda vuelta, y tras una

mentalización buena por parte del técnico, el equipo empezó dando una imagen diferente, en Segorbe, pese al resultado, escándalo incluido, se dejó un buen sabor de boca para continuar ante el Alacuás y en el campo del Saguntino donde sumaron dos positivos que les valieron una prima de cien mil pesetas, ahí queda eso. Con el empate a uno en La Garrofera con el líder y posterior campeón Nules, se volvía otra vez a la sequía de goles que posteriormente duraría seis semanas, dicha crisis acabó con la dimisión irrevocable del hasta entonces entrenador del equipo de su pueblo, Alberto Felip, ello sucedía el día del Lliria.

Hubieron sus más y sus menos para decidir el nuevo entrenador por cuanto los directivos pretendían que fuese Pepe Claramonte pero el presidente optó por Osman que la temporada anterior ya había prestado sus servicios al club albinegro. Con Osman el equipo ha ganado todos los partidos de casa, concretamente cinco mientras que sólo logró puntuar en Vall de Uxó, pero se salvó la categoría que al final era lo más importante.

### Poyatos

Ahora llegará la asamblea, el día 28, y con ella la continuidad de Agustín Poyatos en la presidencia quien ya tiene los nuevos fichajes en cartera para conjuntar un equipo, esta vez sin errores, que sea capaz de afrontar la Liga con las garantías de éxito final suficiente. Es cosa de esperar pocos días porque las noticias pueden sucederse. Esperamos.

FOTO

# La Vila

REPORTAJES

San Joaquín, 2 - Tel. 56 07 23 - ALMASSORA

# TRIPLEX



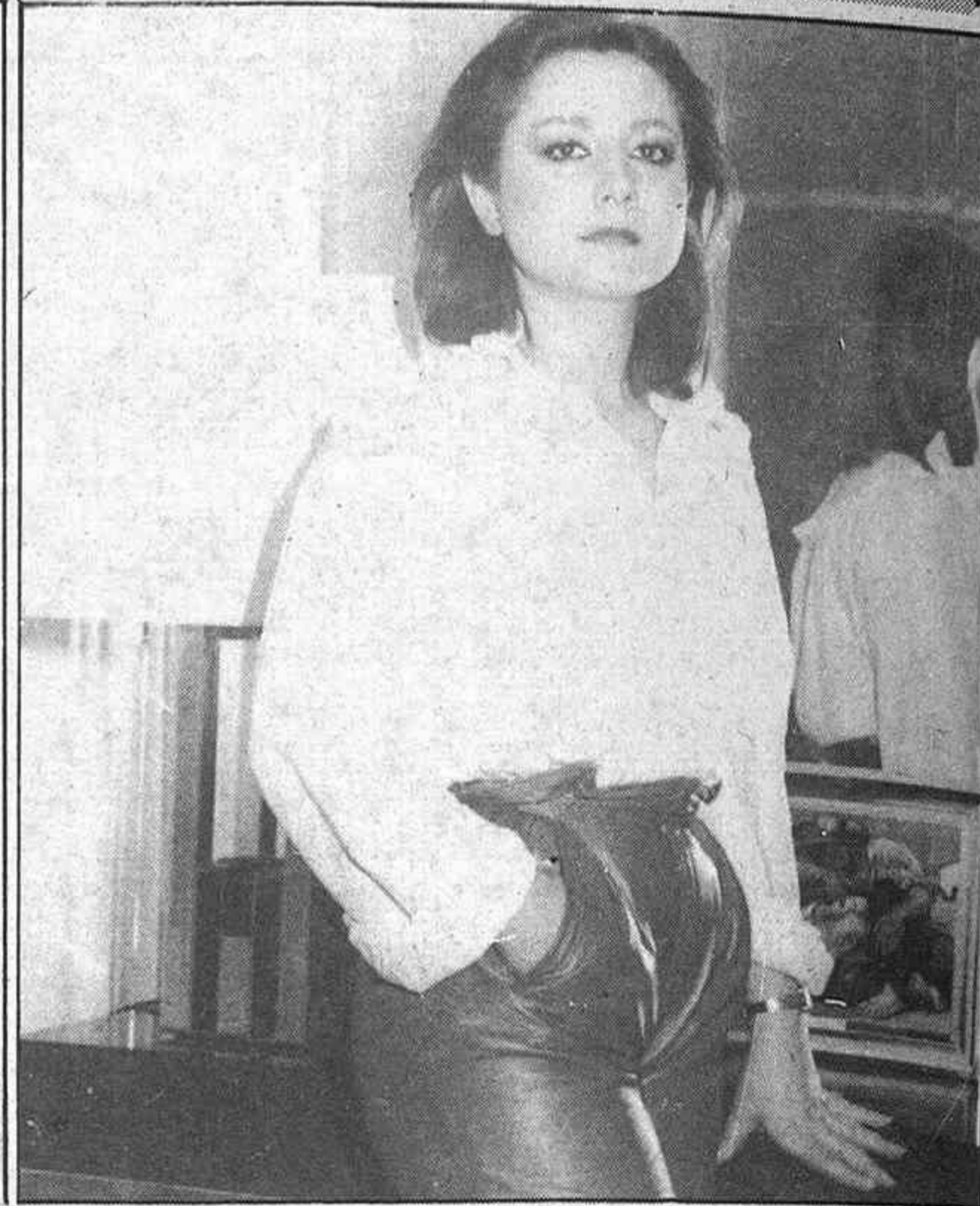
iberica s.a.

CALLE BOQUERAS, 321  
TELEFONO 56 25 52

ALMAZORA  
CASTELLON

CONCESIONARIO OFICIAL S.A.M. FENWICK

1.er FABRICANTE NACIONAL DE  
CARRETILLAS ELEVADORAS



Karina Verdoy ha culminado su reinado en las fiestas de Almassora. Ahora se dispone a vivir las de este año, de forma distinta, pero con la misma ilusión

Al culminar la edición festiva de 1984

## Karina Verdoy se despide como reina de las fiestas patronales de Almassora

Almassora celebra sus fiestas patronales; son las fiestas de primavera que la población dedica a la patrona Santa Quiteria. Fiestas en las que una andadura termina y otra empieza; será el hasta siempre de un buen número de gentes que dirán adiós a una experiencia inolvidable que pudieron vivir como protagonistas principales de la fiesta. Es el caso de Karina Verdoy Simó, reina de las fiestas de la edición que ahora termina. Este ha sido un año importante para ella, de un lado ha tenido la oportunidad de conocer un poco más a su pueblo y acercarse a sus gentes; de otro ha visto culminada su carrera profesional como esteticista, empezando para ella un largo camino como profesional de este campo siempre tan fascinante de la belleza y el buen mantenimiento.

Desde MEDITERRANEO hemos querido conocer de cerca como ha transcurrido el reinado de Karina

y del significado que como experiencia ha tenido para ella.

—Mira, para mí ha significado un reto y a la vez un honor; el honor de representar a mi pueblo en fiestas y el reto de hacerlo bien. Ambas cosas las he hecho con la mayor entrega y la respuesta de la gente me hace pensar que no lo hecho del todo mal. Particularmente ha significado una experiencia inolvidable que me ha permitido conocer a muchas personas que antes no conocía y compartir con las peñas la intensidad de las fiestas.

### Día de la proclamación

—Karina; de todas las experiencias vividas con cual te quedarías si tuvieras que elegir solamente tres.

—Esto siempre es difícil, pero de elegir tres te contaría que no olvidaré nunca la sensación que el día de la proclamación oficial, sentí al entrar en la sala y ver a toda la

gente aplaudiendo, mostrándome con su sonrisa que me aceptaba gustosamente como «su reina» de las fiestas, no pude contener las lágrimas de felicidad que me produjo aquello. De esa misma noche tampoco olvidaré que al finalizar el acto y oír nuestro precioso himno, que con tanto amor compuso Mosen Julio, las piernas me temblaban y el corazón parecía salirse del pecho; aún hoy cuando lo recuerdo me impresiona. Luego y durante todas las fiestas se sucedieron hechos emotivos; recuerdo con especial cariño el día de nuestra patrona y la repartida de los típicos «Calderes».

—Tú, que has sido una reina especialmente atractiva, ¿te has sentido atraída también por tu pueblo? Me refiero al cariño que te han brindado tus gentes.

—Atraída por mi pueblo siempre lo he estado; pero he necesitado de esta excepcional experiencia, para acercarme más a las gentes de

Almassora y percibir ese cariño, ese calor humano, para darme cuenta de lo maravilloso que es vivir aquí, de las ventajas de pertenecer a una comunidad en la que todos nos conocemos y que las relaciones entre las gentes son más humanas.

—El ocupar un puesto de vanguardia durante todo un año, no sólo enseña cosas sino que ayuda a proyectarse. ¿Has notado si tu experiencia como reina te ha servido para proyectarte como persona de cara a tu profesión como esteticista?

—Se te ofrece la oportunidad de ser conocida, observada por la gente que hasta entonces no sabían que existías; pero lo fundamental me parece que es fundirse, hermanarse con el pueblo en fiestas y que tus conciudadanos se sientan bien representados, que de alguna manera se identifiquen contigo.

En cuanto a mi proyección pro-

fesional, es innegable que se ve favorecida, pero pienso que lo importante es labrarte un reconocimiento profesional día a día, haciendo tu trabajo lo mejor posible con toda la dedicación que exige.

### Felicitación a la nueva reina

—Ya por último, ¿cuál sería ese último adiós a pocos días de la proclamación de la nueva reina de 1985?

—Mi último mensaje como reina de las fiestas de este pueblo maravilloso que es Almassora, al que tantas alegrías debo; va especialmente dirigido a todos aquellos que sin notoriedad, pero que con su personal participación, hacen posible que todos los años revivan con esplendor renovado nuestras más profundas tradiciones. Porque es importante entender, que quienes hemos podido tener una participación más o menos brillante en los actos festivos, no somos otra cosa que elementos efímeros, que lo permanente, lo vital es el espíritu alegre y respetuoso que Almassora demuestra año tras año. No quiero perder la oportunidad de felicitar públicamente y de todo corazón, a la que dentro de pocos días va a ser presentada como reina de las fiestas de 1985.

### PASTELERIA Y HELADERIA

# La Jijonenca

AVDA. J. ORTIZ, 8  
GENERALISIMO, 40-56  
TELS. 56 01 34 y 56 18 80  
ALMAZORA  
(CASTELLON)

LES DESEA  
FELICES FIESTAS DE  
SANTA QUIERIA



Cooperativa Apícola Castellonense  
CAPICA S. Coop. Ltda.  
ALMAZORA (Castellón)

Desea Felices Fiestas  
al pueblo de Almazora

Polígono Industrial Mijares  
Calle A - Teléfono (964) 56 00 40

ALMAZORA



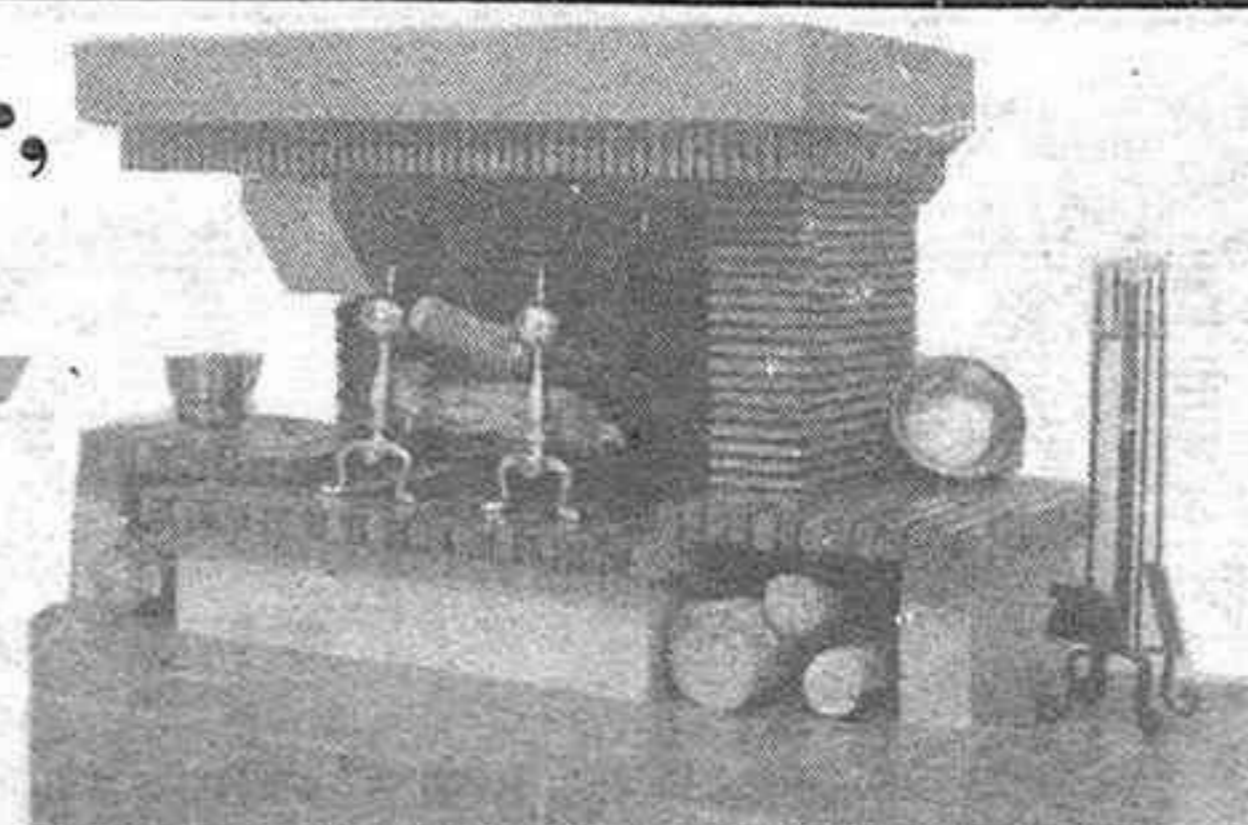
# nicolau

imprenta - litografía  
Jesus y Maria, 125  
ALMAZORA

Les desea  
unas felices fiestas

fuego de leña, ambiente familiar,

# CHIMENEAS BATET



calor de hogar

¡Un saludo a  
Almazora en  
fiestas!

Fola, 14. Tel. 22 66 42. Castellón - 5 de Julio, 51 33 41. Burriana -

TOGAMA, Ctra. de Onda-Villarreal. Villarreal  
En Almazora:  
Ctra. N-340, s/n. Tel. 56 26 51